

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 119 (2001)
Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 115.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 195.-
Amliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserte Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaktion et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'Economie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Impression Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 115.- (TVA comprise); Etranger CHF 195.-
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annunci Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'Economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61. E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 115.- (IVA compresa); Estero CHF 195.-
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Agenzie d'annuncio SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AHT Intermediation GmbH**, in Zofingen, Hirschkampweg 25, 4800 Zofingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 2001. Zweck: Vermittlung und Handel mit Rechten und Lizenzen aller Art, insbesondere im Bereich der Distribution, sowie Consulting und Training; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--
Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Person: Jungmeister, Dr. Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Zofingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kraus-Miltner, Eva, von Mellingen, in Bubendorf, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--
Tagebuch Nr. 7701 vom 25.10.2001 (093590)

■ **Keyent, Kurt Wohlgemuth**, in Kaiseraugst, Viaweg 80, 4303 Kaiseraugst, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konzepte für Ausstellungen, Beratung von Shopping Centers sowie Veranstaltung von Messen der Schweizerischen Handelskammer. Eingetragene Personen: Wohlgemuth, Kurt, von Bussnang, in Kaiseraugst, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7702 vom 25.10.2001 (093591)

■ **Nnextart Dr. Magyar**, in Endingen, Finstergässli 8a, 5304 Endingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen und Dienstleistungen in den Bereichen Biotechnologie, Pharmazie, Bioinformatik und weiteren Naturwissenschaften. Eingetragene Personen: Magyar-Mittelgöcker, Anne-Maria Stefanie, in Endingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Magyar, Josef, von Brugg, in Endingen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 7703 vom 25.10.2001 (093592)

■ **Stiftung Rheinfelder 50 Kilometer Marsch**, in Rheinfelden, c/o Richard Molinari, Juraweg 3, 4310 Rheinfelden, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 15. 10. 2001. Zweck: Alljährliche Durchführung eines Leistungsmarsches von mindestens 50 Leistungskilometern in der Region Nordwestschweiz. Organisation: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Molinari, Richard, von Asona und Rheinfelden, in Rheinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kramer, Hanspeter, von Leibstadt, in Rheinfelden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stalder, Othmar, von Magden, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7704 vom 25.10.2001 (093593)

Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **AC + C Reinigungs GmbH**, bisher in Neuenhof, Reinigung von Gebäuden und Erbringung der damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 06. 03. 1996, S. 1309). Statutenänderung: 25. 09. 2001. Sitz neu: Baden. Domizil neu: c/o Lägern Treuhand AG, Wettingenstrasse 29, 5400 Baden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Theiler, Heidi, von Bauma, in Wettingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Comina, Christina, von Boverim, in Neuenhof, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher:

mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Macchi, Mario, von Sur, in Wettingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--
Tagebuch Nr. 7705 vom 25.10.2001 (093594)

■ Nachtrag zu dem im SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7429, publizierten TB-Eintrag Nr. 6629 vom 19. 09. 2001. **ALSTOM (Schweiz) AG**, in Baden, elektrische Stromerzeugungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7429). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneebeli, Paul, von Affoltern am Albis, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7706 vom 25.10.2001 (093595)

■ **car4you Holding AG**, in Baden, Erwerben, Halten und Veräussern von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Szeapan, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Weiss, Kaspar, von Lindau und Amriswil, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7707 vom 25.10.2001 (093596)

■ **car4you International AG**, in Baden, Erbringen von zentralen Dienstleistungen, insbesondere Zurverfügungstellen von Daten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Szeapan, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Kaspar, von Lindau und Amriswil, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7708 vom 25.10.2001 (093597)

■ **car4you Schweiz AG**, in Baden, Erbringen von Dienstleistungen für den Handel mit und Service von Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 2001, S. 6133). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kräutli, Reto, von Wallisellen und Winterthur, in Neuenkirch, mit Kollektivprokura zu zweien; Szeapan, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Vaamonde, Francisco, von Carouge GE, in Niederwil AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Weiss, Kaspar, von Lindau und Amriswil, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Kronenberg, Reinhard, von Dagmersellen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7709 vom 25.10.2001 (093598)

■ **CPV Datensysteme AG**, in Berikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6605). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dietikon (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8246) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: KUKA Roboter Suisse AG.
Tagebuch Nr. 7710 vom 25.10.2001 (093599)

■ **Delicel AG**, in Birmenstorf AG, Produktionsstätte auf dem Gelände der Lebensmittelverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7597). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schär, Hans-Ulrich, von Egnach, in Weiningen ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Clemens, von Näfels, in Fislisbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7711 vom 25.10.2001 (093400)

■ **Geris Logistics AG**, in Münchwilen AG, Transporte, Spedition, Lagerung und Handel in Papieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 2000, S. 8016). Domizil neu: Steinerstrasse 10, 4333 Münchwilen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Iwen, Beate Georgia, deutsche Staatsangehörige, in Heppenheim (D), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wriedt, Nils, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D),

Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vromans, Josephus, niederländischer Staatsangehöriger, in Wallbach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rheinfelden].
Tagebuch Nr. 7712 vom 25.10.2001 (093401)

■ **IBA Industrielle Betriebe Aarau**, in Aarau, Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5650). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruf, Werner, von Murgenthal, in Birsighard, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7713 vom 25.10.2001 (093402)

■ **Intermill AG**, in Schöftland, Mahlprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2001, S. 6285). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Bernhard, von Pfaffnau, in Pfaffnau, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7714 vom 25.10.2001 (093403)

■ **ISS Holding SA**, in Obereinfelden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2001, S. 6370), mit Hauptsitz in: Meyrin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeindler, Patrick, von Klotten, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen.
Tagebuch Nr. 7715 vom 25.10.2001 (093404)

■ **ISS Servisystem AG**, in Muhen, Multiservicedienstleistungen zum Zweck des Unterhaltes und Betriebes an Gebäuden und Anlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 2000, S. 7733), mit Hauptsitz in: Opfikon. Firma neu: ISS Facility Services AG. Firma Hauptsitz neu: ISS Facility Services AG. Zweck Hauptsitz neu: Integrale Facility Services Dienstleistungen zum Zweck von Unterhalt und Werterhaltung von Gebäuden, Anlagen und Infrastruktur, umfassend die Bereiche technische Hauswartung und Reinigung und Desinfektion, Parkraumbewirtschaftung, Sicherheitsdienst, Catering, interne und externe Transporte, Umzüge, Abfallentsorgung, Empfang- und Telefondienste, Wäscheservice, Lagerbewirtschaftung, Büroservice, Flächen-, Auftrags- und Liegenschaftsverwaltung, Unterhalt von Gartenanlagen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isler, René, von Wohlen AG, in Freienstein, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dantand, Frank, französischer Staatsangehöriger, in Thonon-les-Bains (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Früh, Peter, von Mogelsberg, in Unterentfelden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marcellly, Régis, französischer Staatsangehöriger, in Sciez (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Narbel, André, von Vuarens, in Epalinges, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeindler, Patrick, von Klotten, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; von Arx, Josef, von Härkingen und Egerkingen, in Unterlunkhofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Härkingen].
Tagebuch Nr. 7716 vom 25.10.2001 (093405)

■ **K-Tron (Schweiz) AG**, in Niederlenz, Maschinen und Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28. 09. 2000, S. 6645). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Serafini, Hugo, von Alldorf UR, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steger, Beat Robert, von Bellikon, in Reinach AG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oswald, Guido, von Bünzen, in Unterentfelden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7717 vom 25.10.2001 (093406)

■ **Multifactoring AG**, in Baden, Betrieb eines Factoring-Unternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5650). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Humbel, Benedikt, von Birmenstorf AG, in Othmarsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7718 vom 25.10.2001 (093407)

■ **Müller Martini Druckverarbeitungs-Systeme AG**, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4119). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Samuel, von Willberg, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zwei-

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	8513
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 8513	FR 8517 NE 8520 SO 8522 VS 8526
AR 8514	CE 8518 NW 8520 SZ 8523 ZG 8527
BE 8514	CL 8519 OW 8520 TG 8523 ZH 8529
BL 8516	GR 8519 SG 8521 TI 8523
BS 8517	LU 8520 SH 8522 VD 8525
Konkurse	8533
Faillites	
Fallimenti	
Nachlassverträge	8537
Concordats	
Concordati	
Schuldbreitungen	8538
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
Schuldenrufe	8548
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	8551
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Andere gesetzliche Publikationen	8552
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Infoservice	8554
Service d'information	
Servizio d'informazione	
Bilanzen	8555
Bilans	
Bilanci	
Öffentliches Beschaffungswesen	8556
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Unternehmenspublikationen	8558
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	

www.shab.ch

en; Wiedemann, Jörg, von Basel, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kretschmer, Peter, von Strengelbach, in Brittnau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Säuberli, Daniel, von Teufenthal AG, in Aarau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Leuenberger, Hans, von Leimiswil, in Botenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Rolf, von Herswil und Heinrichswil-Winistorf, in Derendingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Stettler, Donatella, von Vechigen, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 7719 vom 25.10.2001 (093408)

■ **Pensionskasse der Siegfried AG, Zofingen**, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 136 vom 14.07.2000, S. 4833). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Ernst, von Meinsberg, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schindler, Dr. Richard, von Rütli GL, in Utikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Desax, Dr. Barbara, von Disentis/Muster, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Dr. Max, von Hausen AG, in Rodrist, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 7720 vom 25.10.2001 (093409)

■ **SOMACO AG**, in Sins, Herstellung und Vertrieb von Rohstoffen für die kunststoffverarbeitende Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.2000, S. 2047). Statutenänderung: 16.10.2001. Aktienkapital neu: CHF 1'140'000.- [bisher: CHF 500'000.-]. Libération Aktienkapital neu: CHF 1'140'000.-. Aktien neu: 11'400 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner, Beat, von Merishausen und Neuhausen am Rheinfall, in Stäfa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oetterli, Rudolf, von Wikon, in Lostorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 7721 vom 25.10.2001 (093410)

■ **Treucum Holding (Schweiz) AG**, in Baden, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5509). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Humbel, Benedikt, von Birmenstorf AG, in Othmarsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 7722 vom 25.10.2001 (093411)

■ **Ölz Frischbackwaren AG**, in Wettingen, Lebensmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 03.02.1999, S. 771). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gossweiler, Heinrich, von Dübendorf, in Zwingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corag Treuhand AG, in Herzogenbuchsee, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerny, Peter, von Trimbach, in Neuenhof, Mitglied, mit Einzelprokura [bisher: ohne eingetragene Funktion]; BSR Treuhand AG, in Spreitenbach, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 7723 vom 25.10.2001 (093412)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Irene Erb**, in Rapperswil, Restaurant Post, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 04.12.2000, S. 8251). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 18.06.2001 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 7724 vom 25.10.2001 (093413)

■ **S + L TransEng GmbH**, in Rheinfelden, Engineering usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 24.03.2000, S. 2005). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frist geltend gemacht wurde. Tagbuch Nr. 7725 vom 25.10.2001 (093414)

AR

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **hmc - hölner management & consulting**, in Teufen AR, Weiden 6, 9062 Lustmühle, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Temporärmanagement, Managementberatung, Immobilienberatung sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Hölner, Reto, von Küsnacht ZH, in Lustmühle (Teufen AR), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 946 vom 25.10.2001 (093415)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Martins und Martins**, in Heiden, Betrieb des Restaurant Krone, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07.11.2000, S. 7561). Firma neu: **Martins und Ribeiro**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Martins, Pereira Maria de Lurdes, portugiesische Staatsangehörige, in Heiden, Gesell-

schafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ribeiro, Hilario, portugiesischer Staatsangehöriger, in Wolfhalden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 947 vom 25.10.2001 (093416)

■ **Reto Moggi AG Herisau dipl. Bauingenieure**, in Herisau, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6694). Zweigniederlassung neu: Rüte. Tagbuch Nr. 948 vom 25.10.2001 (093417)

■ **WS Handelsagentur, Walter Sutter**, bisher in Rorschach, Handel mit Waren aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2000, S. 1069). Sitz neu: Heiden. Domizil neu: Bachstrasse 6, 9410 Heiden. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art sowie Bau- und Projektleistungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter-Niedermann, Walter, von Appenzell, in Heiden, Inhaber, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Sutter-Niedermann, Doris, von Appenzell, in Heiden, mit Einzelprokura (wie bisher). Tagbuch Nr. 949 vom 25.10.2001 (093418)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Atelier Serafim-Pinto**, in Bern, Spitalgasse 16, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Atelier für Massanfertigung und Änderung von Kleider aller Art. Eingetragene Personen: Serafim-Pinto, Maria da Graca, portugiesische Staatsangehörige, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5355 vom 25.10.2001 (093419)

■ **ESSO Tankstelle mit Shop Kopp Harri**, in Bern, Bümplizstrasse 8, 3027 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Esso-Tankstelle mit Lebensmittel-Shop. Eingetragene Personen: Kopp, Harri, von Niederörs, in Freiburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5356 vom 25.10.2001 (093420)

■ **LaFortuna GmbH**, in Bern, Seltigenstrasse 51, 3007 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.10.2001; 23.10.2001: Zweck: Betrieb eines Restaurants; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Morano, Antonella, italienische Staatsangehörige, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Schwab, Denise, von Siselen, in Ostermungen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 5357 vom 25.10.2001 (093421)

■ **OMAG GmbH Trockenbau + Gipserie**, in Ittigen, Talgut-Zentrum 16, 3063 Ittigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.10.2001. Zweck: Ausführung von Trockenbauarbeiten, Betrieb einer Gipsererei sowie Handel mit Baumaterialien; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'OMAG TROCKENBAU & GIPSERIE Kaya', in Ittigen, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 4.10.2001 und Übernahmehilanz per 31.7.2001 mit Aktiven von CHF 113'774.45 und Passiven von CHF 69'262.-, wofür CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 24'512.45.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kaya, Oktay, türkischer Staatsangehöriger, in Ittigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Kaya-Hoshan, Aysun, türkische Staatsangehörige, in Ittigen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 5358 vom 25.10.2001 (093422)

■ **RÖCK 'N' RÖLL KREW Jürg Guidon**, in Wahlern, Schönenantonen, 3152 Mamishaus, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Fachkräften für Veranstaltungen aller Art. Eingetragene Personen: Guidon, Jürg, von Bergün/Bravogno, in Mamishaus, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5359 vom 25.10.2001 (093423)

■ **Spreng & Berweger GmbH**, in Zollikofen, Eichenweg 2, 3052 Zollikofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Betrieb einer Möbelschreinerei, Möbel- und Raumentwürfen sowie Innenausbau; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme gemäss Vertrag vom 24.8.2001: diverse Schreinerei-Apparate, -Geräte, -Maschinen, -Werkzeuge und -Werkstatteinrichtungen, diverse Holz- und Furniere sowie Verbrauchsmaterial, zum Übernahmepreis von insgesamt CHF 110'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Berweger, Sebastian, von Stein AR, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer

Stammeinlage von CHF 10'000.-; Spreng, David, von Graben, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Tagbuch Nr. 5360 vom 25.10.2001 (093424)

■ **Stiftung Marie-Lou Ringgenberg**, in Bern, Waldhöheweg 30, 3013 Bern, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 20.08.2001. Zweck: Finanzierung und Erhaltung von historisch wertvollen Gebäuden in der Altstadt der Stadt Bern sowie von Parkanlagen in der Stadt Bern, Leistung von Beiträgen an den Tierpark Dählhölzli und an die Stiftung Botanischer Garten Bern bzw. an die Stadt Bern zur Förderung des Botanischen Gartens Bern, Leistung von Beiträgen der freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bern und kann auch kulturelle Institutionen im Kanton Bern unterstützen. Organisation: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Ringgenberg, Marie-Lou, von Ringgenberg BE, in Bern, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lugnbühl, Beat, von Oberthal, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiederkehr, Alfred J. Dr., von Spreitenbach und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5361 vom 25.10.2001 (093425)

■ **Zbären Andreas SPORTIVE**, in Herbligen, Rebacker 2, 3671 Herbligen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konstruktion und Entwicklung von Sportgeräten, Handel mit Sport- und Outdoorartikeln, Organisation und Durchführung von Adventurereisen. Eingetragene Personen: Zbären, Andreas, von Lenk, in Herbligen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5362 vom 25.10.2001 (093426)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Citron pressé G. Fedier und J. Riem**, in Worb, Herstellung, Handel und Import von mediterranen Kostlichkeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5040). Firma neu: **Citron pressé G. Fedier**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Auflösung der Gesellschaft infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Riem, Jacqueline Elisabeth, von Mühledorf BE, in Biglen. Die Firma ist erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven wachsen der Gesellschafterin Fedier, Gabriela Maria, von Silenen, in Bitwil bei Rapperswil, zu Alleineigentum an. Sie führt das Geschäft gemäss Art. 579 Abs. 1 OR unter der Firma 'Citron pressé G. Fedier', als Einzelfirma fort. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riem, Jacqueline Elisabeth, von Mühledorf BE, in Biglen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fedier, Gabriela Maria, von Silenen, in Bitwil bei Rapperswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederwiltach, Gesellschafterin]. Tagbuch Nr. 5363 vom 25.10.2001 (093427)

■ **GalenCare AG**, in Bern, Betrieb und Verwaltung von Apotheken und anderen Betrieben im Gesundheitswesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6567). Die Gesellschaft führt in Zürich, Gotthardstrasse 65, ein Geschäft unter der Enseigne 'Apothekes Bahnhof Zürich-Enge'. Die Gesellschaft führt in Wil SG; Bahnhofplatz, ein Geschäft unter der Enseigne 'Derby Apotheke und Drogerie am Bahnhofplatz'. Die Gesellschaft führt in Lausanne, rue Saint-Pierre 2, ein Geschäft unter der Enseigne 'pharmacie de Saint-Pierre'. Tagbuch Nr. 5364 vom 25.10.2001 (093428)

■ **Gauch Grafik AG**, in Ittigen, Planung, Verkauf und Herstellung von Informationssystemen, Schriftenmalerei und Siebdruck usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 15.05.1997, S. 3265). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gauch, Josi, von Niederwil AG, in Ostermungen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Hans Rudolf, von Röttenbach im Emmental, in Kirchliedach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]. Tagbuch Nr. 5365 vom 25.10.2001 (093429)

■ **GEWA, Stiftung für berufliche Integration**, in Zollikofen, Wahrnehmung der Anliegen von Menschen mit vorwiegend psychisch bedingten Leistungseinschränkungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6370). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryser, Martin L., von Dürrenroth und Ittigen, in Worb, Vorstand der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maeder, Andreas, von Ried bei Kerzers, in Steffisburg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Samuel, von Frutigen, in Kehrsatz, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ryser, Andrea M., von Dürrenroth und Ittigen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Stalder, Verena, von Grosswangen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5366 vom 25.10.2001 (093430)

■ **innoBE AG**, in Bern, Wissenstransfer zwischen der Wirtschaft und der Wissenschaft und betreibt insbesondere ein Vermittlungszentrum zur Kooperationsanbahnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krälliger, Peter, von Hochdorf, in Schnotwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Roland, von Rubigen, in Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5367 vom 25.10.2001 (093431)

■ **Kewu AG**, in Bolligen, Übernahme und Entsorgung von Abfällen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S. 5111). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bärschi, Alfred, von Hasle bei Burgdorf, in Ittigen, Mitglied,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pozzi, Jürg, von Locarno, in Moosseedorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathys, Rolf, von Seeberg, in Jegenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mathys, Rudolf, ohne Zeichnungsberechtigung]; Bachofner, Verena, von Fehraltorf, in Moosseedorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rupp, Marco, von Signau, in Ittigen; Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 5384 vom 25.10.2001 (093432)

■ **Käsergenossenschaft Rütli**, in Rütli bei Riggisberg, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6955). Statutenänderung: 23.01.2001. Firma neu: **Käsergenossenschaft Rütli b. Riggisberg**. Zweck neu: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch eine möglichst vorteilhafte und rationelle Veredelung der Milch oder deren Verkauf sowie Schaffung der entsprechenden baulichen und technischen Voraussetzungen oder Beteiligung an entsprechenden Zweckgesellschaften; allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität von Milch und Milchprodukten sowie Mitwirkung an Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen, soweit diese im Interesse der gesamten Milchwirtschaft liegen; Versorgung der Landwirtschaft und weiterer Kreise mit Produktionsmitteln, Verbrauchsgütern und Dienstleistungen; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder; sie kann Grundeigentum erwerben. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die Nachschusspflicht und persönliche Haftung ist ausgeschlossen. [bisher: Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft (Art. 869 OR)]. Tagbuch Nr. 5385 vom 25.10.2001 (093433)

■ **Lithwork Phoenix AG**, bisher in Wohlen bei Bern, Erbringung von Dienstleistungen im grafischen Gewerbe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3846). Statutenänderung: 3.10.2001. Sitz neu: Köniz. Domizil neu: Meriedweg 7, 3172 Niederwangen bei Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angelucci, Vincenzo, von Urtenen, in Schönbühl, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Christoph, von Trub, in Lys, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minder, Ueli, von Niederhüningen, in Hinterkappelen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5370 vom 25.10.2001 (093434)

■ **Maurice E. and Martha Müller Foundation**, in Bern, Pflege des kulturellen Erbes von Paul Klee durch Realisierung eines Paul Klee-Museums usw., Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 11.01.1999, S. 172). Domizil neu: Weltristrasse 40, 3006 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Lorenz Dr., von Bern, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helffenstein, Joseph Dr., von Littau und Sempach, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Marti, Andreas, von Wytzenbach, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 5371 vom 25.10.2001 (093435)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Gerüst GmbH**, in Bern, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und Nachkommen usw., Stiftung (SHAB Nr. 118 vom 24.06.1997, S. 4386). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garbani, Pietro, von Gresso und Bern, in Ittigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Daniel, von Röttenbach im Emmental, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schneider, Peter, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]. Tagbuch Nr. 5372 vom 25.10.2001 (093436)

■ **PRIVERA AG**, in Bern, Planung, Finanzierung, Bau und Bewirtschaftung von Wohn- und Geschäftshäusern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2001, S. 1466). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metzger, Norbert, von Wald ZH, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Daumüller-Ryser, Alexandra, von Affoltern im Emmental und Grenchen, in Thierachem, mit Kollektivprokura zu zweien; Nydegger, Heidi, von Rüschegg, in Stettlen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubler, Hans-Rudolf, von Zürich, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Gubler, Hansruedi, in Zürich]; Peter, Thomas, von Luthern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuppi, Felix, von Limmern, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allenbach, Anita, von Bern, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn-Vogel, Nicole, von Wangen an der Aare und Urtenen, in Boll, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geering, Thomas, von Muraltio, in Preonzo, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trösch, Thomas, von Thunstein, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perroulaz, Markus, von Oberschrot, in Düringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gfeller, Simon, von Lützelhölzli, in Koppigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung neu: Lugano. Tagbuch Nr. 5373 vom 25.10.2001 (093437)

■ **Privor Stiftung 3. Säule**, in Bern, Durchführung der gebundenen, individuellen Vorsorge usw., Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 23.11.1999, S. 7946). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Walter, von Wahlern, in Zollikofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bussmann, Alfred, von Lupersdorf, in Birwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boss, Markus, von Langnau im Emmental, in Dürrenroth, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Lerf, Adrian,

von Murten, in Murten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biehler, Ronald, von Bleienbach, in Wynigen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5374 vom 25.10.2001 (093438)

■ **REVOR Freizügigkeitsstiftung**, in Bern, Als Gemeinschaftswerk der RBA-Banken dient die Stiftung der Erhaltung des Vorgeschiedenen in Bereiche der beruflichen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1999, S. 7813). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burri, Walter, von Wahlen, in Zollikofen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Busmann, Alfred, von Laupersdorf, in Birwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biehler, Ronald, von Bleienbach, in Wynigen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boss, Markus, von Langnau im Emmental, in Dürrenroth, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Lerf, Adrian, von Murten, in Murten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5375 vom 25.10.2001 (093439)

■ **REVOR Sammelstiftung 2. Säule**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw. Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1999, S. 7813). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burri, Walter, von Wahlen, in Zollikofen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Busmann, Alfred, von Laupersdorf, in Birwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boss, Markus, von Langnau im Emmental, in Dürrenroth, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Biehler, Ronald, von Bleienbach, in Wynigen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lerf, Adrian, von Murten, in Murten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5376 vom 25.10.2001 (093440)

■ **RV Schwittr Trading**, bisher in Burgdorf, Handel mit Rohstoffen sowie mit Waren aller Art. Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 21. 04. 1999, S. 2581). Firma neu: Schwittr Trading, Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil neu: Dunarstrasse 52, 3074 Muri bei Bern. Zweck: Handel mit Rohstoffen sowie mit Waren aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwittr, Alfred, von Nâles, in Muri bei Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Spiez].
Tagebuch Nr. 5386 vom 25.10.2001 (093441)

■ **SBA Spielcasino Bern AG**, in Bern, Führung von Spiel-, Restaurations- und anderen Betrieben des Unterhaltungs- und Vergnügungswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 2000, S. 7895). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Favrod, Michael, von Châteaue-Oex, in Scherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Franz, von Dallenwil, in Oberdorf NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favret, Gisèle, von Tavannes, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rippstein Marthaler, Kristina, von Basel und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5377 vom 25.10.2001 (093442)

■ **Treuhand Strasser AG**, in Bern, Übernahme von allen Treuhandmandaten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 2001, S. 85). Statutenänderung: 14. 09. 2001. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt von Hans-Peter Strasser, in Biel, die Aktien der bisherigen Einzelfirma JA Meierhans, Buchhaltungs-, Revisions- & Treuhand-Kontor, in Bern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1969 (Kundenguthaben, angefangene Arbeiten, Büromaterialvorräte, Büromobilität und Maschinen), zum Übernahmepreis von CHF 25'000.--, wofür er 50 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 500.-- erhält. Passiven werden keine übernommen. Die Übernahme erfolgt rückwirkend auf 1. Februar 1969.]. Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Heinz, von Frutigen, in Grenchen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5387 vom 25.10.2001 (093443)

■ **Unisys (Schweiz) AG Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf von Datenverarbeitungs-, Buchungs-, Rechen-, Fakturier-, Statistik-, Addier- und Kassamasschinen, anderer elektronischer Geräte sowie... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 2000, S. 1550). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kurer, Peter D., von Berneck, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roy, Arno, von Grossbrunn, in Feussberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ringgeli, Alfred, von Wahlen, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vörös, Juan, von St. Gallen, in Weggis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tüche, Eric, von Reconvilier, in Blonay, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Petitjean, Henri, von Franckreich, in Prévessin (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hässig, Hans, von Schänis, in Glarus, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guyer, André, von Zürich, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affentranger, Benno, von Müssingen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Beat, von Langnau im Emmental, in Wettwil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüssli, Alfred, von Zürich, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Doylestown (USA)]; Hügli, Thomas, von Brislach, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bywater, Christopher, von Speicher und Reibstein, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Méralat, Francis, von Perrefite, in Flawil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thakur, Amit,

von Thalwil, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenni, Rolf, von Schwändi und Oberurnen, in Oberurnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5378 vom 25.10.2001 (093444)

■ **Vennerstöckli AG**, in Muri bei Bern, Erstellung und Verwaltung der Besetzung 'Vennerstöckli', in Gümliigen, Worbstrasse 218 usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 2001, S. 8182). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hans Siegenthaler AG, Treuhand + Revisionen, in Mühleberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5379 vom 25.10.2001 (093445)

■ **WP-Handel AG**, in Bern, Handel mit Wertpapieren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2001, S. 7471). Statutenänderung: 20. 10. 2001. Firma neu: **HelvetiStar Effekten AG** Übersetzungen der Firma: **HelvetiStar Valeurs SA (HelvetiStar Securities Ltd.)**. Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.-- Aktien neu: 60'000 Aktienaktien zu CHF 25.-- [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 25.-- 425 Inhaberaktien zu CHF 100.-- 325 Namenaktien zu CHF 100.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Truyol, José, von Fällanden, in Forch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Philipp, von Liestal, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Grafenried, Erich, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5380 vom 25.10.2001 (093446)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Aeschlimann Import / Export**, in Bern, Import und Export von und Handel mit Gütern, Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2001, S. 7286). Löschung von Amtes wegen, nachdem das Konkursverfahren über die Inhaberin gemäss Verfügung des Konkursrichters am 2.10.2001 mangels Aktiven eingestellt wurde und der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.
Tagebuch Nr. 5381 vom 25.10.2001 (093447)

■ **Bieri Verpackungsmaschinen AG in Liq.**, in Mühletturnen, Fabrikation und Vertrieb sowie Service von Abfüll- und Verpackungsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2000, S. 835). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 5382 vom 25.10.2001 (093448)

■ **H. R. Salzmann**, in Bremgarten bei Bern, Betrieb einer Metzgerei und Wursterei, Einzelfirma (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3942). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGeg, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.
Tagebuch Nr. 5388 vom 25.10.2001 (093449)

■ **OMAG TROCKENBAU & GIPSEREI Kaya**, in Ittigen, Führen eines Trockenbau- und Gipsergeschäftes. Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2956). Die Aktien und Pässe sind an die OMAG GmbH Trockenbau + Gipserie, in Ittigen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 5383 vom 25.10.2001 (093450)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **GCA Import Export Greco**, in Burgdorf, Lyssachstrasse 122, 3400 Burgdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Greco, Cosimo Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Burgdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2429 vom 25.10.2001 (093451)

■ **Glas Trösch International Holding AG**, in Thun, Industriestrasse 29, 4922 Bützberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 2001. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen irgendwelcher Art des In- und Auslandes, insbesondere an Unternehmungen der Fabrikation von und des Handels mit Glas. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 7'500'000. Lieberung Aktienkapital: CHF 7'500'000. Aktien: 7'500 Namenaktien zu CHF 1'000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.10.2001 und zugehöriger Auflistung von der 'Glas Trösch Holding AG', in Bern: 1 voll liberierte Stammeinlage zu EUR 41'600 der 'Glas Trösch Holding GmbH', in Bad Krozingen (D), zum Preis von CHF 16'089'203.84; 9'993 voll liberierte Namenaktien zu nominell je EUR 15 der 'GLAS TRÖSCH ALSACE', in Burnhaupt-le-Haut (F), zum Preis von CHF 5'139'537.55; 500 voll liberierte Namenaktien zu nominell je EUR 100 der 'GLAS TRÖSCH SECURITE S.A.S.', in Burnhaupt-le-Haut (F), zum Preis von CHF 76'690; 250 voll liberierte Namenaktien zu nominell je CHF 1'000 der 'Glas Trösch Verwaltungs AG', in Thun, zum Preis von CHF 250'000. Für den Gesamtpreis von CHF 21'555'431.39 werden insgesamt 7'500 voll liberierte Namenaktien zu nominell je CHF 1'000 ausgegeben. (Das Agio von CHF 14'055'431.39 wird den gesetzlichen Reserven der Gesellschaft gutgeschrieben). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Trösch, Heinz, von Thun, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift; Trösch, Erwin, von Thun, in

Madiswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trösch, Erich, von Thun, in Bützberg (Gemeinde Thun), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2430 vom 25.10.2001 (093452)

■ **Heinz Kopp Transporte**, in Wiedlisbach, Baselstrasse 9, 4537 Wiedlisbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung allgemeiner Transporte. Eingetragene Personen: Kopp, Heinz, von Wiedlisbach, in Wiedlisbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2419 vom 24.10.2001 (093453)

■ **Rikli & Co. Sportgarage**, in Oberbipp, Steingasse 26 B, 4538 Oberbipp, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 24. 10. 2001. Zweck: Reparatur von und Handel mit Motorfahrzeugen sowie Aufbau von Rennwagen. Eingetragene Personen: Rikli, Erwin, von Wangen an der Aare und Uzwil, in Oberbipp, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kleiber, René, von Biel-Benken, in Biel-Benken, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2420 vom 24.10.2001 (093454)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Amcor Flexibles Schüpbach AG**, in Burgdorf, Fabrikation, Veredelung und Vertrieb von Metallfolien und Verpackungsmaterial jeder Art sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte und Beteiligungen an solchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6219). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauper, Michael Johannes, von Lohn SO (Gemeinde Lohn-Ammannsegg), in Dintikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 2421 vom 24.10.2001 (093455)

■ **Burkhardt + Weber Schweiz Vertriebs- u. Service GmbH**, in Kirchberg BE, Vertrieb und Handel mit Maschinen, Maschinenenteilen, Werkstoffen und Baugruppen aller Art, insbesondere Alleinvertrieb in der Schweiz derartiger Produkte der Firmen Burkhardt + Weber GmbH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6219). Firma neu: **Burkhardt + Weber Schweiz Vertriebs- u. Service GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGeg sowie Art. 88a HRGeg von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf den Wohnsitz des Geschäftsführers sowie auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bobenhausen, Dr. Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Lemgo (D), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 2431 vom 25.10.2001 (093456)

■ **Caravan Welt Schweiz AG**, in Schalunen, Gross- und Einzelhandel mit Freizeitfahrzeugen und Freizeitartikeln, insbesondere aus dem Bereich Caravan und Reisemobile usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26. 04. 2000, S. 2779). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Geyer, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Thymau (D), Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dickenberger, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Künzeld (D), Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2422 vom 24.10.2001 (093457)

■ **Fritz Kipfer Lager AG**, in Lyssach, Einlagerung von Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1995, S. 5627). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Expertia Revision AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Accola + Co., in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2432 vom 25.10.2001 (093458)

■ **Fritz Sollberger AG**, in Wynigen, Sand- und Kiesabbau, Herstellung, Vertrieb und Handel mit Sand, Kies, Beton und verwandten Produkten sowie Transporte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5105). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller-Jordi, Elisabeth, von Belp, in Wynigen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2423 vom 24.10.2001 (093459)

■ **Kifag Lyssach AG**, in Lyssach, Bau und Reparaturen von Fahrzeugen, insbesondere von Aufbauten auf Nutzfahrzeugen und Metallverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 1996, S. 3176). Die Gesellschaft verfügt zur Zeit weder über Verwaltung noch Vertretung. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Borer, Bruno, von Interlaken, in Urtenen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Freiburghaus Treuhand AG, in Thun, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2424 vom 24.10.2001 (093460)

■ **Künzler AG Förder-Hebe-Systeme**, in Rütligen-Alchenflüh, Planung, Entwicklung, Produktion, Herstellung von und Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere mit Förder-Hebe-Systemen, Gabelstaplern und Traktionsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4017). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Gossau SG].
Tagebuch Nr. 2425 vom 24.10.2001 (093461)

■ **Märtex AG**, in Burgdorf, Import, Einkauf und Verkauf von Textilien, kunsthandwerklichen Erzeugnissen, Modeartikeln, Accessoires, Lederwaren und Schuhen, insbesondere Verkauf dieser Waren auf Märkten, Ausstellungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 1994, S. 1176). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Watterwil (SHAB Nr. 215 vom 04.11.1994, S. 6051) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2426 vom 24.10.2001 (093462)

■ **Peter Ofenbau + Planungs AG**, in Eggwil, Ofen- und Cheminéebau sowie Ausführung von Wand- und Bodenbelägen, Kaminanierungen und Reparaturen, die mit diesen Tätigkeiten im Zusammenhang stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2001, S. 2045). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Be & Partner GmbH, in Langnau im Emmental, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2427 vom 24.10.2001 (093463)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Restaurant Sternen, Esther Bigler**, in Rüegsau, Betrieb des Restaurant Sternen, in Rüegsauchachen, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 1998, S. 3931). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2428 vom 24.10.2001 (093464)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AED-TECH. Sàrl**, in Gampelen, c/o Sandrine Schumacher-Piquerez, Rebenweg 47, 3236 Gampelen. Postadresse: case postale 88, 2608 Courtelary, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 10. 2001. Zweck: Betrieb eines Büros für engineering und mechanischen Konstruktionen; Entwicklung, Beförderung und Verkauf von selbst entwickelten oder in Vertretung verkauften technischen Produkten in der Schweiz und im Ausland. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: durch Brief. Eingetragene Personen: Piquerez Mauvais, Nathalie, von Epizeux, in Arinhold (F), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schumacher-Piquerez, Sandrine, von Epizeux und Treiten; in Gampelen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Piquerez, Jean-Marcel, von Epizeux, in Courtelary, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2692 vom 24.10.2001 (093465)

■ **JMC Constructions métalliques S.A.**, à Reconvilier, Vie des Crés, 2732 Reconvilier, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 18. 10. 2001. But: exploitation d'une entreprise de constructions métalliques, de travaux d'entreprise générale, d'entretien et mise à jour de centre de loisirs, d'entretien et réparations d'appareils de fitness et Bowling. La société peut exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière; participer à toutes entreprises ayant un rapport direct ou indirect avec son but; accorder des prêts ou des garanties à des actionnaires ou des tiers, si cela favorise ses intérêts. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libérés: CHF 100'000.--. Actions: 100 actions nominatives à CHF 1'000.--. Fais qualifiés: apports en nature: la société reprend de Miranda José un fond de commerce (machines, outillages et véhicule d'exploitation), selon contrat d'apports et liste d'inventaire du 18.10.2001, d'une valeur de CHF 106'126.20, acceptés pour le prix de CHF 100'000.--, pour lequel sont attribués 100 actions nominatives de CHF 1'000.--, entièrement libérées. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Restriction à la transmissibilité: la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. Personnes inscrites: Mossu, Christine, de Broc, à Tavannes, administratrice, avec signature individuelle; LOSIMMOB SA, à Genève, organe de révision.
Journal no 2690 du 24.10.2001 (093466)

■ **Restaurant Hotel Seeblick AG**, in Möriegen, Hauptstrasse 2, 2572 Möriegen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. 2001. Zweck: Führung und Betrieb des Restaurant und Hotel Seeblick in Möriegen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von der gelöschten Einzelfirma 'Urs Engel', in Möriegen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 09.10.2001 und Bilanz per 21.06.2001 sämtliche Aktien von CHF 2'832'358.49 (inkl. Liegenschaft Möriegen-Grundbuchblatt Nr. 216) und Passiven von CHF 2'532'358.49 zum Preis von CHF 300'000.--, wofür 300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Engel, Urs, von Twann, in Möriegen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Regner, Silvia, von Zürich, in Möriegen, Sekretärin, mit Einzelunterschrift; Engel, Kurt, von Twann, in Twann, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ingold Treuhand AG, in Täuffelen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2693 vom 24.10.2001 (093467)

■ **TIME WORK PERSONALMANAGEMENT AG INC., Yorklyn, Zweigniederlassung Biel**, in Biel BE, Hans-Hugi-Strasse 3, 2502 Biel/Bienne. Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: TIME WORK PERSONALMANAGEMENT AG INC. Rechtsnatur Hauptsitz: Incorporation. Hauptsitz: Yorklyn, Delaware (USA). Statuten Hauptsitz: 22.08.2001. Handelsregisterertragung Hauptsitz: 22.08.2001 (Secretary of State of Delaware USA). Zweck Hauptsitz: Der Zweck der Gesellschaft ist: In jeder legalen Handlung oder Tätigkeit für welche die Gesellschaften organisiert werden können gemäss dem Handelsrecht von Delaware. Kapital Hauptsitz: USD 100'000.--, eingeteilt in 1'000 Inhaberaktien zu USD 100.--, voll liberiert. Angaben zur Zweigniederlassung: Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Stellenvermittlung und Personalverleih. Die Gesellschaft bezweckt Beteiligungen und Finanzierungen. Eingetragene Person: Wenger, Pierre-André, von Längenbühl, in Biel BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wissekerke, Roland, niederländischer Staatsangehöriger, in Turbenthal, Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2694 vom 24.10.2001 (093468)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Albertella & Partner SA, à Reconvilier**, analyse, conseil et vente d'équipements logiciels et matériels à usage professionnel, principalement dans les domaines liés à la conception assistée par ordinateur etc., société anonyme (FOSC no 141 du 23. 07. 1996, p. 4415). Modification des statuts: 26.09.2001. Nouvelle raison sociale: **AP Consulting SA**. Nouvelle restriction à la transmissibilité: la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. Journal no 2691 du 24.10.2001 (093469)

■ **Aurore Investissement SA, in Evilard**, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 24. 10. 1997, S. 7750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Biel BE, Revisionsstelle [bisher: Atag Ernst & Young AG, in Biel BE]. Tagebuch Nr. 2696 vom 24.10.2001 (093470)

■ **B + B Logistic AG, in Lyss**, Ingenieurberatungen im Bereich Logistik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1998, S. 7921). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Interconsulta, Revisions-, und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2697 vom 24.10.2001 (093471)

■ **Biel-Täuffelen-Ins-Bahn AG, in Täuffelen**, Betrieb von öffentlichen Personenverkehrsmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1999, S. 5516). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Atag Ernst & Young AG, in Bern]. Tagebuch Nr. 2698 vom 24.10.2001 (093472)

■ **Cevag AG, in Biel BE**, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 1997, S. 7801). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Biel BE, Revisionsstelle [bisher: Atag Ernst & Young AG, in Biel BE]. Tagebuch Nr. 2699 vom 24.10.2001 (093473)

■ **Cinefot AG, in Biel BE**, Engros-Vertrieb von Apparaten und Bedarfsartikeln für die Fotografie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 2001, S. 1970). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Marc Frédéric, von Büren an der Aare, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst, Rudolf G., von Bern, in Martigny, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 2700 vom 24.10.2001 (093474)

■ **HOTEL KRONE ST. MARGRETHEN AG INC., Yorklyn, Zweigniederlassung Biel**, in Biel BE, Führen von Gastronomiebetrieben usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5687), mit Hauptsitz in: Yorklyn, Delaware (USA). Die Zweigniederlassung wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Margrethen (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2001, S. 8191) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2701 vom 24.10.2001 (093475)

■ **Wüthrich Arch**, in Arch, Trax-, Bagger- und Tiefbauunternehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 09.10.1989, S. 4104). Zweck neu: Hoch- und Tiefbau. Tagebuch Nr. 2703 vom 24.10.2001 (093476)

Löschungen

Radiations Cancellazioni

■ **Amidro-Stiftung**, in Biel BE, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 07. 10. 1996, S. 6089). Aufhebung der Stiftung durch Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 14.08.2001 infolge Fusion mit der 'Galencia Personalfürsorge-Stiftung', in Urtenen. Aktiven und Passiven der Stiftung gehen gemäss Fusionsvertrag vom 22.27.09.2000 und zugehörige Fusionsbilanz per 01.01.1999 durch Universalsukzession an die 'Galencia Personalfürsorge-Stiftung' über. Die Stiftung wird gelöscht. Tagebuch Nr. 2695 vom 24.10.2001 (093477)

■ **IPZ Ingenieurbüro P. Zahnd AG in Liquidation**, in Biel BE, Führung eines Planungsbüros für Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Sanitär- und Elektrotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1997, S. 9301). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV, nachdem die eingereichte Einsprache zurückgezogen worden ist. Tagebuch Nr. 2704 vom 24.10.2001 (093478)

■ **Oegi Minder**, in Biel BE, Dienstleistungen im Internet Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2001, S. 5560). Am 22.06.2001 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2705 vom 24.10.2001 (093479)

■ **Patronale Wohlfahrtsstiftung Amidro**, in Biel BE, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen: an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Alter, Invalidität usw., Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 07. 10. 1996, S. 6089). Aufhebung der Stiftung durch Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 14.08.2001 infolge Fusion mit der 'Galencia Personalfürsorge-Stiftung', in Urtenen. Aktiven und Passiven der Stiftung gehen gemäss Fusionsvertrag vom 22.27.09.2000 und zugehörige Fusionsbilanz per 01.01.1999 durch Universalsukzession an die 'Galencia Personalfürsorge-Stiftung' über. Die Stiftung wird gelöscht. Tagebuch Nr. 2702 vom 24.10.2001 (093480)

■ **Urs Engel**, in Mörigen, Führung des Restaurants Seeblick. Einzelfirma (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 1999, S. 6129). Aktiven und Passiven sind auf die 'Restaurant Hotel Seeblick AG', in Mörigen, übergegangen. Firma erloschen. Tagebuch Nr. 2706 vom 24.10.2001 (093481)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Jungfrau Trans, Schürch**, in Unterseen, Bahnhofstrasse 12, 3800 Unterseen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kühltransporte. Eingetragene Personen: Schürch, Beat Willy, von Heimiswil, in Unterseen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schürch-Riesen, Christine Ruth, von Heimiswil, in Unterseen, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2171 vom 25.10.2001 (093482)

■ **Tronicom Buchser**, in Thun, Lerchenfeldstrasse 18, 3603 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Elektronik, Computer, Kommunikations- und Präsentationstechnik. Eingetragene Personen: Buchser, Felix Christoph, von Bätterkinden, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2172 vom 25.10.2001 (093483)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **2 hoch 2 Werbe GmbH**, in Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1997, S. 9336). Domicil neu: c/o Freiburgstrasse 16, 3601 Thun. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muster, Franziska Anita, von Hasle im Emmental, in Hilterfingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Thun]; Schenk, Heinz, von Signau, in Hilterfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Thun]. Tagebuch Nr. 2173 vom 25.10.2001 (093484)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4940, publizierten TB-Eintrags Nr. 899 vom 26. 06. 1997. **Autoverkehr Spiez-Krattigen-Aeschi AG**, in Aeschi bei Spiez, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1542). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritz, Roger, von Selkingen (Graschaf), in Spiez, Mitglied [nicht: Rytz, Roger]. Tagebuch Nr. 2174 vom 25.10.2001 (093485)

■ **Ebsto, H. Stoller**, in Thun, Informatik-Service, EDV-Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1998, S. 8721). Domicil neu: Florasstrasse 6, 3600 Thun. Tagebuch Nr. 2175 vom 25.10.2001 (093486)

■ **Hägler + Partner AG**, in Spiez, Beratung, Planung im Bereich Energie-, Haustechnik und Alternativenergie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1999, S. 4828). Domicil neu: Spiezbergstrasse 40, 3700 Spiez. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hägler, Walter, von Diegten, in Spiez, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hägler-Fürst, Annamaria, von Diegten, in Spiez, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2169 vom 24.10.2001 (093487)

■ **Josi AG Schreinerei + Küchenbau**, in Frutigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4048). Firma neu: **Josi AG Schreinerei + Küchenbau in Liq**. Domicil neu: Liquidationsdomicil: c/o Advokat Notariat Dr. Meyer & Partner, Bottingenstrasse 2, 3018 Bern. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.10.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Josi-Laubler, Hans-Peter, von Frutigen, in Frutigen, Präsident, mit

Einzelunterschrift; Josi-Laubler, Heidi, von Frutigen, in Frutigen, Sekretärin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walz, Hannes, von Brienz BE, in Worb, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2176 vom 25.10.2001 (093488)

■ **Razab AG**, bisher in Murten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6221). Statutenänderung: 15. 10. 2001. Firma neu: **Aarhus Thun AG**. Sitz neu: Thun. Domicil neu: Aarestrasse 8, 3600 Thun. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und Uebnahme von Treuhandmandaten, Gewährung von Darlehen in der Immobilienbranche sowie Halten und Verwalten von Beteiligungen. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 135'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 135'000.--. Aktien: 135 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmerli, Christian, von Brittnau, in Worb, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; B & N Treuhand, in Steffisburg, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagebuch Nr. 2177 vom 25.10.2001 (093489)

■ **Sanitas Troesch AG (Sanitas Troesch SA)**, in Thun, Fabrikation von und Handel mit Apparaten, Möbeln etc., insbesondere in den Bereichen Sanitär, Bäder, Küchen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 175 vom 09. 09. 1999, S. 6197), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnebli, Mario, von Baden, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sulzer, Martin, in Luchwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruch, Beat, von Wattenwil, in Burgdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Donatsch, Stefan, von Malans, in Schliem bei Köniz (Köniz), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Heimberg]. Tagebuch Nr. 2170 vom 24.10.2001 (093490)

■ **Schmocker AG**, in Interlaken, Herstellung und Vertrieb von Grosskücheneinrichtungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4878). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, Hugo, von Krauchthal, in Matten bei Interlaken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Goldswil bei Interlaken (Gde. Ringgenberg), ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 2178 vom 25.10.2001 (093491)

■ **Willy Feller AG, Elektrische Unternehmungen**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09. 09. 1999, S. 6196). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. oec. H.P. Bieri, Steurer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Thun, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reoplan Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2179 vom 25.10.2001 (093492)

■ **Wohnbau Kranich AG**, in Saanen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 08. 02. 1999, S. 875). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Siebenthal, Gottlieb, Saanen, in Gstaad (Saanen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mösching, Klaus, von Saanen, in Gstaad (Saanen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blunschli, Leonz, von Niederrhodorf, in Gstaad (Saanen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reuteler-Bettler, Arnold, von Saanen, in Grund bei Gstaad (Saanen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier; Müller-Hoidn, Jürg, von Bolligen, in Schönried (Saanen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier. Tagebuch Nr. 2180 vom 25.10.2001 (093493)

BL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BIOPARADIES GmbH**, in Allschwil, Herrenweg 72, 4123 Allschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2001. Zweck: Handel mit Bio-Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft 'Bioparadies Hans + Jasmin Werner', in Allschwil, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 30'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Krattiger-Rex, Hans, von Oberdorf BL, in Arbon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kläuser Werner, Christine, von Merishausen, Basel und Herznach, in Allschwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Werner-Klāuser, Hans, von Merishausen, in Allschwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 5709 vom 25.10.2001 (093494)

■ **KOLARA-REISEN NEXHAT DALIPI**, in Lausen, Industriestrasse 6, 4415 Lausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Flugreisen. Eingetragene Personen: Dalipi, Nedžad nemat Nexhat, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Lausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5710 vom 25.10.2001 (093495)

■ **Restaurant Landhus, Myrta Leopold**, in Allschwil, Baslerstrasse 4, 4123 Allschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Leopold-Ley, Myrta, von Malix, in Allschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5711 vom 25.10.2001 (093496)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Admes Holzimport AG**, in Pratteln, Betrieb eines Holzhandels en gros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 1997, S. 4571). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Manger-Soler, Andreas, von Riehen und Basel, in Riehen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberenz, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Gundelfingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Müller-Hueber, Heinz, von Basel, in Pfeffingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaffner, Fritz, von Füllinsdorf, in Füllinsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 5712 vom 25.10.2001 (093497)

■ **Bulk Marine AG**, in Arlesheim, Betrieb einer Agentur für Schiffstransport, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4949). Domicil neu: Im Wiesacker 2, 4144 Arlesheim. Tagebuch Nr. 5713 vom 25.10.2001 (093498)

■ **Docu Holding AG**, in Blauen, Erwerb, Halten, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Elvira, von Pratteln, in Reinach BL, Delegierte des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid-Schäli, Ursula, von Stadel und Suhr, in Beumegg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emmes, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Taunstein (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tonz, Leonhard, von Vals, in Niederweningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5714 vom 25.10.2001 (093499)

■ **Domino Büro AG**, in Muttetz, Herstellung, Verkauf und Montage von Normteilen für Büro- und Wohnungseinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 1997, S. 5364). Domicil neu: Homburgstrasse 24, 4132 Muttetz. Tagebuch Nr. 5715 vom 25.10.2001 (093500)

■ **Eletta Level & Weighing AG**, in Therwil, Fabrikation von und Handel mit Apparaten sowie mit Artikeln der Elektroindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2001, S. 6644). Statutenänderung: 24. 10. 2001. Aktienkapital neu: CHF 920'000.-- [bisher: CHF 1'100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 920'000.--. Aktien neu: 4'600'000 Namenaktien zu CHF 0.20.-- [bisher: 2'200 Namenaktien zu CHF 500.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 24.10.2001 wurden vorgängig die 2'200 Namenaktien zu CHF 500.-- zerlegt in 220'000 Namenaktien zu CHF 5.--. Alsdann wird das Aktienkapital auf CHF 44'000.-- herabgesetzt durch Herabsetzung des Nennwerts der 220'000 Namenaktien zu CHF 5.-- auf CHF -20 (Abschreibung) im Sinne von Art. 735 OR. Gleichzeitig werden 4'380'000 vollliberierte Namenaktien zu CHF -20 ausgegeben. Tagebuch Nr. 5716 vom 25.10.2001 (093501)

■ **Ley Sanitär & Spengler AG**, in Oberwil BL, Betrieb eines Spengler-, Sanitär-, Installations- und Heizungsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 1996, S. 5838). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renz-Imber, Franz, von Metzleren, in Burg im Leimental, mit Kollektivprokura zu zweien; Treuhand-Aktiengesellschaft Jermann + Partner, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leimen Treuhand Starck, Wettstein und Partner AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5717 vom 25.10.2001 (093502)

■ **Novashop AG**, bisher in Holderbank SO, Immobilienpromotion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 2000, S. 6542). Statutenänderung: 24. 10. 2001. Sitz neu: Pratteln. Domicil neu: Längstrasse 15, 4133 Pratteln. Zweck: Immobilienpromotion, insbesondere Evaluierung, Projektierung und Promotion von Supermärkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen und Gesellschaften jeder Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oberli, Jürg, von Rüdenswil, in Holderbank SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallmann, Rudolf Franz, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Müller, Bernhard, von Zofingen, in Rehobel, Revisionsstelle [bisher: in Teufen AR]. Tagebuch Nr. 5718 vom 25.10.2001 (093503)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2001, S. 8148, publizierten TB-Eintrags: Nr. 5449 vom 13.10.2001. **Patronaler Fonds der Firmen der ErKo Holding AG**, in Muttetz, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. der Arbeitgeberfirma, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2001

S. 8148). Verwaltungsdomicil: c/o Marc C. Theurillat, Buchenstrasse 57 B, 4142 Münchenstein. [nicht: Verwaltungsdomicil: c/o M.C. Theurillat, Buchenstrasse 51b, 4142 Münchenstein].
Tagebuch Nr. 5719 vom 25.10.2001 (093504)

■ **Rudolf Rust AG**, in Therwil, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6243). Domicil neu: Teichstrasse 4, 4106 Therwil.
Tagebuch Nr. 5720 vom 25.10.2001 (093505)

■ **SOZLIMED AG**, in Reinach BL, Erbringen medizinisch-technischer Dienstleistungen und Handel mit medizinisch-technischen Geräten; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1999, S. 7680). Statutenänderung: 22. 10. 2001. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- Eingetragene Personen neu oder mutierend: Magyar, Balazs, ungarischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 5721 vom 25.10.2001 (093506)

BS

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Business Logic Max Druey**, in Basel, Frobenstr. 40, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Informations-technologie, Beratung im Bereich von Finanzlösungen und Dokumentenmanagement. Eingetragene Personen: Druey, Maximilian, von Faoug, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6042 vom 24.10.2001 (093507)

■ **Café Restaurant Stern Kebap, Isbilir**, in Basel, Kleinhüningerstr. 105, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Café-Restaurants Stern Kebap. Eingetragene Personen: Isbilir, Besey, türkische Staatsangehörige, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6043 vom 24.10.2001 (093508)

■ **F. Lauper & D. Sidler Dienstleistungen**, in Basel, Reservoirstr. 201, 4012 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 20. 10. 2001. Zweck: Führen von gastronomischen Betrieben, insbesondere das Restaurant Wasserturm in Basel sowie Handel mit Waren und Artikeln aller Art. Eingetragene Personen: Sidler, Daniel, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Lauper, Francis, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6044 vom 24.10.2001 (093509)

■ **Restaurant Maxim, A. Haib**, in Basel, Rebasse 1, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Maxim. Eingetragene Personen: Haib, Assad, von Reinach BL, in Birsfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6045 vom 24.10.2001 (093510)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Anytime AG**, in Basel, Beratung in EDV usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2001, S. 1281). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bhorania, Hussein, von Aesch BL, in Aesch BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6046 vom 24.10.2001 (093511)

■ **BATTIGROUP AG**, in Basel, Ausführung von Bauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2001, S. 6645). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mitterdorfer, Andreas, von Wiesenendingen, in Nänikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cron, Raymond, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Binningen, ohne eingetragene Funktion]; Müller, Hans-Rudolf, von Balsthal, in Wintersingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6047 vom 24.10.2001 (093512)

■ **E. Gutzwiller & Cie. Banquiers**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05. 04. 2001, S. 2551). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haag, Arnold, von Warth-Weinigen und Frauenfeld, in Basel, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Buman, Nicolas, von Fribourg, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deltomme, Philippe Albert, belgischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götsch, Claudia, von Steckborn und Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Donzè, Thierry, von Les Breuleux, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6048 vom 24.10.2001 (093513)

■ **Max Müller AG, Immobilien**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 08. 04. 1999, S. 2270). Statutenänderung: 23. 10. 2001. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 1'000. Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 6049 vom 24.10.2001 (093514)

■ **Mirkovic Transport**, in Basel, -Einzelfirma (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 2000, S. 4933). Über den Inhaber der Einzelfirma, Jovica Mirkovic, wurde am 15.10.2001 der Konkurs erkannt.
Tagebuch Nr. 6050 vom 24.10.2001 (093515)

■ **Pensionskasse ATAG Treuhand**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 2001, S. 3898). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ludwig, Dr. Hubertus, von Gelterkinden, in Sissach, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spuhler, Patrick, von Lengnau AG, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaffter, Philipp, von Metzleren, in Oberwil BL, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sebesteny, Anna, von Niederdorf, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6051 vom 24.10.2001 (093516)

■ **Rhinos Marketing GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1999, S. 6327). Firma neu: Rhinos Marketing GmbH in Liquidation. Gesellschaft durch Konkurs vom 03.09.2001 aufgelöst. Der Konkurs ist am 19.09.2001 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.
Tagebuch Nr. 6052 vom 24.10.2001 (093517)

■ **Selmoni Ingenieur AG**, in Basel, Anlagen auf allen Gebieten der Elektrotechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 440). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weisskopf, Heinz, von Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grab, Dietmar, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6053 vom 24.10.2001 (093518)

■ **Selmoni Installation AG**, in Basel, Anlagen auf allen Gebieten der Elektrotechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 440). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weisskopf, Heinz, von Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grab, Dietmar, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6054 vom 24.10.2001 (093519)

■ **Tivona Kappa AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7723). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Banholzer, Silvia, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6055 vom 24.10.2001 (093520)

■ **Tivona Terra AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7602). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Banholzer, Silvia, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6056 vom 24.10.2001 (093521)

■ **Unirenova AG**, in Basel, Renovationen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2466), mit Hauptsitz in Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burlon, Orlando, von Arvigo, in Wallisellen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossbacher, Thomas, von Rafz und Litzelflüth, in Rafz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6057 vom 24.10.2001 (093522)

■ **Unisys (Schweiz) AG**, in Basel, Datenverarbeitungs- und andere elektronische Geräte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6610), mit Hauptsitz in Thalwil (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kurer, Dr. Peter, von Berneck, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bonutto, Franco, von Nâfels, in Nâfels, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6058 vom 24.10.2001 (093523)

■ **Wohngenossenschaft Im Rössligarten der evang.-ref. Kirchgemeinde Riehen-Bettingen**, in Riehen, Genossenschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1995, S. 5390). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Notz, Yvonne, von Basel, in Riehen, Mitglied des Vorstandes und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bussmann, Beat, von Buttscholz, in Riehen, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Eduard, von Riehen, in Dornach, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yerguz, Esther, von Basel, in Riehen, Mitglied des Vorstandes und Akturnr., mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung]; Pajalunga, Veronika, von Biglen, in Riehen, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Heim, Christian, von Basel, in Riehen, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6059 vom 24.10.2001 (093524)

■ **WS Work Selection AG**, in Basel, Zuerufvermittlung von Temporär-Personal usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 640). Zweigniederlassung neu: Zürich (HR Zürich).
Tagebuch Nr. 6060 vom 24.10.2001 (093525)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Burkhalter Trading & Consulting**, in Basel, Büroeinrichtungsgegenstände usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2001, S. 6253). Lösungsgrund: Der Konkurs über den Inhaber der Einzelfirma ist am 03.08.2001 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6061 vom 24.10.2001 (093526)

■ **Café-Restaurant A.-Dong, Anh Nguyen**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 53 vom 15. 03. 2000, S. 1744). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 6062 vom 24.10.2001 (093527)

■ **Eco Werbekommunikation Daniela Piccarreta**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 1995, S. 1025). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6063 vom 24.10.2001 (093528)

■ **elektro koch & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1999, S. 7915). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 6064 vom 24.10.2001 (093529)

■ **VanTx Research AG in Liquidation**, in Basel, Dienstleistungen im medizinisch-technischen Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22. 09. 1999, S. 6481). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6065 vom 24.10.2001 (093530)

FR

District de la Broye (FR)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Techtoupe, Birbaum**, précédemment à Presens, raison individuelle (FOSC du 21.10.1998, p. 7197). La maison a transféré son siège à Ménières. Le titulaire est Yves Birbaum, d'Alterswil, à Ménières. Développement de produits techniques, programmes et produits informatiques, systèmes électroniques et microélectroniques, systèmes à automates programmables, dimensionnement de machines électriques, travaux et mandats relatifs à l'électricité, l'électronique et la mécanique, cours théoriques et pratiques. Commercialisation et vente de produits et marchandises. Adresse: Clos Derrey 35, 1533 Ménières.
Journal no 280 du 25.10.2001 (093531)

District de la Gruyère (FR)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AIM S.A.**, précédemment à Mézières (VD) (FOSC du 03.07.1997, p. 4657). Nouveau siège: Bulle, chemin de Planchy 2. Les statuts du 26.10.1988 et 11.06.1997 ont été modifiés le 10 octobre 2001. But, conseils et services dans le domaine immobilier, achat et vente d'immeubles et remise de commerces. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 50 actions nominatives de CHF 2'000. Restriction dans la transmissibilité des actions. Publications FOSC. Convocation aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Claude Bada, président et Charles-Henri Delisle, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Eric Sulger, de Fribourg, à Hauteville, est nommé président et Didier Wicht, de Zénauva, à Hauteville, est nommé secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. ISSA Impôts services S.A., à Lausanne, n'est plus réviseur. Patrick Vauthex, de et à Châtel-St-Denis, est nommé réviseur.
Journal no 680 du 25.10.2001 (093532)

■ **Café Iguana, Karine Morand et Maurizio Fassi**, à Bulle, exploitation d'un café bar, société en nom collectif (FOSC du 15.01.2001, p. 311). L'associée Karine Morand, actuellement Karine Pasquier par suite de mariage, s'est retirée de la société dès le 24 octobre 2001. Adriano Fassi, ressortissant italien, à Enney, est entré dès le 25 octobre 2001 comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Café Iguana, Maurizio et Adriano Fassi**.
Journal no 681 du 25.10.2001 (093533)

■ **Magnin Frères S.A.**, à Sâles. L'inscription au journal du 16.10.2001, no 664 (FOSC du 23.10.2001, p. 8277) est complétée comme suit: les statuts ont été modifiés le 8 octobre 2001.
Journal no 682 du 25.10.2001 (093534)

■ **Raboud Agença S.A.**, à Bulle, entreprise de menuiserie-ébénisterie et agencement (FOSC du 03.04.2001, p. 2469). Inscription d'une succursale à Genève.
Journal no 683 du 25.10.2001 (093535)

■ **Restaurant de l'Observatoire Sàrl**, à Gruyères, exploitation d'un restaurant avec dortoirs et observatoire (FOSC du 28.07.1998, p. 5217). Christian Richoz n'est plus associé. Sa part de CHF 7'000 est divisée en une part de CHF 3'000 et une part de CHF 4'000. Il a cédé une part de CHF 4'000 à Jean-Bernard Ri-

choz, associé inscrit, actuellement à Moléson-sur-Gruyères, accroissant ainsi sa part qui passe de CHF 7'000 à CHF 11'000 et il a cédé une part de CHF 3'000 à Carole Richoz, de nationalité française, à Moléson-sur-Gruyères, qui devient nouvelle associée. Patrick Rossier n'est plus associé. Il a cédé sa part de CHF 7'000 à Carole Richoz, accroissant ainsi sa part qui passe de CHF 3'000 à CHF 10'000. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 24 octobre 2001. Christian Richoz et Patrick Rossier ne sont plus gérants; leur signature est radiée. Jean-Bernard Richoz, gérant inscrit, avec signature individuelle.
Journal no 684 du 25.10.2001 (093536)

District de la Sarine (FR)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **A.C.M. Investments SA**, à Fribourg, opérations de financement de toute nature, etc. (FOSC du 12.07.2000, p. 4756). Fiduciaire Auditoria S.A. n'est plus réviseur.
Journal no 2916 du 25.10.2001 (093537)

■ **AZ HOLDING SA**, à Fribourg, prendre des participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 16.03.1998, p. 1823). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIETE D'AUDIT SA.
Journal no 2917 du 25.10.2001 (093538)

■ **Business Computer Dimension S.A.**, à Granges-Paccot, commercialisation, achat, vente de systèmes informatiques, etc. (FOSC du 14.05.1997, p. 3231). Nouvelle raison sociale: **Oxygen Company SA**. Nouveau but: acquisition, gestion et prise de participations tant en Suisse qu'à l'étranger dans toute société commerciale, financière ou industrielle; commercialisation, achat, vente de systèmes informatiques, PC et périphériques, développement et maintenance de programmes informatiques, conseils dans le domaine informatique et des télécommunications. Statuts modifiés le 21.09.2001. Administration: Tamer Jean-François, de Praroman, à Bonnefontaine, est nommé administrateur, avec signature collective à deux avec un administrateur. Bouverat Georges A., de Les Breuleux, à Gurmels, est nommé directeur, avec signature collective à deux avec un administrateur.
Journal no 2953 du 25.10.2001 (093539)

■ **Comtec Consult Holding AG**, à Fribourg, prendre des participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 07.04.1997, p. 2287). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIETE D'AUDIT SA.
Journal no 2918 du 25.10.2001 (093540)

■ **DACAROL INVESTMENTS SA**, à Fribourg, investissements et prise de participation, etc. (FOSC du 01.09.2000, p. 5977). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIETE D'AUDIT SA.
Journal no 2919 du 25.10.2001 (093541)

■ **DOLPHRIDER SALES AG**, à Fribourg, achat, vente et commerce de marchandises de toutes sortes, etc. (FOSC du 03.05.2000, p. 2959). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIETE D'AUDIT SA.
Journal no 2920 du 25.10.2001 (093542)

■ **DR. DRESCHER CONSULTING AG**, à Fribourg, conseil médical et gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 01.09.1999, p. 5987). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIETE D'AUDIT SA.
Journal no 2921 du 25.10.2001 (093543)

■ **Dreimod AG**, à Fribourg, acheter, vendre et faire le commerce de marchandises, etc. (FOSC du 26.08.1997, p. 6232). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIETE D'AUDIT SA.
Journal no 2922 du 25.10.2001 (093544)

■ **Eco-Industrial Management EIM SA**, à Fribourg, achat, vente, commerce et gestion de produits écologiques, etc. (FOSC du 18.10.1996, p. 6361). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIETE D'AUDIT SA.
Journal no 2923 du 25.10.2001 (093545)

■ **Edinor SA**, à Fribourg, achat, vente, importation et exportation de marchandises, etc. (FOSC du 18.10.1996, p. 6361). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIETE D'AUDIT SA.
Journal no 2924 du 25.10.2001 (093546)

■ **European Multimedia Network SA**, à Fribourg, développement, études et conseils dans le domaine informatique, etc. (FOSC du 18.08.2000, p. 5633). Fiduciaire Auditoria S.A. n'est plus réviseur.
Journal no 2925 du 25.10.2001 (093547)

■ **FAG Fenix SA**, à Fribourg, prendre des participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 05.07.2000, p. 4553). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIETE D'AUDIT SA.
Journal no 2926 du 25.10.2001 (093548)

■ **Ginvest Participation SA**, à Fribourg, participation sous n'importe quelle forme dans des sociétés financières, etc. (FOSC du 31.10.1995, p. 5978). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2927 du 25.10.2001 (093549)

■ **Golden Tulip Hotel Management SA**, à Fribourg, exploitation et financement d'hôtels, etc. (FOSC du 05.10.2001, p. 7756). Administration: Bosch Jan Gerardus Maria, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée.
Journal no 2928 du 25.10.2001 (093550)

■ **HELICON SA**, à Fribourg, prise de participations, etc. (FOSC du 28.04.1998, p. 2850). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2929 du 25.10.2001 (093551)

■ **HOLGRADE SA**, à Fribourg, prise de participation, etc. (FOSC du 04.06.1999, p. 3747). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2930 du 25.10.2001 (093552)

■ **HRSB AG**, à Fribourg, prise de participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 16.02.2000, p. 1066). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2931 du 25.10.2001 (093553)

■ **Informate SA**, à Fribourg, prestation de services d'analyses et de programmation informatiques, etc. (FOSC du 18.04.2001, p. 2843). Brand Hans Rudolf n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SCF Révision SA, succursale de Fribourg, à Fribourg.
Journal no 2932 du 25.10.2001 (093554)

■ **INNOVATION BETEILIGUNGS AG**, à Fribourg, prendre des participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 28.04.2000, p. 2849). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2933 du 25.10.2001 (093555)

■ **International Chemical Holdings SA**, à Fribourg, acquisition, gestion et aliénation de participations, etc. (FOSC du 12.07.2000, p. 4756). Fiduciaire Auditoria S.A. n'est plus réviseur.
Journal no 2934 du 25.10.2001 (093556)

■ **ITARK SA**, à Fribourg, conseil en matière de création et de gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 14.08.2000, p. 5521). Fiduciaire Auditoria S.A. n'est plus réviseur.
Journal no 2935 du 25.10.2001 (093557)

■ **Itea Trade S.A.**, à Fribourg, achat, vente et commerce de marchandises de toutes sortes, etc. (FOSC du 04.09.2000, p. 6024). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2936 du 25.10.2001 (093558)

■ **L'HÔTA SA**, à Fribourg, acquisition, exploitation et vente de biens immobiliers, etc. (FOSC du 19.06.2001, p. 4577). Fiduciaire Auditoria S.A. n'est plus réviseur.
Journal no 2937 du 25.10.2001 (093559)

■ **Logistic Trust SA**, à Fribourg, toutes activités dans le domaine fiduciaire, etc. (FOSC du 10.10.2000, p. 6915). Administration: Paratte Alphonse, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Jeanraud Raymond, directeur inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 2938 du 25.10.2001 (093560)

■ **Mandio West Holding S.A.**, à Fribourg, la prise de participations de toute nature dans des sociétés immobilières internationales, etc. (FOSC du 13.06.1989, p. 2448). Nouvelle adresse: Place de la Gare 5, c/o Fidu-Contact Sàrl. Réviseur: Borel Bernard, de Neuchâtel, Couvet et Vevey, à Lausanne.
Journal no 2939 du 25.10.2001 (093561)

■ **MS Metal Investment GmbH**, à Fribourg, acheter, vendre, faire le commerce et investir dans les marchandises, etc. (FOSC du 28.09.2000, p. 6642). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2940 du 25.10.2001 (093562)

■ **NEUTRAL-METAL SA**, à Fribourg, traitement des boues d'épuration, etc. (FOSC du 16.08.2000, p. 5574). Fiduciaire Auditoria S.A. n'est plus réviseur.
Journal no 2941 du 25.10.2001 (093563)

■ **NORAMCO INVESTMENTS SA**, à Fribourg, investissements et prise de participations dans d'autres entreprises ou sociétés. (FOSC du 21.11.2000, p. 7899). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2942 du 25.10.2001 (093564)

■ **NS Shipping Consultants S.A.**, à Fribourg, exploiter un bureau de conseils dans le domaine des transports maritimes, etc. (FOSC du 15.07.1997, p. 4987). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2942 du 25.10.2001 (093565)

■ **Octopus Investment et Finance SA**, à Fribourg, établir et accomplir les fonctions d'une compagnie de placement, etc. (FOSC du 23.04.1996, p. 2292). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2943 du 25.10.2001 (093566)

■ **Orofino S.A.**, à Fribourg, achat, vente, représentation, conseil, etc. (FOSC du 21.02.1996, p. 1020). La société n'est plus domiciliée Chemin des Kybourg 1, c/o Emmanuel von der Weid. Administration: von der Weid Emmanuel, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée.
Journal no 2944 du 25.10.2001 (093567)

■ **Promet Tubulaires SA**, à Fribourg, achat, vente et négoce de pipe-lines, etc. (FOSC du 29.08.1997, p. 6353). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 18.10.2001. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Promet Tubulaires SA en Liquidation**, par Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, à Fribourg, nommée liquidatrice. Administration: Monney Christian, et Metz Werner ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: c/o Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, Rue St-Pierre 18, à Fribourg.
Journal no 2945 du 25.10.2001 (093568)

■ **STT Sawm Timber Trading Ltd**, à Fribourg, importer, exporter, acheter, etc. (FOSC du 23.09.1997, p. 6982). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2946 du 25.10.2001 (093569)

■ **Tradigest S.A.**, à Fribourg, achat, vente et commerce de marchandises de tout genre. (FOSC du 04.09.1997, p. 6521). Réviseur: la raison sociale du réviseur inscrit Veras Société de Révision SA, devient VERAS SOCIÉTÉ D'AUDIT SA.
Journal no 2947 du 25.10.2001 (093570)

■ **WORLDIM SA**, à Fribourg, achat, vente, gestion d'immeubles, etc. (FOSC du 21.11.2000, p. 7899). Fiduciaire Auditoria S.A. n'est plus réviseur.
Journal no 2948 du 25.10.2001 (093571)

■ **Merlin Media GmbH**, in Gurmels, Lindenweg, 3212 Gurmels, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2001. Zweck: Vertrieb von Multimedia-Artikeln, Hard- und Software, Entwicklung eigener Software sowie Führung von Buchhaltungen von Klein- und Mittelbetrieben. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschließen, die geeignet sind, den Zweck zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen. Stammkapital: CHF 20'000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lilian Perroulaz, von Freiburg und Linden, in Gurmels, Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Markus Perroulaz, von Freiburg in Gurmels, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 456 vom 25.10.2001 (093572)

Distric du Lac (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Musikhaus zum Rübenloch, Susanne Tschanz**, in Murten, Einzelfirma, Zweck: Betrieb einer Musikschule und Verkauf von Musikinstrumenten (SHAB Nr. 282 vom 04.12.1987, S. 4720). Firma neu: **MUSIKHAUS ZUM RÜBENLOCH, SUSANNA DILL**. Inhaberin: Susanna Dill-Tschanz, von Röhrenbach i.E. und Pratteln, in Sugiez (bisher Murten).
Tagebuch Nr. 458 vom 25.10.2001 (093573)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **PNP Management GmbH (PNP Management Sàrl)**, bisher in Avenches, fourniture et négociation de prestations dans le domaine de l'économie d'entreprise ou des organisations; opérations commerciales; commerce de patentes, licences et know-how (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4930). Statutenänderung: 23.10.2001. Sitz neu: Haut-Vully. Domizil neu: Chemin de Vau de Cour 10, 1789 Lugnorne. Zweck neu: Erbringung und Ermittlung von Dienstleistungen im Wirtschaftsbereich oder in Organisationen, des Profit- oder Nonprofitbereichs, Vermittlung von Handels- und sonstigen Geschäften jeder Art sowie den Handel von Patenten, Lizenzen und Know-how. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschließen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschließen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lilian Perroulaz, von Freiburg und Linden, in Gurmels, Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Markus Perroulaz, von Freiburg in Gurmels, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 456 vom 25.10.2001 (093572)

■ **Joerg & Co, Metallbau AG**, in Schmittlen. Betrieb einer Metallbau- und Bauschlossereientnehmung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13.10.1993, S. 5356). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschrift: Joerg Arthur, von Affoltern, in Schmittlen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Personen neu oder mutierend: Andreas Joerg, von Affoltern, in Schmittlen (bisher in Ueberstorf), Präsident (bisher Vizepräsident), mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher).
Tagebuch Nr. 421 vom 25.10.2001 (093579)

■ **Sàrl Hôtel Taverna-Tafers**, in Tafers. Betrieb eines Hotels. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 14.10.1996, S. 6241). Ausgeschiedene Personen: Progressia Treuhand und Revisionsgesellschaft AG, in Freiburg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 420 vom 24.10.2001 (093580)

■ **Steffen's GmbH food products**, bisher in Murten, Handel mit Halbfabrikaten für die verarbeitende Lebensmittelindustrie und mit konsumfertigen Lebensmitteln für den Einzelhandel usw. (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2001, S. 169). Statutenänderung: 23.10.2001. Sitz neu: Ulmiz. Domizil neu: Im Dorf 29, 3214 Ulmiz.
Tagebuch Nr. 457 vom 25.10.2001 (093575)

■ **Köppel & Blaser Sicherheits-Technik GmbH**, in St. Silvester, Schürflimatt 9, 1736 St. Silvester, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2001. Zweck: Montage von und Servicearbeiten an Mietfach-Anlagen, Element-Wertschutz-Räumen, Panzertüren, Kassenschranken, Nachtstoren, Hochsicherheits-Schlössern; Umrüstung von Panzertüren und Kassenschranken auf elektronische Schliess-Systeme; Inbetriebnahme und Übergabe an Kunden von mechanischen und elektronischen Schliess-Systemen; Transporte von Kassenschranken und Tresoren, Wertschutz-Räumen, Büroeinrichtungen usw.; Handel mit Kassenschranken, Tresoren und anderen Gegenständen im Bereich der Sicherheits-Technik; Durchführung allgemeiner Schlosser- und Montagearbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an Unternehmen gleicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 21'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Köppel Urs, von Widnau/SG, in St. Silvester, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000; Köppel-Zumwald Esther, von Widnau/SG, in St. Silvester, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000; Blaser Anton, von Langnau i.E. BE, in Murten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.
Tagebuch Nr. 417 vom 24.10.2001 (093576)

Sensebezirk (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Grässlin & Co**, in St. Antoni. Entwicklung, Produktion usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.1989, S. 5097). Liquidation beendet, die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 422 vom 25.10.2001 (093581)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A + P Service Sissaoui David**, bisher in Wünnewil-Flamatt. Reparatur von Pendulen und Akkordeon. Handel von Informatik-Einzelfirmen (SHAB Nr. 26 vom 08.02.1999, S. 878). Firma neu: **A + P Service Sissaoui David**. Sitz neu: Schmittlen. Domizil neu: Bahnhofstrasse 43, 3185 Schmittlen.
Tagebuch Nr. 418 vom 24.10.2001 (093577)

■ **Bucher C.P. AG**, in Wünnewil-Flamatt. Fabrikation von und Handel mit Bauteilen in Leichtbauweise. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15.09.1997, S. 6782). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschrift: Bucher Peter, von Fällanden und Humlikon, in Pfäffikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Personen neu oder mutierend: Burret-Bucher Margrit, von Zürich, in Gossau ZH, einzige Verwaltungsrätin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 419 vom 24.10.2001 (093578)

■ **Joerg & Co, Metallbau AG**, in Schmittlen. Betrieb einer Metallbau- und Bauschlossereientnehmung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13.10.1993, S. 5356). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschrift: Joerg Arthur, von Affoltern, in Schmittlen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Personen neu oder mutierend: Andreas Joerg, von Affoltern, in Schmittlen (bisher in Ueberstorf), Präsident (bisher Vizepräsident), mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher).
Tagebuch Nr. 421 vom 25.10.2001 (093579)

■ **Grässlin & Co**, in St. Antoni. Entwicklung, Produktion usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.1989, S. 5097). Liquidation beendet, die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 422 vom 25.10.2001 (093581)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Grässlin & Co**, in St. Antoni. Entwicklung, Produktion usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.1989, S. 5097). Liquidation beendet, die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 422 vom 25.10.2001 (093581)

Distric de la Veveysse (FR)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Allseas Marine Contractors S.A.**, à Châtel-Saint-Denis. Construction et entretien de plate-formes marines, etc. (FOSC du 22.10.1999, no 206, p. 7239). Claude Roggo, de Fribourg à Pully, est nommé directeur avec signature collective à deux.
Journal no 177 du 25.10.2001 (093582)

■ **Allseas Pipeline Contractors S.A.**, à Châtel-Saint-Denis. Toutes activités dans le domaine de la construction, y compris mais non limitées à la construction, l'installation, l'entretien, la réparation et le perfectionnement de plates-formes marines, etc. (FOSC du 26.09.2000, no 187, p. 6574). Claude Roggo, de Fribourg à Pully, est nommé directeur avec signature collective à deux.
Journal no 178 du 25.10.2001 (093583)

■ **Gustave Tâche SA**, à Châtel-Saint-Denis. Vente et réparation de tous véhicules et toutes opérations mobilières, immobilières, commerciales, industrielles ou financières (FOSC du 15.10.2001, no 199, p. 8019). Les statuts ont été adaptés au nouveau droit le 17 octobre 2001. Les actions sont soumises à une restriction dans leur transmissibilité.
Journal no 176 du 24.10.2001 (093584)

■ **Société d'exploitation d'Equipement Offshore SA**, à Châtel-Saint-Denis. L'achat, la construction, la vente, l'équipement, la location et l'exploitation de navires à l'étranger, en particulier dans le domaine de la construction offshore (FOSC du 22.10.1999, no 206, p. 7239). Claude Roggo, de Fribourg à Pully, est nommé directeur avec signature collective à deux.
Journal no 179 du 25.10.2001 (093585)

■ **Société d'exploitation du Lorelay SA**, à Châtel-Saint-Denis. Achat, construction, vente, équipement, affrètement, location et exploitation de navires à l'étranger, en particulier dans le domaine de la construction offshore (FOSC du 22.10.1999, no 206, p. 7239). Claude Roggo, de Fribourg à Pully, est nommé directeur avec signature collective à deux.
Journal no 180 du 25.10.2001 (093586)

■ **Société d'exploitation du Solitaire SA**, à Châtel-Saint-Denis. Achat, construction, vente, équipement, affrètement, location et exploitation de navires à l'étranger, en particulier dans le domaine de la construction offshore (FOSC du 22.10.1999, no 206, p. 7239). Claude Roggo, de Fribourg à Pully, est nommé directeur avec signature collective à deux.
Journal no 181 du 25.10.2001 (093587)

■ **Société d'exploitation du Trenchsetter SA**, à Châtel-Saint-Denis. Achat, construction, vente, équipement, affrètement, location et exploitation de navires à l'étranger, en particulier dans le domaine de la construction offshore (FOSC du 22.10.1999, no 206, p. 7239). Claude Roggo, de Fribourg à Pully, est nommé directeur avec signature collective à deux.
Journal no 182 du 25.10.2001 (093588)

■ **Sols Industriels Briho SA**, à Châtel-Saint-Denis. Application de revêtements de sols et d'éclanchéité, production, achat et vente de produits synthétiques, achat et vente de tous meubles (FOSC du 06.01.2000, no 4, p. 81). Danyel Jamain, de Grattavache à Châtel-Saint-Denis, est nommé membre du conseil d'administration. Il signe individuellement ou collectivement à deux avec un administrateur ou un fondé de procuration.
Journal no 175 du 24.10.2001 (093589)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **COFINANCE SA**, à Genève, rue du Rhône 50. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23.10.2001. But: opérations financières et immobilières. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publicité: FOCC. Communication aux actionnaires: FOCC ou lettre recommandée, s'ils sont connus. Administration: Oreiller Claude Alain, de Gressy, à Verdon-Les-Bains, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Optima Management (USA) Inc. Wilmington, succursale de Bienne, à Bienne.
Journal no 11737 du 25.10.2001 (093590)

■ **FRIGO CITY & CLIMA CITY, Londres, succursale de Genève**, à Genève, Cité de la Corderie. Succursale de FRIGO CITY & CLIMA CITY, à Londres, inscrite au Registar of Companies pour England and Wales, sous le n° 4250 526, le 11-07-2001. Statuts du 10.07.2001. But et objet particulier de la succursale: développement d'installations frigorifiques et de climatisation en général, entretien et réparation de ces installations; acceptation de tous mandats liés à ces activités. Capital: GBP 100'000,00 libéré à concurrence de GBP 1'000,00, divisé en 1'000 actions de GBP 1, toutes nominatives. Capital autorisé: GBP 100'000,00, divisé en 100'000 actions de GBP 1, nominatives. Administration: Bigrioni Daniel, de Breno, à Carouge (GE), nommé directeur de la succursale, avec signature individuelle.
Journal no 11736 du 25.10.2001 (093591)

■ **Kings Traders, Amirthanathar**, à Genève, chemin des Colombettes 7, Chef de la maison: Amirthanathar Arunantham, de et à Genève. Import-export de toutes marchandises en général.
Journal no 11700 du 25.10.2001
(093592)

■ **Paola Oreste**, à Genève, rue des Savoies 8, Chef de la maison: Paola Oreste, d'Italie, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Paola Françoise, de France, à Genève. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne 'ORESTE RISTORO'.
Journal no 11703 du 25.10.2001
(093593)

■ **Rassemblement des Tunisiens de Genève**, à Genève. Nouvelle association. Statuts du 15.06.2001. But: favoriser des rencontres entre les Tunisiens et renforcer les relations d'entraide et de solidarité entre eux; organiser des manifestations culturelles et artistiques, afin de mieux faire connaître la Tunisie; développer les contacts et les échanges humains entre la Tunisie et le pays d'accueil. L'association exerce ses activités dans le canton de Genève. Ressources: cotisations, recettes, dons. Administration: comité. Signature collective à deux de Omrane Ridha, de Tunisie, à Chêne-Bourg, président, Ben Ouennès Mohamed Tahar, de Tunisie, à Genève, secrétaire général, et Mansour Knis, de Tunisie, à Genève, tous membres du comité.
Journal no 11733 du 25.10.2001
(093594)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **'Heritage' finance et trust SA**, à Genève, exercice d'une activité de négociant, etc. (FOSC du 13.09.2001, p. 7146). Les pouvoirs de Barney David sont radiés.
Journal no 11713 du 25.10.2001
(093595)

■ **AGISSON SA**, à Genève, import-export d'appareils acoustiques et de mesure audiologiques, etc. (FOSC du 06.07.2001, p. 5156). Les pouvoirs de Girard Maria sont radiés. Nouvelle adresse: boulevard James-Fazy 10.
Journal no 11705 du 25.10.2001
(093596)

■ **ASSOCIATION ROMANDE DES INTERMEDIARIES FINANCIERS (ARIF)**, à Genève (FOSC du 24.10.2001, p. 8313). Les pouvoirs de Ziegler Bernard, jusqu'ici membre du comité, sont radiés. La procuration de Perret Alain est radiée.
Journal no 11732 du 25.10.2001
(093597)

■ **Azulinvest SA**, à Genève, prestations de services dans le domaine administratif, etc. (FOSC du 15.06.2001, p. 4514). 'AC AUDIT CONSEIL SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire du commerce et de l'artisanat Gérard Pittet, à Genève.
Journal no 11706 du 25.10.2001
(093598)

■ **BANQUE MORGAN STANLEY SA**, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 22.08.2001, p. 6436). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Figueroa Jose, des USA, à Genève, directeur, Palacios Luis, d'Argentine, à Saanen, directeur, Paterno Castello Damiano, d'Italie, à Pregny-Chambésy, directeur, Sanchez René, des USA, à Genève, directeur, Skinner Charles, de Grande-Bretagne, à Thônex, directeur, De Poix Frédéric, de France, à Genève, directeur adjoint, Arghandival Kabir, des USA, à Genève, sous-directeur, Battolla Fabienne, de Neuchâtel, à Genève, sous-directrice, Boyet Annelise, de Neuchâtel, à Genève, sous-directrice, De Courcy-Wheeler George, de Montricher, à Genève, sous-directeur, et Speich Mike, de Leuggelbach, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Haas Marianne, de Lausanne, à Genève.
Journal no 11734 du 25.10.2001
(093599)

■ **CLIO Conception de Logiciel Objet SA**, à Genève, assistance commerciale au profit de sociétés tierces, etc. (FOSC du 01.04.1998, p. 2242). Division des 20'000 actions de CHF 10, au porteur, en 200'000 actions de CHF 1, au porteur. Capital-actions: CHF 200'000,00, libéré à concurrence de CHF 200'000,00, divisé en 200'000 actions de CHF 1, au porteur. Capital-actions portés de CHF 200'000,00 à CHF 300'000,00 par l'émission de 100'000 actions de CHF 1, au porteur. Capital-actions: CHF 300'000,00, libéré à concurrence de CHF 240'000,00, divisé en 300'000 actions de CHF 1, au porteur. Statuts modifiés le 15.10.2001. Gosandey Daniel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Revaz René reste seul administrateur, avec signature individuelle, ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.
Journal no 11707 du 25.10.2001
(093600)

■ **Grismary SA**, à Genève, exploitation de pubs et de restaurants, etc. (FOSC du 03.07.2001, p. 5018). 'Revimandat SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire du commerce et de l'artisanat Gérard Pittet, à Genève. Nouvelle adresse: rue John-Grasset 9, c/jean-François Sevaz.
Journal no 11708 du 25.10.2001
(093601)

■ **DEXIA Asset Management Luxembourg SA, Luxembourg, succursale de Genève**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 21.08.2001, p. 6405). La procuration de Kayser Frank est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Gornat Nicolas, de France, à Genève, Ory Michel, de Belgique, à Arlor, B, Petronio Valdo, d'Italie, à Genève, et Vignon Romaric, de Bâle, à Genève.
Journal no 11735 du 25.10.2001
(093602)

■ **Ethos-Fondation suisse d'investissement pour un développement durable**, à Genève (FOSC du 16.01.2001, p. 349). Müller Kaspar, membre du conseil, nommé vice-président, signe désormais collectivement à deux, sans autre restriction. Dumont Pierre-André, membre du conseil, jusqu'ici vice-président, signe désormais collectivement à deux, avec le président ou le vice-président ou le directeur. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.
Journal no 11731 du 25.10.2001
(093603)

■ **Experts-comptables et conseillers financiers SA**, à Genève (FOSC du 06.03.2000, p. 1532). Signature collective à deux a été conférée à Truffer Claude-Jean, de Genève, à Bernex.
Journal no 11709 du 25.10.2001
(093604)

■ **Expositions Natural Le Coultre SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise d'emballage et de transports de tous articles, etc. (FOSC du 16.02.2000, p. 1074). Bouvier Jean-Jacques et Sunier Jean ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bouvier Yves, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.
Journal no 11716 du 25.10.2001
(093605)

■ **FCC - Fina Comm Corporation Sàrl**, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure sous l'enseigne 'TONY COIFFURE', etc. (FOSC du 01.10.2001, p. 7604). L'inscription n°10510 du 25-09-2001 est complétée en ce sens que Anthoine Gilbert n'est plus gérant et que ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 11727 du 25.10.2001
(093606)

■ **Fidustar SA**, à Meyrin, activité dans le domaine de la comptabilité, fiscalité, etc. (FOSC du 29.01.2001, p. 0692). Tornare Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Blasco Pierre-Yves, de France, à Genève, Reynaud Patrice, de et à Genève, et Sacchi Romano soit Romain, d'Ormont-Dessus, à Carouge, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 11710 du 25.10.2001
(093607)

■ **Fondation Arditi**, à Genève, v (FOSC du 28.09.1999, p. 6635). Les pouvoirs de Roethlisberger Marcel, Finkielkraut Alain, Lamunière Inès et Rossier Jacques, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Demange François, de France, à Genève, et Natale Mauro, d'Italie, à Genève, membres du conseil. Nouvelle adresse: rue Michel-Chauret 18.
Journal no 11730 du 25.10.2001
(093608)

■ **GECODANO SA**, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure. (FOSC du 22.10.2001, p. 8238). 'AC AUDIT CONSEIL SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire du commerce et de l'artisanat Gérard Pittet, à Genève.
Journal no 11712 du 25.10.2001
(093609)

■ **IPF CONSEILS FINANCES Sàrl**, à Genève, conseils en placements, etc. (FOSC du 03.07.2001, p. 5018). Nouvelle adresse: rue du Purgatoire 1.
Journal no 11728 du 25.10.2001
(093610)

■ **IWM Independent Wealth Management SA**, à Genève, conseil en placement en valeurs mobilières, etc. (FOSC du 26.07.2000, p. 5120). L'administrateur président et délégué Vorfeld Egon Johan Ernest, maintenant domicilié à Genève, signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: rue Albert-Gos 1.
Journal no 11738 du 25.10.2001
(093611)

■ **Merrill Lynch Bank (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 15.08.2001, p. 6254). Nouvelle adresse: rue de Contamines 18.
Journal no 11714 du 25.10.2001
(093612)

■ **MFC Merchant Bank SA**, à Genève (FOSC du 18.10.2001, p. 8151). But modifié: exploitation d'une banque active principalement dans le domaine de l'Investment Banking. Nouveaux statuts du 16.08.2001.
Journal no 11739 du 25.10.2001
(093613)

■ **Modas SA**, à Genève, prestations de services dans le domaine administratif, etc. (FOSC du 15.06.2001, p. 4514). 'AC AUDIT CONSEIL SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire du commerce et de l'artisanat Gérard, à Genève.
Journal no 11715 du 25.10.2001
(093614)

■ **NORCONSULTING GENÈVE SA**, à Genève, administration et domiciliation de sociétés, etc. (FOSC du 15.06.2001, p. 4514). Dana Pablo n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Genoud Patrice, de et à Sierre, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 11717 du 25.10.2001
(093615)

■ **Oasis Advertising SA**, à Onex, création, conception et réalisation dans le domaine de la communication et de la publicité, etc. (FOSC du 26.10.2000, p. 7320). 'Fiduciaire Tecafin SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CA CONSULTANTS ASSOCIÉS SA, à Genève.
Journal no 11718 du 25.10.2001
(093616)

■ **PACIFICA Maintenance Sàrl**, à Genève, nettoyage et maintenance de locaux (FOSC du 16.10.2001, p. 8066). L'inscription No 11113 du 9.10.2001 (FOSC du 16.10.2001, p. 8066)

est rectifiée en ce sens que Renaud Christian est associé pour une part de CHF 19'000 et Berlet Jacques est associé pour une part de CHF 1'000 (et non pas de CHF 10'000, chacun).
Journal no 11729 du 25.10.2001
(093617)

■ **Parasant SA**, à Genève, gestion et prise de participations, etc. (FOSC du 07.06.2001, p. 4282). L'administrateur président et délégué Benjumea Cabeza de Vaca Ignacio, signe désormais collectivement à deux.
Journal no 11719 du 25.10.2001
(093618)

■ **Reynes SA**, à Genève, création, fabrication, etc. (FOSC du 15.06.2001, p. 4514). 'AC AUDIT CONSEIL SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire du commerce et de l'artisanat Gérard, à Genève.
Journal no 11720 du 25.10.2001
(093619)

■ **Ribeiro Dos Santos Marika**, à Genève (FOSC du 11.01.2001, p. 243). Objet actuel: tabacs, journal, épicerie.
Journal no 11704 du 25.10.2001
(093620)

■ **Saraco SA**, à Meyrin, construction, aménagement, financement et exploitation d'une installation pour la distribution, à l'aéroport de Genève-Cointin, de carburants, etc. (FOSC du 02.11.2000, p. 7469). Chauvet Claudine, Härter Paolo, Meyer René et Weber Dieter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Borz Albert, jusqu'ici suppléant, maintenant domicilié à Reigner, F, continue à signer collectivement à deux. Dvinger-Jahnke Ralf, d'Allemagne, à Hambourg, D, et Kunz Giorgio, de Zurich, à Benzenschwil, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 11721 du 25.10.2001
(093621)

■ **Siegmasa Société Anonyme**, à Genève, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 10.10.2000, p. 6924). Menoud Guy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 11722 du 25.10.2001
(093622)

■ **Société Immobilière Geba**, à Lancy, société anonyme (FOSC du 03.07.2000, p. 4487). Les biens de la société sont repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.
Journal no 11711 du 25.10.2001
(093623)

■ **Socodif SA**, à Troinex, transactions commerciales, etc. (FOSC du 22.05.1997, p. 3428). 'Revimandat SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire du commerce et de l'artisanat Gérard, à Genève.
Journal no 11723 du 25.10.2001
(093624)

■ **Swesant Merchant SA**, à Genève, gestion de participations, etc. (FOSC du 07.06.2001, p. 4282). L'administrateur président et délégué Benjumea Cabeza de Vaca Ignacio, signe désormais collectivement à deux.
Journal no 11724 du 25.10.2001
(093625)

■ **Swesant SA**, à Genève, gestion et prise de participations, etc. (FOSC du 07.06.2001, p. 4282). L'administrateur président et délégué Benjumea Cabeza de Vaca Ignacio, signe désormais collectivement à deux.
Journal no 11725 du 25.10.2001
(093626)

■ **Tagis SA**, à Genève, gestion de biens mobiliers confiés par la clientèle, etc. (FOSC du 08.06.2000, p. 3913). Nouveau siège: Carouge (GE), rue Blavignac 10. Statuts modifiés le 25.09.2001.
Journal no 11740 du 25.10.2001
(093627)

■ **Wintraders SA**, à Chêne-Bourg, achat, vente, courtage, etc. (FOSC du 03.08.2001, p. 5951). 'AC AUDIT CONSEIL SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire du commerce et de l'artisanat Gérard, à Genève.
Journal no 11726 du 25.10.2001
(093628)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Berger Fradin de la Renaudière**, à Genève, architecture d'intérieur, décoration, agent d'art, publicité. (FOSC du 10.09.2001, p. 7039). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 11701 du 25.10.2001
(093629)

■ **Verena Cavelti**, à Vernier, exploitation d'un institut de beauté, fitness. (FOSC du 07.03.1990, p. 905). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 11702 du 25.10.2001
(093630)

GL

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Fusta Immobilien AG**, in Bilen, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 23.11.1987, S. 4555). Domizil neu: Hauptstrasse, 8865 Bilen: Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-

schriften: Füllemann-Staub, Bruno, von Weesen, in Bilen; Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Füllemann-Staub, Annelies, von Weesen, in Benitachell (E), Präsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Bilen, Mitglied); Füllemann, Bruno jun., von Weesen, in Unterägeri, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Castelberg-Füllemann, Jacqueline, von Weesen, in Sargans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Guido Jäger Treuhand AG, in Bubikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 891 vom 25.10.2001
(093631)

■ **Personalsvorgestiftung der Steinkohlen AG Glarus**, in Glarus, Vorsorge für die nächstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen, Stiftung (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2000, S. 266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmuki-Schulz, Christa, von Eschenbach SG und Luchsingen, in Luchsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luchsinger-Schirmer, Marianna, von Schwanden GL, in Nestal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 892 vom 25.10.2001
(093632)

GR

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Anne Marie Giovanoli-Troost**, in Sils im Engadin/Segl, Suot Crastas, 7514 Sils-Maria, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung einer Buchhandlung, eines Verlages sowie eines Gesundheitswesens. Eingetragene Personen: Giovanoli, Anne Marie, von Sils im Engadin/Segl und Soglio, in Sils/Segl Maria (Sils im Engadin/Segl), Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3177 vom 25.10.2001
(093633)

■ **ROE AVIATION SA**, in Soazza, Casa no. 135, 6562 Soazza, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24.10.2001. Scopo: consulenza, assunzione di rappresentanze e gestione, esecuzione di perizie e intermediazioni nell'industria aerospaziale; la società potrà inoltre intraprendere ogni altra attività atta a promuovere lo scopo sociale, compresi l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni immobili e la partecipazione ad altre società, come pure costituire filiali in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000. Conferimento in natura: La società assume in occasione della costituzione secondo contratto del 24.10.2001 dal signor Kurt Armer, in Soazza, una vettura Audi nonché mobili e macchine ufficio del valore di CHF 50'000, di cui riceve 50 azione al portatore da CHF 1'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persona iscritta: Armer, Kurt, da Poschiavo, in Soazza, membro, con firma individuale; Fido Consult SA, in Rovereto GR, ufficio di revisione. Giornale no 3186 del 25.10.2001
(093634)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AG Crap da Flem**, in Flims, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 27.10.2000, S. 7342). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engi, Andrea, von Chur und Davos, in Chur, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haag, Ernst, von Göttingen TG und Zürich, in Unterengstringen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Baier, Hansueli, von Igis, in Chur, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3178 vom 25.10.2001
(093635)

■ **eXternSoft GmbH**, in Bonaduz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gieret, Andreas, von Tujetsch, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung). Tagebuch Nr. 3179 vom 25.10.2001
(093636)

■ **Hausgenossenschaft Blattackerstrasse 6/8**, bisher in Au SG, Erwerb des Grundstückes Nr. Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1395). Statutenänderung: 3.10.2001. Sitz neu: Tinizogno-Rona. Domizil neu: Julierstrasse 79, 7453 Tinizogno. Zweck: Erwerb des Grundstückes Nr. 891, Grundbuch 9434 Au, Bereitstellung der darin befindlichen Wohnungen an ihre Mitglieder unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht. Sie verfolgt im besonderen den Zweck, den Eigentumswerb im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonal- oder kommunaler Erlasse zu fördern. Die Tätigkeit der Genossenschaft ist nicht gewinnstrebig. Die Bauten im Eigentum der Träger des gemeinnützigen Wohnungsbaus sind dauernd im Sinne des preisgünstigen Wohnungsbaus zu nutzen. Anzeigenschein: CHF 1'000 und CHF 5'000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilsschein von CHF 1'000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. [Das Geschäftsdomicil ist aufgehoben.] (gestrichen: Geschäftsdomicil: c/o Ernst Friedauer, Giesenstrasse 9, 9434 Au). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedauer, Ernst, von Au SG, in Au SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]. Tagebuch Nr. 3180 vom 25.10.2001
(093637)

■ **Italpresso Aktiengesellschaft**, bisher in Vilters-Wangs, Handel mit Kaffee und andern Genussmitteln, Produktion und Entwicklung der dazu gehörenden Automaten sowie andern Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5118). Statutenänderung: 19.10.2001. Firma neu: **Asset-Immobilien-Finanz AG**. Sitz neu: Chur. Domizil neu: Kasernenstrasse 103, 7007 Chur. Zweck neu: Unternehmens- und Wirtschaftsberatung, Eingehen von Beteiligungen, Treuhandgeschäften, Vermögensverwaltungen und Finanzdienstleistungen sowie Vermittlung einschliesslich des Immobilienbereichs; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum/Immobilien erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung, allenfalls durch Publikation im SHAB. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schlegel, Walter, von Wartau, in Schaan (FL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Grepper, Gustav, von Gurtellen, in Sargans, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Hans Jörg, von Wartau, in Udorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Consina Wirtschaftsprüfung GmbH, in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, René, von Zollikon, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rosenberg Treuhand & Revisions AG, in Enguberg (Gaiserswald), Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 3181 vom 25.10.2001 (093638)

■ **KUNSTSERVICE Laila Capadrutt**, in Chur, Betrieb einer strukturalistischen Kunstlehrstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 686). Die Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Salvenach (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8277) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen. Tagbuch Nr. 3182 vom 25.10.2001 (093639)

■ **Retungsanaesthetie realii**, in Chur, Förderung der aktiven Mitarbeit bei der medizinischen Versorgung von Notfallpatienten, Stiftung (SHAB Nr. 215 vom 04.11.1999, S. 7528). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Alesch, Christian, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helbling, Elisabeth, von Jona, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ammann, Adrian, von Ermatingen, in Igis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 3183 vom 25.10.2001 (093640)

■ **Sportanlagen AG, Val Müstair**, in Tschiers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 23.02.1999, S. 1230). Statutenänderung: 25.07.2001, 24.10.2001. Aktienkapital neu: CHF 300'000 [bisher: CHF 1'770'000]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 300'000. Aktien neu: 600 Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 1'200 Namenaktien zu CHF 125, 2'280 Inhaberaktien zu CHF 125 und 5'340 Inhaberaktien zu CHF 250]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 25.07.2001 werden 1'200 Namenaktien zu CHF 125, 2'280 Inhaberaktien zu CHF 125 und 5'340 Inhaberaktien zu CHF 250 nach Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 600 voll liberierte Namenaktien zu CHF 500 ausgegeben. Tagbuch Nr. 3184 vom 25.10.2001 (093641)

■ **Wohngenossenschaft des bündnerischen Staatspersonals**, in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.1997, S. 5722). Domizil neu: c/o Finanz- und Militärdepartement, Rosenweg 4, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bertogg, Gaudenz, von Sevelin und Trin, in Domat/Ems, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camü, Moritz, von Degen, in Cazis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nold, Stefan, von Felsberg, in Felsberg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rest, Johannes, von Chur und Susch, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Hans Peter, von Felsberg, in Felsberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3185 vom 25.10.2001 (093642)

LU

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **B. Wiprächtiger GmbH**, in Horw, Rankried 1, 6048 Horw, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2001. Zweck: Führung eines Malergeschäftes; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Tüftung von Patent- und Lizenzgeschäften; Handel mit Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wiprächtiger, Beat, von Kriens und Ebikon, in Horw, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wiprächtiger, Hermann, von Kriens und Ebikon, in Kriens, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 5047 vom 25.10.2001 (093643)

■ **Diving Centers Werner Lau GmbH**, in Luzern, c/o Balmer-Etienne AG Luzern, Kaufmannweg 4, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2001. Zweck: Finanzierungen aller Art, insbesondere Kauf und Verkauf sowie Vermietung (Leasing) von Tauch- und Wassersportartikeln und Zubehör sowie Erbringung der damit zusammenhängenden Dienstleistungen und das internationale Marketing der Diving Centers Werner Lau; Beteiligungen; Übernahme von Vertretungen; Vornahme von

Finanzierungen; Eingehen von Garantien und Bürgschaften; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lau, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Breitenbrunn (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Brunner, Marcello, von Wald ZH, in Bergdietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 5048 vom 25.10.2001 (093644)

■ **Grüter Hans AG, Zweigniederlassung Schenkou**, in Schenkou, Zellgut 7, 6214 Schenkou, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Grüter Hans AG, Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Buttisholz, Handelsregister eintragung Hauptsitz: 29.06.1993 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 193 vom 05.10.1993 Seite 5201]. Zweck Hauptsitz: Uebnahme und Ausführung aller in den Aufgabenkreis eines Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärinstallationsgeschäftes fallenden Arbeiten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 12.06.2001. Eingetragene Personen: Grüter, Hans, von Oberkirch und Ruswil, in Oberkirch, Präsident, mit Einzelunterschrift; Grüter, Emma, von Oberkirch und Ruswil, in Oberkirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grüter, Reto, von Oberkirch und Ruswil, in Sursee, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5049 vom 25.10.2001 (093645)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Cook (Switzerland) AG**, in Oberkirch, Vertrieb, Import und Export medizinischer Produkte und Geräte, vorwiegend solche, die von der COOK-Gruppe hergestellt sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6111). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Daamen, Peer, holländischer Staatsangehöriger, in Nuenen (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Nicole D., von Menziken, in Sempach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Vliet, Albertus, niederländischer Staatsangehöriger, in Aerdenhout (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Stäubli, Christoph, von Zürich, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5050 vom 25.10.2001 (093646)

■ **easyTherm AG**, in Emmen, Erbringung von Contracting-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4329). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Langenegger, Josef, von Muotathal, in Malters, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubler, Jürg, von Bätterkinden, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weissenfluh, Dr. Thomas, von Hasliberg, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagbuch Nr. 5051 vom 25.10.2001 (093647)

■ **Erwin Steffen Automobile**, in Grosswangen, Betrieb einer Autogarage, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 19.03.1982, S. 871). Firma neu: **Autohaus Erwin Steffen**. Domizil neu: Ed-Huberstrasse 18, 6022 Grosswangen. Tagbuch Nr. 5052 vom 25.10.2001 (093648)

■ **Grüter Hans AG**, in Buttisholz, Uebnahme und Ausführung aller in den Aufgabenkreis eines Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärinstallationsgeschäftes fallenden Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1993, S. 5201). Zweigniederlassung neu: Schenkou. Tagbuch Nr. 5053 vom 25.10.2001 (093649)

■ **Kramit Sanitär AG**, in Luzern, Ausführung von sanitären Installationen und ähnlichen Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 03.03.1999, S. 1412). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Birrer, Robert, von Luzern und Romos, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Beat, von Luzern, in Benikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT Revision AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wobmann, Maximilian Albert, von Luzern und Malters, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ebikon, Präsident]; OBT AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5054 vom 25.10.2001 (093650)

■ **Obst- & Landesprodukten-Handel AG**, in Sursee, Fabrikation von Kraftfutter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6941). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rengli-Burger, Heinz, von Sursee, in Oberkirch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 5055 vom 25.10.2001 (093651)

■ **Personalfürsorgefonds der Zentralschweizerischen Gesellschaft für Handel und Industrie**, in Luzern, Ausrichtung von Leistungen an das Personal der Zentralschweizerischen Gesellschaft für Handel und Industrie und Zentralschweiz, Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1993, S. 4038). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leumann, Gerry, von Mattwil, in Meggen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jung, Robert, von Müswangen, in Meggen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schurter Russi, Doris, von Luzern, Freienst.-Teufen und Andermatt, in Luzern, Präsi-

dent, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinegger, Dr. Werner, von Altendorf, in Schwyz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5056 vom 25.10.2001 (093652)

■ **Rhymag AG**, in Meggen, Handel mit Immobilien und Liegenschaften sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2001, S. 2804). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rhyner, Walter, von Elm, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag, Walter, von Schöfflisdorf, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gehrig, Cäzilia, von Ballwil, in Ballwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; REFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Refidar Treuhand-Gesellschaft, in Zug]. Tagbuch Nr. 5057 vom 25.10.2001 (093653)

■ **SANK Printware GmbH**, in Luzern, Handel mit Druckerzubehör und -verbrauchsmaterial, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7041). Statutenänderung: 24.10.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Tagbuch Nr. 5058 vom 25.10.2001 (093654)

NE

Neueintragen

Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **HFC Traductions H. & F. Chappuis**, à Neuchâtel, rue de la Serre 2. Société en nom collectif qui a commencé le 01.01.2001. Associés: Chappuis Henri, et Chappuis-Rothen François, tous deux des Ponts-de-Martel, à Neuchâtel. Traductions en recherche et développement. Continuation des affaires avec reprise de l'actif et du passif au sens de l'article 181 CO, de l'entreprise individuelle 'HFC Traductions Chappuis', à Neuchâtel, exploitée jusqu'ici par Chappuis Henri. Journal no 2457 du 25.10.2001 (093655)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **DMP Paratonnerres Sàrl**, à Saint-Blaise, étude et réalisation d'installations de protection contre la foudre. (FOSC du 18.06.1997, p. 4231). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **DMP Paratonnerres Sàrl en liquidation**. Liquidateurs: les associés gérants Ducommun Jean-Maurice, Marti Eric, et Pasche André, lesquels continuent à signer collectivement à deux. Journal no 2461 du 25.10.2001 (093656)

■ **Gravage S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, production et commercialisation de produits mécaniques de précision, notamment d'ébauches et gravures, etc. (FOSC du 01.03.2000, p. 1420). Mercier Pierre n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Hippenmeyer Jean-Jacques, jusqu'ici membre et président du conseil d'administration, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Journal no 2459 du 25.10.2001 (093657)

■ **Internex Networks Sàrl**, à Neuchâtel, prestations de services et commerce de produits dans le domaine informatique. (FOSC du 07.07.2000, p. 4649). Gonzalez Javier n'est plus associé ni gérant, ses pouvoirs sont radiés et sa part sociale de CHF 5'000 a été cédée à l'associé Jenni Samuel, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 5'000 à CHF 10'000. Capital porté de CHF 30'000, à CHF 102'000, par augmentation de la valeur nominale de la part sociale de l'associé Jenni Samuel de CHF 10'000, à CHF 17'000, de celle de Schatt Olivier de CHF 15'000 à CHF 34'000, de celle de Erard Fabrice de CHF 5'000 à CHF 17'000, ainsi que par la création d'une nouvelle part sociale de CHF 34'000 détenue par Ferrier Christian, de Schangnau, à Peseux, nouvel associé, nommé au surplus gérant, avec signature collective à deux. Apport en nature du matériel informatique, selon convention du 22-10-2000 et inventaire du 15.10.2001, pour CHF 26'802, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 26'500; l'apporteur restant créancier de la société à concurrence de CHF 302. Statuts modifiés le 12.10.2001. Journal no 2462 du 25.10.2001 (093658)

■ **Paul Ducommun Transports S.A.**, à Colombier (NE) (FOSC du 28.11.2000, p. 8104). Ducommun Raymond (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Ducommun Paul-Alain, du Locle, à Colombier (NE), est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature individuelle. Journal no 2458 du 25.10.2001 (093659)

Löschungen

Radiations Cancellazioni

■ **HFC Traductions Chappuis**, à Neuchâtel, exploitation d'un bureau de traductions, etc. (FOSC du 24.03.2000, p. 2008). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la mai-

son. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par 'HFC Traductions H. & F. Chappuis', société en nom collectif à Neuchâtel, qui en continue les affaires. Journal no 2456 du 25.10.2001 (093660)

■ **MSTS S.A. en liquidation**, à Neuchâtel, acquisition, administration et mise en valeur de brevets, dessins et modèles industriels, marques, etc. (FOSC du 02.12.1998, p. 8243). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Journal no 2460 du 25.10.2001 (093661)

NW

Neueintragen

Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Aregger & Co**, in Hergiswil NW, Dorfplatz 12, 6052 Hergiswil, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 25.10.2001. Zweck: Beratungen und Erbringung von administrativen Dienstleistungen im Bereich Gebäudetechnik, Gebäudeunterhalt und Gebäudereinigung, Vermittlung von Aufträgen im Bau- und Baubewerbe, Ausführung von Reinigungsarbeiten. Eingetragene Personen: Aregger, Werner A., von Horw und Schwarzenberg, in Kerns, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Aregger, Erna, von Horw und Schwarzenberg, in Kerns, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditissumme von CHF 5'000.--. Tagbuch Nr. 1336 vom 25.10.2001 (093662)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Intergate AG**, in Stansstad, Erbringen von Transportdienstleistungen, Abwickeln von Speditionsaufträgen sowie Bearbeiten von Hafenumschlägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1999, S. 8004). Statutenänderung: 19.10.2001. Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.--. Aktien neu: 1'500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Tagbuch Nr. 1332 vom 25.10.2001 (093663)

■ **Sonnag Immobilien AG**, in Hergiswil NW, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21.01.2000, S. 465). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Adlatus-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blasius, Walter, von Silenen, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 1333 vom 25.10.2001 (093664)

■ **Strassengenossenschaft Allwegmatte**, in Ennetmoos, Bauliche Instandstellung und Unterhalt der privaten Erschliessungsstrasse und des Spielplatzes des Wohnquartiers 'Allwegmatte' in Ennetmoos, Genossenschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.1999, S. 7146). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scheuber, Konrad, von Oberdorf NW und Wolfenschiessen, in Ennetmoos, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leibinger, Marlon, von Horw, in Ennetmoos, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 1335 vom 25.10.2001 (093665)

■ **Wareco SA**, bisher in Stans, Handel und Vermittlung von Warengeschäften mit Rauchwaren und technischen Bedarfartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 21.06.2000, S. 4177). Statutenänderung: 24.10.2001. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Alpina Treuhand AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art; kann Beratungs- und Finanzierungsmandate aller Art ausführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern sowie Lizenzen, Patente und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Praloran, Theodor jun., von Stansstad, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Müller, Hermann Knut, deutscher Staatsangehöriger, in Hergiswil NW, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1334 vom 25.10.2001 (093666)

OW

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Parquet Durrer AG**, in Alpnach, Kauf und Verkauf von Parketts und anderen Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2001, S. 7685). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Durrer, Otto, von Kerns, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Durrer, Bruno, von Kerns, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf, von Winterthur, in Salen-

stein, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kurale, Georges, von Nessler, in Rheinfelden, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 516 vom 25.10.2001 (093667)

SG

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Häne Treuhand**, in Wil SG, Blumenaustrasse 10, 9500 Wil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausübung von Treuhändfunktionen. Eingetragene Personen: Häne, Paul, von Kirchberg SG, in Wil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7800 vom 25.10.2001 (093668)

■ **Restaurant Landhaus / U. Baumann**, in Flawil, Enzenbühlstrasse 12, 9230 Flawil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Baumann, Ursula, von Flawil, in Flawil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schneider, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7801 vom 25.10.2001 (093669)

■ **Restaurant zur Schmitte GmbH**, in St. Gallen, Bankgasse 2, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2001. Zweck: Betrieb des Restaurants 'Zur Schmitte' in St. Gallen und von anderen Gastronomie- und Beherbergungsbetrieben sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beachsichtige Sachübnahme. Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von Gizio Concordia, in St. Gallen, Teile der Aktien und Passiven des Geschäftsbetriebes 'Restaurant zur Schmitte', in St. Gallen, nämlich Aktien von maximal CHF 60'000.-- und Passiven von maximal CHF 15'000.--, zum Höchstpreis von CHF 45'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Molino, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--; Rosteter, Andrea Christian, von Ausserferera, in Laax, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 7802 vom 25.10.2001 (093670)

Mutationen
Mutazioni

■ **A-Z Versicherungen Markus Scherrer**, bisher in Mels, unabhängige Versicherungs-, Vorsorge-, Finanz- und Steuerberatung für Private usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4429). Sitz neu: W. r. t. u. Domizil neu: Gams-beta 22, 9477 Trübbach.
Tagebuch Nr. 7803 vom 25.10.2001 (093671)

■ **Asta AG**, in St. Gallen, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art sowie Verkauf von Industrieprojekten und -Objekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7846). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Chur, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in Chur].
Tagebuch Nr. 7804 vom 25.10.2001 (093672)

■ **Baumgartner-Klimatechnik AG**, in Jona, Planung, Installation und Wartung von Lüftungs-, Klima- und Kälteanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 04.08.2000, S. 5319). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG].
Tagebuch Nr. 7805 vom 25.10.2001 (093673)

■ **Blumer Kunststoff AG**, in Sargans, Handel mit und Fabrikation von Kunststoffprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01.09.1993, S. 4604). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7806 vom 25.10.2001 (093674)

■ **Buri Metallbau AG**, in Flawil, allgemeiner Metallbau, wie auch Verarbeitung nicht rostender Metalle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19.10.1998, S. 7142). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7807 vom 25.10.2001 (093675)

■ **Christoph Hasler-Stiftung**, in Uzwil, Ermöglichung von Ferienaufenthalten für alleinstehende Frauen in bescheidenen Verhältnissen usw. Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 16.11.2000, S. 7810). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schifferle, Daniel, von Zürich und Dättingen, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoch, Dr. Jürg, von Fischthal, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Dr. Jürg, von St. Gallen, in Flawil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peterhans-Linsi, Erica, von Flisibach, in Wet-

tingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seger-Dual, Eva, von Ermatingen und Winterthur, in Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7808 vom 25.10.2001 (093676)

■ **Cosa Nostra Pizza-Kurier GmbH**, in Mels, Führung des Pizza-Kuriers usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 20.01.1999, S. 421). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sangrigoli-Aimsard, Danilo, italienischer Staatsangehöriger, in Mels, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 7809 vom 25.10.2001 (093677)

■ **E. Thürlemann AG**, in Rapperswil SG, Führung einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7107). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Agosti, Emilio, von Cureggia, in Bäch SZ (Freienbach), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agosti, Remo, von Cureggia, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Hunziker, Heinrich, von Kirchleerau AG, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 7810 vom 25.10.2001 (093678)

■ **Food Pac AG**, in Goldach, Handel mit Dürmen und Lebensmittelverpackungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.1997, S. 4994). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7811 vom 25.10.2001 (093679)

■ **G. Musto AG**, in Schmerikon, Führung eines Baureinigungsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 18.04.2000, S. 2629). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7812 vom 25.10.2001 (093680)

■ **Galusser AG**, in Rorschacherberg, Tiefbau, insbesondere Erstellung von Kanalisationen, Werkdungsgräben- und Drainagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2221). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7813 vom 25.10.2001 (093681)

■ **Garage Kläui AG**, in Eschenbach SG, Betrieb einer Autogarage mit Tankstelle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14.07.1993, S. 3673). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7814 vom 25.10.2001 (093682)

■ **Giger & Partner AG Asset Management**, in St. Gallen, Finanzberatung und Vermögensverwaltung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 16.03.1999, S. 1726). Domizil neu: Breifeldstrasse 10, 9015 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Reinhard, von Zollikon und Winterthur, in Brönshofen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer, Heinz, von Wald AR, in Arbon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Müllheim-Wigoltingen (Wigoltingen), Direktor, mit Einzelunterschrift]; von Lancken, Claudia, von Jaun, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7815 vom 25.10.2001 (093683)

■ **Haller Fenster AG**, in St. Gallen, Herstellung von Fenstern sowie Schneirearbeiten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14.07.1993, S. 3673). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7816 vom 25.10.2001 (093684)

■ **Hartchrom AG**, in Steinach, Betrieb eines Unternehmens für Oberflächentechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2000, S. 4480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trümpi, Peter, von Ennenda, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Notker, von Kirchberg SG, in Muolen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7817 vom 25.10.2001 (093685)

■ **Hega Hecht Gastro Unternehmungen AG**, in St. Gallen, Führung von Gastro-Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1999, S. 2886). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7818 vom 25.10.2001 (093686)

■ **Howeda AG**, in Buchs SG, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09.03.1999, S. 1554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Comcontrol GmbH, in Sargans, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7819 vom 25.10.2001 (093687)

■ **ib-tech GmbH**, in Oberuzwil, Beratung und Entwicklung im Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5657). Statutenänderung: 24.10.2001. Firma neu: **ib-tool GmbH**. Stammkapital neu: CHF 50'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Qualifizierte Tabestände neu: Sacheinlage/Sachübnahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 24.10.2001 gemäss Vertrag vom 24.10.2001, 1 elektronischen Arbeitsplatz mit PC Desktop PIII und Zubehör, 1 Aktenschrank, 1 Pult mit Bü-

rostuhl und Pultleuchte, 1 ISDN Telefonanlage, 1 Aktenkoffer und Büromaterial sowie 1 PW Subaru Legacy zum Preise von CHF 49'719.--, wovon CHF 30'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 19'719.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Martin, von Langnau im Emmental, in Oberuzwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--].
Tagebuch Nr. 7820 vom 25.10.2001 (093688)

■ **Integrated Measurement Systems Europe AG**, in Sargans, Herstellung von elektronischen Gütern und Bestandteilen, insbesondere von elektronischen Messsystemen unter der Marke IMS usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21.11.2000, S. 7901). Statutenänderung: 24.10.2001. [Die publizationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 7821 vom 25.10.2001 (093689)

■ **isofloc AG**, in St. Gallen, Produktion, Forschung, Entwicklung und Vertrieb von Cellulose-Dämmstoffen und weiteren Cellulose-Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karrer, Arnold, von Zuzwil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7822 vom 25.10.2001 (093690)

■ **Ket Holding AG**, in St. Gallen, Halten von Beteiligungen, Vermögensverwaltung und Finanzplanung der verbundenen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 01.09.1998, S. 6037). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7823 vom 25.10.2001 (093691)

■ **Kuster + Hager Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau AG**, in Uznach, Ausführung sämtlicher Ingenieurarbeiten für den allgemeinen Hoch- und Tiefbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 06.10.2000, S. 6835). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hager-Baumgartner, Paul, von Schänis, in Uznach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hager-Helbling, Kurt, von Schänis, in Uznach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster-Güntersperger, Franz-Xaver, von Eschenbach SG, in Uznach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 7824 vom 25.10.2001 (093692)

■ **Neidhart & Arbenz AG**, in Zuzwil SG, Beratung, Handel, Vermittlung, Marketing und Product-Management jeglicher Art sowie das Betreiben von Textilaturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.1994, S. 2595). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7825 vom 25.10.2001 (093693)

■ **Oskar Kessler AG**, in Benken SG, Führung einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte und Autohandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08.12.1993, S. 6477). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7826 vom 25.10.2001 (093694)

■ **PS Planungsbüro AG**, in Eschenbach SG, Führung eines Planungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.1994, S. 4068). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7827 vom 25.10.2001 (093695)

■ **Schreinerei Dünner GmbH**, in Oberbüren, Betrieb einer Schreinerei usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 477). Domizil neu: Mühleweg 14, Brühach, 9245 Oberbüren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thommen, Joseph, von Arboldswil, in Bonau (Wigoltingen), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Semadeni, Bruno, von Poschivao, in Mollis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürge, Doris, von Mosnang, in Oberbüren, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 7828 vom 25.10.2001 (093696)

■ **Schwager AG**, in Goldach, Betrieb eines Dachdeckergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1993, S. 3727). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7829 vom 25.10.2001 (093697)

■ **Sonderegger Quirin AG**, in Widnau, Führung einer mechanischen Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1995, S. 3262). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7830 vom 25.10.2001 (093698)

■ **Toldo Strassenbau AG Sevelen**, in Sevelen, Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6097). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7831 vom 25.10.2001 (093699)

■ **Transteam Personal AG Buchs**, in Buchs SG, Anstellung und Zuverfügungstellung von Ausleihpersonal auf temporärer Basis an Dritte sowie Personalberatung für Dauerstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7622). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in Zug].
Tagebuch Nr. 7832 vom 25.10.2001 (093700)

■ **Transteam Personal AG Rapperswil**, in Rapperswil SG, Anstellung und Zuverfügungstellung von Ausleihpersonal auf temporärer Basis an Dritte sowie Personalberatung für Dauerstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 476). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Chur, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in Chur].
Tagebuch Nr. 7833 vom 25.10.2001 (093701)

■ **Transteam Personal AG Wil**, in Wil SG, Anstellung und Zuverfügungstellung von Ausleihpersonal auf temporärer Basis an Dritte sowie Personalberatung für Dauerstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2000, S. 1068). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Chur, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in Chur].
Tagebuch Nr. 7834 vom 25.10.2001 (093702)

■ **Zulian + Co. AG**, in St. Gallen, Führung eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2000, S. 511). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7835 vom 25.10.2001 (093703)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **'Big-Horse' Walter Maron**, in Altstätten, Vertrieb von Futtermitteln usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5692). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberbertholom vom 22.08.2001 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7836 vom 25.10.2001 (093704)

■ **ARS Auto-Radio-Shop AG in Liquidation**, in St. Gallen, Führung von Fachgeschäften für Autoradios usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5606). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7837 vom 25.10.2001 (093705)

■ **HCS Hagmann's Computer Service**, in Steinach, Verkauf von Hard- und Software usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 235 vom 05.12.1997, S. 8795). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7838 vom 25.10.2001 (093706)

■ **Lidoc Garage AG, Filiale Mels**, in Mels, Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 141 vom 23.07.1999, S. 5041). mit Hauptsitz in Chur. Infolge Auflösung des Hauptsitzes wird der auf die Zweigniederlassung bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7839 vom 25.10.2001 (093707)

■ **Pensionskasse Rewil**, in Wil SG, Führung einer Pensionskasse für Gewerbe-, Industrie- und Dienstleistungsbetriebe usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8170). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind eingehalten. Die Genossenschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldnerf: SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7232].
Tagebuch Nr. 7840 vom 25.10.2001 (093708)

■ **Refugium Beratungs GmbH in Liquidation**, in Rorschacherberg, Beratung von natürlichen und juristischen Personen im organisatorischen, strukturellen, administrativen sowie personellen Bereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5606). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7841 vom 25.10.2001 (093709)

■ **Rest. Zunftstube A. Solenthaler**, in St. Gallen, Gastgewerbe-Betrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6893). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 04.09.2001 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7842 vom 25.10.2001 (093710)

■ **Retus AG in Liquidation**, in St. Gallen, Erbringung oder Vermittlung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Führung eines Finanz- und Treuhänderbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5606). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7843 vom 25.10.2001 (093711)

■ **Schuhhaus Senn AG**, in St. Gallen, Verkauf und Handel von Schuhwaren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 2000, S. 260). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7844 vom 25.10.2001 (093712)

■ **Theres Aschwanden & Daniel Schürer, Dipl. Architekten ETH/SIA**, in Sargans, Planen, Erstellen und Renovieren von Gebäuden und Gebäudekomplexen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 1996, S. 522), mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Aschwanden Schürer Architekten AG, in Zürich.
Tagebuch Nr. 7845 vom 25.10.2001 (093713)

■ **Wiwa Walter Wittwer**, in Wil SG, Handel mit Obst usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 13. 04. 1982, S. 1121). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7846 vom 25.10.2001 (093714)

SH

Mutationen

Mutazioni

■ **Autocenter Hohberg GmbH**, in Schaffhausen, An- und Verkauf sowie Reparatur von Motorfahrzeugen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2522). Statutenänderung: 13. 09. 2001. Stammkapital neu: CHF 120'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tektas, Sedat, von Schaffhausen, in Dörlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Pehlevan, Zekerija, von der Türkei, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 1423 vom 25.10.2001 (093715)

■ **Lüftungs-Service Akeret GmbH**, in Schaffhausen, Service und Montage von Lüftungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 23. 03. 2000, S. 1970). Domizil neu: Hauentalstrasse 30, 8200 Schaffhausen.
Tagebuch Nr. 1424 vom 25.10.2001 (093716)

■ **Munot Consult GmbH**, in Schaffhausen, Industrie-Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 23. 04. 1999, S. 2651). Die Gesellschaft (neu: KMU Treuhand Limmattal GmbH) wird infolge Verlegung des Sitzes nach 8952 Schlieren, Steinwiesenstrasse 1 (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6448) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1431 vom 25.10.2001 (093717)

■ **Newcourt Financial (Switzerland) AG**, in Schaffhausen, Handels- und Finanzgeschäfte jeglicher Art für eigene und fremde Rechnung insbesondere in der Schweiz, Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen, industriellen und Handelsunternehmungen sowie... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7727). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seddon, Andrew, von Grosbritannien, in London (GB), Präsident, mit Einzelunterschrift; Steiner, Werner, von Walterswil, in Steinmaur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 1425 vom 25.10.2001 (093718)

■ **Suter AG Thayngen**, in Thayngen, Betrieb einer Schlauch- und Riemenweberei, Herstellung von Feuerwehrschläuchen, Strassensignalen und verwandten Erzeugnissen und Handel mit solchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1999, S. 5591). Statutenänderung: 8. 10. 2001. Firma neu: **BERNATH + PARTNER AG**. Domizil neu: Wixlenweg 8, 8240 Thayngen. Zweck neu: Erstellen von betriebswirtschaftlichen und technischen Gutachten und Studien sowie Planung und Projektierung von Bauten und Anlagen. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: CHF 146'700.--] [gestrichen: Sacheinlage: Uebernahme der Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft Robert Suter & Co., in Thayngen. Aktivüberschuss CHF 90'412.63]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kehl, Jakob, von Obereg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernath, Dr. Hansjakob, von Thayngen, in Thayngen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen]; Bernath, Stephan, von Thayngen, in Thayngen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bernath-Risler, Elisabeth, von Thayngen, in Thayngen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen]; Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1426 vom 25.10.2001 (093719)

■ **ZDS Zeitungsdruck Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Betrieb einer Druckerei insbesondere zur Herstellung und Spedition von Zeitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13. 08. 1997, S. 5799). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwanager, Dr. Bruno, von Guntmadingen, in Trasdadingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu

zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walder, Felix, von Wetzikon ZH, in Niederneunforn (Neunforn), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1427 vom 25.10.2001 (093720)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Hafner Kleintransporte**, in Thayngen, Kleintransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 17. 02. 1999, S. 1097). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1428 vom 25.10.2001 (093721)

■ **Meier Transporte AG**, in Schaffhausen, Ausführung von Gütertransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 1999, S. 3313). Das Gläubigerschutzverfahren nach OR 826 ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 1429 vom 25.10.2001 (093722)

■ **Migrol Tankstelle und Shop Pennie Lehrbaumer**, in Neuhausen am Rheinfall, Migrol-Tankstelle mit Laden, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 1997, S. 9229). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1430 vom 25.10.2001 (093723)

SO

Bezirk Thal-Gäu (SO)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Erich Mumenthaler**, in Oensingen, Kuoniweg 7, 4702 Oensingen, neue Einzelfirma. Zweck: Handel im Bereiche Bodenbeläge und Inneneinrichtungen sowie Ausführung einschlägiger Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Mumenthaler, Erich, von Trachselwald, in Oensingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Mumenthaler, Ursula, von Trachselwald, in Oensingen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 528 vom 25.10.2001 (093724)

■ **Thom Keramik**, in Wolfwil, Murgenthalerstrasse 50, 4628 Wolfwil, neue Einzelfirma. Zweck: Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Reparatur und Service in diesem Bereich sowie Verlegen von Natursteinen. Eingetragene Personen: Thom, Markus, von Susch, in Wolfwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 529 vom 25.10.2001 (093725)

■ **V. Salicunaj**, in Neuendorf, Fülenbacherstrasse 577, 4623 Neuendorf, neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Dienstleistungen im Marketing-, Management-, Aquisitions- und Schulungsbereich. Eingetragene Personen: Salicunaj, Victor, kroatischer Staatsangehöriger, in Neuendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 530 vom 25.10.2001 (093726)

Mutationen

Mutazioni
Mutazioni

■ **Usego AG Zweigniederlassung Egerkingen**, in Egerkingen, Grosshandelsunternehmen mit allen erforderlichen Anlagen, Einrichtungen und Dienstleistungen zur Befahrung und Versorgung der mit ihr in Geschäftsverbindung stehenden-Detaillisten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2001, S. 897), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Willi, von Schnottwil, in Oensingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamber, Markus, von Hägendorf, in Wangen bei Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 531 vom 25.10.2001 (093727)

Olten-Gösgen (SO)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Häschi Martin Schmid**, in Wangen bei Olten, Rumpelweg 5, 4612 Wangen bei Olten, neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit und Produktion von elektronischen Systemen und Software sowie Backwaren. Eingetragene Personen: Schmid, Martin, von Bolligen, in Wangen bei Olten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 989 vom 25.10.2001 (093728)

Mutationen

Mutazioni
Mutazioni

■ **'Park-Garage Härtsch AG**, in Rickenbach SO, Handel mit Automobilen sowie Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27. 07. 1999, S. 5112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:

Müller Treuhand + Co, in Wangen bei Olten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sudan Partner AG, in Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 990 vom 25.10.2001 (093729)

■ **Aare Personal AG**, in Olten, Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen im kaufmännischen, technischen und handwerklichen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 2001, S. 3652). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäggi, Patrick, von Härkingen, in Zug, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Grolimund, André, von Deitingen, in Härkingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 991 vom 25.10.2001 (093730)

■ **Dr. Graf AG**, bisher in Gerlafingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7654). Statutenänderung: 24. 09. 2001. Firma neu: **Neosys AG**. Sitz neu: Olten. Domizil neu: Hauptgasse 33, 4600 Olten. Zweck neu: Aus- und Weiterbildung, Beratung und Engineering in den Bereichen Qualität, Sicherheit (safety and security), Umwelt und Energie, Riskmanagement, technische Planung und due diligence, Ethik, Business Excellence, insbesondere EFQM, Integrierte Systeme, insbesondere TSM (geschützte Marke), Unternehmensführung. Darf andere, insbesondere gleichartige Unternehmen errichten, erwerben, sich an ihnen beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Kann Liegenschaften erwerben und veräussern, darüber hinaus alle Handlungen vornehmen und alle Geschäfte tätigen, die den Geschäftszweck mittelbar oder unmittelbar fördern. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 4'000 Aktienaktien zu CHF 100.-- [bisher: 2'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 100.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 24. 09. 2001 die Riscare AG, in Gerlafingen durch Fusion. Aktiven von CHF 585'901.69 und Passiven von CHF 356'282.09 gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, der Erhöhungsbeitrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 1'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 100.-- der übernehmenden Gesellschaft [wie bisher]; Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Kapitalerhöhung vom 24. 09. 2001 204 Aktienaktien zu CHF 1'000.-- der 'ARIAQ SA', in Yverdon, zum Preis von höchstens CHF 480'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilung an Aktionäre: brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häring, Kurt, von Basel, Arisdorf, in Birmsendorf ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bellwald, Andreas, von Blatten, Wiler (Lüschen), in Brig, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Dr. Hanspeter, von Häutligen, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wavre, Jean-Jacques, von Neuchâtel, in Neuchâtel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahner, Theodor, von Schänis, in Brugg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spittel, Dr. Uta, von Bundesrepublik Deutschland, in Subingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sterki, Beatrice, von Günsberg, Subingen, in Aeschi SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oesch, Toni, von Oberlangenegg, in Zollikofen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütz, Dr. Peter, von Sumiswald, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holzach, Samuel, von Basel, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seghezzi, Prof. Dr. Hans Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Schaan (FL), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner, Dr. Jürg, von Schaffhausen und Merishausen, in Zwillingen (Affoltern am Albis), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jurczek, Dr. Edmond, von Zug, in Lenzburg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinhausen, Vizepräsident des Verwaltungsrates]; Liechi, Dr. Jürg, von Seengen, in Oekingen, Präsident der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lohn-Ammannsegg, Geschäftsführer]; von Allmen, Dr. Martin, von Lauterbrunnen, in Wohlen bei Bern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; André, Dr. Michael, von Köniz, in Liebefeld (Köniz), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern, ohne eingetragene Funktion]; Häfliger, Beat, von Triengen, in Untersigenthal, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hünig, Stefan, von Langenthal, in Murten, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunn, Heinz, von Egliswil, in Lenzburg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lamprian, Alexandra, von Horw, in Rüttenen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuenberger, Dr. Christian, von Walterswil BE, in Volketswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Luder, Erwin, von Aeffligen, in Gerlafingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 992 vom 25.10.2001 (093731)

■ **Flücko-Glaserei Verena Flückiger**, in Trimbach, Ausführung von Glasreparaturen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4477). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung der Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen vom 04. 09. 2001 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 993 vom 25.10.2001 (093732)

■ **Heiner von Arx**, in Trimbach, Betrieb des Café-Restaurants Mohr, Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 29. 04. 1981, S. 1342). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung der Amtsgerichtsathalterin von Olten-Gösgen vom 12. 09. 2001 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 994 vom 25.10.2001 (093733)

■ **Immobilien-Gesellschaft im Winkel AG**, in Olten, Erwerb, Überbauung, Belastung, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung und Veräusserung von Grundeigentum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01. 10. 1998, S. 6745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messmer, Denise, von Thal, in Thalwil, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schellenberg, Heinrich genannt Heiner, von Winkel, in Fehraltorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renz, Marco, von Ettingen, in Muri bei Bern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schafroth, Peter, von Wytzenbach, in Sutz-Lattrigen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 995 vom 25.10.2001 (093734)

■ **Lucky Computers Bajralju Llukman**, bisher in Niedergösgen, Handel mit Computer Hard- und Software und weiteren elektronischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8788). Sitz neu: Däniken. Domizil neu: Hardweg 5, 4658 Däniken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bajralju, Llukman, staatenlos, in Däniken, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, in Niedergösgen].
Tagebuch Nr. 996 vom 25.10.2001 (093735)

■ **Rothpletz, Lienhard + Cie AG**, in Olten, Betrieb eines Ingenieurbüros usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 56 vom 20. 03. 2000, S. 1862), mit Hauptsitz in: Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eriksson, Jan Peter, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 997 vom 25.10.2001 (093736)

■ **Sedus Stoll AG**, bisher in Boningen, Handel mit Büro-einrichtungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 2001, S. 3815). Statutenänderung: 19. 10. 2001. Sitz neu: Rickenbach SO. Domizil neu: Industriestrasse West 24, 4613 Rickenbach.
Tagebuch Nr. 998 vom 25.10.2001 (093737)

■ **TAP Treuhand-Konzepting AG in Liquidation**, in Olten, Uebernahme von Treuhand-Funktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6441). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung der Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen vom 10. 09. 2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation.
Tagebuch Nr. 999 vom 25.10.2001 (093738)

■ **TV Lehmann AG**, in Schönenwerd, Handel mit Radio-, Fernseh-, HiFi-, Stereo- und Tonbandgeräten sowie verwandten Artikeln aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1999, S. 1444). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Peter, von Suhr, in Suhr, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Kuhn, Beat, von Suhr, in Obereffingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Hans, von Zofingen, in Kolliken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 1000 vom 25.10.2001 (093739)

■ **Veto Revisions & Verwaltungen GmbH**, in Olten, Verwaltung und Revision von Gesellschaften usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2413). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2001, S. 8290) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1001 vom 25.10.2001 (093740)

■ **Heiner von Arx**, in Trimbach, Betrieb des Café-Restaurants Mohr, Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 29. 04. 1981, S. 1342). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung der Amtsgerichtsathalterin von Olten-Gösgen vom 12. 09. 2001 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 994 vom 25.10.2001 (093733)

■ **Immobilien-Gesellschaft im Winkel AG**, in Olten, Erwerb, Überbauung, Belastung, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung und Veräusserung von Grundeigentum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01. 10. 1998, S. 6745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messmer, Denise, von Thal, in Thalwil, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schellenberg, Heinrich genannt Heiner, von Winkel, in Fehraltorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renz, Marco, von Ettingen, in Muri bei Bern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schafroth, Peter, von Wytzenbach, in Sutz-Lattrigen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 995 vom 25.10.2001 (093734)

■ **Lucky Computers Bajralju Llukman**, bisher in Niedergösgen, Handel mit Computer Hard- und Software und weiteren elektronischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8788). Sitz neu: Däniken. Domizil neu: Hardweg 5, 4658 Däniken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bajralju, Llukman, staatenlos, in Däniken, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, in Niedergösgen].
Tagebuch Nr. 996 vom 25.10.2001 (093735)

■ **Rothpletz, Lienhard + Cie AG**, in Olten, Betrieb eines Ingenieurbüros usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 56 vom 20. 03. 2000, S. 1862), mit Hauptsitz in: Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eriksson, Jan Peter, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 997 vom 25.10.2001 (093736)

■ **Sedus Stoll AG**, bisher in Boningen, Handel mit Büro-einrichtungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 2001, S. 3815). Statutenänderung: 19. 10. 2001. Sitz neu: Rickenbach SO. Domizil neu: Industriestrasse West 24, 4613 Rickenbach.
Tagebuch Nr. 998 vom 25.10.2001 (093737)

■ **TAP Treuhand-Konzepting AG in Liquidation**, in Olten, Uebernahme von Treuhand-Funktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6441). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung der Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen vom 10. 09. 2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation.
Tagebuch Nr. 999 vom 25.10.2001 (093738)

■ **TV Lehmann AG**, in Schönenwerd, Handel mit Radio-, Fernseh-, HiFi-, Stereo- und Tonbandgeräten sowie verwandten Artikeln aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1999, S. 1444). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Peter, von Suhr, in Suhr, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Kuhn, Beat, von Suhr, in Obereffingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Hans, von Zofingen, in Kolliken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 1000 vom 25.10.2001 (093739)

■ **Veto Revisions & Verwaltungen GmbH**, in Olten, Verwaltung und Revision von Gesellschaften usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2413). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2001, S. 8290) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1001 vom 25.10.2001 (093740)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Tanamur Agence Artistique GmbH in Liquidation**, in Olten, Vermittlung von Künstlern, Musikern, Ballettgruppen und Tänzern für Show und Artistik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2001, S. 5519). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1002 vom 25.10.2001 (093741)

Solothurn, Bezirk Wasseramt (SO)

Mutationen

Mutazioni
Mutazioni

■ **Bernhard Dach & Fassaden AG**, in Gerlafingen, Bedachungen und Fassadenbau sowie den Handel mit Baumaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 1997, S. 4192). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GSW Treuhand AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sidus Treuhand AG, in Grossaffoltern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 471 vom 25.10.2001 (093742)

Solothurn, Bezirk Lebern (SO)

Neueintragenen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AB Asskuranz-Beratungen GmbH**, in Flumenthal, Baselstrasse 1, 4534 Flumenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2001. Zweck: Beratung und Vermittlung im Zusammenhang mit Versicherungsgeschäften und Immobilien. Die Gesellschaft kann alle mit der Erfüllung dieses Zwecks zusammenhängenden Geschäfte tätigen und kann ferner auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen direkt oder indirekt beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wingerer, Andreas, von Trubschachen, in Zäziwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Käser, Kurt, von Melchnau, in Schöftland, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Hunziker, Christoph, von Reintau, in Günsberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 239 vom 25.10.2001 (093743)

Solothurn, Bezirk Solothurn (SO)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Gasser & Co**, in Solothurn, Schreib- und Sekretariatsbüro, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08. 11. 1996, S. 6868). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Brigitte, von Guggisberg, in Wintersingen, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Leuzigen].
Tagebuch Nr. 464 vom 25.10.2001 (093744)

■ **MB Data AG**, in Solothurn, Erbringung von Beratungs- und sonstigen Dienstleistungen einschliesslich Entwicklungsgararbeiten im Bereich Software und Informatik, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 13. 03. 2000, S. 1689). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Umbrecht, Reto, von Untersiggenthal, in Hallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SynConsult GmbH, in Hallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 465 vom 25.10.2001 (093745)

■ **Schlangenapotheke und Sanitätsgeschäft Dickenmann + Co**, in Solothurn, Apotheke, Sanitätsgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 2000, S. 6542). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dickenmann, Michael, von Schönholzerwilien, in Basel, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 466 vom 25.10.2001 (093746)

■ **SwissIT Informationstechnik AG**, in Solothurn, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informationstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 683). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 23.10.2001 infolge Fusion mit der Secunet AG Schweiz, in Zürich (neu: secunet SwissIT AG). Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Secunet AG Schweiz, in Zürich (neu: secunet SwissIT AG) über.
Tagebuch Nr. 467 vom 25.10.2001 (093747)

Bezirk Thierstein (SO)

Neueintragenen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **red apple gmbh**, in Breitenbach, Brislachstrasse 8, 4226 Breitenbach, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 19. 10. 2001. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln aus dem Balkan; kann Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schnell Duhanan, Jennifer, von Röschenz und Belp, in Laufen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Holzherr Mandic, Ljilja, von Bärtschwil, in Laufen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 111 vom 25.10.2001 (093748)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ib informatik GmbH**, bisher in Nunningen, Die Gesellschaft bezweckt den Handel, Import, Export mit Waren aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 06. 07. 1999, S. 4570). Statutenänderung: 23. 10. 2001. Sitz neu: Breitenbach. Domizil neu: Fehrenstrasse 12, 4226 Breitenbach. Statutenänderung, auch in bezug auf eine nicht publizierte Tatsache.
Tagebuch Nr. 112 vom 25.10.2001 (093749)

SZ

Neueintragenen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ConnectGlobalOne AG (ConnectGlobalOne SA) (ConnectGlobalOne Ltd)**, in Altendorf, Zürcherstrasse 16A, 8852 Altendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 10. 2001. Zweck: Allgemeine Beratung sowie Entwicklung und Verkauf von Produkten im Bereich der Computer-Industrie im In- und Ausland; sie hat zu diesem Zweck mit einer indischen Partnergesellschaft eine kommerzielle Standardsoftware für den internationalen Einsatz entwickelt; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberkonten zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vishwanath, Balasubramaniam, von Indien, in Bangalore (IND), Präsident, mit Einzelunterschrift; Gardel, Laurent, von Horgen, in Uster, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwalhen, Lorenz P., von Zürich und Wahlen, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Privat Treuhand- und Verwaltungen AG, Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2734 vom 25.10.2001 (093750)

■ **Destille Looser**, in Schwyz, Mythen-Canon, 6438 Ibach SZ, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Destillaten. Eingetragene Personen: Looser, Markus, von Ebnat-Kappel, in Au SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2735 vom 25.10.2001 (093751)

■ **Phil und Partner GmbH**, in Einsiedeln, Restaurant Sternen, Birchli 19, 8840 Einsiedeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 2001. Zweck: Führung und Betrieb des Restaurants Sternen in Einsiedeln. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Stalder, Philipp, von Magden, in Einsiedeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Stalder-Sax, Silvia, von Magden, in Bremgarten AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Stalder, Georges, von Magden, in Bremgarten AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2736 vom 25.10.2001 (093752)

■ **Waldvogel Transporte + Fahrschule**, in Steinyberg, Sattelstrasse 71, 6416 Steinyberg, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Transportaufträgen aller Art, erteilen von Fahrunterricht, vermitteln der eigenen Arbeitskraft. Eingetragene Personen: Waldvogel, Daniel, von Steinyberg, in Steinyberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2737 vom 25.10.2001 (093753)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **CSC Informatik AG**, in Küssnacht am Rigi, Service-Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 2000, S. 7760). Statutenänderung: 20. 09. 2001. Aktienkapital neu: CHF 600'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.--. Aktien neu: 60'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10]. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 20.09.2001 Systemkomponenten und -teile gemäss Vertrag und Inventarliste vom 20.09.2001 zum Übernahmepreis von CHF 571'383.--, wofür 50'000 Namenaktien zu CHF 10.-- ausgegeben werden und CHF 71'383.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hediger, Albert, von Muotathal, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Urs, von Rohrbach, in Adlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf, René, von Luzern und Mönthal, in Emmenbrücke, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Serwat, Willi, von Zürich, in Wangen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2738 vom 25.10.2001 (093754)

■ **Huber & Partner Kostenplaner GmbH**, in Freienbach, Beratung auf dem Gebiet der Baukostenplanung, Baukostenüberwachung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 2001, S. 3650). Statutenänderung: 7. 08. 2001. Firma neu: **Anytools GmbH**. Zweck neu: Entwicklung und Vertrieb von Telekommunikationssoftware; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leo, Leandra, von Italien, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Bischof, Martin, von Winterthur und Eggersriet, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Deiml, Wolfgang, von Oesterreich, in Wien (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leo, Antonio, von Italien, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Omenitsch, Bernd, von Österreich, in Wien (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 2739 vom 25.10.2001 (093755)

■ **Listopet Handels AG**, in Einsiedeln, Handel mit Futtermittelprodukten für Tiere, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1999, S. 6299). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Administra Treuhand & Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2740 vom 25.10.2001 (093756)

■ **Onsite Lab AG**, in Freienbach, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 2000, S. 7867). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Reinach BL (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7961) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2741 vom 25.10.2001 (093757)

■ **Wilden AG Schweiz**, in Küssnacht am Rigi, Produktion und Bearbeitung von sowie Handel mit technischen und medizinischen Kunststoffteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3562). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 26.06.2001 infolge Fusion mit der Wilden Holding AG, in Zug. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 1.1.2001 durch Universalsukzession auf die Wilden Holding AG über.
Tagebuch Nr. 2742 vom 25.10.2001 (093758)

TG

Neueintragenen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **S & L EventTech Heuberger & Stettler**, in Sirmach, Bühlsstrasse 3, 8370 Sirmach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 03. 2001. Zweck: Handel, Vermietung, Verkauf, Installationen und Service in den Bereichen Licht, Tonalängen, Traversensystemen; Zubehör. Eingetragene Personen: Heuberger, René, von Oberuzwil, in Sirmach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Stettler, Christian, von Eggwil, in Sirmach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4205 vom 25.10.2001 (093759)

■ **TOUREX - PZP Private Zukunfts-Planung GmbH**, in Lengwil, Kirchenacker 22, 8574 Lengwil-Oberhofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2001. Zweck: Vermittlung von Versicherungen, Fonds; Vermögensaufbauten und ähnlichen zukunftsorientierten Finanz- und Vorsorgeanlagen von dafür autorisierten Gesellschaften und Finanzinstituten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen beteiligen und Niederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kani, Margrith, von Olten, in Lengwil-Oberhofen (Lengwil), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 98'000.--; Flubacher, Jörg, von Olten, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kani, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Lengwil-Oberhofen (Lengwil), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4206 vom 25.10.2001 (093760)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Amextra AG**, in Sulgen, Entwicklung, Konstruktion von und Handel mit Produkten aus dem Bereich der Elektronik. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1999, S. 4906). Domizil neu: Rebergrasse 24, 8583 Sulgen.
Tagebuch Nr. 4207 vom 25.10.2001 (093761)

■ **BNI Stahlbauplanung AG**, in Romanshorn, Planung und Projektierung von Stahlbauten aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1998, S. 4606). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Provida Treuhand AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Weinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4208 vom 25.10.2001 (093762)

■ **Ernst Fischer AG Stahl- und Metallbau**, in Romanshorn, Stahl- und Metallbau, Fabrikation von Eisenwaren sowie Fabrikation von Spezialartikeln für die Sanitär- Heizungs- und Elektrobranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05. 08. 1996, S. 4663). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Provida Treuhand AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Weinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4210 vom 25.10.2001 (093763)

■ **ESCO PROJEKT AG**, in Amriswil, Entwicklung von, Projektierung von, Errichtung von, Vermietung von, Verwaltung von und Betrieb von und Handel mit Liegenschaften sowie Handel mit und Verwaltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4982). Statutenänderung: 25. 06. 2001. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 4'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 5'000.--

[bisher: 800 Namenaktien zu CHF 5'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 25.06.2001 werden 700 Namenaktien zu CHF 5'000.-- vernichtet und zur Abtretung der Beteiligungen der Gesellschaft an der Hess Immobilien AG, in Amriswil, an die Aktionäre der Gesellschaft verwendet. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 02.10.2001 festgestellt.
Tagebuch Nr. 4211 vom 25.10.2001 (093764)

■ **First Beach- & Bodywear GmbH**, in Kreuzlingen, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Textilien sowie Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2001, S. 5767). Domizil neu: Bachstrasse 8-10, 8280 Kreuzlingen.
Tagebuch Nr. 4212 vom 25.10.2001 (093765)

■ **G. + W. Fornara**, in Sirmach, Mechanische Werkstatt und Rohrbiegerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 1996, S. 5525). Domizil neu: Wilerstrasse 21a, 8370 Sirmach.
Tagebuch Nr. 4213 vom 25.10.2001 (093766)

■ **Gabs AG**, in Tägerwilien, Handel mit Metallen, Spenglerfabrikanten, Maschinen, Werkzeugen und damit verwandten Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 05. 2001, S. 2355). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny, Urs, von Zürich, in Oberhasli (Niederhasli), Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Küssnacht ZH, Mitglied]; Perlini, Anton Rolf, von Laufenburg, in Veigy-Foncenex (F), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 4214 vom 25.10.2001 (093767)

■ **Hub Immobilien AG**, in Romanshorn, Handel und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1995, S. 557). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Provida Treuhand AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Weinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4215 vom 25.10.2001 (093768)

■ **IGT Schloss Freudenfels AG**, in Eschenz, Führung und Betrieb eines Ausbildungs- und Konferenzzentrums und Begegnungsstätte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2259). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4216 vom 25.10.2001 (093769)

■ **RTE AG**, in Frauenfeld, Ein- und Verkauf von Recycling- und Transportgeräten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 04. 02. 1994, S. 703). Domizil neu: Juchstrasse 44, 8500 Frauenfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4217 vom 25.10.2001 (093770)

■ **Tec-Sem AG**, in Tägerwilien, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Geräten, insbesondere von Automationsystemen für die Halbleiterindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2001, S. 8319). Statutenänderung: 19. 10. 2001. Firma neu: **Brooks Automation AG**. Übersetzung der Firma neu: (**Brooks Automation SA**) (**Brooks Automation Ltd**).
Tagebuch Nr. 4218 vom 25.10.2001 (093771)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Albert Gräfin**, in Steckborn, Metzgerei, Einzelzirma (SHAB Nr. 68 vom 21. 03. 1984, S. 1001). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4219 vom 25.10.2001 (093772)

■ **Radovan Baratovic**, in Aadorf, Betrieb des Restaurants Morgenthal, Einzelzirma (SHAB Nr. 150 vom 04. 08. 1989, S. 3264). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4220 vom 25.10.2001 (093773)

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Net 4 Business Sagl**, in Bellinzona, la progettazione, la produzione, e la commercializzazione di soluzioni informatiche e di connessione di varia natura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 126 del 3. 7. 2001, pagina 5025). Statuti modificati: 22. 10. 2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Moscatelli, Walter, cittadino italiano, in Lipomo (I), socio, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Internet Solutions SA, in Bellinzona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 20'000.--; Arthofer, Andrea, da Breganzona, in Gordola, gerente, con firma individuale [Inora: socia e gerente, con una quota da CHF 15'000.--].
Giornale no 856 del 25.10.2001 (093774)

■ **Reviamco SA**, in Bellinzona, Contabilità, amministrazione, revisioni, incassi, mediazioni, consulenza fiscale e giuridica, sottoscrizione di titoli azionari per conto di terzi, e amministrazione di immobili, Società anonima (FUSC no. 30 del 14.2.1997, pagina 1019). Nuovo recapito: Via Visconti 2, 6500 Bellinzona.
Giornale no 857 del 25.10.2001 (093775)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Immobiliare Carrà Sagl**, in Ascona, Galleria della Carrà, 6612 Ascona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22.10.2001. Scopo: L'attività fiduciaria immobiliare, ossia l'intermediazione immobiliare, la consulenza in tale ambito, la conduzione di promozioni immobiliari, l'amministrazione di immobili nonché qualsiasi altra attività direttamente o indirettamente connessa con tali ambiti. La società può partecipare ad aziende svizzere ed estere. Essa potrà inoltre svolgere la propria attività e creare succursali in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario ufficio (1 computer, 1 scrivania, ecc.) per un valore complessivo di CHF 20'000.-- accettato e computato per tale importo sul capitale sociale. Contratto di apporto: 22.10.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Corio, Myriam, da Brissago, in Ascona, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Corio, Franco, da Brissago, in Ascona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--
Giornale no 1040 del 25.10.2001 (093776)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Banca Raiffeisen del Gambarogno**, in Magadino, Svolgere, mediante un'azione comune secondo l'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, le seguenti operazioni bancarie: accettazione di denaro sotto tutte le forme bancarie usuali, compresi... Società cooperativa (FUSC no. 69 del 06.04.2000, pagina 2321). Statuti modificati: 28.04.2000. [Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione].
Giornale no 1043 del 25.10.2001 (093777)

■ **Ecosynthetic Sagl**, finora in Locarno, Soluzioni acustiche in ottemperanza alle legislazioni, ecc. Società a garanzia limitata (FUSC no. 16 del 24.01.2000, pagina 514). Statuti modificati: 23.10.2001. Nuova sede: Contone. Nuovo recapito: Centro Contone 1, 6594 Contone. Nuove persone iscritte o modificate: Huttmacher, Herbert, da Konolfingen, in Pura, direttore commerciale, con firma individuale.
Giornale no 1041 del 25.10.2001 (093778)

■ **Fondazione Historia Cisalpina**, in Locarno, Promuovere e sostenere la ricerca, lo studio e la pubblicazione di materiali riguardanti la storia della cultura materiale e spirituale, della vita, dell'arte e del pensiero nella regione cisalpina... Fondazione (FUSC no. 4 del 08.01.1996, pagina 109). La fondazione è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Viganello (FUSC del 22.10.2001 no. 204 pag. 8242).
Giornale no 1045 del 25.10.2001 (093779)

■ **Icofin Service Sagl**, in Ascona, La tenuta di contabilità di terzi, la revisione, la gestione di segretariati, agenzie e associazioni, liquidazioni, risanamenti, la consulenza fiscale e aziendale, l'amministrazione di mobili e... Società a garanzia limitata (FUSC no. 150 del 04.08.2000, pagina 5321). Statuti modificati: 15.10.2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Icofin SA, in Ascona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 20'000.--; Nesi, Luciano, da Muralto, in Ascona, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Bancapital SA, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 20'000.--; Caroli, Piercarlo, cittadino italiano, in Ascona, gerente, con firma individuale.
Giornale no 1042 del 25.10.2001 (093780)

Löschungen

Radiations Cancellazioni

■ **Spazio 2000 di Marco Piscioli**, in Gordola, Fornitura e posa di impianti fotovoltaici, ecc. Ditta individuale (FUSC no. 181 del 17.09.1999, pagina 6393). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 1044 del 25.10.2001 (093781)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **COOPER ALLOY CONSULT SA**, in Lugano, Via Gemmo 11, c/o PME (Petites et Moyennes Entreprises), Révisions SA, 6903 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto:

19.10.2001. Scopo: L'analisi merceologica, chimica e tecnica di ogni tipo di metallo non ferroso. La consulenza tecnico-commerciale nell'ambito della promozione e del marketing industriale e commerciale dei metalli in genere. La progettazione, la consulenza e l'intermediazione di impianti di fonderia e di trattamento di metalli. L'attività è svolta prevalentemente all'estero. Potrà partecipare ad altre imprese aventi scopo affine. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante avviso personale. Persone iscritte: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione.
Giornale no 5640 del 25.10.2001 (093782)

■ **DI-GE-CO SA**, in Lugano, Via Canonica 4, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24.10.2001. Scopo: L'esercizio di un'impresa general contractor, la gestione di un ufficio tecnico e la gestione di un'impresa di intonacatura e gessatura. L'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di materiali da costruzione, di macchinari ed attrezzature. La partecipazione ad imprese commerciali, finanziarie ed industriali, la conclusione di operazioni commerciali, finanziarie ed industriali. L'acquisto e la vendita di immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Sulmondi-Cotolombo, Maria Stefania, da Mendrisio, in Chiasso, presidente, con firma collettiva a due; Sulmondi, Antonella, da Mendrisio, in Ligornetto, membro, con firma collettiva a due; Briccola, Luigi, cittadino italiano, in Uggiate Trevano (I), membro, con firma collettiva a due; Eldamco SA, in Castel San Pietro, ufficio di revisione.
Giornale no 5641 del 25.10.2001 (093783)

■ **Matoma SA**, in Rivera, Via Cantonale, c/o Myfid Sagl, 6802 Rivera, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.10.2001. Scopo: Gestione esercizi pubblici. Import-export, commercio di ogni genere. Può concedere mutui e prestiti. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante avviso personale. Persone iscritte: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione.
Giornale no 5642 del 25.10.2001 (093784)

■ **Pippo Sagl**, in Manno, Via Cantonale 35d, 6928 Manno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24.10.2001. Scopo: La gestione di esercizi pubblici in genere. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Russillo, Giuseppe, cittadino italiano, in Manno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Petrih, Bruno, cittadino italiano, in Viganello, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.
Giornale no 5643 del 25.10.2001 (093785)

■ **SW.IT.HE Sagl**, in Lugano, Via Peri 9, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.10.2001. Scopo: L'acquisto, la vendita, la fornitura, la mediazione, l'intermediazione e la commercializzazione di prodotti nel campo alimentare, nonché la gestione di esercizi pubblici. La società può acquistare, vendere nonché sfruttare brevetti, licenze, know-how di ogni genere. La società può commerciare in beni (import-export) o servizi e eseguire l'intermediazione economica, commerciale e finanziaria. Potrà assumere rappresentanze, partecipare ad altre società, nonché svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. La società può acquistare, vendere o gestire immobili all'estero. Può pure acquistare immobili commerciali in Svizzera. La società può ricevere e concedere prestiti, emettere cartelle ipotecarie sui propri immobili e terreni a favore di terzi. La stessa può mettere a disposizione servizi a terzi ed eseguire transazioni finanziarie per proprio conto. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Maggiore, Leo, cittadino italiano, in Lecce (I), socio, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.--; Jud, Thomas, da Schänis, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 4'000.--; Cusati, Pietro, cittadino italiano, in Breganzona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 4'000.--; Berta, Anna Babette, da Lugano è Corticascia, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 4'000.--; Sironi, Maurizio, cittadino italiano, in Sani Abbondio (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 3'000.--.
Giornale no 5644 del 25.10.2001 (093786)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **APCA SA**, in Lugano, l'attività di gestione patrimoniale, Società anonima (FUSC no. 189 del 1.10.2001, pagina 7609). Statuti modificati: 18.10.2001. Nuovo scopo: La prestazione di ogni tipo di servizio di consulenza nel settore dei mercati e delle borse mobiliari internazionali, segnatamente verso istituti quali fondi di investimento e società finanziarie operanti nel campo degli investimenti e nelle gestioni patrimoniali. La società potrà esercitare ogni attività e servizio connesso con lo scopo sociale.
Giornale no 5645 del 25.10.2001 (093787)

■ **Cablecom GmbH**, in Manno, la captazione e la diffusione di programmi radiofonici e televisivi, Succursale (FUSC no. 152 del 9.8.2001, pagina 6116), con sede principale a Winterthur. Data dei nuovi statuti della sede principale: 18.09.2001.
Giornale no 5646 del 25.10.2001 (093788)

■ **Cirsa Casinò SA**, in Lugano, l'ottenimento di una concessione di esercizio dei grandi giochi, Società anonima (FUSC no. 251 del 27.12.2000, pagina 8841). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferrara, Gianluca, da Mendrisio, in Stabio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Fanconi, Francesco, da Zurigo e Rougemont, in Ponte Tresa, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 5647 del 25.10.2001 (093789)

■ **Hockey Club Lugano SA**, in Lugano, la gestione sportiva, finanziaria, contabile e amministrativa di ogni attività connessa con le squadre di Hockey, Società anonima (FUSC no. 155 del 11.8.2000, pagina 5485). Statuti modificati: 25.10.2001. Nuovo capitale azionario: CHF 4'000'000.-- [finora: CHF 600'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 4'000'000.--. Azioni: 20'000 azioni nominative di tipo A da CHF 50.-- e 6'000 azioni nominative di tipo B da CHF 100.-- 12'000 azioni al portatore di tipo C da CHF 200.-- [finora: 6'000 azioni nominative da CHF 100.--]. Nuova limitazione della trasferibilità. La trasferibilità delle azioni nominative è limitata dallo statuto. Nuovi privilegi statutari: Le azioni nominative di tipo A da CHF 50.-- e le azioni nominative di tipo B da CHF 100.-- sono privilegiate quanto al diritto di voto.
Giornale no 5648 del 25.10.2001 (093790)

■ **Huberto SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 189 del 29.9.1995, pagina 5392). Statuti modificati: 24.10.2001. Nuova ragione sociale: FINANZIARIA HUBERTO SA. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Persona iscritta: Jermini, Helios, da Cademario, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale [finora: Jermini, Hélios].
Giornale no 5649 del 25.10.2001 (093791)

■ **Interago Engineering AG**, in Lugano, acquisto e vendita di linee complete di riempimento, Società anonima (FUSC no. 118 del 22.6.1999, pagina 4168). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lardi, Adelio, da Poschiavo, in Cadempino, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5650 del 25.10.2001 (093792)

■ **JM JUPITER MANAGEMENT SA**, finora in Lugano, la prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 213 del 2.11.1999, pagina 7460). Statuti modificati: 18.10.2001. Nuova sede: Savosa. Nuovo recapito: Via Tesserete 67, 6942 Savosa.
Giornale no 5651 del 25.10.2001 (093793)

■ **Lacopista SA**, in Lugano, gestione del Bar Caffè della Pista, Società anonima (FUSC no. 64 del 30.3.2000, pagina 2149). Statuti modificati: 11.10.2001. Nuova ragione sociale: Magliuca SA. Persone dimissionarie e firme cancellate: Colombini, Laura, da Rossa, in Rossa, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Frigeri, Albino, da Lamone, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 5652 del 25.10.2001 (093794)

■ **Mediacorp SA**, in Pregassona, pubblicità, promozione delle vendite, Società anonima (FUSC no. 32 del 15.2.2001, pagina 1167). Recapito: [Il recapito di Via Ceresio 43 è estinto]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origlio, amministratore unico, con firma individuale; MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di amministrazione e di revisore].
Giornale no 5653 del 25.10.2001 (093795)

■ **Morina Immobiliare SA**, finora in Mezzovico-Vira, studio di ingegneria, Società anonima (FUSC no. 234 del 2.12.1998, pagina 8242). Statuti modificati: 23.10.2001. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Pioda 5, c/o Besfid Fiduciaria SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Canepa, Enrico, da Mezzovico-Vira, in Bioggio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Gianini, Angelo, da Cresciano, in Cureglia, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 5654 del 25.10.2001 (093796)

■ **Prodomus Cooperativa Edilizia**, finora in Pambio-Noranco, procurare abitazioni a prezzo favorevole, Società cooperativa (FUSC no. 25 del 7.2.1997, pagina 840). Statuti modificati: 19.10.2001. Nuova sede: Pazzallo. Nuovo recapito: Quartiere La Sguancia, Torre Alpha, 6912 Pazzallo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Moles, Alexander, da Lauperswil, in Pambio-Noranco, presidente, con firma collettiva a due; Rapsardi, Monica, da Zurigo, in Lugano, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Moles, Tania Hoag, Sharon, da Lauperswil, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due [finora: in Pambio-Noranco, membro, con firma collettiva a due con il presidente]; Moles, Penier, Tama-

ra, da Lauperswil, in Stabio, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Moles, Rocco, cittadino italiano, in Pazzallo, membro, con firma collettiva a due con il presidente.
Giornale no 5655 del 25.10.2001 (093797)

■ **Re Di Sale Sagl**, in Breganzona, l'attività di un esercizio pubblico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 204 del 22.10.2001, pagina 8241). Statuti modificati: 22.10.2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: A Marca, Giuseppe, da Lega, in Breganzona, socio, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Salina, Renzo, cittadino italiano, in Breganzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 5656 del 25.10.2001 (093798)

■ **Rosmar Promotion SA**, in Pregassona, immobili, Società anonima (FUSC no. 32 del 15.2.2001, pagina 1167). Recapito: [L'indirizzo di Via Ceresio 43 c/o Gestam Consult SA è estinto]. La società è attualmente priva di recapito. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origlio, amministratore unico, con firma individuale; MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di amministrazione e di revisore].
Giornale no 5657 del 25.10.2001 (093799)

■ **Snack SA**, in Lugano, esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 64 del 2.4.2001, pagina 2436). Persone dimissionarie e firme cancellate: Marozzi, Dalmazio, da Lugano, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Olgiati, Rocco, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due]; Spinnato, Roberto, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due [finora: membro]; Mazzuchelli Mugnai, Stefania, da Breganzona, in Lugano, con procura individuale.
Giornale no 5658 del 25.10.2001 (093800)

■ **Steib SA**, in Lugano, articoli di pasticceria, Società anonima (FUSC no. 154 del 14.8.1997, pagina 5843). Persone dimissionarie e firme cancellate: FPM SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Steib, Giovanna, da Basilea, in Paradiso, presidente, con firma individuale; Steib, Riccardo, da Basilea, in Paradiso, membro, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Business Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5659 del 25.10.2001 (093801)

■ **Thender SA**, in Lugano, prodotti e servizi di alta tecnologia per l'informatica, Società anonima (FUSC no. 202 del 18.10.2001, pagina 8155). Statuti modificati: 25.10.2001. Nuova ragione sociale: INFOTECNO SA. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bach-Cossi, Bruna, da Wald AR, in Monteggio, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Besomi, Stefano, da Gerra (Verzasca), in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 5660 del 25.10.2001 (093802)

■ **TI-Metal SA**, in Lugano, commercio di metalli preziosi, Società anonima (FUSC no. 184 del 24.9.2001, pagina 7410). Nuove persone iscritte o modificate: Fidirevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5661 del 25.10.2001 (093803)

■ **Trigg Corporation SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 201 del 17.10.2001, pagina 8108). Succursale: [radiati: Chiasso].
Giornale no 5662 del 25.10.2001 (093804)

■ **Vita Vision Sagl**, in Sessa, acquisto e vendita di mangime per animali, Società a garanzia limitata (FUSC no. 103 del 30.5.2001, pagina 4074). Nuova ragione sociale: Vita Vision Sagl in liquidazione. In scioglimento: 25.10.2001. Nuove persone iscritte o modificate: Friciello, Francesca, cittadina italiana, in Ponte Tresa, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socia e gerente, con firma collettiva a due]; Nicoletti, Marco, cittadino italiano, in Sessa, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socio e gerente, con firma collettiva a due].
Giornale no 5663 del 25.10.2001 (093805)

Löschungen

Radiations Cancellazioni

■ **Carlo Bernardazzi**, in Lugano, consulente finanziario, Ditta individuale (FUSC no. 133 del 12.6.1985, pagina 2270). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 5664 del 25.10.2001 (093806)

■ **Compagnia Fiduciaria e Finanziaria del Nord SA in liquidazione**, in Lugano, la gestione di quote di partecipazione, Società anonima (FUSC no. 118 del 21.6.2001, pagina 4665). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantionali dato il loro consenso.
Giornale no 5665 del 25.10.2001 (093807)

■ **Maison d'Art Antiquaria SA in liquidazione**, in Lugano, prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 139 del 20.7.2001, pagina 5609). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5666 del 25.10.2001 (093808)

■ **Malojafinanz SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 148 del 3.8.2001, pagina 5956). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5667 del 25.10.2001 (093809)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Fondazione Il Girasole - Angelo e Lina Invernizzi**, in Mendrisio, c/o Accademia di architettura, dell'Università della Svizzera Italiana, Villa Argentina, 6850 Mendrisio, Fondazione (nuova iscrizione). Data dell'atto costitutivo: 28.8.2001. Scopo: Destinare il complesso immobiliare denominato "Il Girasole" allo svolgimento delle attività didattiche, di studio e di ricerca scientifica dell'Accademia di Architettura di Mendrisio o di altre Università, di attività di studio della cultura del Moderno, del movimento e dello sviluppo della dotazione dell'Archivio dell'Accademia, assicurando il restauro, la conservazione e valorizzazione del complesso medesimo. La fondazione è quindi un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale. Autorità di vigilanza: Dipartimento delle Istituzioni, Bellinzona. Organizzazione: Consiglio di fondazione, 6 o più membri e ufficio di revisione. Persone iscritte: Galletti, Aurelio, da Morbio Inferiore, in Bellinzona, presidente, con firma collettiva a due; Invernizzi, Lidia, cittadina italiana, in Genova (I), vice-presidente, con firma collettiva a due con il presidente; Botta, Mario, da Geneserio, in Morbio Superiore, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Tedeschi, Letizia, cittadina italiana, in Varese (I), membro, con firma collettiva a due con il presidente; Costantino, Attilio, cittadino italiano, in Genova (I), membro, con firma collettiva a due con il presidente; Oligetti, Giancarlo, da Cadenazzo, in Lugano, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Perucchi, Firenze, da Stabio, in Lugano, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 1597 del 25.10.2001 (093810)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Bühler Trasporti SA, Chiasso**, in Chiasso, spedizioni e depositi di ogni genere, così come partecipazione ad imprese attive nel settore dei trasporti internazionali, Società anonima (FUSC no. 106 del 4.6.1999, pagina 3754). Nuova ragione sociale: **Bühler Trasporti SA, Chiasso in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio Sud del 25.10.2001.

Giornale no 1598 del 25.10.2001 (093811)

■ **Cipriani SA in liquidazione**, in Coldrerio, l'importazione e l'esportazione di prodotti di ogni genere, in particolare di materiali e di prodotti del campo tessile, in specie di capi d'abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 194 del 5.10.2000, pagina 6811). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 1599 del 25.10.2001 (093812)

■ **Mirasam SA**, finora in Lugano, acquisto e vendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 236 del 4.12.1998, pagina 8307). Statuti originari: 27.11.1998. Statuti modificati: 23.10.2001. Nuova sede: Morbio Inferiore. Nuovo recapito: Via Vela 42, 6834 Morbio Inferiore. Scopo: L'acquisto, la vendita, la detenzione e l'amministrazione di beni immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Petrini, Enea, da Comano, in Vaglio, amministratore unico, con firma individuale; TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Bernasconi, Antonio, da Morbio Inferiore, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale; Ari-audit SA, in Savosa, ufficio di revisione.

Giornale no 1600 del 25.10.2001 (093813)

■ **Montesio SA**, in Salorino, lo svolgimento di attività immobiliare, commerciali e finanziarie, l'assunzione parziale o integrale di patrimoni in altre società o imprese analoghe e similari, costituita o costituente all'estero, Società anonima (FUSC no. 56 del 20.3.2000, pagina 1867). Nuova ragione sociale: **Montesio SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio Nord del 25.10.2001.

Giornale no 1601 del 25.10.2001 (093814)

■ **P. O. - Piffaretti & Olivieri SA**, in Chiasso, l'organizzazione di trasporti nazionali e internazionali di ogni tipo e genere, Società anonima (FUSC no. 28 del 9.2.2000, pagina

900). Persone dimissionarie e firme cancellate: Olivieri, Giancarlo, da Morbio Inferiore, in Sagno, presidente, con firma individuale; Ronzoni, Oscar, cittadino italiano, in Como (I), membro, con firma individuale; Olivieri-Piffaretti, Loredana, da Morbio Inferiore, in Sagno, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rytz, Hans, da Rütli bei Büren, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1602 del 25.10.2001 (093815)

■ **Valimex SA**, in Vacallo, il commercio di impianti e prodotti per l'industria siderurgica, navale, chimica, farmaceutica e alimentare, Società anonima (FUSC no. 77 del 23.4.2001, pagina 2985). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 23.10.2001 no. 205 pag. 8285).

Giornale no 1603 del 25.10.2001 (093816)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Nicolò Bartolone**, in Mendrisio, Lavori di muratura in genere, riattazioni, Ditta individuale (FUSC no. 158 del 16.8.1996, pagina 4939). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 1604 del 25.10.2001 (093817)

■ **Topfid di Manuela Midali**, in Morbio Superiore, Tenuta di contabilità, revisioni, incassi, consulenza e rappresentanza fiscale, consulenza aziendale, amministrazione e gestione patrimoni, Ditta individuale (FUSC no. 212 del 31.10.1989, pagina 4415). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 1605 del 25.10.2001 (093818)

Distretto di Riviera (TI)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Mondosim Sagl**, in Lodrino, gestione esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 248 del 20.12.1996, pagina 7931). Nuova ragione sociale: **Mondosim Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Riviera, Biscia del 12 ottobre 2001.

Giornale no 187 del 25.10.2001 (093819)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Di Paolo Emidio**, in Cresciano, impresa gessatura, Ditta individuale (FUSC no. 284 del 5.12.1985, pagina 4569). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 188 del 25.10.2001 (093820)

VD

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Avinet Sàrl**, a Lausanne, avenue de la Gare 33. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23 octobre 2001. But: négoce international de produits (alimentaires, matières premières, textiles) et courtage de biens immobiliers. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Francesco Villari, d'Italie, à Pully, gérant avec signature individuelle, avec une part de CHF 1'000, et Marouane Hanbali Masri, de France, à Dubai (UAE), avec une part de CHF 19'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 11081 du 25.10.2001 (093821)

■ **G.V.D. Diffusion Sàrl**, a Lausanne, avenue de Cour 74. Succursale de G.V.D. Diffusion Sàrl, à Sion, société à responsabilité limitée inscrite au Registre du commerce du Valais-central; inscription primitive: 17 octobre 1997; dernière publication: FOSC du 27.06.2000, p. 4338. But: importation, exportation, distribution en Suisse et à l'étranger de tous articles, appareils ou produits à usage industriel ou domestique auprès d'une clientèle de particuliers ou d'entreprises, ainsi que l'organisation et l'animation de réseaux de distribution. La succursale est engagée par la signature individuelle d'Emmanuel Ducret, de France, à Ambilly (F), gérant, et Philippe Clavel, de France, à Sion, gérant. Journal no 11103 du 25.10.2001 (093822)

■ **Heineken Switzerland SA**, à Crissier, chemin de la Coiffe 2. Succursale de Heineken Switzerland AG, à Chur, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton des Grisons le 1er octobre 1990 (dernière publication: FOSC du 11.06.2001, p. 4365. But: production, distribution et commerce de bières, de boissons et de produits alimentaires de tous genres. La succursale est engagée par la procuration collective à deux de Christian Sydler, de Hallau, à Auvemier, Elisabeth Frey, de Schaffhouse, à Penthiaz, Enrico Cesaretto, de Genève, à Carouge

(GE), Erich Rosa, de Mühleberg, à Courtaman, Pascal Schindlerholz, de Escholzmatt, à Courroux, Fritz Schläfli, de Deisswil bei Münchenbuchsee, à Romanel-sur-Morges et Jean Marc Sciboz, de Treyvaux, à Courtaman. Journal no 11083 du 25.10.2001 (093823)

■ **Hostettler Bernard**, à Renens (VD), 10, avenue du 14 Avril. Titulaire: Bernard Hostettler, de Guggisberg, à Renens (VD). Exploitation d'un kiosque à tabacs et journaux. Journal no 11082 du 25.10.2001 (093824)

■ **Micarna SA**, à Ecublens (VD), chemin du Dévent. Succursale de Micarna SA, à Courtepin, société anonyme inscrite au Registre du commerce du district du Lac; inscription primitive: 2 juin 1958; dernière publication: FOSC du 22.05.2001, p. 3851. But: achat, importation, préparation, commerce et vente de bétail et de viandes de tous genres (produits carnés) ainsi que de produits alimentaires et de consommation de tous genres. La succursale est engagée par la signature collective à deux d'Emmanuel Gumy, d'Avry, à Fribourg, Pierre-André Imhof, de Horrenbach-Buchen, à Courtaman, tous deux membres de la direction, et Willi Enderli, d'Illnau-Effretikon, à Gossau (SG), directeur. Journal no 11054 du 24.10.2001 (093825)

■ **RB Architecture intérieure Sàrl**, à Pully, 1, chemin de Cyrano. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18 octobre 2001. But: exploitation d'un bureau d'architecture, en particulier d'architecture d'intérieur. Capital social libéré à concurrence de CHF 10'000: CHF 20'000. Associés: Roland Brulé, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Nathalie Lude Brulé, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Wädenswil, à Saint-Sulpice (VD). Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 11084 du 25.10.2001 (093826)

■ **Roman Bauernfeind Papierfabrik AG**, à Moudon, La Main. Succursale de Roman Bauernfeind Papierfabrik AG, à Niedergösgen, société anonyme inscrite au Registre du commerce de l'Olten-Gösgen; inscription primitive: 6 octobre 1956; dernière publication: FOSC du 22.06.2001, p. 4699. But: fabrication de carton brut, achat et vente, importation et exportation de tous articles en carton. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Roland Steinemann, de Opfershofen (SH), à Elsau, directeur. Procuration collective à deux est conférée à Andreas Wermuth, d'Eggwil, à Trimbach, Frédéric Duener, de Weinfelden, à Rue, Hubert Dutoit, de et à Vuarmans, Janine Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Moudon et Markus Pirkheim, de Berne, à Vulliens. Journal no 11085 du 25.10.2001 (093827)

■ **VICTORIA CAPITAL HOLDING SA**, a Lausanne, chemin des Délices 9, chez Cofis compagnie fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 octobre 2001. But: prise de participation à toute entreprise poursuivant une activité commerciale, industrielle ou financière, notamment dans le domaine du tourisme, du commerce, du négoce et de l'échange. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Gérard Heizmann, de Männedorf, à Pully, président, et Jean-Philippe Rastaldi, de et à Monthey, avec signature collective à deux. Réviseur: Excor Conseil et Révision SA, à Genève. Journal no 11086 du 25.10.2001 (093828)

■ **York Innovation SA**, à Pully, avenue C.-F. Ramuz 45, chez Suter Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 18 octobre 2001. But: commerce, développement, fabrication de produits et services, marketing, notamment dans le domaine médical. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Arne Veidung, de Norvège, à Bagnes (N), président avec signature individuelle, Christian Zéni, d'Igis, à Renens (VD), vice-président, et Bernard Schwab, de et à Pully, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully. Journal no 11136 du 25.10.2001 (093829)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **ACE Computers S.A.**, à Montreux (FOSC du 18.11.1999, p. 7847). Maurice Corthay n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Roger Méry S.A., à Morges. Journal no 11087 du 25.10.2001 (093830)

■ **Adriano Tosto**, à Morges, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne "Métropolis Café" (FOSC du 24.01.1994, p. 451). Nouveau genre d'affaires: exploitation de cafés-restaurants. Inscription de l'enseigne "Jet Lag", à Lausanne, 4 place de la Riponne. Journal no 11088 du 25.10.2001 (093831)

■ **Advanced Transportation Services ATS S.A.**, à Lausanne, prestation de services à des entreprises actives dans les domaines de l'automobile et de l'aviation (FOSC du 03.08.2001, p. 5957). Statuts modifiés le 19 octobre 2001. Siège transféré à Pully, avenue de Lavaux 65, chez Prateo Conseil SA. Journal no 11089 du 25.10.2001 (093832)

■ **Anthropological Sciences Academy ASA Ltd**, à Lausanne (FOSC du 04.10.2001, p. 7731). Statuts modifiés le 18 octobre 2001. Nouvelle forme graphique de la raison sociale: **Anthropological Sciences Academy ASA Ltd** (Académie des sciences anthropologiques ASA SA). Journal no 11090 du 25.10.2001 (093833)

■ **Apont S.A.**, à Lausanne, commerce d'articles de droguerie et de produits alimentaires (FOSC du 21.01.1992, p. 276). Réviseur: FIDUCIAIRE VELEDES LAUSANNE S.A., à Lausanne. Journal no 11091 du 25.10.2001 (093834)

■ **Belet Citernes S.A.**, à Penthiaz (FOSC du 14.01.1993, p. 195). Nouvelle adresse: chemin de la Loetz 4. Journal no 11092 du 25.10.2001 (093835)

■ **Biokema S.A.**, à Crissier, commerce de matières premières, de produits bruts ou fabriqués des branches chimiques, biologiques, pharmaceutiques, vétérinaires et alimentaires (FOSC du 08.03.2001, p. 1746). Signature collective à deux est conférée à Marc Genoud et Serge Carel, tous deux dont la procuration est éteinte, Isabelle de Seyer, d'Oppens, à Signy-Avenex et Stéphane Montavon, de Boécourt, à Avenches. Journal no 11093 du 25.10.2001 (093836)

■ **Caisse de pensions du personnel Alcorex**, à Penthiaz, fondation (FOSC du 26.11.1998, p. 8098). Charles Kronenberg n'est plus membre du conseil, sa signature est radiée. Hans-Max Rutsche et Michel Chaboz, inscrits sans signature, ne sont plus membres du conseil. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Andreas Bruggmann, de Degersheim, à Chavornay, Eliane Auberson, de et à Cossonay, Jean-Michel Chapalay, de et à Châteaud-Oex, Josi Krüttli, de Liesberg, à Arisdorf, Rebecca Addi, d'Innertkirchen, à Kems (F) et Ursula Wyss Schelker, d'Uster, au Mont-sur-Lausanne. Journal no 11094 du 25.10.2001 (093837)

■ **CODEBEL S.A.**, à Vich, opérations financières, notamment dans le domaine du courtage des monnaies (FOSC du 10.10.2000, p. 6922). Statuts modifiés le 25 septembre 2001. Siège transféré à Nyon, Place Bel-Air 8, chez Euro Brokers (Switzerland) SA. Journal no 11095 du 25.10.2001 (093838)

■ **Coïtex S. à r.l.**, à Lausanne, commerce de tout produit, notamment dans le domaine de l'habillement (FOSC du 20.07.2000, p. 4982). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne le 6 septembre 2001. La raison sociale devient: **Coïtex S. à r.l. en liquidation**. Journal no 11096 du 25.10.2001 (093839)

■ **E.I.M. S.A.**, à Nyon, opérations fiduciaires (FOSC du 27.09.2001, p. 7526). La procuration de Cosette Perfect est éteinte. Journal no 11097 du 25.10.2001 (093840)

■ **FR & PG CONSULTING SA**, à Vevey, études techniques, économiques, financières, industrielles et commerciales dans le domaine du sport (FOSC du 01.11.1999, p. 7438). Hans Brügger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Nicolas Geiger, de Guttet-Feschel, à Attalens. Journal no 11098 du 25.10.2001 (093841)

■ **Gasser-Ravussin S.A.**, à Lucens, commerce de pierres, pièces et machines pour l'horlogerie (FOSC du 30.06.1998, p. 4485). Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Françoise Gasser, de Kalbrunn, à Lucens. Journal no 11099 du 25.10.2001 (093842)

■ **Golden Wings S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, organisation de voyages (FOSC du 21.09.2000, p. 6476). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11100 du 25.10.2001 (093843)

■ **Green Club S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne, exploitation d'installations sportives couvertes et en plein-air (FOSC du 03.01.2001, p. 0028). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11101 du 25.10.2001 (093844)

■ **Groupe G. Dentan S.A.**, à Renens (VD), acquisition, administration, gestion et vente de participations à des sociétés commerciales, financières, industrielles ou immobilières (FOSC du 12.10.2001, p. 7970). Statuts modifiés le 19 octobre 2001. Apport selon convention du 19 octobre 2001: 64 actions nominatives de CHF 1'000 de Georges Dentan S.A., à Renens, pour CHF 678'000, acceptées pour ce prix; en contrepartie, il est remis 640 actions, le solde constituant un agio. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 164'000 par l'émission de 640 actions nominatives de CHF 100. Capital-actions entièrement libéré: CHF 164'000, divisé en 1'640 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Journal no 11102 du 25.10.2001 (093845)

■ **Hac S.A. Halle aux chaussures**, à Le Mont-sur-Lausanne, fabrication, entreposage et commerce de chaussures (FOSC du 01.11.2000, p. 7437). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11104 du 25.10.2001 (093846)

■ **Hydro aluminium S.A.**, à Lausanne, direction et coordination de toutes les activités de la division aluminium du groupe Norsk Hydro (FOSC du 24.09.2001, p. 7411). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11105 du 25.10.2001 (093847)

■ **IBC Insurance Broking and Consulting S.A.**, à Lausanne, conseil et courtage en toute branche d'assurance (FOSC du 05.10.2001, p. 7766). Philippe Jacopin est maintenant à Colombier (NE). Journal no 11106 du 25.10.2001 (093848)

■ **Infonie S.A.**, à Saint-Sulpice (VD), activités liées aux techniques nouvelles de l'audiovisuel utilisant les télécommunications (FOSC du 07.07.1998, p. 4694). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11108 du 25.10.2001 (093849)

■ **Intersoldes S.A.**, à Montagny-près-Yverdon, commerce de biens mobiliers (FOSC du 02.08.2001, p. 5917). Nouveau réviseur: Revicor SA, à Fribourg. Journal no 11109 du 25.10.2001 (093850)

■ **Jean-Pierre Simon**, à Corcelles-près-Payerne, garage poids lourds (FOSC du 04.08.1986, p. 3039). Nouvelle adresse: route de Freybonnaz 54. Journal no 11110 du 25.10.2001 (093851)

■ **KIOSQUE ACTUALITES DIAMUINI**, à Lausanne (FOSC du 14.06.2001, p. 4473). Nouvelle adresse: rue Saint-Roch 2. Journal no 11111 du 25.10.2001 (093852)

■ **Le Bruant S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 30.08.2001, p. 6704). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11112 du 25.10.2001 (093853)

■ **Lintex-Warnaco SA**, à Lausanne, distribution d'articles, produits et matériaux textiles importés ou fabriqués (FOSC du 21.06.2001, p. 4667). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11113 du 25.10.2001 (093854)

■ **Locasser S.A.**, à Yverdon-les-Bains, gestion administrative et financière d'établissements médicaux-sociaux (FOSC du 30.04.2001, p. 3188). Les documents relatifs aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés ont été déposés. Journal no 11114 du 25.10.2001 (093855)

■ **M. Quinzani et Cie S.A.**, à Prilly, achat, vente et gérance de tout immeuble (FOSC du 26.02.1998, p. 1425). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11123 du 25.10.2001 (093856)

■ **Magnetic Resonance Imaging M.R.I. S.A.**, à Buchillon, vente de services, produits ou matériel dans le domaine de l'organisation de l'étude de marché, promotion des ventes dans le domaine de l'imagerie par résonance magnétique (FOSC du 10.12.1998, p. 8448). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11115 du 25.10.2001 (093857)

■ **Maitrasa SA**, à Forel (Lavaux), travaux immobiliers dans le secteur de la construction (FOSC du 03.07.2000, p. 4485). Caroline Herminjard n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Herminjard, de Corsier-sur-Vecy, à Savigny. Journal no 11116 du 25.10.2001 (093858)

■ **Maspoli nettoyyages S.A.**, à Lausanne, revêtement de sols, nettoyage et entretien de parquets, location de machines de nettoyage et d'entretien; commerce de produits et articles de nettoyage et d'entretien (FOSC du 13.05.1997, p. 3209). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11117 du 25.10.2001 (093859)

■ **McDonald's Suisse Restaurants Sàrl**, à Crissier (FOSC du 08.10.2001, p. 7813). La signature de Philippe Echenard et Pierre Serex est radiée. Journal no 11118 du 25.10.2001 (093860)

■ **Medlight S.A.**, à Ecublens (VD), développement, fabrication et commercialisation d'instruments optiques, principalement pour des applications médicales (FOSC du 28.04.1999, p. 2768). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11119 du 25.10.2001 (093861)

■ **MGB S.A.**, à Lausanne, commerce de produits, notamment de biens de consommation (FOSC du 04.06.1998, p. 3792). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11120 du 25.10.2001 (093862)

■ **MobileChannel.Network S.A.**, à Nyon, prestation de services dans le domaine des télécommunications (FOSC du 22.02.2001, p. 1365). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11121 du 25.10.2001 (093863)

■ **Mövenpick Ice Cream Products Ltd**, à Bursins (FOSC du 30.08.2001, p. 6704). Le réviseur Deloitte & Touche AG a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE AG. Journal no 11122 du 25.10.2001 (093864)

■ **NeXtek, Cauderay**, à Echallens, création de sites Internet (FOSC du 28.02.2001, p. 1512). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 11142 du 25.10.2001 (093865)

■ **Nutresco S.A.**, à Penthaz, administration et gestion de sociétés et d'entreprises. (FOSC du 12.03.2001, p. 1841). La signature de Heinz Poncet est radiée. La procuration de Jean-Louis Brasey et Michel Maillier est éteinte. Journal no 11124 du 25.10.2001 (093866)

■ **Omniun et entreprises S.A. (Holding)**, à Lausanne (FOSC du 20.05.1999, p. 3359). Le réviseur Expert Revision S.A. a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11125 du 25.10.2001 (093867)

■ **PIRAMEDIA S.A.**, à Lausanne, prise et transmission de messages pour le compte de tiers par l'organisation de permanence téléphonique (FOSC du 05.09.2001, p. 6897). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11126 du 25.10.2001 (093868)

■ **Plateforme Européenne d'Achats S.A.**, à Yverdon-les-Bains, exploitation d'une centrale d'achats de tout bien mobilier en Suisse et en Europe (FOSC du 17.10.2000, p. 7091). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11127 du 25.10.2001 (093869)

■ **PMS parking management services SA**, à Renens (VD) (FOSC du 31.10.2000, p. 7409). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Alain Lapaire, de Lausanne, à Savigny. Revisuisse Pnce Waterhouse SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sofrom société fiduciaire, à Lausanne. Journal no 11128 du 25.10.2001 (093870)

■ **Provimi Kliba S.A.**, à Penthaz, fabrication et vente de produits alimentaires pour les êtres humains et les animaux (FOSC du 28.02.2001, p. 1512). Michel Chaboz et Otto Baeriswyl ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La procuration de Lorenz Hauck est éteinte. Jost Krüttli qui n'est plus administrateur continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Antoine Cuendet, de Sainte-Croix, à Ferney-Voltaire (F), Bruno Vocat, de Chalais, à Pully, Christophe Pigeat, du Chemin, à Pully, Jean-Louis Cuendet, de Sainte-Croix, à Begnins et Yves Cuendet, de Sainte-Croix, à Lausanne. Journal no 11129 du 25.10.2001 (093871)

■ **PST SAFETY TEAM Sàrl**, à Renens (VD), commerce, et représentation de biens mobiliers dans le domaine de la sécurité (FOSC du 02.12.1999, p. 8177). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne le 20 septembre 2001. La raison sociale devient: **PST SAFETY TEAM Sàrl en liquidation**. Journal no 11130 du 25.10.2001 (093872)

■ **Quest Capital & Resources S.A.**, à Lausanne, toute opération financière, commerce de ressources naturelles (FOSC du 14.05.2001, p. 3622). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11131 du 25.10.2001 (093873)

■ **Quinberg S.A.**, à Lausanne, études, enquêtes, recherches, conseils et assistance en vue de la réalisation de projets dans le domaine économique et social, plus particulièrement des populations des pays en voie de développement (FOSC du 20.05.1999, p. 3359). Le réviseur Expert Revision S.A. a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA. Journal no 11132 du 25.10.2001 (093874)

■ **Renault Finance S.A.**, à Lausanne (FOSC du 14.09.2001, p. 7186). Jacqueline Wolff n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La procuration de Patrick Brunet est éteinte. Journal no 11133 du 25.10.2001 (093875)

■ **Société Immobilière Vanda S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.07.2000, p. 4959). GBR Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle. Journal no 11135 du 25.10.2001 (093876)

■ **Sérolab, société anonyme**, à Lausanne, développement d'un laboratoire pharmaceutique à usage humain ou vétérinaire (FOSC du 19.09.1997, p. 6907). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Sacha Thomas, de et à Pully. Journal no 11134 du 25.10.2001 (093877)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Annapolis S.A. en liquidation**, à Arzier, prestations de services dans le cadre du management (FOSC du 30.12.1997, p. 9348). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 11137 du 25.10.2001 (093878)

■ **BCD, Blanc, Carrard et Devenoges**, à Morges, conseils et développement en optique, électronique et mécanique (FOSC du 02.03.1989, p. 860). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 11138 du 25.10.2001 (093879)

■ **Charly de Coulon & Cie**, à Morges, représentation de fabricants européens en Afrique et au Moyen-Orient (FOSC du 26.08.1987, p. 3426). La raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 alinéa 2 ORC. Journal no 11139 du 25.10.2001 (093880)

■ **Hoffmeister L'Eclairage S.A.**, en liquidation, à Lausanne (FOSC du 24.08.2000, p. 5776). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 11140 du 25.10.2001 (093881)

■ **LYNX SYSTEM DEVELOPERS, INC.**, à Woburn, MA (USA), succursale de Gland, à Gland, vente de systèmes informatiques liés au sport (FOSC du 29.11.2000, p. 8137). La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale. Journal no 11141 du 25.10.2001 (093882)

■ **Pro-Service, M. Tripet et J.-P. Duboux**, à Préverenges, société en nom collectif, cuisines professionnelles (FOSC du 23.12.1993, p. 6797). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 11143 du 25.10.2001 (093883)

■ **S.I. La Morèche A en liquidation**, à Renens (VD), société anonyme (FOSC du 24.07.1998, p. 5149). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 11144 du 25.10.2001 (093884)

■ **S.I. Lonages A en liquidation**, à Vuflens-le-Château, société anonyme, en faillite (FOSC du 09.07.2001, p. 5223). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC. Journal no 11145 du 25.10.2001 (093885)

■ **Société Coopérative de l'Hôtel de Prangins, Vinzel en liquidation**, à Vinzel (FOSC du 16.06.1998, p. 4099). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 11146 du 25.10.2001 (093886)

■ **Téléast, Enrico Perricone**, à Romanel-sur-Lausanne, en faillite, commerce et réparation d'appareils de radio, télévision, haute-fidélité et vidéo (FOSC du 20.12.2000, p. 8696). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, ler al. ORC. Journal no 11147 du 25.10.2001 (093887)

VS
Oberwallis (VS)
Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **RZL Rehabilitationszentrum Leukerbad AG**, in Leukerbad, Hauptgebäude, 3954 Leukerbad, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 20.08.2001. Zweck: Betrieb und allenfalls Erwerb von med. Rehabilitationskliniken mit stationärer, teilstationärer und ambulanter Behandlung. Führt die Physiotherapieschule Leukerbad im Rahmen der Fachhochschule für Gesundheit und Soziales weiter. Kann Zweigniederlassungen einrichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 400'000. Libération Aktienkapital: CHF 400'000. Aktien: 400 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Burgener, Thomas, von Visp, in Visp, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Engler, Rolf, von Umäsch, in Appenzel, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien

mit einem Mitglied; Neukomm, Robert, von Zürich und Langenthal, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Heidelberger, Max, von Solothurn, in Bollingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Spring, Hans, von Steffisburg, in Leukerbad, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paintner, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rey, Jean-Pierre, von Montana, in Leukerbad, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fidinter S.A., in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 960 vom 24.10.2001 (093888)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **LCA Immobilien und Hotel AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder- und Revisions AG Naters, in Naters, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werlen & Squaratti Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 962 vom 25.10.2001 (093889)

■ **Valap-Treuhand AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder- und Revisions AG Naters, in Naters, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werlen & Squaratti Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 963 vom 25.10.2001 (093890)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Danielle Rappaz**, à Saint-Gingolph, Route cantonale, 1898 St-Gingolph, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un kiosque. Personne inscrite: Rappaz, Danielle, de Saint-Maurice, à Saint-Maurice, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 1098 du 25.10.2001 (093891)

■ **JESSICA FLEURS SARI**, à Saxon, rue Godefroy 40, 1907 Saxon, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts 01.10.2001, 22.10.2001. But: exploitation et gestion d'un commerce de fleurs ainsi que toutes activités convergentes y compris immobilières. Capital social: CHF 20'000. Faits qualifiés: selon contrat du 01.10.2001 et inventaire, est apporté à la société pour CHF 40'000 le matériel d'exploitation d'un magasin de fleurs, à Saxon. Apport accepté pour ce prix et payé à l'associée Jessica Gross à concurrence de CHF 9'000 par imputation sur sa part sociale de CHF 19'000, le solde de CHF 31'000 étant inscrit au passif du bilan en sa faveur. Organe de publication: Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Gross, Jessica, de Vernayaz et Salvan, à Vernayaz, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000; Gross, Daniel, de Vernayaz et Salvan, à Vernayaz, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000. Journal no 1094 du 24.10.2001 (093892)

■ **Station-service Ajip, Gyselaine Bugnon**, à Saint-Gingolph, Route Cantonale, 1898 St-Gingolph, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une station-service et d'un shop, vente de carburants, lubrifiants et accessoires auto. Personne inscrite: Bugnon née Christalin, Gyselaine, de Tomy-le-Grand, à Muraz (Collombey), titulaire, avec signature individuelle. Journal no 1099 du 25.10.2001 (093893)

■ **Z.U.F.R.A. Plâtrerie-Peinture, Francine Zuchuat**, à Collombey-Muraz, route Près-du-Pont 26, 1868 Collombey-Muraz, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture. Personne inscrite: Zuchuat, Francine, de Savèse, à Savèse, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 1095 du 24.10.2001 (093894)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Champéry Tourisme**, à Champéry, faciliter le séjour des hôtes et promouvoir l'essor du tourisme dans son rayon d'activité, etc., association (FOSC du 24.11.1999, no 229, p. 7973). Personnes et signatures radiées: Déléz, Etienne, de Salvan, à Champéry, président, avec signature collective à deux avec le secrétaire ou le directeur; Leschot, Laurent, de La Chaux-de-Fonds, à Champéry, directeur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Caillet-Bois, Arnold, de Val-d'Illiez, à Champéry, président, avec signature collective à deux

[précédemment: vice-président, avec signature collective à deux avec le secrétaire ou le directeur]; Nydegger, Christophe, de Rüschegg, à Champéry, directeur, avec signature collective à deux.
Journal no 1096 du 24.10.2001
(093895)

■ **GECKO RAUSIS IMPORT S.à r.l.**, à Vouvry, objets mobiliers, en particulier de décoration; etc... (FOSC du 05.11.1998, no 207, p. 7568). Nouvelle raison sociale: **GECKO RAUSIS IMPORT S.à r.l. en liquidation**. Par décision judiciaire du 18.09.2001, cette société a été déclarée en état de faillite et dissoute d'office. Par décision judiciaire du 24.10.2001, cette faillite a été suspendue faute d'actif.
Journal no 1100 du 25.10.2001
(093896)

■ **Giovanola Frères SA**, à Monthey, atelier de constructions métalliques et mécaniques, etc... (FOSC du 24.08.2001, no 163, p. 6528). Inscription ou modification de personnes: Hodder, David, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Cheseaux-sur-Lausanne, directeur général, avec signature collective à deux avec un administrateur, Schaffenberg, Daniel, de Frasses, à Savèise, avec procuration collective à deux [précédemment: à Macolin (Evillard)].
Journal no 1101 du 25.10.2001
(093897)

■ **Morf & Polli Associés**, à Martigny, consulting dans le domaine de marketing opérationnel, étude de marché, etc... société en nom collectif (FOSC du 16.08.2001, no 157, p. 6297). Nouvelle raison de commerce: **Factory121 Morf & Polli Associés**.
Journal no 1102 du 25.10.2001
(093898)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Coopérative Romande de Renseignements et de Sécurité - CRRS en liquidation**, à Monthey, favoriser les intérêts économiques de ses membres en assurant la protection et la surveillance des personnes et les biens de ses clients, etc... société coopérative en faillite suspendue faute d'actif (FOSC du 15.10.2001, no 199, p. 8029). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 24.10.2001.
Journal no 1103 du 25.10.2001
(093899)

■ **Volluz et Cretzaz**, à Saxon, atelier d'architecture, société en nom collectif (FOSC du 03.06.1980, p. 1883). Dissoute au 21.07.1994, cette société est liquidée et radiée.
Journal no 1097 du 24.10.2001
(093900)

Valais Central (VS)

Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **E.S. EUROPEAN SERVICES SA**, à Sion, c/o Me Christophe Sivillotti, rue des Creusets 32, 1950 Sion, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 07.09.2001. But: contrôles-qualité de tout véhicule sur le plan européen en application des législations européennes; commerce, importation, exportation d'automobiles, motocycles, remorques, roulettes, navires, aéronefs, moteurs marins et industriels, aussi bien neufs qu'usagés; commerce en gros et au détail de pneumatiques, pièces de rechange et accessoires en tous genres, huiles moteurs et prestations de services inhérentes aux véhicules et embarcations de tout type; usinage et réparation de biens de carrosserie, d'électromécanique et d'électrique en tout genre; gestion de dépôts, installations, garages, carrosseries, stations-service avec annexes tels que bar, restaurant, point de restauration, point de commerce de détail, toutes affaires mobilières et immobilières convergentes. Capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré. Actions: 300 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Sivillotti, Christophe, de Sainte-Croix, à Vétroz, administrateur unique, avec signature individuelle; FIDSWISS SA, à Pully, organe de révision.
Journal no 1458 du 25.10.2001
(093901)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Pradall Sàrl en liquidation**, à Sierre, exploitation de restaurants, pubs, bars et toutes opérations convergentes, société à responsabilité limitée (FOSC du 07.06.2001, no 108, p. 4280). Faillite suspendue faute d'actif, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 21.05.2001.
Journal no 1459 du 25.10.2001
(093902)

■ **Valcalorie SA Sion**, à Sion, conception et réalisation de projets de promotion immobilière, de construction de bâtiment en tant qu'entreprise générale, etc., société anonyme (FOSC du 13.06.2001, no 112, p. 4434). Inscription ou modification de personnes: Bétrsey, Noël, de Lens et Coagne, à Lens, avec procuration collective à deux.
Journal no 1460 du 25.10.2001
(093903)

ZG

Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Adrian Thoma Consulting**, Sitz: Baar, Domizil: Langgasse 40, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung insbesondere im Bereich der Personalvermittlung sowie Coaching von Personal. Eingetragene Personen: Thoma, Adrian, Heimat: Luzern, in Greppen, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9875 vom 25.10.2001
(093904)

■ **C.A. Wäber GmbH**, Sitz: Risch, Domizil: St. Wendelin 3, 6343 Rotkreuz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.10.2001. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kaffeerohndekalt; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wäber-Hulliger, Susanna, Heimat: Bern, in Lauperswil, Geschäftsführerin. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 18'000; Wäber, Olivier, Heimat: Bern, in Basel, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 2'000.
Tagebuch Nr. 9880 vom 25.10.2001
(093905)

■ **Casa International (Schweiz) AG (Casa International (Suisse) SA) (Casa International (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.10.2001. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Haushaltswaren, Textilien, Wohnungs- und Gartenmöbel, Freizeit- und Sportartikel, Spiele und Spielzeuge, Werkzeuge etc.; kann Handels- und Finanzgeschäfte aller Art im In- und Ausland auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter tätigen, Beratungen durchführen, Treuhandfunktionen übernehmen, fremde Unternehmungen finanzieren, Patente und sonstige Rechte verwerten, Grundstücke erwerben und verwalten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 250'000. Liberierung: CHF 250'000, 2'500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bloker, Albert, Heimat: Niederlande, in Schilde (BE), Präsident mit Einzelunterschrift; Schenkel, Viktor W., Heimat: Zürich, in Rorbas, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Walter H., Heimat: Regensdorf, in Adlikon bei Regensdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Generaldirektor, Hendrik, Heimat: Niederlande, in Kapellen (BE), Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; Van Spaendonk, Dirk, Heimat: Niederlande, in Essen (BE), Direktor mit Einzelunterschrift; BDO International AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 9810 vom 25.10.2001
(093906)

■ **Eventhere Gastrocircus AG**, Sitz: Baar, Domizil: Blegistrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2001. Zweck: Betrieb eines Partyservice und Cateringunternehmens, Betrieb von Gastronomieunternehmen, Kauf, Verkauf, Vermietung und Betrieb von Fest- und Partyzelten aller Art, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikel der Gastronomiebranche; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern, überbauen und vermitteln. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zwicky, Christian Philipp, Heimat: Mollis, in Dietikon, Präsident mit Einzelunterschrift; Amstutz, Eveline, Heimat: Zürich, in Wallisellen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Adidor AG, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 9821 vom 25.10.2001
(093907)

■ **INNOVA Beteiligungs GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o lic. ur. Dominik A. Schwerzmann, Baarerstrasse 63, 6301 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.10.2001. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen sowie Erwerb und Verwaltung von mobilen- und immobilien Vermögenswerten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schwerzmann, Dominik, Heimat: Zug, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Dittli, Manuela, Heimat: Gurtellen, in Cham, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 9823 vom 25.10.2001
(093908)

■ **iqooq solutions gmbh (iqooq solutions ltd. hab. co.)**, Sitz: Zug, Domizil: Chamerstrasse 14, 6301 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere Beratung zur Lösungsfindung und Lösungssetzung in allen Bereichen der Informatik, sowie Vertrieb, Vermarktung und Handel von und mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weber, Marcus, Heimat: Basel, in Porza, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Irringer, Roland, Heimat: Regensberg, in Herrliberg, Gesellschafter, Prokurist mit Einzelprokura, Stammanteil: CHF 15'000; Koller, Stefan, Heimat: Meierskappel, in Steinhausen, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 5'000.
Tagebuch Nr. 9886 vom 25.10.2001
(093909)

■ **La Piccola Italia GmbH, Lucia e Mirella**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 2, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2001. Zweck: Führen und Betreiben eines oder mehrerer Lebensmittelgeschäfte sowie Import ausländischer Lebensmittelspezialitäten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Tochtergesellschaften gründen. Stammkapital: CHF 50'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme. Ladeneinrichtung, Vorräte sowie das Geschäftsauto der im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma 'Bellino Gina, La Piccola', in Zug, zum Preis von maximal CHF 95'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: De Marco, Franco, Heimat: Italien, in Steinhausen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 26'000; Nardone, Lucia, Heimat: Italien, in Cham, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 24'000.
Tagebuch Nr. 9882 vom 25.10.2001
(093910)

■ **Lakesite Capital Partners Ltd**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2001. Zweck: Anlage- und Wertpapierberatung sowie Vermögensverwaltung und Tätigkeit von jeglichen Finanzgeschäften; kann Dienstleistungen, Produktentwicklungen und Handel im IT Bereich tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wipolero Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle, Sigrist, Willi, Heimat: Rätz, in Meierskappel, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9815 vom 25.10.2001
(093911)

■ **LANDMARK Immobilien AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Hans Hagmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 04.10.2001, 24.10.2001. Zweck: Entwicklung und Realisierung von Immobilienprojekten aller Art sowie Beratung bei Immobilienprojekten; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumann, Markus, Heimat: Erstfeld, in Hünenberg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Dr. Daniel, Heimat: Villmergen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alta Group AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 9806 vom 25.10.2001
(093912)

■ **LASKO GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Friedenstrasse 6, 6340 Baar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.10.2001. Zweck: Durchführung von Laserschweißungen und Beratung im Bereich Laserschweißungen sowie Handel mit Laserzeugnissen, Lasermaschinen und mit Zubehör. Herstellung von und Handel mit entsprechenden Werkzeugen, Vorrichtungen, Produkten sowie Apparaturen; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme. Büro- und anderes Mobiliar, Werkzeuge, eine EDV-Anlage, elektronische Apparaturen zu einem maximalen Preis von CHF 15'000.00 sowie ein Laserschweißgerät samt Zubehör zu einem Maximalpreis von CHF 120'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Korjagin, Dimitri, Heimat: Russland, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Korjagin, Alexander, Heimat: Russland, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 9888 vom 25.10.2001
(093913)

■ **Rolf Brunner Leichtmetallgiesserei**, Sitz: Baar, Domizil: Schochenmühle, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit Aluminium. Eingetragene Personen: Brunner, Rolf, Heimat: Kaltbrunn, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift; Brunner-Zürcher, Silvia, Heimat: Baar, Kaltbrunn, in Baar, Prokuristin mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 9830 vom 25.10.2001
(093914)

■ **Rööslü GmbH Atelier für Architektur**, Sitz: Baar, Domizil: Landhausstrasse 17, 6340 Baar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2001. Zweck: Planung und Realisation von Bauwerken, Beratungen im Bau- und Energiebereich, Erstellen von Expertisen und Analysen sowie Erbringung von Arbeiten aller Art; kann Dienstleistungen anbieten, Grundstücke und Liegenschaften kaufen, vermieten, verwalten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rööslü, Patrick, Heimat: Rothenburg, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Rööslü, Alfred, Heimat: Rothenburg, in Baar, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 9838 vom 25.10.2001
(093915)

■ **Savo Popovic**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Hinterbergstrasse 40, 6312 Steinhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Schupmacherei sowie Schlüsselservice. Eingetragene Personen: Popovic, Savo, Heimat: Bosnien-Herzegowina, in Steinhausen, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9873 vom 25.10.2001
(093916)

■ **SHANKS INVESTMENT PARTNERSHIP, Buckinghamshire, Zweigniederlassung Zug (SHANKS INVESTMENT PARTNERSHIP, Buckinghamshire, Zug branch)**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragung). Zweck der Zweigniederlassung: Investitionsgeschäfte innerhalb der Gruppe sowie Finanzierung von Gesellschaften innerhalb der Gruppe mit Darlehen und anderen Finanzinstrumenten sowie Tätigkeit anderer Investitionen. Angaben zum Hauptsitz: Firma: SHANKS INVESTMENT - PARTNERSHIP. Rechtsnatur: englisch general partnership. Sitz: Buckinghamshire (Vereinigtes Königreich). Zweck: Erbringung von Investitionsgeschäften insbesondere Finanzierung mit Darlehen und anderen Finanzinstrumenten sowie Tätigkeit jeglicher Art von Investitionen. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Shanks Lux Investments S.à.r.l., in Luxemburg (LU), Gesellschafterin, Shanks Lux Capital S.à.r.l., in Luxemburg (LU), Gesellschafterin; Shanks Lux Finance S.à.r.l., in Luxemburg (LU), Gesellschafterin; Orr, Anthony, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Bossut-Gottechain (BE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; van't Land, Cornelis Gerardus Hendrikus, Heimat: Niederlande, in Oud-Beijerland (NL), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Kaye, Paul, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Buckinghamshire (UK), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Welham, Fraser, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Ways (BE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Burch, Rudolf V., Heimat: Samen, in Zug, Leiter der ZN mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9801 vom 25.10.2001
(093917)

■ **Urs B. Weber, Zahntechnik**, Sitz: Zug, Domizil: Pilatusstrasse 1, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Vertrieb von zahntechnischen Produkten. Eingetragene Personen: Weber, Urs B., Heimat: Menzingen, in Sins, Inhaber mit Einzelunterschrift; Weber, Martha, Heimat: Menzingen, in Rotkreuz, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Oliver, Heimat: Menzingen, in Horgen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 9832 vom 25.10.2001
(093918)

■ **Würgler Consulting**, Sitz: Zug, Domizil: Lüssiweg 47, 6301 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Privatpersonen und Körperschaften in finanziellen Angelegenheiten aller Art, insbesondere der Vermögensplanung und der Vermögensverwaltung. Eingetragene Personen: Würgler, Pierre, Heimat: Zürich, in Zürich, Inhaber mit Einzelunterschrift; Würgler, Margrit, Heimat: Zürich, in Zürich, Prokuristin mit Einzelprokura; Würgler, Pascal G., Heimat: Zürich, in Zürich, Prokurist mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 9811 vom 25.10.2001
(093919)

■ **Yoker Vertriebs GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: c/o CounselNet, Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.10.2001. Zweck: Weltweiter Vertrieb von Elektrofahrern; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundeigentum erwerben, vermitteln, finanzieren, veräussern und überbauen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wyssmüller, Kurt, Heimat: Oberwil im Simmental, in Neuheim, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Gräzer, Petra, Heimat: Einsiedeln, in Neuheim, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Yoker Holding AG, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000.
Tagebuch Nr. 9808 vom 25.10.2001
(093920)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **001 Media and Entertainment AG**, Sitz: Zug, Finanzierung und Filmproduktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7220). Domizil: Neu: c/o OBT AG, Industriestrasse 9, 6304 Zug. Eingetragene Personen: Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9872 vom 25.10.2001
(093921)

■ **ABC-Vlies AG**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tüchern und Vliesstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8360). Eingetragene Personen: Geändert: OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9841 vom 25.10.2001
(093922)

■ **Actart AG**, Sitz: Zug, Gewährung und Vermittlung von Lizenzen und Auführungsrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 07.07.2000, S. 4637). Eingetragene Personen: Neu: Wirz, Kurt, Heimat: Schötz, Dübendorf, in Wilchingen, Revisionsstelle. Geändert: [eM und Ka Kurt Wirz, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9804 vom 25.10.2001
(093923)

■ **Alabus Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7900). Eingetragene Personen: Geändert: OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9842 vom 25.10.2001
(093924)

■ **Arthur Cerletti Elektro AG**, Sitz: Steinhäusern, Einrichtung von Elektro-, Telefon- und Telekommunikationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2128). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9850 vom 25.10.2001 (093925)

■ **Auditor Revisions AG**, Sitz: Risch, Ausführung von Treuhand- und Verwaltungsaufträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 266). Bemerkungen Neu: Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt.
Tagebuch Nr. 9887 vom 25.10.2001 (093926)

■ **Benjamin, Edwards & Winter AG**, Sitz: Cham, Durchführung und Finanzierungen von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5069). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9851 vom 25.10.2001 (093927)

■ **Bernd Kannevischer dipl. Ing. SIA Ingenieur-Büro AG**, Sitz: Zug, Planung, Beratung und Ausarbeitung von Experten in den Fachgebieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4112). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9852 vom 25.10.2001 (093928)

■ **Busbus AG (Busbus SA) (Busbus Ltd)**, Sitz: Zug, An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7698). Statutenänderung: 05.10.2001. Firma Neu: **Villa Bellevue SA** (Übersetzungen der Firma Gelösch: [(Busbus SA), (Busbus Ltd)]. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000]. Eingetragene Personen Neu: Schmid, Heinz-Peter, Heimat: St. Gallen, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Brunner-Käser, Thomas, Heimat: Olten, Feuerthalen, in Rickenbach SO, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 9837 vom 25.10.2001 (093929)

■ **Centralgarage Binzegger und Heggin AG**, Sitz: Baar, Betrieb von Garagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 12.06.1996, S. 3468). Eingetragene Personen Geändert: Binzegger, Iloña, Heimat: Baar, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Edlibach], Binzegger, Hans, Heimat: Baar, in Oberwil bei Zug, Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Brunner-Käser, Thomas, Heimat: Olten, Feuerthalen, in Rickenbach SO, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 9893 vom 25.10.2001 (093930)

■ **Condor Hochbild-System (Schweiz) AG**, Sitz: Zug, Produktion und Vertrieb von Hoch- und Luftbilddarstellungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7047). Domizil Zug: Chamerstrasse 172, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 9813 vom 25.10.2001 (093931)

■ **Degussa (Schweiz) AG (Degussa (Suisse) SA)**, Sitz: Baar, Import und Vertrieb von Produkten des Degussa-Konzerns in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4424). Eingetragene Personen Gelösch: [Della Ca, Diego, Heimat: Brusio, in Uetliburg SG, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 9876 vom 25.10.2001 (093932)

■ **DTS Derivative Trading System AG**, Sitz: Zug, Handel mit Wertpapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5168). Eingetragene Personen Neu: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9877 vom 25.10.2001 (093933)

■ **DTS Distribution-Trading-Stäubli AG (DTS Distribution-Trading-Stäubli SA) (DTS Distribution-Trading-Stäubli Ltd)** Sitz: [bisher: Zürich], Import und Export von sowie Handel mit Gütern aus Industrie und Gewerbe, Aktiengesellschaft Statutenänderung: 18.10.2001. Firma Neu: **DTS Safety & Systems AG** Übersetzungen der Firma Gelösch: [(DTS Distribution-Trading-Stäubli SA), (DTS Distribution-Trading-Stäubli Ltd)]. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Bleigsstrasse 25, 6340 Baar. Zweck Neu: Erbringung von Informatikdienstleistungen aller Art, Kauf, Verkauf sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Informatikartikeln, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Wirtschaftsinformatik und Betriebsmanagement; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 50'000, Liberierung: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Stäubli, Heinz, Heimat: Baden, in Würenlos, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Adfidor AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Stäubli-Duss, Ursula, Heimat: Baden, in Würenlos, Mit-

glied mit Einzelunterschrift]; [BG Treuhand & Wirtschaftsberatung, B. Gmünder, in Rapperswil SG, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9824 vom 25.10.2001 (093934)

■ **DTS Holding AG (DTS Holding SA) (DTS Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Halten, Verwalten und Kontrolle von Beteiligungen und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5168). Eingetragene Personen Neu: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9878 vom 25.10.2001 (093935)

■ **Eufid Investment AG**, Sitz: Zug, Die Gesellschaft bezweckt im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1996, S. 4537). Eingetragene Personen Geändert: Maibach, Paul, Heimat: Dürrenroth, in Bottmingen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Therwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Pini, Bruno, Heimat: Ascona, in Ascona, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Säuberli, Kurt, Heimat: Teufenthal AG, in Magden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 9814 vom 25.10.2001 (093936)

■ **EuroRail (Schweiz) AG (EuroRail (Schweiz) SA) (EuroRail (Schweiz) Ltd)**, Sitz: Zug, In der Schweiz An- und Verkauf sowie Organisation von nationalen und internationalen Transportdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7815). Firma Neu: **EuroRail (Schweiz) AG in Liquidation** Übersetzungen der Firma Neu: **(EuroRail (Schweiz) SA in liquidation), (EuroRail (Schweiz) Ltd in liquidation)** Gelösch: [(EuroRail (Schweiz) SA), (EuroRail (Schweiz) Ltd)]. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 15.10.2001.
Tagebuch Nr. 9816 vom 25.10.2001 (093937)

■ **Falk-Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5225). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9853 vom 25.10.2001 (093938)

■ **Financial Software House Zug AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Vermietung und Vertrieb von Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5168). Eingetragene Personen Neu: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9879 vom 25.10.2001 (093939)

■ **GARANT - Services AG**, Sitz: Oberägeri, Zentraler Material-Einkauf für im grafischen Gewerbe tätige Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5735). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9844 vom 25.10.2001 (093940)

■ **Hans Schmidlin AG**, Sitz: Steinhäusern, Ausübung von Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2428). Eingetragene Personen Gelösch: [Ochsner, Beat, Heimat: Oberhallau, in Samstagern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 9865 vom 25.10.2001 (093941)

■ **Hippocampus Corporate Development AG**, Sitz: [bisher: Hünenberg], Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28.11.2000, S. 8093). Statutenänderung: 22.10.2001. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarerstrasse 8, 6300 Zug. Zweck Neu: Beratung von Unternehmen, hauptsächlich in den Bereichen Strategie, Organisation, Sanierung und Finanzierung; kann sich an gleichartigen oder anderen Unternehmen beteiligen sowie Wertpapiere kaufen, verkaufen und vermitteln. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000], 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Müller, René, Heimat: Hettlingen, in Hünenberg, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Vyskocil, Jan, Heimat: Ebikon, in Zug, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9833 vom 25.10.2001 (093942)

■ **Hoppe Engineering AG**, Sitz: Zug, Beratung auf dem Engineering-Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30.06.1998, S. 4477). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9854 vom 25.10.2001 (093943)

■ **HRgate AG (HRgate SA) (HRgate Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich moderner Human-Resources-Management-Methoden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7853). Eingetragene Personen Gelösch: [Auer, Michael, Heimat: St. Gallen, in Speicher, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ochslein, Thomas, Hei-

mat: Einsiedeln, in Männedorf, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Lüdi, Markus, Heimat: Heimiswil, in Basel, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 9805 vom 25.10.2001 (093944)

■ **Ingenieurbüro WET AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.1989, S. 925). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Liquidatorin [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9855 vom 25.10.2001 (093945)

■ **Insta AG**, Sitz: Menzingen, Ausführung von Sanitär- und Heizungsmontagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1073). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9856 vom 25.10.2001 (093946)

■ **Interfinish AG**, Sitz: Zug, Handelsgeschäfte im In- und Ausland, insbesondere Handel mit Materialien für den Innenausbau von Gebäuden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2001, S. 59). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9857 vom 25.10.2001 (093947)

■ **Interstar Aktiengesellschaft (Interstar Société Anonyme)**, Sitz: Cham, Durchführung von Warentransaktionen für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4428). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9858 vom 25.10.2001 (093948)

■ **INZIC AG (INZIC SA) (INZIC Ltd)**, Sitz: Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4803). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9845 vom 25.10.2001 (093949)

■ **Jumbo Travel AG** Sitz: [bisher: Luzern], Führung von Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14.06.1999, Seite 3972). Statutenänderung: 10.10.2001, 22.10.2001. Firma Neu: **IBT International Business & Trading AG** Sitz Neu: Unterägeri. Domizil Neu: c/o Abona Treuhand AG, Zugerstrasse 46, 6314 Unterägeri. Zweck Neu: Internationale Tätigkeit zur Erbringung von Finanzdienstleistungen sowie Gewährung von Finanzierungen aller Art, Handel mit Devisen, Wertschriften, Wertrechten, derivativen Finanzinstrumenten, Edelmetallen und Rohstoffen sowie diesbezüglichen derivativen Instrumenten; kann immaterielle Güter und Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 50'000, Liberierung: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Blöchliger Treuhand AG, in Unterägeri, Revisionsstelle. Neu: Iten, Franz, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Meyer, Dr. Alfred, Heimat: Basel, in Hergiswil NW, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Meyer, Joyce, Heimat: Basel, Wohlenschwil, in Hergiswil NW, Delegierte mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 9809 vom 25.10.2001 (093950)

■ **Kannevischer Holding AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6573). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9859 vom 25.10.2001 (093951)

■ **Kannevischer Management AG**, Sitz: Zug, Erbringung von betrieblichen Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4704). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9860 vom 25.10.2001 (093952)

■ **Key Power Consult GmbH**, Sitz: Walchwil, Unternehmensberatung, GmbH (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2001, S. 4668). Eingetragene Personen Geändert: Cafader, Daniel, Heimat: Lachen, in Walchwil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Cafader, Patrick, Heimat: Lachen, in Boswil, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 19'000. Gelösch: [Hächler, Martin, Heimat: Aarau, Rohr AG, in Rombach, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000].
Tagebuch Nr. 9820 vom 25.10.2001 (093953)

■ **Lasotronic AG (Lasotronic SA) (Lasotronic Ltd)**, Sitz: Baar, Fabrikation von und Handel mit technischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.1998, S. 4720). Eingetragene Personen Geändert: Kramer, Felix, Heimat: Küssnacht ZH, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Edlibach, Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Bochniczek, Michael, Heimat: Oesterreich, in Hengersberg (DE),

Delegierter mit Einzelunterschrift; Marti, Prof. Dr. Peter, Heimat: Lys, in Thun; Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Schuster, Jürg O., Heimat: St. Gallen, Küssnacht ZH, in Zumikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 9822 vom 25.10.2001 (093954)

■ **MBM Management-Beratung AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen und Vermögenswerten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1998, S. 8649). Domizil Neu: c/o OBT AG, Industrie-strasse 9, 6301 Zug. Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9861 vom 25.10.2001 (093955)

■ **Milena Trading Ltd**, Sitz: Zug, Handel mit und Vermittlung von Mineralölen und Mineralprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5902). Domizil Neu: Baarerstrasse 43, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 9862 vom 25.10.2001 (093956)

■ **Moka Music AG**, Sitz: Baar, Handel mit Musikinstrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3333). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9862 vom 25.10.2001 (093957)

■ **Mount10 Holding AG**, Sitz: Risch, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7081). Eingetragene Personen Gelösch: [Zürbrugg, Peter, Heimat: Reichenbach im Kandertal, in Jona, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 9883 vom 25.10.2001 (093958)

■ **MytoHolding AG**, Sitz: Baar, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland sowie Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1832). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9863 vom 25.10.2001 (093959)

■ **MytoImmob AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Immobilien-Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 15). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9864 vom 25.10.2001 (093960)

■ **Payment Solutions AG (Payment Solutions Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen als Internet Service Provider, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4704). Eingetragene Personen Neu: Gandossi, Marco, Heimat: Italien, in Erlenbach ZH, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9800 vom 25.10.2001 (093961)

■ **Precotec AG**, Sitz: Baar, Handel mit sowie Produktion und Vertrieb von Pferdebeschlägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2000, S. 361). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9866 vom 25.10.2001 (093962)

■ **Pro Nova Pharma AG**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Vertiefung, Import und Export von pharmazeutischen, biologischen, chemisch-technischen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2000, S. 361). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle Gelösch: [Wadsack & Co, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9885 vom 25.10.2001 (093963)

■ **Proficor AG (Proficor SA) (Proficor Ltd)**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen und Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5347). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9867 vom 25.10.2001 (093964)

■ **Provisa Wirtschaftsprüfung AG**, Sitz: Zug, Uebnahme aller Geschäfte und Erbringung aller Dienstleistungen, welche im Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Revisionsunternehmung liegen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 21.07.2000, S. 5010). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9868 vom 25.10.2001 (093965)

■ **Quant Innovative Medizinische Konzepte AG** Sitz Zug, Entwicklung und Vermarktung von Konzepten und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Ernährungs-, Orthomolekular- und Komplementärmedizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 09.02.1999, S. 907). Domizil Neu: c/o OBT AG, Industriestrasse 9, 6301 Zug. Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG].
Tagebuch Nr. 9869 vom 25.10.2001 (093966)

■ **R.I.C. Risk & Insurance Consulting AG**, Sitz: Zug, Beratung im Bereich Risk Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7443). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG]. Tagebuch Nr. 9870 vom 25.10.2001 (093967)

■ **Rittmeyer AG (Rittmeyer SA) (Rittmeyer Ltd)**, Sitz: Baar, Projektierung, Herstellung, Verkauf, Montage und Service von Anlagen, Systemen und Einzelgeräten in der Wasser- und Energiewirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7334). Eingetragene Personen Neu: Henseler, Guido, Heimat: Udligenswil, in Horw, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 9874 vom 25.10.2001 (093968)

■ **Rorer SA Zug**, Sitz: Zug, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf von chemischen, pharmazeutischen, kosmetischen und gesundheitsfördernden Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6899). Firma Neu: **Rorer SA Zug in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 16.01.2001. Eingetragene Personen Geändert: Schläpfer, Rolf, Heimat: Rehobel, in Gossau SG, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 9831 vom 25.10.2001 (093969)

■ **S.I. Centre Ville à Boudry CVB SA** Sitz: [bisher: Boudry], Kauf und Verkauf von Immobilien und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB vom 22.05.1996, Seite 2971). Statutenänderung: 03.09.2001, 19.10.2001. Firma Neu: **Gestam Management SA** Sitz: Zug, Verkauf, Domizil Neu: c/o Pierre Bercher, Bohlsstrasse 20, 6300 Zug. Zweck Neu: Durchführung von Maklergeschäften, Kauf, Verkauf und Wertsteigerung von Immobilien, Verwaltung von Stockvermögen, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete von Versicherungen, Anlagen, Verwaltungen, Revisionen, Steuerrecht und Vermögensverwaltung. Aktienkapital Geändert: CHF 50'000. Liberierung: CHF 50'000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Amiet, Didier, Heimat: Neuchâtel, in Boudry, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; [Käslin, Ernest, Heimat: Beckenried, in Boudry, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ruprecht, Christian, Heimat: Neuchâtel, in Fontainevelon, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Perrinjaquet, Jean-Edouard, Heimat: Travers, in Neuchâtel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Fiduciaire Willy Seiler SA, in Neuchâtel, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 9834 vom 25.10.2001 (093970)

■ **Schneidinger AG (Schneidinger SA) (Schneidinger Ltd)**, Sitz: Hünenberg, Handel mit Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6369). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Brugg, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG]. Tagebuch Nr. 9826 vom 25.10.2001 (093971)

■ **Schneidinger Holding AG**, Sitz: Hünenberg, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 31.12.1996, S. 8088). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Brugg, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG]. Tagebuch Nr. 9827 vom 25.10.2001 (093972)

■ **Senn Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7280). Statutenänderung: 26.09.2001. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Tagebuch Nr. 9828 vom 25.10.2001 (093973)

■ **Servimex AG (Servimex SA) (Servimex Ltd)**, Sitz: Zug, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18.03.1996, S. 1534). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Brugg, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG]. Tagebuch Nr. 9828 vom 25.10.2001 (093974)

■ **Sibur-Skandinavien Ltd**, Sitz: Zug, Handel mit und Vermittlung von Mineralölen und Mineralprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5770). Domizil Neu: Baarerstrasse 43, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 9884 vom 25.10.2001 (093975)

■ **Simatex Verwaltungen AG**, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 24.12.1999, S. 8741). Domizil Geändert: [c/o Züllig & Partner Treuhand AG, Altgasse 82, 6340 Baar]. Eingetragene Personen Geändert: [Züllig, Peter, Heimat: Romanshorn, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [ZIT Ziegler Immobilien & Treuhand GmbH, in Winkel, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 9819 vom 25.10.2001 (093976)

■ **Simiz Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien und dabei insbesondere von Objekten, welche für den Detailhandel geeignet sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1998, S. 7733). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG]. Tagebuch Nr. 9871 vom 25.10.2001 (093977)

■ **Skull GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Finanzdienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7529). Firma Neu: **Skull GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 22.10.2001. Eingetragene Personen Geändert: Feusi, Markus, Heimat: Freienbach, in Rotkreuz, Gesellschafter, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bänninger, Michael, Heimat: Embrach, in Euthal, Gesellschafter, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: in Egg SZ, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 9849 vom 25.10.2001 (093978)

■ **SMVS Consulting AG (SMVS Consulting Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringen von Schulungs- und Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7941). Nachtrag: Domizil Neu: Zugerstrasse 76h, 6340 Baar. Tagebuch Nr. 9812 vom 25.10.2001 (093979)

■ **SSV Consulting und Vermögensverwaltungs GmbH**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich, GmbH (SHAB Nr. 246 vom 17.12.1999, S. 8561). Statutenänderung: 22.10.2001. Firma Neu: **Global-ICT Management GmbH**. Eingetragene Personen Neu: Grüter, Boris, Heimat: Werthenstein, in Muri AG, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000. Geändert: [Zimmernann, Daniel, Heimat: Luzern, in Dierikon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000]; [Schäfer, Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000]. Tagebuch Nr. 9839 vom 25.10.2001 (093980)

■ **Strausak AG (Strausak SA)** Sitz: [bisher: Lohn-Ammansegg], Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, Seite 8283). Statutenänderung: 16.10.2001. Firma Neu: **STX AG**. Übersetzungen der Firma Geändert: [Strausak SA]. Sitz: Zug, Domizil Neu: Baarerstrasse 43, 6300 Zug. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten; kann Patente, Handelsmarken sowie technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital Bisher: CHF 7'000'000. Liberierung: CHF 7'000'000, 70'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Schneider, Hans-Beat, Heimat: Trachselwald, in Lommiswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Angst, Rudolf, Heimat: Wil ZH, in Möhlin, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Geändert: Kruse, Marcel, Heimat: Herisau, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 9825 vom 25.10.2001 (093981)

■ **Tacit AG**, Sitz: Zug, Handel mit Industriegütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 1000). Statutenänderung: 10.10.2001. Zweck Neu: Vermittlung von Geschäften und Aufträgen aller Art sowie Handel mit Industriegütern im In- und Ausland; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Eingetragene Personen Neu: Eglin, Martin, Heimat: Känerkinden, in Liestal, Mitglied mit Kollektivunterschrift. Geändert: [Bruppacher, Dr. C. Mark, Heimat: Zürich, in Egg bei Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 9807 vom 25.10.2001 (093982)

■ **Technoplan Umwelttechnik AG**, Sitz: Baar, Erbringen von Dienstleistungen im Umweltbereich und Anlagenbau, Entwicklung und Vertrieb von Softwarelösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6604). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Brugg, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG]. Tagebuch Nr. 9829 vom 25.10.2001 (093983)

■ **Tele-Mate Switzerland GmbH**, Sitz: [bisher: Unterägeri], Entwicklung und Vermarktung von elektronischen Steuerungen und Steuergeräten vorwiegend in der Schweiz, GmbH (SHAB Nr. 218 vom 08.11.2000, S. 7597). Statutenänderung: 18.10.2001. Sitz: Zug, Domizil Neu: Zugerstrasse 64a, 6340 Baar. Eingetragene Personen Geändert: Keizer, Lode-wijk, Heimat: Niederlande, in Rotterdam (NL), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: in Unterägeri]; Sloff Keizer, Anna Maria, Heimat: Niederlande, in Rotterdam (NL), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: in Unterägeri]. Neu: Boom, Johan, Heimat: Niederlande, in Unterägeri; Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9840 vom 25.10.2001 (093984)

■ **Timoco Financial Services AG (Timoco Financial Services SA) (Timoco Financial Services Ltd) (Timoco Financial Services Inc)**, Sitz: Zug, Durchführung, Vermittlung und Überwachung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1200). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG]. Tagebuch Nr. 9846 vom 25.10.2001 (093985)

■ **Trinity Industries GmbH (Trinity Industries Ltd. Liab. Co.)**, Sitz: Baar, Herstellung, Verkauf und Reparatur von Eisenbahnwagen, GmbH (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 310). Statutenänderung: 22.10.2001. Firma Neu: **Trinity Rail GmbH**. Übersetzungen der Firma Neu: (Trinity Rail Ltd. Liab. Co.) Geändert: [(Trinity Industries Ltd. Liab. Co.)]. Eingetragene Personen Geändert: Trinity Industries International Holdings AG, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: Helmsdale AG, in Zug]. Tagebuch Nr. 9843 vom 25.10.2001 (093986)

■ **VeSaFi GmbH**, Sitz: Zug, Vermittlung von Sachverhaltungen, Versicherungen und Finanzierungen, GmbH (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4066). Firma Neu: **VeSaFi GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 18.09.2001. Eingetragene Personen Neu: Hissy & Partner Treuhand AG, in Zug, Liquidatorin. Geändert: [Marchner, Gerhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neuwied (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; [Betti, Marco, Heimat: Zürich, in Aristau, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 9835 vom 25.10.2001 (093987)

■ **Weidmann Holding Aktiengesellschaft (Weidmann Holding Sociètà Anonima) (Weidmann Holding Sociètà Anonyme) (Weidmann Holding Co. Limited)**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08.04.1998, S. 2412). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG]. Tagebuch Nr. 9847 vom 25.10.2001 (093988)

■ **Yellow Access AG**, Sitz: Baar, Erbringung und Vermittlung von Telekommunikationsdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5305). Eingetragene Personen Neu: Crea Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle. Geändert: [Oetiker Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 9802 vom 25.10.2001 (093989)

■ **yellow point janutin gmbh**, Sitz: Hünenberg, Erbringung von gestalterischen und administrativen Dienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 95 vom 16.05.2000, S. 3294). Domizil Neu: Huobstrasse 115, 6330 Cham. Tagebuch Nr. 9817 vom 25.10.2001 (093990)

■ **Zurich IP AG**, Sitz: Zug, Schutz, Aufrechterhaltung, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4803). Eingetragene Personen Geändert: OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle mit begrenztem Mandat [bisher: OBT Treuhand AG]. Tagebuch Nr. 9848 vom 25.10.2001 (093991)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Veia Consulting and Research GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing und Unternehmensführung, GmbH (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5178). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen. Tagebuch Nr. 9799 vom 25.10.2001 (093992)

ZH
Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ABIVINO H. Abid**, in Zürich, Zurlindenstrasse 275, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von Wein, Spezialgebiet Italien (Garda). Eingetragene Personen: Abid-Hännli, Hedwig, von Köniz, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 28066 vom 25.10.2001 (093993)

■ **aliant GmbH**, in Dübendorf, Zwinggardenstrasse 51, 8000 Dübendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2001, 24.10.2001. Zweck: Beratung, Konzeptionierung, Verkauf, Installation, Inbetriebnahme und Wartung von IT-Systemlösungen und Netzwerklösungen; kann Immobilien-geschäfte durchführen, Mobilien, Konzessionen und Rechte erwerben und veräußern sowie sich an Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blum, Urs, von Ad-

liswil, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Blum-Rüdisühl, Verena, von Sennwald und Adliswil, in Dübendorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 28067 vom 25.10.2001 (093994)

■ **ASOLTEC GmbH**, in Winterthur, c/o Peter Alder, Mulchingenstrasse 135, 8405 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2001. Zweck: Einkauf, Verkauf von Solarprodukten und Erstellung von Solaranlagen, Elektroanlagen, Steuerungen mit Systemen wie LON, SP5 und EIB sowie Handel aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Alder, Peter, von Küssnacht ZH, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Alder, Sandra, von Küssnacht ZH, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Bucher-Litscher, Rosa, von Dagnersellen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 28068 vom 25.10.2001 (093995)

■ **AYTAC MARKET + IMBISS Ceylan-Fidan Ali**, in Zürich, Weststrasse 192, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lebensmittelläden und Take Away. Eingetragene Personen: Ceylan-Fidan, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 28069 vom 25.10.2001 (093996)

■ **BB Classical Promotions AG**, in Zürich, St. Urbangasse 8, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.10.2001. Zweck: Organisation und Durchführung von Veranstaltungen und Vertrieb von Produkten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet von Mode, Sport und Lifestyle; kann Unternehmen und Beteiligungen derselben erwerben sowie Grundstücke, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, veräußern oder vergeben. Aktienkapital: CHF 131'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 131'000.--. Aktien: 13'100 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Grau, Jürg, von Dietikon, in Zuzwil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bauer, Miroslav, von Schaffhausen, in Brittsellen, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Balthasar, Haris U., von Thun und Matzingen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pulver, Johann-Martin, von Wattenwil, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; GSB Revisions-AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 28070 vom 25.10.2001 (093997)

■ **Beauty Point Cosmetic, Jeannette FENNER-Woldt**, in Regensdorf, Riedgasse 4, 8105 Watt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführen von kosmetischen Behandlungen. Eingetragene Personen: Fenner-Woldt, Jeannette, von Buchs ZH, in Regensdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Fenner, Alfred, von Buchs ZH, in Regensdorf, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 28071 vom 25.10.2001 (093998)

■ **GH Global Handels AG**, in Zürich, c/o Eveline Belewitsch, Obstgartenstrasse 29, 8006 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.10.2001. Zweck: Handel mit Konsum- und Investitionsgütern sowie mit Rohstoffen für die Industrie; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern die Inhaberkarten bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen brieflich an Ihre letzte bekannte Adresse, telegrafisch oder e-mail oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen: Belewitsch, Vladimir, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), Präsident, mit Einzelunterschrift; Belewitsch, Eveline, von Uzwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Canonica, Alla, von Corticciassa, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fürst, Reto, von Romanshorn, in Egnach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 28072 vom 25.10.2001 (093999)

■ **GREIF SPAIN HOLDINGS, S.L., Bilbao, Zweigniederlassung Zürich (GREIF SPAIN HOLDINGS, S.L., Bilbao, Zurich Branch)**, in Zürich, Reigersbergstrasse 238, 8050 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: GREIF SPAIN HOLDINGS, S.L. Rechtsnatur Hauptsitz: Sociedad unipersonal de responsabilidad limitada nach spanischem Recht. Hauptsitz: Bilbao (E). Statuten Hauptsitz: Die aktuellen Statuten der am 27.02.2001 gegründeten Gesellschaften datieren vom 27.04.2001. Zweck Hauptsitz: Kauf, Halten, Führen, Verwalten und Verwahren von Wertpapieren, Eigentumsstiel und Aktien sowie jeder Art von Beteiligungen am Kapital von nicht in Spanien ansässigen Einrichtungen, die einen direkten oder indirekten prozentualen Anteil von 5% oder höher gemäss Art. 117 der Gesetzesvorschrift 3/96 der Steuer auf Gesellschaften des historischen Territoriums Biskaya festlegen; kann Eigentumsstiel oder Aktien sowie jede Art von Beteiligungen am Kapital anderer als der vorgenannten Einrichtungen erwerben, halten, verwalten und verwalten gemäss Art. 117 der Gesetzesvorschrift 3/96 der

Steuer auf Gesellschaften des historischen Territoriums Biskaya; Erbringung von Finanzdienstleistungen wie Verwaltung und Investition von Eigenmitteln und Mitteln der Unternehmensgruppe, zu der man gehört, in die beteiligten Unternehmen sowie andere verbundene Unternehmen in Höhe von mindestens 5%, die nicht auf spanischem Staatsgebiet ansässig sind. Diese Aktivitäten können von der Gesellschaft direkt oder in jeder anderen von Rechts wegen zulässiger Form wie Beteiligung als Gesellschafter und/oder Aktionäre an Unternehmen mit identischem oder ähnlichem Geschäftszweck ausgeführt werden. Kapital Hauptstift: Kapital: EUR 3'200.-- Liberierung: EUR 3'200.-- Anteile: 3'200 Anteile zu EUR 1.-- Angaben zur Zweigniederlassung: Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Verwaltung der Finanzierungsmittel des Konzerns, zu welchem GREIF SPAIN HOLDINGS, S.L. gehört. Eingetragene Personen: GASSAN MICHAEL Joseph, Bürger der USA, in Worthington (OH/USA), Präsident; Sparks, William Basil, Bürger der USA, in Powell (OH/USA), Mitglied und Geschäftsführer; Costales Gamon, Begoña, spanische Staatsangehörige, in Gucho (E), Mitglied und Sekretärin; GREIF U.S. HOLDINGS, INC., in Carson City (NV/USA), Gesellschafterin mit 3'200 Anteilen zu EUR 1.--; Weber, Hans Peter, von Maur, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28073 vom 25.10.2001 (094000)

■ **Han-Sped, Christl Schiedel**, in Winterthur, Theaterstrasse 3, 8401 Winterthur, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Vermittlung von Frachten, Versicherungen und Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Schiedel, Christl Rosemarie, deutsche Staatsangehörige, in Salzgitter (D), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Dinten, Werner, von Schellen, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28074 vom 25.10.2001 (094001)

■ **KK Kunz-Kurier, Inhaberin B. Weber**, in Geroldswil, Breitlandstrasse 6, 8954 Geroldswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Eilgüter- und Kleintransporte im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Weber, Beatrice, von Schmiedrud, in Geroldswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28075 vom 25.10.2001 (094002)

■ **LivingZ, Lügering + Hemkendries**, in Zürich, Zähringerstrasse 26, 8001 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 18. 10. 2001. Zweck: Professionelle Dienstleistungen im Internet- und Multimedialebereich. Eingetragene Personen: Hemkendries, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lügering, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Neuwied (D), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28076 vom 25.10.2001 (094003)

■ **M. Kuttner Tong Pinatubo - Philippine Asian Shop**, in Zürich, Gubelstrasse 2, 8050 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von philippinischen und asiatischen Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Kuttner Tong, Maybeth, deutsche Staatsangehörige, in Rümlang, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Tong, Paul Jonathan, philippinische Staatsangehörige, in Rümlang, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28077 vom 25.10.2001 (094004)

■ **Maler Spiller**, in Zürich, Fierzgasse 16, 8005 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Malerarbeiten aller Art, sowie Dienstleistungen im Malerbereich. Eingetragene Personen: Spiller, Robert, von Elgg, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28078 vom 25.10.2001 (094005)

■ **Robert Hauri Immobilienberatung**, in Winterthur, Neuwiesenstrasse 15, 8400 Winterthur, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Immobiliendienstleistungen aller Art, insbesondere Liegenschaftsverwaltungen von kommerziell genutzten Liegenschaften, Mehrfamilienhäuser, Stockwerkeigentum; Immobilienmarketing wie Vermietung, Kauf, Verkauf und Vermittlung sowie Immobilienberatung und Schätzungen. Eingetragene Personen: Hauri, Robert, von Seengen, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28079 vom 25.10.2001 (094006)

■ **Walter Zollinger Plattenbeläge**, in Maur, Kehlhofstrasse 516, 8124 Maur, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Plattenleger-Geschäfts. Eingetragene Personen: Zollinger, Walter, von Egg, in Maur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 28081 vom 25.10.2001 (094007)

Mutations
Mutazioni

■ **A&G Consulting GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1999, S. 6322). Statutenänderung: 3. 10. 2001, 25. 10. 2001. Firma neu: **G&S Vermögensverwaltung GmbH**. Uebersetzungen der Firma neu: **(G&S Vermögensverwaltung Ltd liab. Co.)**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 71, 8001 Zürich. Zweck neu: Finanzierung, Entwicklung und Verwaltung von Vermögen, Beteiligung an Unternehmen sowie entgeltliche Beratungsleistungen in jeglichen wirtschaftlichen, steuerlichen und finanziellen Bereichen; kann

sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gastauer, Simone, deutsche Staatsangehörige, in Adelsdorf (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Driel, Cornelis, niederländischer Staatsangehöriger, in Hellevouetsluis (NL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Macak, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Gastauer Holding GmbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Gastauer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Stallikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--].

Tagebuch Nr. 28082 vom 25.10.2001 (094008)

■ **Aegis AG**, in Zürich, Erbringung von Beratungsleistungen von der Schweiz aus zur Vermögensverwaltung und für Investitionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1999, S. 7929). Statutenänderung: 26. 07. 2001. Firma neu: **Mirabaud Asset Management AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GBR Ernst & Young S.A., in Lausanne, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fauchier-Magnan, Thierry, von Genf, in Genf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merkl, Bruno, von Buchrain und Würenlingen, in Perroy, Mitglied und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Kessler, Nicholas Eric, von Winterthur, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Watson, Philip, britischer Staatsangehöriger, in Tonbridge (Kent, GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Dr. Hans B., von Bern und Mürchel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Wehrmüller, Markus Gottfried, von Zürich und Malers, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Lausanne, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 28083 vom 25.10.2001 (094009)

■ **Agostoni Partner AG**, in Winterthur, Bauberatung und Bauleitung im Hochbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2001, S. 7335). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fison Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 28084 vom 25.10.2001 (094010)

■ **ALSTOM Power Management Resources AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Geschäftsführung von Unternehmen, Handel mit Erzeugnissen und Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 2001, S. 3841). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 2001, S. 8181) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 28085 vom 25.10.2001 (094011)

■ **Arthur Andersen AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere in den Bereichen der Wirtschaftsprüfung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 2001, S. 5961). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arpagaus, Bern, von Uors-Peiden, in Wollerau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baur, Leonard, von Birmensdorf ZH, in Herliberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, Vize-Direktor]; Bjordal, Oyvind, norwegischer Staatsangehöriger, in Zurmikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, Vize-Direktor]; Eckert, Jan-Pascal, von Zollikon, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Gabathuler, Jürg, von Wartau, in Egg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gürmann, Vahan, von Zürich, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Hull, Howard Richard, von Coppet, in Commugny, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matur, Antonio, von La Tour-de-Peilz, in Gingins, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nyon, Vize-Direktor]; Schweizer, Markus, von Ringenberg BE, in Wallisellen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Ahmad, Nasir, kanadischer Staatsangehöriger, in Seegraben, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Claude, von Oberhallau, in Genf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Behrens, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Ruskon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Besson, Marc François, von Pregny-Chambésy, in Thônex, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beuchat, Alain, von Soule, in Ami AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Blackwell, Christopher J., britischer Staatsangehöriger, in Saint-Sulpice VD, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgy, Dominik, von Cordast, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dupont, Pierre-Yves, von Lancy, in Vernier, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egloff, Daniel, von Niederrohrdorf, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fink, Beatrice, von St. Gallen, in Zürich, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Gaberthüel, Christoph, von Zürich und Oftringen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Zürich, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Gabr, Sherif, von Valendas, in Maur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giegerich, Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; Girardin, Véronique, französische Staatsangehörige, in Genf, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Halter, Ralph, von Marbach SG, in Küsnacht ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Hausheer, Markus, von Affoltern am Albis, in Wallisellen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Hinz, Christian, von Wohlen AG, in Greifensee, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Kiener, Mathias, von Vechigen, in Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Miolo, Alessandro, von Münsingen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Neumann, Dr. Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Winkel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Neumann, Stefan, in Zürich, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Ploner, Ralf, von Wetzlingen, in Würenlos, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Rudolf, Claudio, von Dornach/Erns, in Horgen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Schopper, Bernhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Genf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schurdak, John, Bürger der USA, in Wallisellen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Steinhauser, Yves, französischer Staatsangehöriger, in Lutry, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streit, Reimar, von König, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Togni, Maurizio, von Brione (Verzasca), in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Wipfl, Daniel, von Ersfled, in Dübendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Woll, Peter, von Castiel, in Dällikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Zirakzadeh, Dariush, von Sainte-Croix, in Pully, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeschlimann, Barbara, von Langnau im Emmental, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alzati, Loris, italienischer Staatsangehöriger, in Davesco-Soragno, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andermatt, Philipp, von Baar, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bader, Walter, von Soletimmen und Etziken, in Hermetschwil-Staflfen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bärlocher, Markus, von Thal, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birrer-Kägi, Kathrin, von Luzern und Zürich, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bötteron, Pascal, von La Neuveville, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brönnimann, Christoph, von Zimmerwald, in Dürnten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carty, Richard, Bürger der USA, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clavien, Yvan, in Mège, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Desponds, Jérôme, von Lusery-Villars, in Morges, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Downs, Darren, kanadischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dresel, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Falk, Christian, von Wünnwil-Flamatt, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fankhauser, Daniela, von Trub und Schaffhausen, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giglio, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hermann, Sacha, von Signau, in Saint-Prex, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Illés, Ursula, britische Staatsangehörige, in Dorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Immer, Arthur, von Thun, in Courtepin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jurt, Patrick, von Rickenbach LU, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kägi, Silvia, von Wallisellen und Altendorf, in Oberembrach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Khalidy, Karim, von Basel, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klaas, Stevan Jon, von Küblis und Scuol, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krähenmann, Thomas, von Zürich und Aadorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Christoph, von Airstau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuss, Matthias, von Wiesendangen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lancker, Hansruedi, von Speicher, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lissi, Alberto, von Basel, in Ruvigliana, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Litscher, Michael, von St. Gallen und Sevelen, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mügeli, Thomas, von Täuffelen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Jürg, von Luzern und Albirone, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mustad, Christian, von Bütschwil, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nguyen Huynh, Anne, französische Staatsangehörige, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ochser, Markus, von Einsiedeln, in Kirchberg BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oriol, Selim, von Vilters-Wangs, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfaff, Rudolf, von Horw, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Stefan, von Wahlern, in Ermatingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piller, Robert, Bürger der USA, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Poluyakh, Alexander, ukrainischer Staatsangehöriger, in Carouge GE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prien, Ulrich, von Obersigenthal, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rapp, Christoph, von Buchs SG, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rehlfisch, Brigitte genannt Britta, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rückstuhl, Holger, von Lommis und Braunau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutschmann, Maik, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salficky, Petr, von Widen, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Somaruga, Massimo, von Berzona, in Mendrisio, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strachota, Anita, Bürgerin der USA, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Thomas, von Wartau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tallier, Hugues, belgischer Staatsangehöriger, in Cortaillod, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vora, Paloma, britische Staatsangehörige, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weigend, Bertil, deutscher

Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weilenmann, Christian, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirth, Martin, von Zürich und Uzwil, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zaugg, Daniel, von Trub, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, René, von Wattenwil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28086 vom 25.10.2001 (094012)

■ **Athemia AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7902). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler, Anton Martin, von Arth, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28087 vom 25.10.2001 (094013)

■ **BvH Architektur- und Planungs GmbH in Liquidation**, in Uitikon, Planung, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2001, S. 7299). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiegelburg, Jochen, von St. Gallen, in Morschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 28088 vom 25.10.2001 (094014)

■ **Carobris GmbH**, bisher in Buchs ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1998, S. 720). Statutenänderung: 10. 10. 2001. Firma neu: **Media Presse GmbH**. Sitz neu: Urdorf. Domizil neu: Baumgartenstrasse 26, 8902 Urdorf. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Druck, Medientechnik, Werbung und Veranstaltungen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, belehnen und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würzburger-Palamschia, Rossana, italienische Staatsangehörige, in Buchs ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Antonica-Palamschia, Bruna, italienische Staatsangehörige, in Buchs ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Campanile, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Urdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Gasser und Partner AG für Treuhand und Beratung, in Meilen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aloorfer, Martin, von Rüti ZH, in Jona, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Klaus, Bruno, von Plasselb, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 28089 vom 25.10.2001 (094015)

■ **Celeris AG**, in Hinwil, Entwicklung und Implementierung von Internet- und ähnlichen Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2001, S. 6042). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser und Partner AG für Treuhand und Beratung, in Meilen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aloorfer, Martin, von Rüti ZH, in Jona, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Klaus, Bruno, von Plasselb, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 28090 vom 25.10.2001 (094016)

■ **ColorServ AG**, in Winterthur, Herstellung von Reproduktionen und Dienstleistungen für die digitale Druckvorstufe und Datenmanagement, Erwerb und Veräusserung von Patenten und Know-how, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landis, Urs, von Geroldswil, in Britten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 28091 vom 25.10.2001 (094017)

■ **Constrax Portal AG**, in Zürich, Entwicklung, Erbringung und Vermarktung von Dienstleistungen und Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 2000, S. 8443). Firma neu: **Constrax Portal AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Constrax Portal SA en liquidation)** (**Constrax Portal Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10.10.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Thomas, von Ramsen, in St. Gallen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wohlgensinger, Christian, von Mosnang, in Kreuzlingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rist, Rudolf, von Altstätten, in Oberhofen am Thunersee, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wettstein, Dr. Arthur, von Schlieren, in Oberuzwil, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Reis, Anton, von Weggis, in Meggen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Riegleng, David, österreichischer Staatsangehöriger, in Erlenchbach ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: gilt Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 28092 vom 25.10.2001 (094018)

■ **Corvasio AG**, in Volketswil, Einkauf von Food- und Non-Food-Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7115). Eingetragene Personen neu oder mutierend:

red: Sauer, Manfred Hermann, von Dietikon, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli, Hans, von Frauenfeld, in Hergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 28093 vom 25.10.2001
(04019)

■ **CSA Cementissima AG**, in Zürich, Handel, Import und Export sowie Vermittlung von Zement und Zementsubstituten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 1997, S. 9102). Firma neu: **CSA Cementissima AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.10.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaefer, Pierre, von Thörigen, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagbuch Nr. 28094 vom 25.10.2001
(04020)

■ **D. Zaidner Consultants AG**, in Zürich, Allgemeine Dienstleistung und Beratung im internationalen Rohstoff-, Finanz- und Anlagegeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.2000, S. 6228). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zaidner, David, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Steiner, Dr. Hansrudolf, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Maja, von Rekingen AG, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagbuch Nr. 28095 vom 25.10.2001
(04021)

■ **Daedalus Consulting AG**, in Zürich, Beratung, Erstellung, Ein- und Verkauf von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2458). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Stephan, von Schaffhausen, in Thalwil, Revisionsstelle; Müller, Fred, von Vitznau und Grosswangen, in Vitznau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Thomas, von Langnau im Emmental, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bommle + Partner Treuhandgesellschaft, in Bern, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 28096 vom 25.10.2001
(04022)

■ **bruckerei Winterthur DW AG**, in Winterthur, Im In- und Ausland Betrieb von grafischen Unternehmen, von Unternehmen der Foto- und übrigen Reproduktion sowie von Buchbindereien zur Herstellung von Satz, Druck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tön, Guido, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hanisch, Alfred Horst, von Wiesendangen, in Wiesendangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kriz, Roger, von Zofingen, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felder, Bruno, von Dagnersellen und Affoltern am Albis, in Berikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landis, Urs, von Geroldswil und Wädenswil, in Brütten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 28097 vom 25.10.2001
(04023)

■ **glöff Innearchitektur AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 2000, S. 8476). Statutenänderung: 5. 10. 2001. Firma neu: **WMS & Partner Immobilien AG**. Sitz neu: Rüslikon. Domizil neu: Weidstrasse 20, 8803 Rüslikon. Postadresse: [Die Postadresse Egloff Innearchitektur AG, Postfach 1813, 8040 Zürich, ist erloschen]. Zweck neu: Erwerb, Besitz, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egloff, Georg, von Wettingen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Egloff-Fischer, Ella, von Wettingen, in Zürich, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Jürg, von Zürich, in Rüslikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mamei, Bruno, von Zürich, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiser, Laurenz Andreas, von Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 28098 vom 25.10.2001
(04024)

■ **ipa AG**, in Zürich, Die Gesellschaft betreibt Warenhäuser, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7083). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann, Hans, von Escholzmatt, in Entlebuch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwald, Hans-Peter, von Pratteln, in Wetzwil am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buhler, Philipp, von Reinach AG, in Zug, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Cham, Mitglied]; Schnitz-Dräger, Dr. Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Hans, von Neuheim, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beyni, Sylvère, von L'Abbaye, in Thônex, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktorin].
Tagbuch Nr. 28099 vom 25.10.2001
(04025)

■ **terga Immobilien AG, Kloten**, in Kloten, An- und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 03.12.1999, S. 762). Statutenänderung: 10.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 177'000.-- [bisher: CHF 531'000.--]. Lieberierung Aktienkapital neu: CHF 177'000.--. Aktien neu: 177 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 177 Namenaktien zu CHF 3'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 10.08.2001 wird der Nennwert der 177 Namenaktien zu CHF 3'000.-- auf CHF 1'000.-- herabgesetzt.

und je CHF 2'000.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 23.10.2001 festgestellt.
Tagbuch Nr. 28100 vom 25.10.2001
(04026)

■ **Hauri Bautechnik AG**, in Fehraltorf, Handel mit Werkzeugen und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 1997, S. 7370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommer, Hans Mark, von Sumiswald, in Reinach Bl., Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haidlauf, Christian, von Basel, in Duggingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 28101 vom 25.10.2001
(04027)

■ **iz Technologies (Schweiz) GmbH**, in Thalwil, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Software-Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2001, S. 1244). Statutenänderung: 22. 10. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michelich, Livio, von Lugano, in Oberrieden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aspect Development International, Inc., in Mountain View (CA, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Dover (Delaware/USA), mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Beecher, William Matthew, Bürger der USA, in Randolph (NJ, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 28102 vom 25.10.2001
(04028)

■ **IGNS AG**, bisher in Volketswil, Beratung in Telekommunikation und Systemengineering, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1998, S. 7875). Statutenänderung: 17. 10. 2001. Sitz neu: Wetzikon ZH. Domizil neu: Bahnhofstrasse 198, 8622 Wetzikon.
Tagbuch Nr. 28103 vom 25.10.2001
(04029)

■ **IDIS International Distributor Group AG**, in Nefenbach, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7903). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sofista Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 28104 vom 25.10.2001
(04030)

■ **Info Fon AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2951). Statutenänderung: 16. 10. 2001. Firma neu: **InfoFon AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(InfoFon Ltd)**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beeler + Beeler Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: r. beeler + partner treuhand ag, in Risch, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 28105 vom 25.10.2001
(04031)

■ **INFORMATEZH AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Analyse- und Programmierbereich, Erstellen von Computerprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3094). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brand, Hans Rudolf, von Rüegsau, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SCF Révision SA, succursale de Fribourg, in Fribourg, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 28106 vom 25.10.2001
(04032)

■ **Innovation Capital Management AG**, in Zürich, Vermittlung von internationalen Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09. 11. 2000, S. 7624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stelzel, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Offenbach am Main (D), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Hartmann, Ursula, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 28107 vom 25.10.2001
(04033)

■ **Kalinka GmbH**, in Zürich, Betrieb eines russischen Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 18. 08. 2000, S. 5629). Statutenänderung: 10. 10. 2001. Firma neu: **Kalinka Restauration GmbH**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karakus, Ahmet Bülent, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bicinskis, Andrejs, lettischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Zweigniederlassung neu: Reichenburg.
Tagbuch Nr. 28108 vom 25.10.2001
(04034)

■ **Litton International AG**, in Zürich, Finanzierung und Zusammenfassung der überseeischen Interessen der Litton Industries Inc., Beverly Hills, California, USA, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07. 04. 2000, S. 2348). Statutenänderung: 26. 07. 2001. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Nachtrag]. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-

schriften: Wiesner, Carol A., Bürgerin der USA, in Monterey Park (California, USA), Direktor, mit Einzelunterschrift; Preston, John E., Bürger der USA, in Los Angeles (California, USA), mit Einzelunterschrift; Thomas, Jeanette M., Bürgerin der USA, in Beverly Hills (California, USA), Sekretär (Nichtmitglied), mit Einzelunterschrift; Paulson, Timothy G., Bürger der USA, in Westlake Village (California, USA), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mullan, John H., Bürger der USA, in Pacific Palisades (CA, USA), Sekretär (Nichtmitglied), mit Einzelunterschrift; Myers, Albert F., Bürger der USA, in La Habra Heights (CA, USA), Direktor, mit Einzelunterschrift; Wright, Sandra J., Bürgerin der USA, in Los Angeles (CA, USA), Direktorin, mit Einzelunterschrift; Straits, Lloyd A., Bürger der USA, in Pacific Palisades (CA, USA), Stellvertretender Direktor, mit Einzelunterschrift; Strode, David A., Bürger der USA, in Aliso Viejo (CA, USA), Stellvertretender Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 28109 vom 25.10.2001
(04035)

■ **Lucma Service, Matthaei**, in Erlenbach ZH, Entstaubung von Industriemaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1991, S. 689). Domizil neu: F. Gottlieb Pfister-Weg 7, 8703 Erlenbach.
Tagbuch Nr. 28110 vom 25.10.2001
(04036)

■ **Marengo AG**, in Pfäffikon, Herstellung von technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8777). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Näf, Hans, von Krummenau, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kress, Dieter C., deutscher Staatsangehöriger, in Hechingen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Rettenmund, Hansjörg, von Röhnbach im Emmental, in Stein am Rhein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 28111 vom 25.10.2001
(04037)

■ **Media Touristik AG, Filiale Zürich**, in Zürich, Vermittlung von Schulen, insbesondere Sprachschulen im Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6879). mit Hauptsitz in: Witterswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feier, Eveline, von Riedholz, in Zürich, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 28112 vom 25.10.2001
(04038)

■ **Micucci Treuhand AG**, in Winterthur, Führung einer Treuhand- und Steuerrechtspraxis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2001, S. 3250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Habersaat-Stamm, Tanja, von Schliethelm, in Rickenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 28113 vom 25.10.2001
(04039)

■ **Möbel-Pfister AG, Filiale Dübendorf**, in Dübendorf, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Einrichtungsgegenständen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 159 vom 17. 08. 2000, S. 5604). mit Hauptsitz in: Suhr. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odematt, Marcel, von Buochs, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zogg, Fredy, von Buochs SG, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nagel, Paul, von Neerach, in Wollerau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anbeek, Herman, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Heinz, von Trub, in Unterkuim, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Born, Alexis, von Niederbipp, in Derendingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 28114 vom 25.10.2001
(04040)

■ **Möbel-Pfister AG, Filiale Zürich**, in Zürich, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Einrichtungsgegenständen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 159 vom 17. 08. 2000, S. 5604). mit Hauptsitz in: Suhr AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odematt, Marcel, von Buochs, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nagel, Paul, von Neerach, in Wollerau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anbeek, Herman, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Heinz, von Trub, in Unterkuim, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Born, Alexis, von Niederbipp, in Derendingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 28115 vom 25.10.2001
(04041)

■ **nameit AG**, in Uster, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2001, S. 7944). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2001, S. 8321) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 28116 vom 25.10.2001
(04042)

■ **NEN Life Science Products AG**, in Zürich, Forschung, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von chemischen und biologischen Testprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7276). Domizil neu: Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rysler, David, von Dürrenroth, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jones, Rae, britischer Staatsangehöriger, in Wezenbeek-Oppeem (B), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biedermaier, Philipp Karl Johann, von Alstätten, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Koponen, Juha Antero, finnischer

Staatsangehöriger, in Overije (B), Direktor, mit Einzelunterschrift; Myllyneva, Petri Mikael, finnischer Staatsangehöriger, in Boston (Mass., USA), Direktor, mit Einzelunterschrift; de Reuver, Gerardus Franciscus, niederländischer Staatsangehöriger, in Weert (NL), Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 28117 vom 25.10.2001
(04043)

■ **Orgtrade AG**, in Wallisellen, Betrieb von Reproduktionsanstalten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2000, S. 504). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhaus (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8234) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 28118 vom 25.10.2001
(04044)

■ **Patronale Vorsorgestiftung der Schenker-BTL AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 08. 03. 1999, S. 1524). Urkundenänderung: 17. 09. 2001. Name neu: **Patronale Vorsorgestiftung der Schenker Schweiz AG**. Domizil neu: c/o Schenker Schweiz AG, Rautstrasse 77, 8048 Zürich. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der ehemaligen und der aktiven Arbeitnehmer der Sütterfirma 'Schenker Schweiz AG', in Zürich, und der angeschlossenen Firmen sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmens oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit; die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreierte Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.
Tagbuch Nr. 28119 vom 25.10.2001
(04045)

■ **Pentel Papeteriewaren AG**, in Egg, Import, Transit, Export und Verkauf von Papeteriewaren und elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 2000, S. 8008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Erich, von Männedorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 28120 vom 25.10.2001
(04046)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Keller & Co AG, Bauunternehmung**, Zürich, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3109). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hof, Ernst, von Bubikon, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 28121 vom 25.10.2001
(04047)

■ **Restaurant ALRUSA GmbH**, in Zürich, Restaurant, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2001, S. 8115). Statutenänderung: 23. 10. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pellegrino, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--; Weissenberger, Alexandra, deutsche Staatsangehörige, in Regensdorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Rudolf, von Trachselwald, in Preonzo, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-- [bisher: in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--].
Tagbuch Nr. 28122 vom 25.10.2001
(04048)

■ **Richard Geissler AG**, in Zürich, Produktion, Handel und Vertrieb von Sämereien und Jungpflanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 26. 05. 2000, S. 3584). Firma neu: **Richard Geissler AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Richard Geissler SA en liquidation)** (Richard Geissler Ltd in liquidation). Domizil neu: c/o Dr. R. Scheidegger, Kemperstrasse 5, 8032 Zürich. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.09.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geissler, Rolf, von Zürich, in Stallikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Scheidegger, Dr. Ralph, von Lützelflüh und Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 28123 vom 25.10.2001
(04049)

■ **Robeco (Suisse) SA (Robeco (Schweiz) AG) (Robeco (Svizzera) SA) (Robeco (Switzerland) Ltd)**, bisher in Vernier, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7963). Gründungsstatuten: 25.02.1999. Statutenänderung: 10. 08. 2001. Firma neu: **Robeco (Schweiz) AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Robeco (Suisse) SA) (Robeco (Switzerland) Ltd) (Robeco (Svizzera) SA)**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Uraniastrasse 12, 8001 Zürich. Zweck neu: Ausführung von Aufträgen betreffend Erforschung, Analyse und Beratung auf dem Gebiet der institutionellen Vermögensverwaltung, insbesondere der Beratung von institutionellen Investoren im Rahmen der Verwaltung ihres Portfolios oder Teile desselben, Vertrieb und Kommerzialisierung von Anlagefonds, insbesondere diejenigen der Robeco-Gruppe, Erwerb, Verkauf und Verwaltung aller Arten von Wertpapieren oder anderer Werte für Rechnung institutioneller Investoren. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Lieberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Someren, Gevè Evert Willem, niederländischer Staatsangehöriger, in Laren (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kilp, Winfried, deutscher Staatsangehöriger, in Founex, Mitglied und Generaldirektor, mit

Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Rayroux, François, von Rougemont, in Genf, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Nassard, Philippe, von Rossinière, in Crassier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Dielmann, Peter, von Nufenen, in Genf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Klaus, Claudia, von Kirchberg SG, in Zürich, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Toole, Ursula, von Hirschtal, in Bemex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in Genf, Revisionsstelle [wie bisher]; Lusenti, Graziano, von Zürich, in Nyon, Delegierter und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Prangins, Zürcher, Rolf, von Menzigen, in Walchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frech, Raimund, von Rottenfluh, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heiniger, Martin, von Eriswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Porqueddu, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenardi, Graziano, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Christian, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 28124 vom 25.10.2001 (094050)

■ **Robinson Nugent S.A.**, bisher in Delémont, Herstellung und Verkauf von elektromechanischen Teilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S. 7227). Gründungsstatuten: 30.09.1981. Statutenänderung: 19.10.2001. Sitz neu: Rüschnikon. Domizil neu: c/o 3M (Schweiz) AG, Eggstrasse 93, 8803 Rüschnikon. Zweck: Herstellung und Verkauf von elektromechanischen Teilen; kann Liegenschaften und Wertschriften kaufen und verkaufen, Patente und Lizenzen erwerben und verwalten, als Agent auftreten sowie ähnliche Unternehmen gründen oder kaufen. Aktienkapital: CHF 6'500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 6'500'000.--. Aktien: 65'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sachübernahme: Gebäude GB-Blatt 1397 von Delémont für CHF 4'800'000.--]. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre und die Inhaber eines beschränkten dinglichen Rechtes erfolgen schriftlich an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: van Nelsen, Jacobus Hendrik, niederländischer Staatsangehöriger, in Soest (NL), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chambers, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Coarbridge (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Emil, von Appenzel, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 28125 vom 25.10.2001 (094051)

■ **Sana Klinik AG**, in Zürich, Führung einer Privatklinik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 18.11.1997, S. 8354). Firma neu: **Sana Klinik AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.10.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ly, Dr. Raeto, von Davos, in Meilen, Präsident, Delegierter und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wettstein, Daniel, von Fischbach, in Zürich, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Isler, Dr. Peter, von Zürich und Wagenhausen, in Kilchberg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Usteri, Prof. Dr. Johann Martin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 28126 vom 25.10.2001 (094052)

■ **Seefeld AG**, in Zürich, Führung eigener Betriebe im Bereich Gastronomie und Hotellerie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7770). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dörner, Riccardo Saverino, von Zürich und Basel, in Schwerzenbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 28127 vom 25.10.2001 (094053)

■ **Seidemann Versicherungen AG**, in Birmensdorf ZH, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Versicherungsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1998, S. 8801). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wettingen (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8234) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 28128 vom 25.10.2001 (094054)

■ **Sequeira Enterprise**, bisher in Ebnat-Kappel, Handel mit und Vertrieb von Computersystemen und deren Support, Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1998, S. 6459). Firma neu: **A one Sequeira Catering**. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: Wehrstrasse 28, 8307 Effretikon. Zweck neu: Take away und Home Party Service für indische und chinesische Küche. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sequeira, Lino, indischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ebnat-Kappel].
Tagebuch Nr. 28129 vom 25.10.2001 (094055)

■ **Short Consulting AG**, bisher in Zumikon, Consulting im Bereich Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2000, S. 3063). Statutenänderung: 10.07.2001. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Klaus Mare, Im eisernen Zeit 12, 8057 Zürich.
Tagebuch Nr. 28130 vom 25.10.2001 (094056)

■ **Solo Motorgeräte AG**, in Neftenbach, Vertrieb von Kleinverbrennungsmotoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 4343). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Emmerich, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Sindelfingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 28131 vom 25.10.2001 (094057)

■ **Spetec Sicherheits-Systeme AG**, bisher in Boppelsen, Erstellung von Alarm- und Sicherheitsdispositionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6708). Statutenänderung: 22.10.2001. Sitz neu: Wetzikon ZH. Domizil neu: Weinbergstrasse 32, 8623 Wetzikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Penn-Glutz, Brigitte, von Zürich, Kloten und Derendingen, in Wetzikon ZH, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Boppelsen]; Penn, William, von Zürich, Kloten und Derendingen, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Boppelsen].
Tagebuch Nr. 28132 vom 25.10.2001 (094058)

■ **Stiftung Phenduka Literacy Center**, in Zürich, Zweck: schulpflichtigen Primar- und Sekundarschülern - vornehmlich solchen aus den unterprivilegierten Townships in Südafrika - Sprach- und Bewegungsunterricht zu ermöglichen, Stiftung (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7902). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern, Bern.
Tagebuch Nr. 28133 vom 25.10.2001 (094059)

■ **StockX AG (StockX SA) (StockX Ltd.)**, bisher in Schaffhausen, Verbreitung von Finanzinformationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5064). Gründungsstatuten: 16.10.1998. Statutenänderung: 13.07.2001. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Rämistrasse 7, 8001 Zürich. Zweck: Verbreitung von Finanzinformationen; Anbietet von Finanzanalyse und Vermögensverwaltung sowie Weitervermittlung von Börsengeschäften als Broker; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 120'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 120'000.--. Aktien: 1'200 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gioglotti, Paolo, von Italien, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Philipp, von Neunkirch, in Appenzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Peter, von Thal, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bremer Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Peter, von Neunkirch, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 28134 vom 25.10.2001 (094060)

■ **STT Schoch Treuhand Team AG**, in Meilen, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15.12.2000, S. 8549). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoch, Hans, von Schwelbrunn, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Knödseder, Franz, von Mönchthalof, in Zürich, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uster, Direktor]; Vogt, Jan, von Schüpfen, in Adliswil, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Hitz, Roland, von Horgen, in Samstagern, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift; Schellenberg, René, von Pfäffikon, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gossau ZH]. Zweigniederlassung neu: Baar.
Tagebuch Nr. 28135 vom 25.10.2001 (094061)

■ **Sulzer Infra Management Services AG**, in Winterthur, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2001, S. 7694). Statutenänderung: 10.10.2001. Firma neu: **Axima Management Services AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Axima Management Services SA**) (**Axima Management Services Ltd**). Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Betriebs-, Gebäude-, Kommunikations- und Elektrotechnik; Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten aller Art und Entwicklung von Marketing- und Finanzsystemen sowie Erwerb und Verwertung von mit dem Geschäftszweck zusammenhängenden Schutzrechten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Lizenzen vergeben und Grundeigentum erwerben. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Kapitalerhöhung vom 28.08.1991 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, in Winterthur, nämlich den Marktbereich Ausland des Unternehmensbereiches 'Betriebs- und Gebäudetechnik', gemäss Übernahmebilanz per 1.1.1991 mit Aktiven von CHF 28 342 465.-- und Passiven von CHF 5 686 190.-- zum Preise von CHF 22 656 275.--].
Tagebuch Nr. 28136 vom 25.10.2001 (094062)

■ **Swissair Flight Support AG**, in Opfikon, Verkauf von Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S. 334). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maurer, Peter Rudolf, von Zürich, in Dürnten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 28137 vom 25.10.2001 (094063)

■ **TAC Technical Advice and Consulting AG**, in Herrliberg, Handel mit Produkten für die Verkehrssicherheit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegart, Harald, von Solothurn, in Rüschnikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafer, Martin F., von Kilchberg ZH und Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürger, Hermann M., von Heiligenschwendi und Zürich, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: mit Einzelunterschrift]; Burger, Jan Henrik Markus, von Zürich und Herrliberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Stadeli Treuhand, in Thalwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 28138 vom 25.10.2001 (094064)

■ **Tag & Nacht Gastronomie AG**, bisher in Zürich, Erwerb von Immobilien mit und für die Errichtung von Gastronomiebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6084). Statutenänderung: 21.09.2001. Übersetzungen der Firma neu: (**Day & Night Gastronomy Inc.**) (**Jour & Nuit Gastronomie S.A.**). Sitz neu: Horgen. Domizil neu: Sihlstrasse 1694, 8135 Sihlbrugg Station. Postadresse: [Die Postadresse ist aufgehoben].
Tagebuch Nr. 28139 vom 25.10.2001 (094065)

■ **Textora Holding AG**, in Zürich, Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2001, S. 8201). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Hans-Peter, von Zürich, in Riedern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 28140 vom 25.10.2001 (094066)

■ **Transorga AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 782). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Petralia, Rosario, italienischer Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 28141 vom 25.10.2001 (094067)

■ **Treumo GmbH**, in Schlieren, Beraten im Treuhänderischen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 05.12.2000, S. 8269). Statutenänderung: 26.06.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Musil, Christoph, von Kradol-Schönenberg, in Neuhausen am Rheinfluh, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Musil, Olivier, von Kradol-Schönenberg, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Zürich, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 28142 vom 25.10.2001 (094068)

■ **Tridion International GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2001, S. 8201). Domizil neu: Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich. Postadresse neu: Tridion International GmbH, Postfach 8895, 8050 Zürich.
Tagebuch Nr. 28143 vom 25.10.2001 (094069)

■ **Wasserversorgungsgenossenschaft Horben-Mesikon**, in Illnau-Effretikon, Bezieht die Mitglieder mit Trink- und Brauchwasser zu versorgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 93 vom 15.05.1992, S. 2242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rieger, Fritz, von Röhrenbach im Emmental, in Illnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Minder, Hans-Rudolf, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Alwin, von Thalwil, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar]; Brüngger, Beat, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heusser, Peter, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 28144 vom 25.10.2001 (094070)

■ **Wohlfahrtsfonds der Alder + Eisenhut AG Sportgerätehersteller**, in Küsnacht ZH, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alder-Utinger, Ursula, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alder, Robin T., von Küsnacht ZH, in Bubikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 28145 vom 25.10.2001 (094071)

■ **Wolfseher und Partner AG**, in Zürich, Beratung im Bereich der Materialtechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5577). Ausgeschiedene Personen und er-

loschene Unterschriften: Hess Grant Thornton AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 28146 vom 25.10.2001 (094072)

■ **XMLSolutions Switzerland AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen und Entwicklungen im Bereich Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2001, S. 4846). Firma neu: **XMLSolutions Switzerland AG in Liquidation**. Domizil neu: c/o Henley & Partners AG, Kirchgasse 24, 8001 Zürich. Die Gesellschaft ist mit Beschlusse der Generalversammlung vom 12.10.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Christian, von Zürich und Einsiedeln, in Männedorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Henley & Partners AG, in Zürich, Liquidatorin.
Tagebuch Nr. 28147 vom 25.10.2001 (094073)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Alba Garage, A. Azizi**, in Rümliang, Betrieb einer Auto-reparaturwerkstatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 25.09.1995, S. 5285). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 28148 vom 25.10.2001 (094074)

■ **Danielsson Maschinen Import Export**, in Neerach, Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 07.04.1987, S. 1350). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 28149 vom 25.10.2001 (094075)

■ **Distilleries Holding Company in Liq.**, in Zürich, Die Gesellschaft bezweckt vornehmlich die Beteiligung an Brenneien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08.10.1997, S. 737). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 28150 vom 25.10.2001 (094076)

■ **FLG B. Hüster**, in Opfikon, Handel mit Accessoires und Werbegeschenkartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 228 vom 22.11.1989, S. 4734). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 28151 vom 25.10.2001 (094077)

■ **Lamp-Art, Frau A. Wegmann**, in Winterthur, Fikung eines Lampenschirmateliers sowie Verkauf von Beleuchtungskörpern, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 15.03.1983, S. 1022). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 28152 vom 25.10.2001 (094078)

■ **Lederatelier Frau Sasek**, in Pfungen, Atelier für mdische Ledervern und handgestrickte Glockenriemen sowie Ausführung von einschlägigen Reparaturen, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 16.09.1987, S. 3673). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 28153 vom 25.10.2001 (094079)

■ **Marcel Bur**, in Zürich, EDV- und Organisationsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 13.07.1990, S. 2802). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 28154 vom 25.10.2001 (094080)

■ **René Civelli Shell Center Rosenberg-Quartier**, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 237 vom 05.12.1996, S. 7530). Die Aktiven und Passiven sind an die RENE CIVELLI in Winterthur, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 28155 vom 25.10.2001 (094081)

■ **Sheila Buser's Party Service**, in Zürich, Party Service insbesondere zur Zubereitung von indischen Spezialitäten im Hause, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 01.02.1989, S. 428). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 28156 vom 25.10.2001 (094082)

■ **W. Spörri**, in Otelfingen, Mechanische Werkstatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1990, S. 4088). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 28157 vom 25.10.2001 (094083)

Konkurse Faillites Fallimenti

AG

Vorläufige Konkurspublikation

Publication de faillite provisoire
Pubblicazione di fallimento provvisoria

- Schuldnerin: Haller Wärmetechnik AG**, Brunnenmühle 1, 5200 Brugg AG
- Datum der vorläufigen Konkursöffnung:** 24.10.2001
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt: des Bezirks Brugg
5201 Brugg 1

(094084)

AR

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente au enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldnerin: Partnerschaftliche Bau AG pro Wald**, 9044 Wald AR
- Ort und Datum der Steigerung:** 9410 Heiden, 04.12.2001
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Konkursamt, Kirchplatz 4 (Besprechungszimmer)
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 05.11.2001 bis 15.11.2001
Ort: beim unterzeichneten Konkursamt
- Steigerungsobjekte:** Grundbuch Wald Grundstück Nr. 767, Plan 2, Oberdorf, Wald 1030 m² Wiese
Konkursamtliche Schätzung CHF 165'000.-
Bemerkungen: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder ansässigen Lokalbank, zu bezahlen (keine Privatchecks).
Es wird im weiteren auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland sowie auf die Änderungen vom 1. Oktober 1997 und die dazugehörende Verordnung verwiesen.
Die Liegenschaft kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt, Heiden (Telefon 071 891 33-55) behtigt werden.

Konkursamt: des Kantons Appenzel Auser rhoden
9410 Heiden

(094085)

BE

Vorläufige Konkurspublikation

Publication de faillite provisoire
Pubblicazione di fallimento provvisoria

- Schuldnerin: Gehri Unternehmungen GmbH**, Matzenweg 74, 3234 Vinelz
- Datum der vorläufigen Konkursöffnung:** 11.10.2001
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt: Berner Jura-Seeland
2501 Biel

(094086)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232, ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: Sommerhalder Jürg**, Bauingenieur, von Gontenschwil AG, geboren 16.04.1964, Obstgartenweg 6, 3414 Oberburg
- Konkursöffnung:** 13.09.2001
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 30.11.2001

Konkursamt: Emmental-Oberaargau
3400 Burgdorf

(094087)

- Débiteur/débitrice: Opliger Françoise Geneviève**, de Röhlenbach I.E., né(e) le 25.01.1929, Rue de la Gare 38c, 2605 Sonceboz-Sombeval
- Déclaration de faillite:** 19.10.2001
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise:** 01.12.2001

Office des faillites: du Jura bernois-Seeland
2608 Courtelary

(094088)

- Schuldnerin: Baumberger-Vytopil Hermann**, Techniker, von Koppigen, geboren 19.03.1959, Looslistrasse 57, 3027 Bern
- Konkursöffnung:** 10.10.2001
- Verfahren:** summarisch

- Eingabefrist:** 30.11.2001

Konkursamt: Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(094089)

- Débitrice: Pidimar S.à.r.l.**, rue du Midi 15, 2610 Saint-Imier
- Déclaration de faillite:** 06.08.2001
- Procédure:** sommaire

- Echéance pour la remise:** 18.11.2001

Remarques: Exécution de tous travaux d'architecture et d'urbanisme, achat, vente, construction et transformation d'immeubles, ainsi que toutes opérations financières, commerciales et industrielles s'y rattachant
Commune de Sonvillier
Feuillelet no 768
Situation et nature: Milieu du village no 2, 1173 m², "zone verte"
Valeur officielle: CHF 520.-
Réalisation des actifs: L'administration de la faillite se considère autorisée à vendre de gré à gré ou à mettre de suite au enchères tous les actifs mobiliers du failli, en bloc ou séparément, pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas par écrit, dans le délai fixé pour les productions. Le silence de ces derniers équivaut à une approbation. Les revendications de propriété doivent être annoncées dans le même délai.
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 6 août 2001 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.

Office des faillites: du Jura bernois-Seeland
2608 Courtelary

(094090)

- Schuldnerin: Wyniger Wilhelm**, Kondukteur, von Kölnitz, geboren 18.12.1967, Schafmatten D, 3812 Wilderswil
- Konkursöffnung:** 10.10.2001
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 30.11.2001

Bemerkungen: Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, schriftlich geltend zu machen.

Konkursamt: Berner Oberland
3800 Interlaken 8

(094091)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: Muccia-Liechi Verena, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Landiswil BE, geboren 11.02.1945, whft. gew. Pianostrasse 50, 2503 Biel
- Konkursöffnung:** 24.09.2001
- Konkurseinstellung:** 22.10.2001
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.11.2001
- Kostenvorschuss:** CHF 3'000,00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: Falls der Kostenvorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird, können vorerst die Erben, dann Gläubiger und schliesslich Dritte, die ein Interesse geltend machen, innert 20 Tagen seit Publikation beim unterzeichnenden Konkursamt die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen (Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG).
Auf entsprechendes Begehren der Pfandgläubiger innert 20 Tagen seit Publikation verwerdet das Konkursamt die Pfänder, sofern der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Verfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG).
Wird kein Vorschuss geleistet und erfolgt kein Begehren gemäss Art. 230a Absatz 1 und 2 SchKG, verwerdet das unterzeichnende Konkursamt die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt: Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel
2502 Biel

(094092)

- Schuldnerin: Beljean-Bräm Ursula**, geboren 03.12.1948, whft. gew. Jurastrasse 4, 4536 Attiswil
- Konkursöffnung:** 03.10.2001
- Konkurseinstellung:** 17.10.2001
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 11.11.2001
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000,00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt: Emmental-Oberaargau
3380 Wangen a. d. Aare

(094093)

- Schuldnerin: Wüthrich Beat, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 30.06.1957, whft. gew. Madretschstrasse 72, 2503 Biel
- Konkursöffnung:** 24.09.2001
- Konkurseinstellung:** 23.10.2001
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.11.2001

(094094)

- Schuldnerin: Baumberger-Vytopil Hermann**, Techniker, von Koppigen, geboren 19.03.1959, Looslistrasse 57, 3027 Bern
- Konkursöffnung:** 10.10.2001
- Verfahren:** summarisch

(094087)

- Kostenvorschuss:** CHF 2'200,00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: Falls der Kostenvorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird, können vorerst Erben, dann Gläubiger und schliesslich Dritte, die ein Interesse geltend machen, innert 20 Tagen seit Publikation beim unterzeichnenden Konkursamt die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen (Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG).
Auf entsprechendes Begehren der Pfandgläubiger innert 20 Tagen seit Publikation verwerdet das Konkursamt die Pfänder, sofern der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Verfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG).
Wird kein Vorschuss geleistet und erfolgt kein Begehren gemäss Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG, verwerdet das unterzeichnende Konkursamt die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt: Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel
2502 Biel

(094094)

- Schuldnerin: Allenbach Giljan**, Metzger, von Adelboden, geboren 16.03.1960, Konsumweg 3, 3414 Oberburg
- Konkursöffnung:** 08.10.2001
- Konkurseinstellung:** 18.10.2001
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.11.2001
- Kostenvorschuss:** CHF 3'000,00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt: Emmental-Oberaargau
3400 Burgdorf

(094095)

- Débiteur/débitrice: Hofer Ernest**, de Biglen BE, né(e) le 17.03.1925, - 2605 Sonceboz
- Déclaration de faillite:** 25.09.2001
- Suspension de faillite:** 24.10.2001
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.11.2001
- Avance de frais:** CHF 5'000,00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites: du Jura bernois-Seeland
2608 Courtelary

(094096)

- Schuldnerin: Tanner Werner**, Servicemonteur, von Urnschwil AR, geboren 26.09.1947, Steinbruchweg 29a, 3072 Ostermündigen
- Datum des Schlusses:** 22.10.2001

Konkursamt: Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(094104)

- Schuldnerin: Sahli Fritz**, von Frauenkappelen, geboren 25.10.1918, whft. gew. obere Zollgasse 35, 3072 Ostermündigen
- Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** 01.11.2001 bis 22.11.2001
- Anfechtungsfrist Inventar:** 01.11.2001 bis 12.11.2001

Konkursamt: Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(094097)

- Schuldnerin: Salzmann Markus Otto**, von Biel BE, geboren 12.02.1965, Unterer Quai 21A, 2502 Bienne
- Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** 01.11.2001 bis 21.11.2001
- Anfechtungsfrist Inventar:** 01.11.2001 bis 11.12.2001
- Bemerkungen:** Innert der Anfechtungsfrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Anfechtungsfrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.

Konkursamt: Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel
2502 Biel

(094098)

- Schuldnerin: Kaufmann Bruno**, Lorraine, 2, 3401 Burgdorf
- Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** 01.11.2001 bis 21.11.2001
- Anfechtungsfrist Inventar:** 01.11.2001 bis 12.11.2001
- Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyalhalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.

Konkursamt: Emmental-Oberaargau, DS Burgdorf
3400 Burgdorf

(094099)

- Schuldnerin: Hirsiger Fritz**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Worb BE, geboren 18.09.1959, gestorben 08.04.2000, whft. gew. Steinrainweg 10, 3365 Grasswil

(094108)

- Débiteur/débitrice: Tech-Dietz Astrid**, de Disentis, né(e) le 01.08.1950, garage et carrosserie, Grand-Rue 100, 2732 Reconvilier
- Date de la clôture:** 25.10.2001

Office des faillites: du Jura bernois-Seeland
2740 Moutier

(094109)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente au enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldnerin: Baumberger-Vytopil Hermann**, Techniker, von Koppigen, geboren 19.03.1959, Looslistrasse 57, 3027 Bern
- Konkursöffnung:** 10.10.2001
- Verfahren:** summarisch

(094087)

- Echéance de la contestation de l'état de collocation:** 13.11.2001 - 25.10.2001

- Echéance de la contestation inventaire:** 25.10.2001 - 03.11.2001

Remarques: Pendant la durée de dépôt de l'inventaire, les créanciers peuvent, pour éviter une exclusion, déposer auprès de l'agence soussignée une demande de cession à teneur de l'article 260 LP, concernant les droits reconnus par l'administration de la faillite (art. 47 à 49 OAOF). Si pendant la durée du dépôt les décisions de l'administration de la faillite ne donnent lieu à aucune action en contestation, elles seront considérées comme acceptées.
Les documents peuvent être consultés à l'Agence soussignée ainsi que sur rendez-vous à l'Office régional des Faillites du Jura bernois - Seeland, Rue Neuve 8, 2501 Bienne

Office des faillites: du Jura bernois-Seeland, agence de Courtelary
2608 Courtelary

(094100)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin: Baumer Rudolf**, Schlosser, von Aeschi b. Spiez, geboren 22.09.1940, Hasenmatstrasse 39, 4900 Langenthal
- Datum des Schlusses:** 17.10.2001
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Rudolf Baumer, Schlosserei und Metallbau, Industriestrasse 10, 4922 Bützberg

Konkursamt: Emmental-Oberaargau
4912 Aarwangen

(094101)

- Schuldnerin: Weber Karolina**, Software-Beraterin, von Rohrbach bei Huttwil, geboren 03.05.1955, Rütliweg 31, 3072 Ostermündigen
- Datum des Schlusses:** 22.10.2001

Konkursamt: Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(094102)

- Schuldnerin: Meyer Hans Dieter**, Verkäufer, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 06.10.1936, Balthasarstrasse 11, 3027 Bern
- Datum des Schlusses:** 22.10.2001

Konkursamt: Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(094103)

- Schuldnerin: Mbimba Ndombasi Roger**, Gerüstmonteur, Staatsbürgerschaft: Republik Kongo, geboren 11.03.1960, Gruberstrasse 6, 3006 Bern
- Datum des Schlusses:** 22.10.2001

Konkursamt: Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(094104)

- Schuldnerin: Tanner Werner**, Servicemonteur, von Urnschwil AR, geboren 26.09.1947, Steinbruchweg 29a, 3072 Ostermündigen
- Datum des Schlusses:** 22.10.2001

Konkursamt: Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(094105)

- Schuldnerin: Eggenberger Bauphysik AG**, Bahnhofstrasse 34, 3414 Oberburg (Gemeinde Burgdorf)
- Datum des Schlusses:** 15.10.2001

Konkursamt: Emmental-Oberaargau
3400 Burgdorf

(094106)

- Schuldnerin: Fapas Werkzeugschleifmaschinen AG**, 2560 Nidau
- Datum des Schlusses:** 11.07.2001

Verfügbare Stelle: Voser Treuhand AG
2560 Nidau

(094107)

- Schuldnerin: Stojanovic Gojko**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 13.03.1957, Veresiusstrasse 4, 2502 Biel
- Datum des Schlusses:** 23.10.2001

Konkursamt: Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel
2502 Biel

(094108)

- Débiteur/débitrice: Tech-Dietz Astrid**, de Disentis, né(e) le 01.08.1950, garage et carrosserie, Grand-Rue 100, 2732 Reconvilier
- Date de la clôture:** 25.10.2001

Office des faillites: du Jura bernois-Seeland
2740 Moutier

(094109)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente au enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldnerin: Hirsiger Fritz**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Worb BE, geboren 18.09.1959, gestorben 08.04.2000, whft. gew. Steinrainweg 10, 3365 Grasswil

(094108)

2. Ort und Datum der Steigerung: Schloss Wangen a.A. 14.12.2001
3. Zeit/Lokal: 14.30 Uhr, Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock
4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 26.11.2001 bis 06.12.2001

Ort: bei der unterzeichneten Amtsstelle
5. Steigerungsbjekte: Spezialliquidation gemäss Art. 230a SchKG
Seeger Grundbuchblatt Nr. 1432
a. Wohnhaus Steinrainweg 10
b. 9.77 a Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, Rägehaule, Plan 11
Konkursamtliche Schätzung CHF 560'000.-

6. Bemerkungen: Besichtigung:
Interessenten, welche das Grundstück besichtigen wollen, melden sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhald 2, 4912 Aarwangen, Telefon 062 919 60 10.

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie bei Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, 3380 Wangen an der Aare, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, 4912 Aarwangen, Telefon 062 919 60 10.

Konkursamt: Emmental-Oberaargau
4912 Aarwangen

(094110)

1. Debiteur/débitrice: Emery Eric, "Boissons-Service", deroute d'Orvin 1, 2516 Lamböing
2. Lieu et date de la mise aux enchères: Lamböing, 12.12.2001
3. Heure/local: 14.00 Heures, Rest. du Lion-Rouge, Centre Village
4. Conditions de vente à partir de: 06.11.2001 jusqu'au 16.11.2001
Ville: rue Neuve 8, 2501 Bienne
Maison d'habitation mitoyenne s/deux niveaux à une famille et local commercial au rez/les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et l'extrait cadastral seront déposés à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de La Neuveville ainsi qu'à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, "consultation sur rendez-vous uniquement".

5. Objets des enchères: Ban de Lamböing Immeuble: feuillet no 2122, "Le Village", route d'Orvin, habitation-commerce no 1, bâtiment, place, surface de 407 m²
Valeur officielle: CHF 229'200.- (1999)
Valeur incendie: CHF 602'000.- (1999/indice 172)
Valeur vénale: (estimation de l'expert) CHF 450'000.- (25.04.2001)

6. Remarques: La réalisation est requise ensuite de la faillite du propriétaire.
Situation / description / nature
Maison d'habitation mitoyenne sur deux niveaux avec garage (local de manutention) et surface commerciale (entrepôt) de 120 m² mais sans sous-sol. Construction datant de 1817 avec des transformations en 1947 et 1977, bâtiment situé au centre de la localité et en bordure de la route cantonale, bonne accessibilité au Sud avec une place de stationnement et un quai de déchargement, bon ensoleillement au Sud et accès privé au garage côté Nord. Chauffage électrique avec radiateurs à accumulation et boiler électrique.
Disposition: Rez-de-chaussée: entrée, quai de déchargement avec entrée de service et accès à l'appartement, garage (manutention), dépôt marchandises, petit bureau; 1er étage: buanderie, cuisine, bureau, salon avec balcon au Sud, bain avec WC et lavabo, 2 chambres, garage privé avec accès côté Nord, Combes non habitables avec accès par escalier et monte-charge depuis les locaux commerciaux.
L'immeuble (feuillet no 2122) sera adjugé après une seule criée à tout prix et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur et sans tenir compte du montant de l'estimation effectuée par l'administration. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE), révisée le 30 avril 1997) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangères prépondérante.
Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires). Les chèques personnels ne seront pas acceptés.
Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le lundi, 26 novembre 2001 à 14 h. exclusivement.

Office des faillites: du Jura bernois-Seeland, Agence de La Neuveville
2520 La Neuveville

(094111)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. Schuldnerin: HSS Haustechnik GmbH, Staldenstrasse 14c, 4538 Oberbipp

2. Bemerkungen: Eröffnung der Spezialliquidation nach Art. 230a
Das Konkursverfahren über die genannte Schuldnerin wurde per 14. September 2001 mangels Aktiven eingestellt. Ein Pfandgläubiger hat die Verwertung folgenden Pfandes verlangt:
Warenlager und Einrichtungen bzw. alle sich in den Geschäftsräumlichkeiten befindlichen beweglichen Sachen, die der Einrichtung und Benützung derselben dienen.
Eingabefrist bis 30. November 2001
Wert der Forderung per 23. Oktober 2001.

Konkursamt: Emmental-Oberaargau Dienststelle Wangen
3380 Wangen a. d. Aare

(094112)

Vorläufige Konkurspublikation
Publication de faillite provisoire
Pubblicazione di fallimento provvisorio

1. Schuldnerin: Dymag AG, Klünenfeldstr. 30, 4132 Muttenz
2. Datum der vorläufigen Konkurseröffnung: 19.09.2001
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt: Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(094113)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldnerin: Allegra-Bichsel Giuseppe, Elektriker, von Riegsau BE, geboren 09.07.1958, Jurastrasse 4, 4106 Therwil
2. Konkurseröffnung: 05.10.2001
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 30.11.2001
5. Bemerkungen: (Wert 5. Oktober 2001)
Konkursamt: Binningen
4102 Binningen

(094114)

1. Schuldnerin: Kern Rolf, Chauffeur, von Wimmis BE, geboren 20.05.1953, Baslerstr. 94a, 4153 Reinach
2. Konkurseröffnung: 08.10.2001
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 03.12.2001
5. Bemerkungen: (Wert: 8. Oktober 2001)
Für Beteiligte die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen (Art. 232 Ziff. 6 SchKG).

Konkursamt: Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(094115)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldnerin: Kern GmbH, c/o Roman Baumann, Ebnerstrasse 4, 4106 Therwil
2. Konkurseröffnung: 04.09.2001
3. Konkursanstellung: 10.10.2001
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 12.11.2001
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt: Binningen
4102 Binningen

(094116)

1. Schuldnerin: Punto SA en liquidation, Abomstr. 9, 4127 Birsfelden
2. Konkurseröffnung: 23.08.2001
3. Konkursanstellung: 22.10.2001
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 12.11.2001
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt: Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(094117)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Gratuatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldnerin: Induka-Industriekälte AG, Nenzlingerweg 2, 4153 Reinach
2. Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 01.11.2001 bis 26.11.2001

3. Anfechtungsfrist Inventar: 01.11.2001 bis 15.11.2001
4. Bemerkungen: Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind innert der Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars fristgerecht (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen.
Fristgerecht (seit Beginn der Auflagefrist) sind auch Begehren nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Arlesheim, 4144 Arlesheim einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt: Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(094118)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Schuldnerin: Leuze Jeroen Robert Jan, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 22.03.1967, Baslerstrasse 203, 4123 Aillschwil
2. Datum des Schusses: 22.10.2001
Konkursamt: Binningen
4102 Binningen

(094119)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. Schuldnerin: Jakob-Zwahlen Ernest, kaufm. Angestellter, von Trub BE, geboren 16.10.1953, Im Steinenmüller 16, 4142 Münchenstein
2. Konkursamt: Kollokationsplan Nachtrag 1 (Art. 251 KOV)
Der infolge nachträglicher Forderungseingabe in 3. Klasse abgeänderte Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern vom 2. bis 22. November 2001 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen.

Konkursamt: Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(094120)

BS

Vorläufige Konkurspublikation
Publication de faillite provisoire
Pubblicazione di fallimento provvisorio

1. Schuldnerin: Medok GmbH, Aeschenvorstadt 55, 4051 Basel
2. Datum der vorläufigen Konkurseröffnung: 23.10.2001
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt: Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel BS

(094121)

1. Schuldnerin: Champions Sport-Café AG, Leonhardsberg, 4051 Basel
2. Datum der vorläufigen Konkurseröffnung: 23.10.2001
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt: Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel BS

(094122)

1. Schuldnerin: Cagigal-Martin Juan, geboren 15.02.1944, Münzgasse 3, 4001 Basel
2. Datum der vorläufigen Konkurseröffnung: 08.10.2001
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma "J.R. Cagigal", Steinvorstadt 13, 4051 Basel.
Konkursamt: Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel BS

(094123)

FR

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Debiteur/débitrice: Andrenacci Claude-François, mécanicien, de Lajoux JU, né(e) le 07.08.1965, route du Coteau 49, 1752 Villars-sur-Glâne
2. Déclaration de faillite: 01.10.2001
3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise: 03.12.2001
Office des faillites: Fribourg
1701 Fribourg

(094124)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Debiteur/débitrice: Cortellini Roger Alfred, succession répudiée, ex. retraité, de Genève, né(e) le 02.09.1925, qv. route du Bout-du-Monde 18, 1206 Genève
2. Déclaration de faillite: 19.03.2001
3. Procédure: sommaire
4. Echéance pour la remise: 30.11.2001
Office des faillites: Arve-Lac
1211 Genève 3

(094125)

1. Debiteur/débitrice: Fantuzzi Persio, de Genève, né(e) le 09.02.1954, Rond-Point de Plainpalais 1, 1205 Genève
2. Déclaration de faillite: 15.01.2001
3. Procédure: sommaire
4. Echéance pour la remise: 30.11.2001
5. Remarques: exploitant anciennement un bar-dancing à l'enseigne "Jangada" et activités socio-culturelles, sis rue de Montbrillant 3 à 1201 Genève.
Office des faillites: Arve-Lac
1211 Genève 3

(094126)

1. Debiteur: Imprimerie Amiet SA, rue du Prince 10, 1204 Genève
2. Déclaration de faillite: 03.04.2001
3. Procédure: sommaire
4. Echéance pour la remise: 30.11.2001
5. Remarques: exploitation d'une imprimerie, exécution de tous travaux d'impression, offset, typographie, relief, photo-composition.
Office des faillites: Arve-Lac
1211 Genève 3

(094127)

1. Debiteur/débitrice: Jung Nelly Denise, succession répudiée, qv. sp., de Genève, né(e) le 16.10.1932, qv. route du Bout-du-Monde 18, 1206 Genève
2. Déclaration de faillite: 07.05.2001
3. Procédure: sommaire
4. Echéance pour la remise: 30.11.2001
Office des faillites: Arve-Lac
1211 Genève 3

(094128)

1. Debiteur: Vertical Solutions Sàrl, rue Marignan 6, 1206 Genève
2. Déclaration de faillite: 19.03.2001
3. Procédure: sommaire
4. Echéance pour la remise: 30.11.2001
5. Remarques: tous services et conseils dans le domaine de l'informatique, commerce de matériel et logiciels informatiques.
Office des faillites: Arve-Lac
1211 Genève 3

(094129)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Debiteur/débitrice: Pfeifer Christoph, gérant de café-restaurant, de Valais, né(e) le 17.11.1968, route des Carres 44, 1252 Meinier GE
2. Déclaration de faillite: 31.08.2001
3. Suspension de faillite: 11.10.2001
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 12.11.2001
5. Avance de frais: CHF 6'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sans si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. Remarques: exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne "Auberge du cheval-blanc" à Carre d'Avai, sis route des Carres 44 à 1252 Meinier GE.
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites: Rive-Droite
1211 Genève

(094130)

1. **Débiteur/débitrice: Bourgeois Marie Louise, succession répudiée**, q.v. sans profession, nationalité: France, né(e) le 26.11.1902, chemin du Pré-du-Couvert 1bis, 1224 Chêne-Bougeries

2. **Déclaration de faillite:** 20.02.2001

3. **Suspension de faillite:** 01.10.2001

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 12.11.2001

5. **Avance de frais:** CHF 2'500,00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension des faillites ci-dessous mentionnées. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elles seront clôturées.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites: Arve-Lac
1211 Genève 3

(094131)

1. **Débiteur/débitrice: Courtot Yves Albert René**, commerçant, nationalité: France, né(e) le 09.01.1949, avenue de la Grenade 17, 1207 Genève

2. **Déclaration de faillite:** 12.09.2001

3. **Suspension de faillite:** 01.10.2001

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 12.11.2001

5. **Avance de frais:** CHF 3'500,00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** exploitant annuellement un vidéo-club sis rue de l'Avenir 34 à 1207 Genève.

Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension des faillites ci-dessous mentionnées.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elles seront clôturées.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites: Arve-Lac
1211 Genève 3

(094132)

1. **Débiteur/débitrice: E + I Desmat Engineering SA**, rue du Rhône 100, 1204 Genève

2. **Déclaration de faillite:** 08.01.2001

3. **Suspension de faillite:** 01.10.2001

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 12.11.2001

5. **Avance de frais:** CHF 4'500,00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** réalisation d'études techniques, industrielles et financières touchant notamment au domaine de l'environnement, des matériaux plastiques et composites et de l'engineering industriel en général.

Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension des faillites ci-dessous mentionnées.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elles seront clôturées.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites: Arve-Lac
1211 Genève 3

(094133)

1. **Débiteur/débitrice: Manuel Blasco SA, en liquidation**, Charles-Page, 1205 Genève

2. **Déclaration de faillite:** 21.11.2000

3. **Suspension de faillite:** 01.10.2001

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 12.11.2001

5. **Avance de frais:** CHF 4'500,00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** exploitation d'un atelier de serrasage et gravure, en bijouterie, joaillerie et horlogerie.

Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension des faillites ci-dessous mentionnées.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elles seront

clôturées.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites: Arve-Lac
1211 Genève 3

(094134)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur: Lémanair Exécutive SA**, route de l'Aéroport 5, 1215 Genève 15

2. **Remarques:** Exploitation d'une compagnie d'aviation privée, organisation de vols commerciaux, d'affaires et de loisirs, ainsi qu'activité dans le domaine aéronautique et de l'aviation générale et civile.

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à date de cette publication pour:

1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication

3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

(Réf. no 1)

Office des faillites: Rive-Droite
1211 Genève

(094135)

1. **Débiteur: Lémanair SA**, route de l'Aéroport, 1215 Genève

2. **Remarques:** Exploitation d'une compagnie d'aviation privée, et toutes activités dans le domaine de l'aéronautique et de l'aviation générale et civile, exploitation, commerce, courtage, gestion et affrètement d'aéronefs; organisation de voyages et de transports; importation, exportation et commerce de produits ainsi que consultation, analyse, étude, conception et réalisation de projets.

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à date de cette publication pour:

1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication

3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

(Réf. no 1-2-3)

Office des faillites: Rive-Droite
1211 Genève

(094136)

1. **Débiteur: Prodexco SA**, avenue Louis-Casali 81, 1216 Cointrin GE

2. **Remarques:** Commerce, distribution, courtage et représentation de produits, en particulier de produits alimentaires.

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à date de cette publication pour:

1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication

3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

(Réf. no 1)

Office des faillites: Rive-Droite
1211 Genève

(094137)

1. **Débiteur/débitrice: Weick Heinz Hermann**, commerçant, de Argovie, né(e) le 27.11.1930, rue de la Servette 94, 1202 Genève

2. **Office des faillites:** Exploitant fabrication et bijoux d'appareils ménagers. Commerce de montres, de bijoux, stylos, articles de mode et de parfumerie, sis avenue De-Luserna 22 à 1203 Genève.

Modification de l'état de collocation et de revendication. Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à date de cette publication pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).

Si non, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.

(Réf. no 1-2)

Office des faillites: Rive-Droite
1211 Genève

(094138)

1. **Débiteur/débitrice: Orlandi André**, E. carreleur, de Vugelles VD, né(e) le 23.11.1941, route d'Hermance 225, 1248 Hermance GE

2. **Office des faillites:** Exploitant entreprise de carrelage et revêtements à l'enseigne "André Orlandi" ayant son siège rue du Pré-de-la-Fontaine 9 à Satigny GE.

Modification de l'état de collocation et de revendication.

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à date de cette publication pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).

Si non, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.

(Réf. no 1)

Office des faillites: Rive-Droite
1211 Genève

(094139)

1. **Débiteur: Carrosserie Moret SA**, rue Marziano 19, 1227 Les Acacias GE

2. **Remarques:** Entreprise de carrosserie

Etat de collocation
Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication

3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

(Réf. no 1-2)

Office des faillites: Rhône-Arve
1227 Carouge

(094140)

1. **Débiteur/débitrice: Stanton Bruce**, consultant en marketing, nationalité: Australie, né(e) le 10.08.1944, chemin de la Boissierette 5, 1208 Genève

2. **Office des faillites:** Modification d'état de collocation et de revendication

Sont déposés dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à date de cette publication pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).

Si non, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.

(Réf. no 1)

Office des faillites: Arve-Lac
1208 Genève 3

(094141)

1. **Débiteur/débitrice: Ramadan Bilal**, enseignant, de Genève, né(e) le 02.12.1953, chemin des Hutins 52, 1232 Confignon

2. **Office des faillites:** Etat de collocation

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication

3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

(Réf. no 1-3)

Office des faillites: Rhône-Arve
1227 Carouge

(094142)

1. **Débiteur/débitrice: Salem Textiles SA**, route des Jeunes 35, 1227 Carouge GE

2. **Remarques:** Commerce, importation, exportation et distribution de produits, notamment dans les domaines des textiles, des produits chimiques, des minéraux ainsi qu'investissement; participations et financement.

nEtat de collocation
Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication

3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication

3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

(Réf. no 1)

Office des faillites: Rhône-Arve
1227 Carouge

1. L'état de collocation

2. L'état de revendication

3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.

3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

(Réf. no 1-2-3)

Office des faillites: Rhône-Arve
1227 Carouge

(094144)

GR

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Hüppi Rosa Magdalena, ausgeschlagene Erbschaft**, von Rudolfstetten-Friedlisberg AG, geboren 01.10.1936, whft. gew. Hof Jecklin, 7415 Rodels

2. **Konkursöffnung:** 23.08.2001

3. **Konkursanstellung:** 26.10.2001

4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.11.2001

5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000,00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** gestorben: 6. Juni 2001

Konkursamt: des Bezirks Hinterthun

7430 Thuisis

(094145)

JU

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débiteur/débitrice: Stebler Fritz, succession répudiée**, de Nunningen SO, né(e) le 25.12.1923, q.v., 2852 Courtételle

2. **Déclaration de faillite:** 09.10.2001

3. **Suspension de faillite:** 18.10.2001

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 12.11.2001

5. **Avance de frais:** CHF 3'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** Sous menace d'amende (art. 324 CPS), les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer dans le délai imparté. Ceux qui détiennent des biens du défunt, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites: de Delémont
2800 Delémont JU

(094146)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur/débitrice: Chiussi Arnaldo, succession répudiée**, nationalité: Italie, né(e) le 07.03.1938, en son vivant domicilié à, 2905 Courtedoux

2. **Echéance de la contestation de l'état de collocation:** 01.11.2001 jusqu'à 21.11.2001

3. **Echéance de la contestation inventaire:** 01.11.2001 jusqu'à 12.11.2001

4. **Remarques:** Sont déposés dès le 31 octobre 2001 l'état de collocation, l'inventaire, l'état des revendications et des droits litigieux. Un délai de vingt jours est imparté aux créanciers pour 1. intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP); 2. porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAO); 3. demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:

- les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;

- les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

4. *Echéance de la contestation inventaire*: 25.10.2001 jusqu'au 03.11.2001
5. *Remarques*: Sont déposés dès le 24 octobre 2001
1. l'état de collocation,
2. l'inventaire,
3. l'état des revendications et des droits litigieux.
Un délai de vingt jours, dès la présente publication, est impartit aux créanciers pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
2. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOFF).
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
- les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la failite
- les droits litigieux pour lesquels l'administration de la failite renonce à intenter action.
L'état de collocation des créanciers des failites susindiquées peut être consulté à l'Office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des failites: de Porrentruy
2900 Porrentruy

(094148)
Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de failite
Chiusura della procedura di fallimento
SchKG - LP - LEF 268
1. *Débiteur/débitrice*: **Burger Jean, succession répudiée**, né(e) le 19.04.1936, en son vivant domicilié à, 2900 Porrentruy
2. *Date de la clôture*: 23.10.2001
Office des failites: de Porrentruy
2900 Porrentruy
(094149)
1. *Débiteur/débitrice*: **Varre-Cuenat Marie-Thérèse, succession répudiée**, né(e) le 02.11.1911, en son vivant domicilié à, 2900 Porrentruy
2. *Date de la clôture*: 23.10.2001
Office des failites: de Porrentruy
2900 Porrentruy
(094150)

NE
Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de failite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori
SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFJ, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice*: **Paratte Claude Alain**, de Muriaux, né(e) le 21.05.1965, Ernest-Roulet 19, 2034 Pesieux
2. *Déclaration de failite*: 28.08.2001
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise*: 30.11.2001
Office des failites: de Cernier
2053 Cernier NE
(094151)
1. *Débiteur/débitrice*: **Zimmermann François**, polisseur, de Engelsberg, né(e) le 09.03.1955, -, 2017 Boudry
2. *Déclaration de failite*: 31.08.2001
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise*: 30.11.2001
Office des failites: de Cernier
2053 Cernier NE
(094152)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de failite
Sospensione della procedura di fallimento
SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice*: **Huguenin-Dumitjan Jean-Marc**, de Le Locle NE, né(e) le 25.10.1949, décédé le 30.07.2001, rue de la Chapelle 1, 2114 Fleurier
2. *Déclaration de failite*: 30.08.2001
3. *Suspension de failite*: 17.10.2001
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 12.11.2001
5. *Avance de frais*: CHF 5'000,00
Indication: La procédure de failite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques*: décédé à Couvet
Office des failites: de Cernier NE
2053 Cernier NE
(094153)

1. *Débiteur/débitrice*: **Tornare Pascal**, de Giffers, né(e) le 27.04.1961, décédé le 23.05.2001, Charrière 2, 2056 Dombresson
2. *Déclaration de failite*: 24.09.2001
3. *Suspension de failite*: 22.10.2001
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 12.11.2001

5. *Avance de frais*: CHF 5'000,00
Indication: La procédure de failite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques*: décédé à Couvet
Office des failites: de Cernier NE
2053 Cernier NE
(094158)

1. *Débiteur/débitrice*: **Argos Immobilien Widnau AG**, Nöllenstrasse 15a, 9443 Widnau
2. *Anfechtungsfrist Kollokationsplan*: 01.11.2001 bis 21.11.2001
3. *Anfechtungsfrist Inventar*: 01.11.2001 bis 12.11.2001
4. *Bemerkungen*: Es liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Frist beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind innert der Frist beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für

SchKG - LP - LEF 240 - 251
1. *Débiteur/débitrice*: **Dubois Jacques Louis, succession insolvable de feu**, nationalité: France, né(e) le 23.01.1946, décédé le 21.07.2001, q.v. Quai Louis-Perrier 18, 2003 Neuchâtel
2. *Echéance de la contestation de l'état de collocation*: 01.11.2001 jusqu'au 21.11.2001
3. *Echéance de la contestation inventaire*: 01.11.2001 jusqu'au 12.11.2001
4. *Remarques*: L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans le délai, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Office des failites: de Cernier
2053 Cernier NE
(094155)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de failite
Chiusura della procedura di fallimento
SchKG - LP - LEF 268
1. *Débiteur/débitrice*: **Iglesias Angel Cano**, installateur sanitaire, nationalité: Espagne, né(e) le 20.11.1966, Le Breuille 2, 2056 Dombresson
2. *Date de la clôture*: 22.10.2001
Office des failites: de Cernier
2053 Cernier NE
(094156)

1. *Débiteur/débitrice*: **Künmli Jean Alfred, succession répudiée**, de Wolfisberg BE, né(e) le 24.11.1942, q.v. rue du Chanet 40, 2014 Böle
2. *Date de la clôture*: 22.10.2001
3. *Remarques*: décédé à Montmolin, le 9 mai 2001.
Office des failites: de Cernier
2053 Cernier NE
(094157)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de failite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori
SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFJ, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice*: **Samar AG**, c/o Allvisa Treuhandsellschaft, 8000 Zürich
2. *Lieu et date de la mise aux enchères*: 2053 Cernier, 30.11.2001.
3. *Heure/local*: 14.00 Heure, Office des failites, salle des conférences
4. *Conditions de vente à partir de*: 24.10.2001 jusqu'au 04.11.2001
Ville: Cernier, rue de l'Epervier 4
vente sur délégation de l'office des failites de Zürich-Engel.
5. *Objets des enchères*: Cadastre de Vaumarcus Bien-fonds: 440, Clos du Village, Pré-champ, 2902 m2 Estimations: (1998): CHF 176'000.-
Estimations de l'expert: CHF 330'000.-ndépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 1.11.2001. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudications. Renseignements: Office des failites Cernier, tél. 032 854 42 50.
Office des failites: Cernier
2053 Cernier NE
(094158)

SG
Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario
SchKG - LP - LEF 240 - 251

Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt: des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(094159)

1. *Schuldner/in*: **Principe Vittorio Ernesto, Verlassenschaft**, von Warth-Weinigen TG, geboren 31.07.1937, gestorben 30.04.1999, whft. gew. Büntstrasse 27, 9442 Berneck
2. *Anfechtungsfrist Kollokationsplan*: 01.11.2001 bis 21.11.2001
3. *Anfechtungsfrist Inventar*: 01.11.2001 bis 12.11.2001
4. *Bemerkungen*: Es liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Frist beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind innert der Frist beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt: des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(094160)

1. *Schuldner/in*: **Schlumpf Ruth, Verlassenschaft**, von Alt St. Johann SG, geboren 23.06.1951, gestorben 26.04.1999 whft. gew. Büntstrasse 27, 9442 Berneck
2. *Anfechtungsfrist Kollokationsplan*: 01.11.2001 bis 21.11.2001
3. *Anfechtungsfrist Inventar*: 01.11.2001 bis 12.11.2001
4. *Bemerkungen*: Es liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Frist beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind innert der Frist beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt: des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(094161)

1. *Schuldner/in*: **Osterwalder Niklaus**, Buchbinder, von Gaiserswald SG und Waldkirch SG; geboren 22.08.1947, Elchenstrasse 18, 9303 Wittenbach
2. *Anfechtungsfrist Kollokationsplan*: 01.11.2001 bis 21.11.2001
3. *Anfechtungsfrist Inventar*: 01.11.2001 bis 12.11.2001
4. *Bemerkungen*: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 21. November 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 12. November 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt: des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(094162)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de failite
Chiusura della procedura di fallimento
SchKG - LP - LEF 268
1. *Débiteur/débitrice*: **Festly Mode SA**, via Nassa 32, 6962 Viganello
2. *Dichiarazione di fallimento*: 08.05.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
5. *Osservazioni*: La liquidazione fallimentare viene continuata in via sommaria a seguito dell'avenuto anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso sui FUC + FUSC in data 5 ottobre 2001.
Ufficio di fallimenti: del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(094166)

1. *Débiteur/débitrice*: **Assuelli, Eredità giacente Giuseppeina Licia Luigina, 6648 Minusio**
2. *Dichiarazione di fallimento*: 10.09.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
Ufficio di fallimenti: di Locarno
6600 Locarno TI
(094167)

1. *Débiteur/débitrice*: **Baltzer, Eredità giacente Anny Gabrielle, 6600 Locarno**
2. *Dichiarazione di fallimento*: 17.08.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
Ufficio di fallimenti: di Locarno
6600 Locarno TI
(094168)

1. *Débiteur/débitrice*: **Carter Elisabeth, Eredità giacente fu Max, vedova Paul, 6612 Ascona**
2. *Dichiarazione di fallimento*: 12.07.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
5. *Osservazioni*: Immobili da realizzare: nel Comune di St. Moritz GR quota di 1/2 nella comproprietà di 1/24 e quota nella metà di 1/24 (Com. ered. fu Paul Carter), fondo n. 52137 con diritto esclusivo sull'autorimessa Condominio "Chesa Dora", posteggio n. 13
Ufficio di fallimenti: di Locarno
6600 Locarno TI
(094169)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de failite
Sospensione della procedura di fallimento
SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in*: **Keramik Art-Design AG**, St. Jakob Strasse 56a, 9000 St. Gallen
2. *Bemerkungen*: **Spezialliquidation gem. Art. 230a SchKG**
Das am 26. September 2001 eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen. Auf Begehren eines Grundpfandgläubigers wird bezüglich des nachbeschriebenen Grundstückes das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 230a SchKG durchgeführt.
Grundbuchamt Wolfhalden AR:
Grundstück Nr. 341, Friedberg (Wohnhaus)
Grundstück Nr. 1277, Friedberg (Parkplatz)

1. *Schuldner/in*: **Argos Immobilien Widnau AG**, Nöllenstrasse 15a, 9443 Widnau
2. *Anfechtungsfrist Kollokationsplan*: 01.11.2001 bis 21.11.2001
3. *Anfechtungsfrist Inventar*: 01.11.2001 bis 12.11.2001
4. *Bemerkungen*: Es liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Frist beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind innert der Frist beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für

1. *Schuldner/in*: **Modulan AG**, Euthalerstrasse 13, 8844 Euthal
2. *Konkurrenzöffnung*: 11.05.2001
3. *Konkurrenzstellung*: 17.10.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG*: 12.11.2001
5. *Kostenvorschuss*: CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen*: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt: Einsiedeln
8840 Einsiedeln
(094165)

1. *Schuldner/in*: **Modulan AG**, Euthalerstrasse 13, 8844 Euthal
2. *Konkurrenzöffnung*: 11.05.2001
3. *Konkurrenzstellung*: 17.10.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG*: 12.11.2001
5. *Kostenvorschuss*: CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen*: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt: Einsiedeln
8840 Einsiedeln
(094165)

1. *Schuldner/in*: **Schlumpf Ruth, Verlassenschaft**, von Alt St. Johann SG, geboren 23.06.1951, gestorben 26.04.1999 whft. gew. Büntstrasse 27, 9442 Berneck
2. *Anfechtungsfrist Kollokationsplan*: 01.11.2001 bis 21.11.2001
3. *Anfechtungsfrist Inventar*: 01.11.2001 bis 12.11.2001
4. *Bemerkungen*: Es liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Frist beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind innert der Frist beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt: des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(094161)

1. *Schuldner/in*: **Osterwalder Niklaus**, Buchbinder, von Gaiserswald SG und Waldkirch SG; geboren 22.08.1947, Elchenstrasse 18, 9303 Wittenbach
2. *Anfechtungsfrist Kollokationsplan*: 01.11.2001 bis 21.11.2001
3. *Anfechtungsfrist Inventar*: 01.11.2001 bis 12.11.2001
4. *Bemerkungen*: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 21. November 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 12. November 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt: des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(094162)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de failite
Chiusura della procedura di fallimento
SchKG - LP - LEF 268
1. *Débiteur/débitrice*: **Festly Mode SA**, via Nassa 32, 6962 Viganello
2. *Dichiarazione di fallimento*: 08.05.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
5. *Osservazioni*: La liquidazione fallimentare viene continuata in via sommaria a seguito dell'avenuto anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso sui FUC + FUSC in data 5 ottobre 2001.
Ufficio di fallimenti: del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(094166)

1. *Débiteur/débitrice*: **Assuelli, Eredità giacente Giuseppeina Licia Luigina, 6648 Minusio**
2. *Dichiarazione di fallimento*: 10.09.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
Ufficio di fallimenti: di Locarno
6600 Locarno TI
(094167)

1. *Débiteur/débitrice*: **Baltzer, Eredità giacente Anny Gabrielle, 6600 Locarno**
2. *Dichiarazione di fallimento*: 17.08.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
Ufficio di fallimenti: di Locarno
6600 Locarno TI
(094168)

1. *Débiteur/débitrice*: **Carter Elisabeth, Eredità giacente fu Max, vedova Paul, 6612 Ascona**
2. *Dichiarazione di fallimento*: 12.07.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
5. *Osservazioni*: Immobili da realizzare: nel Comune di St. Moritz GR quota di 1/2 nella comproprietà di 1/24 e quota nella metà di 1/24 (Com. ered. fu Paul Carter), fondo n. 52137 con diritto esclusivo sull'autorimessa Condominio "Chesa Dora", posteggio n. 13
Ufficio di fallimenti: di Locarno
6600 Locarno TI
(094169)

SchKG - LP - LEF 230, 230a
1. *Schuldner/in*: **Modulan AG**, Euthalerstrasse 13, 8844 Euthal
2. *Konkurrenzöffnung*: 11.05.2001
3. *Konkurrenzstellung*: 17.10.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG*: 12.11.2001
5. *Kostenvorschuss*: CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen*: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt: Einsiedeln
8840 Einsiedeln
(094165)

1. *Schuldner/in*: **Modulan AG**, Euthalerstrasse 13, 8844 Euthal
2. *Konkurrenzöffnung*: 11.05.2001
3. *Konkurrenzstellung*: 17.10.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG*: 12.11.2001
5. *Kostenvorschuss*: CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen*: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt: Einsiedeln
8840 Einsiedeln
(094165)

1. *Schuldner/in*: **Schlumpf Ruth, Verlassenschaft**, von Alt St. Johann SG, geboren 23.06.1951, gestorben 26.04.1999 whft. gew. Büntstrasse 27, 9442 Berneck
2. *Anfechtungsfrist Kollokationsplan*: 01.11.2001 bis 21.11.2001
3. *Anfechtungsfrist Inventar*: 01.11.2001 bis 12.11.2001
4. *Bemerkungen*: Es liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Frist beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind innert der Frist beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt: des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(094161)

1. *Schuldner/in*: **Osterwalder Niklaus**, Buchbinder, von Gaiserswald SG und Waldkirch SG; geboren 22.08.1947, Elchenstrasse 18, 9303 Wittenbach
2. *Anfechtungsfrist Kollokationsplan*: 01.11.2001 bis 21.11.2001
3. *Anfechtungsfrist Inventar*: 01.11.2001 bis 12.11.2001
4. *Bemerkungen*: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 21. November 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 12. November 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt: des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(094162)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de failite
Chiusura della procedura di fallimento
SchKG - LP - LEF 268
1. *Débiteur/débitrice*: **Festly Mode SA**, via Nassa 32, 6962 Viganello
2. *Dichiarazione di fallimento*: 08.05.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
5. *Osservazioni*: La liquidazione fallimentare viene continuata in via sommaria a seguito dell'avenuto anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso sui FUC + FUSC in data 5 ottobre 2001.
Ufficio di fallimenti: del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(094166)

1. *Débiteur/débitrice*: **Assuelli, Eredità giacente Giuseppeina Licia Luigina, 6648 Minusio**
2. *Dichiarazione di fallimento*: 10.09.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
Ufficio di fallimenti: di Locarno
6600 Locarno TI
(094167)

1. *Débiteur/débitrice*: **Baltzer, Eredità giacente Anny Gabrielle, 6600 Locarno**
2. *Dichiarazione di fallimento*: 17.08.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
Ufficio di fallimenti: di Locarno
6600 Locarno TI
(094168)

1. *Débiteur/débitrice*: **Carter Elisabeth, Eredità giacente fu Max, vedova Paul, 6612 Ascona**
2. *Dichiarazione di fallimento*: 12.07.2001
3. *Procedura*: sommario
4. *Termine di notificazione*: 30.11.2001
5. *Osservazioni*: Immobili da realizzare: nel Comune di St. Moritz GR quota di 1/2 nella comproprietà di 1/24 e quota nella metà di 1/24 (Com. ered. fu Paul Carter), fondo n. 52137 con diritto esclusivo sull'autorimessa Condominio "Chesa Dora", posteggio n. 13
Ufficio di fallimenti: di Locarno
6600 Locarno TI
(094169)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de failite
Sospensione della procedura di fallimento
SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in*: **Keramik Art-Design AG**, St. Jakob Strasse 56a, 9000 St. Gallen
2. *Bemerkungen*: **Spezialliquidation gem. Art. 230a SchKG**
Das am 26. September 2001 eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen. Auf Begehren eines Grundpfandgläubigers wird bezüglich des nachbeschriebenen Grundstückes das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 230a SchKG durchgeführt.
Grundbuchamt Wolfhalden AR:
Grundstück Nr. 341, Friedberg (Wohnhaus)
Grundstück Nr. 1277, Friedberg (Parkplatz)

1. *Schuldner/in*: **Argos Immobilien Widnau AG**, Nöllenstrasse 15a, 9443 Widnau
2. *Anfechtungsfrist Kollokationsplan*: 01.11.2001 bis 21.11.2001
3. *Anfechtungsfrist Inventar*: 01.11.2001 bis 12.11.2001
4. *Bemerkungen*: Es liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Frist beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind innert der Frist beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für

1. *Schuldner/in*: **Modulan AG**, Euthalerstrasse 13, 8844 Euthal
2. *Konkurrenzöffnung*: 11.05.2001
3. *Konkurrenzstellung*: 17.10.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG*: 12.11.2001
5. *Kostenvorschuss*: CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen*: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt: Einsiedeln
8840 Einsiedeln
(094165)

5. **Anticipo spese:** CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetti l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

Ufficio di fallimenti: di Biasca
6710 Biasca
(094170)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débitrice:** **Dami SA**, Magadino, recapito, 6572 **Quartino**
2. **Termine di contestazione della graduatoria:** 01.11.2001 al 21.11.2001
3. **Termine di contestazione dell'inventario:** 01.11.2001 al 12.11.2001
4. **Osservazioni:** Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio di fallimenti: di Locarno
6600 Locarno TI
(094171)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débiteur/débitrice:** **Besse Carole**, commerçante, de Ste-Croix, né(e) le 21.03.1961, rue du Lac 36, 1400 **Yverdon-les-Bains**
2. **Déclaration de faillite:** 10.07.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 30.11.2001
5. **Remarques:** Inscrite au registre du commerce en qualité de titulaire de "La Dame de Caro", café-bar, rue des Casernes 5, 1400 Yverdon-les-Bains.

Office des faillites: d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(094172)

1. **Débiteur/débitrice:** **Desplands Marylise**, aide de cuisine, de Rougemont, né(e) le 17.01.1956, Grand-Rue 20, 1095 **Lutry**
2. **Déclaration de faillite:** 11.10.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 30.11.2001

Office des faillites: de Lavaux
1096 Cully
(094173)

1. **Débiteur/débitrice:** **Desplands Jean-Bernard**, chauffeur, de Rougemont, né(e) le 29.07.1951, Grand-Rue 20, 1095 **Lutry**
2. **Déclaration de faillite:** 11.10.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 30.11.2001

Office des faillites: de Lavaux
1096 Cully
(094174)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur/débitrice:** **Jaquet Jean-Pierre, succession répudiée**, de Billens FR, né(e) le 13.02.1942, q.v. Les Abeilles, 1838 **Rougemont**
2. **Echéance de la contestation de l'état de collocation:** 01.11.2001 jusqu'au 21.11.2001
3. **Remarques:** Délai pour intenter action en opposition: 21 novembre 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites: du Pays-d'Enhaut
1837 Château-d'Oex
(094175)

1. **Débiteur/débitrice:** **Nussbaumer Joseph, succession répudiée**, de Matzendorf, né(e) le 24.12.1908, décédé le 20.03.2001, rue St-Pierre 2, 1000 **Lausanne**
2. **Echéance de la contestation de l'état de collocation:** 01.11.2001 jusqu'au 21.11.2001
3. **Echéance de la contestation inventaire:** 01.11.2001 jusqu'au 12.11.2001

Office des faillites: de Lausanne
1014 Lausanne
(094176)

1. **Débiteur/débitrice:** **Muller François**, rue de la Prairie 3 bis, 1400 **Yverdon-les-Bains**
2. **Echéance de la contestation de l'état de collocation:** 01.11.2001 jusqu'au 21.11.2001
3. **Echéance de la contestation inventaire:** 01.11.2001 jusqu'au 12.11.2001

4. **Remarques:** L'inventaire est également déposé
Office des faillites: d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(094177)

1. **Débiteur/débitrice:** **Crotz Claude Louis**, de St-Barthélémy, né(e) le 25.05.1927, Ch. des Bâches 7, 1030 **Bussigny**
2. **Echéance de la contestation de l'état de collocation:** 01.11.2001 jusqu'au 21.11.2001
3. **Echéance de la contestation inventaire:** 01.11.2001 jusqu'au 12.11.2001
4. **Remarques:** fils de Vincent et de Céline née Bovay, inscrit au registre du commerce sous la raison individuelle Claude Crotz, transport de personnes et de marchandises; cargo domicile, Vallon 11, 1030 Bussigny. L'état de collocation comprenant deux états des charges est déposé à l'office où il peut être consulté.
Office des faillites: de Morges
1110 Morges
(094178)

Verteilungsliste und Schlussrechnung
Liste de répartition et décompte final
Lista di ripartizione e conteggio finale

SchKG - LP - LEF 263

1. **Débiteur/débitrice:** **Dupperet Gilbert**, actuellement sans domicile connu.
2. **Remarques:** Par la présente insertion, les créanciers sont avisés que le tableau de distribution et le compte final sont déposés au bureau du liquidateur, Pascal Stouder, route de Cossonay 192, 1020 Renens, pendant 10 jours. Les créanciers intéressés peuvent venir consulter les pièces, ceci sur rendez-vous.
Service habilité à exécuter: Etude Pascale Stouder
1002 Lausanne
(094179)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice:** **Wimaco Management SA**, Midi 3, 1020 **Renens**
2. **Date de la clôture:** 18.10.2001
Office des faillites: de Lausanne
1014 Lausanne
(094180)

1. **Débitrice:** **Carquillat SA**, Préfaully 30, 1020 **Renens**
2. **Date de la clôture:** 18.10.2001
Office des faillites: de Lausanne
1014 Lausanne
(094181)

1. **Débitrice:** **Pladur Sàrl**, avenue d'Echallens 74, 1004 **Lausanne**
2. **Date de la clôture:** 18.10.2001
Office des faillites: de Lausanne
1014 Lausanne
(094182)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Débiteur/débitrice:** **Simond Claude, de Paul**, de Le Chenil, né(e) le 07.10.1938, route Neuve 1, 1347 **Le Sentier**
2. **Date de la révocation:** 24.10.2001
Indication: La procédure de faillite est révoquée en application de l'art. 195 LP, les débiteurs sont rétablis dans leurs droits et les obligations déterminant la fortune restante sont réinstallées.
3. **Remarques:** Raison individuelle "Simond décoration" Réintégration dans la libre disposition de ses biens.
Office des faillites: de la Vallée
1347 Le Sentier
(094183)

VS

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitrice:** **Bonnet Jean-Marie**, 1958 **St-Léonard**
2. **Déclaration de faillite:** 12.09.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 01.12.2001
5. **Remarques:** titulaire de la raison individuelle Netclean Distribution.
Office des faillites: du district de Sierre
3960 Sierre
(094184)

1. **Débiteur/débitrice:** **Corthay Jean-Marc**, 1936 **Verbier**
2. **Déclaration de faillite:** 21.09.2001
3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise:** 03.12.2001
Office des faillites: d'Entremont
1941 Volleges
(094185)

1. **Débiteur/débitrice:** **Xclusiv Sàrl**, 1936 **Verbier**
2. **Déclaration de faillite:** 17.09.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 03.12.2001
Office des faillites: d'Entremont
1941 Volleges
(094186)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

AG

Schuldenruf im Nachlassverfahren
Appel aux créanciers lors d'un concordat
Diffida ai creditori nella procedura concordataria

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** **Gerny Martin**, von Trimbach 50, geboren 12.04.1960, Hofmattstrasse 7, 5432 **Neuenhof**
2. **Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate
3. **Bemerkungen:** Eingabefrist: Gläubigerinnen und Gläubiger, welche sich bis jetzt noch nicht an der Sanierung beteiligt haben, werden aufgefordert, ihre Forderung (Wert 30. November 2001 mit gesonderter Zinsberechnung) und unter Beilage der Beweismittel (Verträge, Rechnungen, Schuldscheine, Mahnungen usw.) innerhalb 20 Tagen seit Publikation dieser Mitteilung beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubigerinnen und Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen nach Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Alle Personen, welche auf Vermögensstücke, die sich beim Schuldner befinden, Anspruch erheben, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel dem Sachwalter schriftlich mitzuteilen. Gläubigerversammlung: Die Gläubigerversammlung findet am Mittwoch, 12. Dezember 2001 um 14 Uhr im Sitzungszimmer 2, im 1. UG im Gemeindehaus Neuenhof, 5432 Neuenhof statt. Die Akten können vom 21. November bis 11. Dezember 2001 beim Sachwalter eingesehen werden. Anmeldung bitte schriftlich an Peter Truniger, Eichstrasse 25, 5432 Neuenhof, per Telefon an: 056 416 21 31, oder per E-Mail an ptruniger@freesurf.ch. Rechtsmittelbelehrung für Gläubiger: Die Gläubiger können innerhalb 10 Tagen ab Publikation des Entscheides Beschwerde gegen die Ernennung der Sachwalterin erheben. Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel beim Präsidenten des Bezirksgerichts einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides eine kurze Begründung der Ablehnung der Sachwalterin enthalten, sowie welche Punkte des Entscheides angefochten und inwiefern sie abgeändert werden sollen (Art. 294 Abs. 4 SchKG).

Sachwalter: Peter Truniger
5432 Neuenhof
(094187)

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Negociation a propos de la confirmation du concordat
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. **Schuldnerin:** **Cucina Vita AG**, Untere Brühlstrasse 21, 4800 **Zofingen**
2. **Verhandlung am:** 06.11.2001
3. **Ort der Verhandlung:** 4800 Zofingen
Hinweis: Ort und Zeit der Verhandlung werden öffentlich bekannt gemacht. Den Gläubigern ist dabei anzuzeigen, dass sie ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen können.
4. **Bemerkungen:** Die Verhandlung über einen angestrebten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung findet vor dem Gerichtspräsidium Zofingen, Bahnhofplatz/untere Grabenstrasse 30, statt. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen. Zeit: 16 Uhr.
Gericht: Gerichtspräsidium Zofingen
4800 Zofingen
(094188)

BE

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. **Schuldner/in:** **Danz-Schwab Katharina**, Bernstrasse 34, 3270 **Aarberg**
2. **Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate
3. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.11.2001
4. **Sachwalter:** Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 **Nidau**
5. **Bemerkungen:** Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach: 12. Oktober 2001. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert

per 12. Oktober 2001, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert der Frist schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozentvergleich angesetzt. Datum der Gläubigerversammlung: Mittwoch, 3. April 2002, 9 Uhr bei der Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau. Aktenaufgabe: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der unterzeichneten Sachwalterin (Akteneinsicht auf Voranmeldung über Telefon 032 331 29 55).

Verfügende Stelle: Voser Treuhand AG
2560 Nidau
(094189)

1. **Schuldner/in:** **Bösiger Martin**, Kanalasse 19, 2502 **Biel**
2. **Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate
3. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.11.2001
4. **Sachwalter:** Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 **Nidau**
5. **Bemerkungen:** Die provisorisch bewilligte Nachlassstundung vom 28. August 2001, im Sinne von Art. 295 Abs. 1 SchKG, wurde definitiv für 6 Monate durch das Kreisgericht II Biel Nidau am 14. September 2001 gerichtlich bestätigt. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 28. August 2001, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert der Frist seit der Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden. Die Verzugszinsen können lediglich bis 28. August 2001 (Datum der provisorischen Nachlassstundung) berücksichtigt werden. Im Unterlassungsfalle sind sie, gemäss Art. 300 SchKG, bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozentvergleich angesetzt. Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekannt gegeben. Der Entscheid betreffend Ernennung der Sachwalterin kann von den Gläubigern und vom Schuldner binnen 10 Tagen nach der Eröffnung an die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen des Kantons Bern, Hochschulstrasse 17, 3012 Bern weitergezogen werden (Art. 294 Abs. 3 + 4 SchKG).

Verfügende Stelle: Voser Treuhand AG
2560 Nidau
(094190)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** **Platzer Casimir Paul**, 3718 **Kandersteg**
2. **Bemerkungen:** **Publikation SHAB vom 28. September 2001**
Im Nachlass-Stundungsverfahren von Casimir Paul Platzer, **Hotel Victoria Ritter**, in Kandersteg, das vom Gerichtspräsident 1 des Gerichtskreises XII Frutigen-Niedersimmental am 6. März 2001 bewilligt und am 29. August 2001 verlängert wurde, teilen wir den beteiligten Gläubigern mit, dass die Gläubigerversammlung am Montag, 3. Dezember 2001, 10.00 Uhr, im Hotel Metropole, in 3800 Interlaken stattfindet. Die Akten können von den beteiligten Gläubigern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 033 828 30 30), 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der Sachwalterin eingesehen werden.
Verfügende Stelle: Treuhand Zwahlen AG, Sachwalterin
3800 Interlaken
(094191)

1. **Schuldner/in:** **Rufer Eduard**, von Urtenen, geboren 16.02.1955, Postgasse 8, 3042 **Ortschwaben**
2. **Bemerkungen:** **Nachlassstundung (Publikation Entscheid)**
Gemäss Urteil des Gerichtspräsidenten 3 vom 25. Oktober 2001 wurde Rufur Eduard, Ortschwaben, für die Dauer von sechs Monaten, d.h. bis zum 26. April 2002, die Nachlassstundung gewährt. Als Sachwalterin wird die Firma Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau, eingesetzt, unter Hinweis auf die Aufgaben gemäss Art. 295 SchKG. Der Schuldner und der geschuldete Gläubiger können den Entscheid binnen 10 Tagen nach der Eröffnung an das obere kantonale Nachlassgericht (Obergericht des Kantons Bern) weiterziehen (Art. 294 SchKG). Soweit der Entscheid die Ernennung des Sachwalters betrifft, kann ihn auch jeder andere Gläubiger weiterziehen.
Verfügende Stelle: Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg
(094192)

BS

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin:** **Bertrams AG**, Aeschengraben 9*, 4051 **Basel**
2. **Bemerkungen:** *(Postadresse: Eptingerstr. 41, 4132 Muttens)
Die provisorische Verteilungsliste für eine Abschlusszah-

lung (volle Befriedigung der privilegierten Forderungen und 15% für die Gläubiger in der 3. Klasse) liegt während 10 Tagen bei der Liquidatorin, der RCR Revisions AG, Achenstrasse 15, 9016 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung (071/282 37 00) zur Einsicht auf.

Beschwerden sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Zivilgericht Basel-Stadt, 4001 Basel, einzureichen. Andernfalls gilt die provisorische Verteilungssliste als anerkannt.

Verfügbare Stelle: RCR Revisions AG, Liquidatorin 9016 St. Gallen

(094193)

GE

Verschiedenes

Divers

SchKG - LP - LEF

- Débitrice: Lemvat S.A., en liquidation concordataire,** c/o Gérofid S.A., rue du Nant 8, 1207 Genève
- Remarques:** L'état de collocation est déposé ce jour. Il peut être consulté au siège de la liquidation auprès de Gérofid société fiduciaire S.A., 8 rue du Nant, 1207 Genève.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les vingt jours à dater de cette publication.

Service décideur: Gérofid Société Fiduciaire S.A. Lucien Zanella 1207 Genève

(094194)

NE

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

mit Vermögensabtretung
 Etat de collocation dans une procédure de concordat avec cession d'actifs
 Graduatoria nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

- Débitrice: Loew et Cie SA, en liquidation concordataire,** - 2000 Neuchâtel
 - Echéance de la contestation de l'état de collocation:** 01.11.2001 jusqu'à 22.11.2001
 - Remarques:** Commerce, importation et vente de vins, spiritueux et bières en gros et au détail et en général de tous les articles en relation avec la branche alimentaire, l'entreposage, le transport, la distribution de carburant. Avec inscription au registre du commerce de Neuchâtel.
- L'état de collocation des créanciers de 1re et 3e classes, ainsi que l'état des charges, du concordat par abandon d'actif, indiqué ci-dessus, peuvent être consultés sur rendez-vous auprès du liquidateur M. Blaise Kähr, au 032 724 34 01.
- Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 20 jours à dater de cette publication, sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.
- La cession des droits contre les administrateurs et l'organe de révision peut être demandée.

Liquidateur: Blaise Kähr 2005 Neuchâtel 5

(094195)

SG

Nachlassstundung Sursis concordataria Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldnerin: Mobil-Werke U. Frei AG,** 9442 Berneck
- Dauer der Nachlassstundung:** 4 Monate
- Eingabefrist für Forderungen:** 20.11.2001
- Sachwalter:** OBT AG, Rorschacher Strasse 63, 9003 St. Gallen
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 24. Oktober 2001) mit Zinsabrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Verträge, Rechnungen, Schuldscheine, Mahnungen, usw.) während der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung zum Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies der Sachwalterin während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel mitzuteilen. Die Gläubigerversammlung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt. Der Entscheid betreffend Ernennung der Sachwalterin kann von den Gläubigern innert 10 Tagen nach der Publikation an das Kantonsgericht des Kantons St. Gallen, Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen, weitergezogen werden.

Verfügbare Stelle: OBT AG 9003 St. Gallen

(094196)

Verlängerung der Nachlassstundung

Prorogation de sursis concordataria Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Schuldnerin: Wogeno St. Gallen,** 9000 St. Gallen
- Nachlassstundung verlängert am:** 17.10.2001
- Nachlassstundung verlängert um:** 04.02.2002 bis 17.02.2002
- Bemerkungen:** Der Sachwalter: Stephan Braun, c/o BRAUN Treuhand- und Revisions AG, Bahnhofstrasse 8, 9000 St. Gallen.

Verfügbare Stelle: BRAUN Treuhand- und Revisions AG 9000 St. Gallen

(094197)

SO

Über die Bestätigung des Nachlassvertrages
 Négociation à propos de la confirmation du concordat
 Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldner/in: Koch-Hiltmann Markus,** Bözacherstrasse 21*, 5013 Niedergögen
 - Verhandlung am:** 12.11.2001
 - Ort der Verhandlung:** 5000 Aarau**
- Hinweis: Ort und Zeit der Verhandlung werden öffentlich bekannt gemacht. Den Gläubigern ist dabei anzuzeigen, dass sie ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen können.*
- Bemerkungen:** * vorher: Hiltmann Markus, wohnhaft gewesen in 5000 Aarau, Ginxweg 44. Sachwalter: Risag GmbH, Treuhandbüro u. Verwaltungen, Komweg 7, 5603 Staufen. ** Adresse der Verhandlung: Kasinostrasse 5, 9 Uhr

Gericht: Gerichtspräsidentium Aarau 5001 Aarau

(094198)

TG

Provisorische Nachlassstundung Sursis concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Reisebüro Mittelthurgau AG,** Dunantstrasse 17, 8570 Weinfelden
 - Datum der prov. Nachlassstundung:** 24.10.2001
 - Dauer der prov. Nachlassstundung:** 2 Monate
 - Prov. Sachwalter:** RA lic. oec. HSG Christof Ragenbass, Amniswil
 - Bemerkungen:** Zur Klarstellung wird festgehalten, dass die Reisebüro Mittelthurgau AG nicht identisch ist mit dem Reisebüro Mittelthurgau Retail AG mit Geschäftsstellen in Winterthur, Amniswil, Kreuzlingen, Eschlikon, Frauenfeld und Einsiedeln. Die Reisebüro Mittelthurgau Retail AG ist ein selbständiges, unabhängiges Unternehmen. Als Sachwalter wird eingesetzt: RA lic. oec. HSG Christof Ragenbass, Kirchstrasse 24a 8580 Amriswil.
- Gegen die Ernennung des Sachwalters kann jeder Gläubiger, der sich in seinen Rechten benachteiligt glaubt, beim Obergericht des Kantons Thurgau, Promenadenstrasse 12, 8500 Frauenfeld, innert einer Frist von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Beschwerde erheben. Die Beschwerde hat Antrag und Begründung zu enthalten.

Nachlassgericht: Bezirksgerichtspräsidentium Weinfelden 8570 Weinfelden

(094199)

VS

Verschiedenes

Divers

Divers

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Hotel du Glacier AG,** 3906 Saas Fee
- Bemerkungen:** Die Verhandlung vor dem Nachlassgericht betreffend Bestätigung oder Ablehnung des Nachlassvertrages, vorgesehen am Montag, 5. November 2001, 14 Uhr, wird hiermit abgeändert und neu festgesetzt auf Mittwoch, 21. November 2001, um 14 Uhr im Gerichtssaal von Visp, Martiniplatz 5, Burgenerhaus, 2. Stock. Den Gläubigern wird hiermit angezeigt, dass sie ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen können, aber auch schriftlich ihre Stellungnahme einreichen dürfen.

Verfügbare Stelle: Der Nachlassrichter Hans-Peter Kuonen 3930 Visp

(094200)

ZH

Verschiedenes

Divers

Divers

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Flückiger Dorothea,** Verkäuferin, von Rohrbachgraben BE, geboren 20.10.1952, Bühlwiesenstrasse 7, 8600 Dübendorf
- Bemerkungen:**
Einladung zur Gläubigerversammlung / Aktenaufgabe
 Die Gläubigerversammlung findet am Mittwoch, 5. Dezember 2001, um 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Restaurants Hecht, Bahnhofstrasse 28, 8600 Dübendorf, statt. Die Schuldnerin beabsichtigt den Gläubigern einen ordentlichen Nachlassvertrag vorzuschlagen.
 Die Akten liegen den Gläubigern während 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung zur Einsichtnahme beim Sachwalter auf. Voranmeldung per Fax (081 420 25 39) oder E-Mail (hartmann@schuldenanerkennung.ch) ist erwünscht.
 Verfügbare Stelle: Der gerichtlich bestellte Sachwalter Hanspeter Hartmann Finanzberatungen 7250 Klosters

(094201)

Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

AR

Zahlungsbefehle Commandements de payer Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 66

- Schuldner/in: Gaspers (-Hölz) Sonja,** früher Müllbach 35, jetzt unbekanntes Aufenthalts, 8852 Altendorf (Miteigentümer zu 1/2)
- Zahlungsbefehl Nr.:** 20107243
- Gläubiger:** UBS AG, Bahnhofstr. 45, 8001 Zürich, und Basel, Aeschenvorstadt 1, 4051 Basel.
- Vertreter:** UBS AG, FT30-KUT, Am Bahnhofplatz, Postfach, 9001 St. Gallen
- Forderung:** CHF 504'000.-- nebst 4,5 % Zinsen seit 01.01.2000 zuzüglich CHF 300,00.-- Verfahrenskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

- Bemerkungen:** Betreibung und Verwertung eines Grundpfandes
 Betreibung Nr. 201097242
 Pfandgegenstand: Liegenschaft Grundbuch Herisau, StWE Nr. 10'339 und 10'350, Melonenstrasse 13, Herisau
 Dritteigentümer: Gaspers Sonja (-Hölz) früher Müllbach 35, 8852 Altendorf, jetzt unbekanntes Aufenthalts (Miteigentümer zu 1/2).
 Forderungsurkunde und deren Datum: Kreditvertrag vom 29.07./09.10.1999
 Die Schuldnerin wird hiermit aufgefordert, binnen sechs Monaten nach Publikation dieses Zahlungsbefehls die Gläubigerin für obige Forderung samt Betreibungskosten zu befriedigen.
 Will die Schuldnerin oder der Dritteigentümer die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht bestreiten, so hat sie/er dies innerhalb von 10 Tagen nach Publikation des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben).
 Sollte weder die Schuldnerin diesem Zahlungsbefehl nachkommen, noch sie oder der Dritteigentümer Rechtsvorschl. erheben, so wird auf Verlangen der Gläubigerin der Pfandgegenstand versteigert.

Betreibungsamt: Herisau 9102 Herisau

(094202)

- Dritteigentümer: Gaspers (-Hölz) Wilfried,** früher Müllbach 35, jetzt unbekanntes Aufenthalts, 8852 Altendorf (Miteigentümer zu 1/2)
- Zahlungsbefehl Nr.:** 201072423
- Gläubiger:** UBS AG, Bahnhofstr. 45, 8001 Zürich, und Basel, Aeschenvorstadt 1, 4051 Basel
- Vertreter:** UBS AG, FT30-KUT, Am Bahnhofplatz, Postfach, 9001 St. Gallen

- Forderung:** CHF 504'000.-- nebst 4,5 % Zinsen seit 01.01.2000 zuzüglich CHF 300,00.-- Verfahrenskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

- Bemerkungen:** Betreibung und Verwertung eines Grundpfandes
 Betreibung Nr. 201097243
 Pfandgegenstand: Liegenschaft Grundbuch Herisau, StWE Nr. 10'339 und 10'350, Melonenstrasse 13, Herisau
 Dritteigentümerin: Gaspers Sonja (-Hölz) früher Müllbach 35, 8852 Altendorf, jetzt unbekanntes Aufenthalts (Miteigentümer zu 1/2).
 Forderungsurkunde und deren Datum: Kreditvertrag vom 29.07./09.10.1999
 Die Schuldnerin wird hiermit aufgefordert, binnen sechs Monaten nach Publikation dieses Zahlungsbefehls die Gläubigerin für obige Forderung samt Betreibungskosten zu befriedigen.
 Will die Schuldnerin oder der Dritteigentümer die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht bestreiten, so hat sie/er dies innerhalb von 10 Tagen nach Publikation des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben).
 Sollte weder der Schuldnerin diesem Zahlungsbefehl nachkommen, noch er oder der Dritteigentümerin Rechtsvorschl. erheben, so wird auf Verlangen der Gläubigerin der Pfandgegenstand versteigert.

Betreibungsamt: Herisau 9102 Herisau

(094203)

BE

Zahlungsbefehle Commandements de payer Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 66

- Schuldner/in: Vydra Milan,** von Thun, Stationsweg 5, 3627 Heimberg
- Zahlungsbefehl Nr.:** 20111848
- Gläubiger:** Schweiz. Eidgenossenschaft v. d. Staat Bern, 3627 Heimberg
- Vertreter:** Kant. Steuerverwaltung, Kreis Oberland, Inkasso, 3602 Thun, Allmertsstrasse 18
- Forderung:** CHF 1'029,00.-- nebst 4,5 % Zinsen seit 29.06.2001 CHF 61,45 CHF 144,90

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

- Bemerkungen:** Forderungsgrund: Direkte Bundessteuer 2000, Rechnung vom 1.3.2001, Verzugszins nicht fakturiert CHF 11,45, Busse/Kosten/Gebühren CHF 50.-

Erläuterungen:
 1. Auf Verlangen des Schuldners wird der Gläubiger aufgefordert, innerhalb der Bestreitungsfrist die Beweismittel für seine Forderung beim Betreibungsamt zur Einsicht vorzulegen. Kommt der Gläubiger dieser Aufforderung nicht nach, so wird der Ablauf der Bestreitungsfrist dadurch nicht gehemmt, in einem nachfolgenden Rechtsstreit hat jedoch der Richter beim Entscheid über die Prozesskosten den Umstand zu berücksichtigen, dass der Schuldner die Beweismittel nicht einsehen konnte (Art. 73 SchKG).
 2. Bestreitungsferien und Rechtsstillstand hemmen den Fristenlauf nicht. Fällt jedoch das Ende einer Frist in die Zeit der Bestreitungsferien oder eines Rechtsstillstandes, so wird die Frist bis zum dritten Tage nach deren Ende verlängert. Bei der Berechnung der Frist von drei Tagen werden Samstag und Sonntag sowie staatlich anerkannte Feiertage nicht mitgezählt (Art. 85 SchKG).
 Die vorstehende Publikation der Betreibungsurkunden ersetzt die persönliche Zustellung derselben an den Schuldner.

Betreibungsamt: Berner Oberland, Dienststelle Thun, M. von Dach 3601 Thun

(094204)

- Schuldner/in: Vydra Milan,** von Thun, Stationsweg 5, 3627 Heimberg
- Zahlungsbefehl Nr.:** 20111847

3. Gläubiger: Staat Bern, Einwohnerregende Heimberg, 3627 Heimberg
4. Vertreter: Kant. Steuerverwaltung, Kreis Oberland, Inkasso, 3602 Thun, Allmendstrasse 18
5. Forderung: CHF 14'532,60 -- nebst 4 % Zinsen seit 29.06.2001
CHF 434,95
CHF 174,90

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Forderungsgrund: Steuern und Abgaben 2000, Rechnung vom 1.3.2001, Verzugszins fakturiert CHF 241,25, nicht fakturiert CHF 143,70, Busse/Kosten/Gebühren CHF 50 - Erläuterungen:

1. Auf Verlangen des Schuldners wird der Gläubiger aufgefordert, innerhalb der Bestreitungsfrist die Beweismittel für seine Forderung beim Betreibungsamt zur Einsicht vorzulegen. Kommt der Gläubiger dieser Aufforderung nicht nach, so wird der Ablauf der Bestreitungsfrist dadurch nicht gehemmt; in einem nachfolgenden Rechtsstreit hat jedoch der Richter beim Entscheid über die Prozesskosten den Umstand zu berücksichtigen, dass der Schuldner die Beweismittel nicht einsehen konnte (Art. 73 SchKG).

2. Betreibungsferien und Rechtsstillstand hemmen den Fristenlauf nicht. Fällt jedoch das Ende einer Frist in die Zeit der Betreibungsferien oder eines Rechtsstillstandes, so wird die Frist bis zum dritten Tage nach deren Ende verlängert. Bei der Berechnung der Frist von drei Tagen werden Samstag und Sonntag sowie staatlich anerkannte Feiertage nicht mitgezählt (Art. 83 SchKG).

Die vorstehende Publikation der Betreibungskunden ersetzt die persönliche Zustellung derselben an den Schuldner.

Betreibungsamt: Berner Oberland, Dienststelle Thun, M. vom Dach
3601 Thun

(094205)

BS

Zahlungsbehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 66

1. Schuldner/in: **Wildberger Karl Heinz**, geboren 26.01.1940, J.J. Balmer-Str. 1, 4053 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/103993
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. Forderung: CHF 23'167,00 -- nebst 5 % Zinsen seit 06.06.2001

zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 130,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 3. Juli 2001; Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 6.6.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094206)

1. Schuldner/in: **Weiss Thorsten**, geboren 29.04.1964, Lehmannstr. 229, 4052 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/105657
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. Forderung: CHF 1'448,10 -- nebst 4 % Zinsen seit 13.06.2001

zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 100,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

ansond die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 2. August 2001; Forderungsgrund: Steuern der Dir. Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuerforderung bis 13.6.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094207)

1. Schuldner/in: **Weiss Thorsten**, geboren 29.04.1964, Lehmannstr. 229, 4052 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/104390
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. Forderung: CHF 14'737,00 -- nebst 5 % Zinsen seit 06.06.2001

zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 130,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 9. Juli 2001; Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 6.6.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094208)

1. Schuldner/in: **Streit Anemarie**, geboren 07.08.1939, Elsässerstr. 46, 4056 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/103937
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. Forderung: CHF 13'790,00 -- nebst 5 % Zinsen seit 06.06.2001

zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 130,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 3. Juli 2001; Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 6.6.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094209)

1. Schuldner/in: **Sekac Sascha**, geboren 22.11.1974, Gasstr. 35, 4056 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/105628
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. Forderung: CHF 9'256,00 -- nebst 5 % Zinsen seit 13.06.2001

zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 100,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 2. August 2001; Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 13.6.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094210)

1. Schuldner/in: **Sedramac Diana Ann**, geboren 21.02.1978, Mattenstr. 18, 4058 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/105684
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel

5. Forderung: CHF 219,30 -- nebst 4 % Zinsen seit 13.06.2001
- zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 60,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 2. August 2001; Forderungsgrund: Steuern der Dir. Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuerforderung bis 13.6.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094211)

1. Schuldner/in: **Schubert-Vischer Pia**, geboren 29.11.1956, Schützenmattstr. 35, 4051 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/104154
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. Forderung: CHF 18'305,00 -- nebst 5 % Zinsen seit 06.06.2001

zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 130,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 5. Juli 2001; Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 6.6.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094212)

1. Schuldner/in: **Schubert-Vischer Pia**, geboren 29.11.1956, Schützenmattstr. 35, 4051 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/105552
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. Forderung: CHF 1'580,00 -- nebst 4 % Zinsen seit 13.06.2001

zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 100,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 2. August 2001; Forderungsgrund: Steuern der Dir. Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuerforderung bis 13.6.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094213)

1. Schuldner/in: **Schönenberger-Rüber Paul**, geboren 04.05.1947, Rheingasse 80, 4058 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/105764
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. Forderung: CHF 8'078,90 -- nebst 4 % Zinsen seit 13.06.2001

zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 100,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 3. August 2001; Forderungsgrund: Steuern der Dir. Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuerforderung bis 13.6.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094214)

1. Schuldner/in: **Schoch Rolf**, geboren 24.12.1955, Strassburgerallee 15, 4055 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/107331
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. Forderung: CHF 544,30 -- nebst 4 % Zinsen seit 08.08.2001

zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 80,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 27. August 2001; Forderungsgrund: Steuern der Dir. Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuerforderung bis 8.8.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094215)

1. Schuldner/in: **Schnyder Markus**, geboren 21.06.1952, Bläsiweg 88, 4057 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/104009
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. Forderung: CHF 12'065,00 -- nebst 5 % Zinsen seit 06.06.2001

zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 130,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 4. Juli 2001; Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 6.6.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094216)

1. Schuldner/in: **Schaad-Wirz Werner**, geboren 28.11.1953, Fatiostr. 31, 4056 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/105434
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. Forderung: CHF 648,20 -- nebst 4 % Zinsen seit 13.06.2001

zuzüglich CHF 30,00 -- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 80,00 -- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. Bemerkungen: Zahlungsbefehl vom 2. August 2001; Forderungsgrund: Steuern der Dir. Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuerforderung bis 13.6.2001.

Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094217)

1. Schuldner/in: **Rüegger Cifici Daniela**, geboren 07.09.1971, Fatiostr. 5, 4056 Basel
2. Zahlungsbefehl Nr.: 01/104215
3. Gläubiger: Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. Vertreter: Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel

4. **Vertreter:** Winterthur Versicherungen, Wincare Inkasso, Obergrundstr. 51, 6002 Luzern
5. **Forderung:** CHF 102,40
zuzüglich CHF 60,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 2. August 2001
Forderungsgrund: Police-Nr. 004.001.499 Prämie 1.4.2000 bis 31.3.2001.
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094274)

1. **Schuldner/in:** Zimmermann-Furer Markus, geboren 08.09.1958, Riehenstr. 163, 4058 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/36581
3. **Gläubiger:** Wincare Versicherungen, Hauptstr. Konradstr. 14, 8401 Winterthur
4. **Vertreter:** Winterthur Versicherungen, Wincare Inkasso, Obergrundstr. 51, 6002 Luzern
5. **Forderung:** CHF 943,35
zuzüglich CHF 80,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 2. August 2001
Forderungsgrund: Police-Nr. 004.001.499 Kostenbeteiligung 5.1.2001 bis 5.1.2001, KVG-Forderung.
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094275)

1. **Schuldner/in:** Wiedmann Peter, geboren 02.02.1965, Laufenstr. 4, 4053 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/33245
3. **Gläubiger:** Kanton Basel-Landschaft, 4410 Liestal
4. **Vertreter:** Kantonales Fürsorgeamt, Rechnungswesen, 4410 Liestal
5. **Forderung:** CHF 2'000,00.-- nebst 5 % Zinsen seit 01.06.2001
zuzüglich CHF 130,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 26. Juni 2001
Forderungsgrund: Unterhaltsbeiträge 1.9.2000-30.6.2001 für Jessica, Bianca, Mike und Frau C. Wiedmann: 10 Monate à CHF 2'500.-- Die Unterhaltsbeiträge wurden am 4.12.1998 an das Amt zum Inkasso abgetreten. Gemäss Verfügung vom 20.4.1998.
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094276)

1. **Schuldner/in:** Suter Stefan, geboren 30.07.1973, Kleinhingeneranlage 46, 4057 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/35818
3. **Gläubiger:** Florian AG, 4001 Basel
4. **Vertreter:** Thomas Dr. iur. Petitjean, 4001 Basel
5. **Forderung:** CHF 14'550,40.-- nebst 5 % Zinsen seit 20.06.2001
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 12. Juli 2001
Forderungsgrund: Mietzinsschulden seit 1.1.2000
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel
(094277)

1. **Schuldner/in:** Sägesser Ruth, geboren 21.09.1948, Am Kravenrain 1, 4056 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/21900
3. **Gläubiger:** Schweiz. Sozialpartner-Stiftung BVG Paulstr. 9, 8401 Winterthur
4. **Vertreter:** Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
5. **Forderung:** CHF 5'259,50.-- nebst 5 % Zinsen seit 21.02.2001
zuzüglich CHF 150,00.-- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 100,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 3. April 2001
Forderungsgrund: Zwangsanschluss per 1.1.1997, Mahnung vom 1.2.2001, BVG-Beiträge.
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094278)

1. **Schuldner/in:** Ruder Roland, geboren 22.05.1940, Vogeisenstr. 118, 4056 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/30690
3. **Gläubiger:** Schweizerische Eidgenossenschaft, 3000 Bern
4. **Vertreter:** Schwarztorstr. 50 Eidg. Steuerverwaltung, Mehrwertsteuer, 3003 Bern
5. **Forderung:** CHF 1'510,00
zuzüglich CHF 100,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 7. Juni 2001
Forderungsgrund: Rechtskräftige Busse Nr. 138253 vom 12.1.2000 CHF 1000.--, Verfahrenskosten, übrige Kosten, BA Basel-Stadt 4 x CHF 100.--
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094279)

1. **Schuldner/in:** Mupa Milongo-Forster Chantal, geboren 15.03.1971, Egglihubstr. 17, 4054 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/38781
3. **Gläubiger:** Kolping Krankenkasse Ringstr. 16, 8600 Dübendorf
4. **Vertreter:** Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
5. **Forderung:** CHF 1'289,95
zuzüglich CHF 100,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 3. August 2001
Forderungsgrund: Krankenkassenprämien nach KVG März-Juli 2001 CHF 1190.--, 2 Kostenbeteiligungen CHF 99,95.
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094280)

1. **Schuldner/in:** Morales-Freire Marcial, geboren 16.09.1961, Voltastr. 95, 4056 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/37574
3. **Gläubiger:** Credit Suisse Zweierstr. 100, 8036 Zürich
4. **Vertreter:** Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
5. **Forderung:** CHF 32'465,15.-- nebst 9,75 % Zinsen seit 02.07.2001
CHF 275,95,00.--
zuzüglich CHF 100,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 2. August 2001
Forderungsgrund: Saldo aus Vertrag vom 14.10.1998. Solidarisch haftbar mit Morales Maria de Carmen, Breisacherstr. 57, 4057 Basel, Betr.-Nr. 01/37579.
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel
(094281)

1. **Schuldner/in:** Flückiger Peter, geboren 19.05.1949, Amerbachstr. 49, 4057 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/39554
3. **Gläubiger:** Einkaufs AG für Haustechnik SEAG Germanenstrasse, 4313 Möhlin
4. **Vertreter:** Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
5. **Forderung:** CHF 1'846,75.-- nebst 5 % Zinsen seit 27.12.1998
zuzüglich CHF 100,00.-- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 100,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 9. August 2001
Forderungsgrund: OP-Liste vom 18.7.2001.
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel
(094282)

1. **Schuldner/in:** Elbracht André, geboren 19.07.1957, Tellstr. 30, 4053 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/33740
3. **Gläubiger:** UBS AG, Bankgeschäfte, Personal Werdrstr. 8j, 8000 Zürich
4. **Vertreter:** Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
5. **Forderung:** CHF 2'070,40.-- nebst 5 % Zinsen seit 01.01.2001
CHF 602,45.-- nebst 10 % Zinsen seit 01.01.2001
zuzüglich CHF 100,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 28. Juni 2001
Forderungsgrund: Kontouberzüge
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel
(094283)

1. **Schuldner/in:** Caderas Mario, geboren 27.02.1962, Gustav Wenk-Str. 1, 4056 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/37265
3. **Gläubiger:** Visana, Inkasso Welpoststr. 21, 3015 Bern
4. **Vertreter:** Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. **Forderung:** CHF 998,40
zuzüglich CHF 100,00.-- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 100,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 2. August 2001
Forderungsgrund: Prämien, Fälligkeit 1.5.2001-1.7.2001 KVG, oblig. Krankenpflegeversicherung.
Mahnkosten CHF 55.--
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel
(094284)

1. **Schuldner/in:** Achille-Rodriguez Cesarina Altargacia, geboren 24.03.1964, Güterstr. 304, 4053 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/41586
3. **Gläubiger:** Sanitas Schweiz Krankenkasse, 4002 Basel
4. **Vertreter:** Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
5. **Forderung:** CHF 2'017,85.-- nebst 5 % Zinsen seit 02.07.2001
zuzüglich CHF 100,00.-- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 100,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 30. August 2001
Forderungsgrund: KVG Versicherungsprämien vom 1.4.2001-30.9.2001 CHF 1777,20.
Kostenbeteiligungen vom 8.2.2001 CHF 240,65.
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel
(094285)

1. **Schuldner/in:** Vogt Stephan, geboren 19.01.1978, Breisacherstr. 95, 4057 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/38712
3. **Gläubiger:** Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. **Vertreter:** Wehrpflichtersatz-Verwaltung, 4002 Basel
5. **Forderung:** CHF 200,00
zuzüglich CHF 60,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 3. August 2001
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 150.--, Verwahrgebühr CHF 50.--
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel
(094286)

1. **Schuldner/in:** Vökt Thomas, geboren 08.05.1976, Breisacherstr. 83, 4057 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/38918
3. **Gläubiger:** Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. **Vertreter:** Wehrpflichtersatz-Verwaltung, 4002 Basel
5. **Forderung:** CHF 262,80
zuzüglich CHF 60,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 6. August 2001
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 212,80, Verwahrgebühr CHF 50.--
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel
(094287)

1. **Schuldner/in:** Nussbaum-Kapatanovic Tobias, geboren 17.06.1966, Spalenring 123, 4055 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/33999
3. **Gläubiger:** Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. **Vertreter:** Wehrpflichtersatz-Verwaltung, 4002 Basel
5. **Forderung:** CHF 471,20
zuzüglich CHF 60,00.-- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 29. Juni 2001
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 421,20, Verwarngebühr CHF 50.-
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094288)

1. **Schuldner/in:** Kleiber-Kukic Richard, geboren 27.02.1965, Heigenheimerstr. 57, 4055 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/53995
3. **Gläubiger:** Kanton Basel Stadt, 4001 Basel
4. **Vertreter:** Wehrpflichtersatz-Verwaltung, 4002 Basel
5. **Forderung:** CHF 638,00
zuzüglich CHF 80,00.- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 29. Juni 2001
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 774.-, Verwarngebühr CHF 50.-, Vortrag Guthaben von alter Rechnung - CHF 186.-
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094289)

1. **Schuldner/in:** Graf Christoph, geboren 20.09.1966, Austr. 111, 4051 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/38799
3. **Gläubiger:** Kanton Basel Stadt, 4001 Basel
4. **Vertreter:** Wehrpflichtersatz-Verwaltung, 4002 Basel
5. **Forderung:** CHF 170,00
zuzüglich CHF 60,00.- Betreibungskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 3. August 2001
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 120.-, Verwarngebühr CHF 50.-
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094290)

1. **Schuldner/in:** Pancharoen-Kaewsak Olan, geboren 16.05.1967, Güterstr. 78, 4053 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/41076
3. **Gläubiger:** Kanton Basel-Landschaft, 4410 Liestal
4. **Vertreter:** Postfach Kantonales Fürsorgeamt, Rechnungswesen, 4410 Liestal
5. **Forderung:** CHF 18'000.- nebst 5% Zinsen seit 01.08.2001
zuzüglich CHF 130,00.- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten
Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 27. August
Forderungsgrund: Unterhaltsbeiträge 1.11.2000-31.8.2001, Unterhaltsbeiträge für Arisara und Frau S. Pancharoen: 10 Monate à CHF 1800.- (exkl. Kinderzulagen). Die Unterhaltsbeiträge wurden am 13.10.1997 an das Amt zum Inkasso abgetreten. Gemäss Urteils vom 29.8.1997.
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094291)

1. **Schuldner/in:** Beiner-Santos de Goés Thomas, geboren 29.10.1963, St.-Galler-Ring 174, 4054 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/32407
3. **Gläubiger:** Evang.-Ref. Kirche des Kt. Basel-Stadt, 4001 Basel
4. **Vertreter:** Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
5. **Forderung:** CHF 2'748,00
zuzüglich CHF 100,00.- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 19. Juni 2001
Forderungsgrund: Verfallene Kirchensteuer pro 1999 CHF 1212.-, pro 2000 CHF 1536.-
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 19. Juni 2001
Forderungsgrund: Verfallene Kirchensteuer pro 1999 CHF 1212.-, pro 2000 CHF 1536.-
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094292)

1. **Schuldner/in:** Mader Verena, geboren 01.09.1955, Schlettstadlerstr. 31, 4055 Basel
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 01/103849
3. **Gläubiger:** Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. **Vertreter:** Steuerverwaltung Basel-Stadt, 4051 Basel
5. **Forderung:** CHF 11'790,00.- nebst 5% Zinsen seit 06.06.2001
zuzüglich CHF 30,00.- Verfahrenskosten
zuzüglich CHF 130,00.- Betreibungskosten
zuzüglich Publikationskosten

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl vom 2. Juli 2001
Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 6.6.2001.
Betreibungsamt: Basel-Stadt
4001 Basel

(094293)

GE

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice:** Etienne Christine, avenue du Petit-Senn 30, 1225 Chêne-Bourg
2. **Remarques:** Conceme: vente immobilière intervenue le jeudi 30 août 2001 de la part de propriété par étage Fl 4081 no 29, fo 14, site avenue du Petit-Senn 30, commune de Chêne-Bourg, appartenant à Madame Christine Etienne, avenue du Petit-Senn 30, 1225 Chêne-Bourg.
Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de CHF 40'000.- en 3e rang, inscrite au Registre Foncier de Genève le 25.01.1991, selon PJB no 312, est informé que ce titre a été radié par les soins de l'Office auprès dudit Registre à teneur de l'art. 69 ORFI.
Il est rappelé que toute aliénation ou mise en gage des titres radiés sera punie comme escroquerie, conformément à l'art. 69 ORFI précité.
Office des poursuites: Arve-Lac
1211 Genève 3

(094294)

1. **Débiteur/débitrice:** Mori Yves, route de Chêne, 1207 Genève
2. **Remarques:** Conceme: vente immobilière intervenue le vendredi 13 juillet 2001 de la parcelle no 5287, fo 14, de la commune de Thônex, appartenant à Mori Yves, route de Chêne 5, 1207 Genève.
Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de CHF 550'000.- en 2e rang, inscrite au Registre Foncier de Genève le 27.04.1989, selon PJB no 3187, est informé que ce titre a été radié par les soins de l'Office auprès dudit Registre à teneur de l'art. 69 ORFI.
Il est rappelé que toute aliénation ou mise en gage des titres radiés sera punie comme escroquerie, conformément à l'art. 69 ORFI précité.
Office des poursuites: Arve-Lac
1211 Genève 3

(094295)

JU

Zahlungsbefehle

Commandements de payer

Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 66

1. **Débiteur/débitrice:** Godinat Michaël, parti sans laisser d'adresse, 2800 Delémont
2. **Ordre de payer n°:** 20110994
3. **Créancier:** Banque cantonale du Jura, 2900 Porrentruy
4. **Représentant:**

5. **Créance:** CHF 3'322,00.- et le taux d'intérêt à 9,75% 11.10.2001
en sus: CHF 150,00.- Coûts de la procédure.
en sus: CHF 70,00.- Coûts des poursuites
6. **Indication:** Le débiteur doit satisfaire aux exigences du créancier en l'espace de 20 jours. Si le débiteur veut contester, tout ou partie des créances ou le droit de les faire valoir par l'exécution forcée, il doit le déclarer oralement ou par écrit (faire opposition) à l'office des poursuites soussigné dans les dix jours à compter de la parution du commandement de payer. S'il ne conteste qu'une partie des créances, le montant de celles-ci doit être indiqué précisément, sans quoi l'opposition s'appliquera à l'ensemble des créances. Si le débiteur ne se plie pas au commandement de payer, le créancier peut exiger la poursuite de l'exécution forcée.

Remarques:

Commandement de payer no 20110994
Poursuite ordinaire par voie de saisie ou de faillite concernant les paiements préalables selon l'art. 227b CO
Titre et date de la créance: compte épargne revenu no 42/343.198.15

Le débiteur est sommé de payer au créancier les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.
Si le débiteur entend contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à l'office qui lui remet le commandement de payer ou à celui qui lui remet le commandement de payer. Le débiteur poursuivi qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.
Si le débiteur poursuivi en raison d'une créance demeurée totalement ou partiellement impayée dans une procédure de faillite ou soumise en vertu de l'art. 267 LP aux mêmes restrictions qu'une créance pour laquelle un acte de défaut de biens a été délivré entend contester le droit de faire valoir ladite créance par la voie d'une poursuite parce qu'il ne serait pas revenu à meilleure fortune, il doit le mentionner expressément dans son opposition, sauf à être déchu du droit de faire valoir ce moyen.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit en être avisé, afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition.
Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté de biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9a et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite.

Delémont, 25 octobre 2001
Office des poursuites de Delémont
Le substitut: Nadia Estrattore

Notification:
Le présent acte est notifié au débiteur le 31 octobre 2001 par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Journal officiel de la République et Canton du Jura (art. 35 LP et art. 66 al. 4 LP).

Office des poursuites: de Delémont
Le substitut: Nadia Estrattore
2800 Delémont

(094296)

LU

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORFI del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in:** Baumann-Burch Heinz, Pilatusausblick 45, 6015 Reussbühl
2. **Schuldner/in:** Thöny Heinz, Sonnenrain 30, 6103 Schwarzenburg
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 6032 Emmen, 21.02.2002
4. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Restaurant Kreuz, Seetalstrasse 90
5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 07.12.2001 bis, 17.12.2001
Ort: 6032 Emmen
Pfandigentümer: Einfache Gesellschaft, bestehend aus:
1. Baumann-Burch Heinz, Pilatusausblick 45, 6015 Reussbühl.
2. Thöny Heinz, Sonnenrain 30, 6103 Schwarzenburg
Die Grundpfandverwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 28. bis 30. Rang verlangt.
6. **Steigerungsobjekte:** Grundstück Nr. 285, GB Emmen, Plan Nr. 19, Schützenmatstrasse 7 und 7a
6 a 29 m 2, Hofraum, Garten
Gebäude / Gebäudeversicherung:
Wohnhaus Nr. 386, vers. CHF 869'000.-
Katasterschatzung Gf 1'205'300.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 650'000.-

7. **Bemerkungen:** Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche - Wert 21.02.2002 - an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öf. Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen

anzumelden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und deren Änderung vom 10. September 1997 (in Kraft seit 1. Oktober 1997) aufmerksam gemacht.

Betreibungsamt: Emmen
6021 Emmenbrücke

(094297)

NE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORFI del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Débiteur/débitrice:** Cavaleri Giuseppe (1/2 part de copropriété), c/o M. Cavaleri André, Joran 11, 2074 Marin-Epagnier
2. **Débiteur/débitrice:** Cavaleri Rosanna (1/2 part de copropriété), Coquemène 19, 2000 Neuchâtel
3. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2017 Boudry, 07.02.2002
4. **Heure/local:** 09.00, Salle du Conseil général, rue Louis-Favre 37
5. **Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
Ville: La Chaux-de-Fonds

6. **Objets des enchères:** Délai de production: 20 novembre 2001
Cadastre: Bevaix
Appartement de quatre pièces en propriété par étage
Cadastre: Bevaix
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 6850/AA
38.50/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 7458, avec droits spéciaux sur un appartement Ouest de l'entrée Centre Etage: 3ème : Quatre chambres, une cuisine, un hall, un WC, une salle de bains, un balcon 101m2.
Plus le local annexe suivant: S.-sol: annexe AA1, cave 5m2 sis Vy d'Ettra 16, 2022 Bevaix
Total surface: 106 m2
Estimations:
cadastrale 2001 Fr. 269'000.00
de l'expert 2001 Fr. 250'000.00
Désignation de l'article de base
Article no 7458 Plan folio 115, A EPINETTE, jardin (2'236m2), accès place (485m2), habitation (751m2) no de construction 482 sis Vy d'Ettra 14; 16; partie de garage (BS 272m2) no de construction 767, sis ch. des Sagnes, les deux à 2022 Bevaix

vente requise par les créanciers gagistes en 1er rang
7. **Remarques:** Renseignements: auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le mercredi 9 janvier 2002, de 14h00 à 15h30, sur rendez-vous avec l'Office des poursuites - Réalisations Immobilières, av. Léopold-Robert 63, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09

Un droit d'emption et de préemption, une interdiction de changement d'affectation et une restriction du droit d'aliéner sont annotés au Registre foncier en faveur de l'Office fédéral du logement (OFL) à Granges / SO. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Office des poursuites: des Montagnes et du Val-de-Ruz
2300 La Chaux-de-Fonds

(094298)

1. **Débiteur/débitrice:** Gremaud André (1/2 part de copropriété), rue Nigelette 8, 1266 Duillier
2. **Débiteur/débitrice:** (Tiers propriétaire) Emery Alex (1/2 part de copropriété), rue du Débarcadère 15, 2024 St. Aubin
3. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2017 Boudry, 07.02.2002
4. **Heure/local:** 10.00, salle du Conseil général, rue Louis-Favre 37
5. **Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
Ville: La Chaux-de-Fonds

6. **Objets des enchères:** Délai de production: 20 novembre 2001
Cadastre: Rochefort
Chalet de vacances (est vendue uniquement la part du débiteur A. Gremaud)
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 894: Plan folio 12, VALLERAY, chalet (49m2), jardin (488m2) sis Valleray - 2203 Rochefort
Total surface: 537 m2 -
Estimations:
cadastrale 2001 CHF 50'000.00
de l'expert 2001 CHF 60'000.00
Vente requise par les créanciers gagistes en 1er rang

7. **Remarques:** Renseignements: auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le mercredi 9 janvier 2002, de 10h00 à 11h30, sur rendez-vous avec l'Office des poursuites - Réalisations Immobilières, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils

sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites: des Montagnes et du Val-de-Ruz
2300 La Chaux-de-Fonds

(094299)

- Débiteur/débitrice:** Schaller Madeleine Simone, Tête-de-Ran 20, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2300 La Chaux-de-Fonds, 05.02.2002
- Heure/local:** 10.00, Hôtel judiciaire, Av. Léopold-Robert 10
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
- Ville:** La Chaux-de-Fonds
Délai de production: 20 novembre 2001
- Objets des enchères:** Cadastre: La Chaux-de-Fonds, immeuble locatif Désignation de la parcelle: Parcelle no 543:
Plan folio 3, RUE DU PREMIER MARS
Immeuble place et trottoir 138 m2, logements 106 m2, sis rue du Premier-Mars 8
Total surface 244 m2 -
Estimations: cadastrale 2001 CHF 446'000.00 de l'expert 2001 CHF 105'000.00
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang.
- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le jeudi 10 janvier 2002 de 10h00 à 11h30, sur rendez-vous préalable avec le bureau des REALISATIONS IMMOBILIERES, 032/919.61.09
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites: de La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094300)

- Débiteur/débitrice:** Albaydany Abdel Rahman, nationalité: Égypte, 63 Al Nahda Street / Maadi, 11431 Le Caire
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2000 Neuchâtel, 06.02.2002
- Heure/local:** 08.00, Hôtel Alpes et Lac, place de la Gare 2
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
- Ville:** La Chaux-de-Fonds
Délai de production: 20 novembre 2001
- Objets des enchères:** Vente: Appartement en propriété par étage.
Cadastre: Neuchâtel, appartement en propriété par étage
Désignation de la parcelle: Parcelle no 11913/AP
Plan folio 124, AU PETIT CHAUMONT 14/1000 de part de copropriété sur l'immeuble N 10992. Avec droits spéciaux sur les locaux suivants: Niveau: 4ème: Appartement de trois chambres, trois salles de bain-WC, un balcon 83 m2, sis Chemin du Grand Hôtel 1, 2067 Chaumont
Total surface: 83 m2 -
Estimations: cadastrale 2001 CHF 183'000.00 de l'expert 2001 CHF 160'000.00
Désignation de l'article de base: Article no 10992, place - jardin (7'838m2), bois (1'400m2), habitation, hôtel - restaurant (2'012m2) sis au Petit Chaumont, 2067 Chaumont.
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang.
- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le mardi 8 janvier 2001 de 8h30 à 10h00, sur rendez-vous avec l'Office des poursuites, Réalisations immobilières, av. Léopold-Robert 63, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites: La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094301)

- Débiteur/débitrice:** Perrenoud Francis, succession (1/3 de part de copropriété), nationalité: Espagne, P/ Mmes Nadia et Pascale Perrenoud, Los Balcones, E-03186 Torrevieja (Alicante)
- Débiteur/débitrice:** Geiser Jacky (1/3 de part de copropriété), Gare 8a, 2114 Fleurier
- Débiteur/débitrice:** Geiser Jean-Claude (1/3 de part de copropriété), Grenier 11, 2114 Fleurier
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1787 Môtier, 08.02.2002
- Heure/local:** 09.30, salle du tribunal
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
Ville: Môtier
- Objets des enchères:** Immeuble locatif et 5 garages en propriété par étage
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3061/A, 120.15/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Garage 16m2, sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 16 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF13'000.00 de l'expert 2001 CHF15'000.00
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3071/K, 13.15/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Garage 16m2, sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 16 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF13'000.00 de l'expert 2001 CHF15'000.00
Cadastre: Les Bayards

Plus le local annexe suivant: S.-sol: Annexe A1, cave 7m2
sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 74 m2 -
Estimations: cadastrale 2001 CHF 135'000.00 de l'expert 2001 CHF13'000.00
Cadastre: Les Bayards

Désignation de la parcelle: Parcelle no 3062/B, 104.86/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Etage: Rez: Appartement est de deux chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains-WC 58m2
Plus le local annexe suivant: S.-sol: Annexe B1, cave 6m2
sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface 64 m2 -
Estimations: cadastrale 2001 CHF 115'000.00 de l'expert 2001 CHF 110'000.00
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3063/C, 121.30/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Etage: 1er: Appartement Ouest de trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains-WC, un balcon 76m2
Plus le local annexe suivant: S.-sol: Annexe C1, cave 6m2
sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface 82 m2 -
Estimations: cadastrale 2001 CHF 133'000.00 de l'expert 2001 CHF13'000.00
Cadastre: Les Bayards

Désignation de la parcelle: Parcelle no 3064/D, 104.37/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Etage: 1er: Appartement est de deux chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains-WC, un balcon 66m2
Plus le local annexe suivant: S.-sol: Annexe D1, cave 5m2
sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 71 m2 -
Estimations: cadastrale 2001 CHF 116'000.00 de l'expert 2001 CHF 110'000.00
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3065/E, 126.23/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Etage: 2ème: Appartement Ouest de trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains-WC, un balcon 77m2
Plus le local annexe suivant: S.-sol: Annexe E1, cave 6m2
sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 83 m2 -
Estimations: cadastrale 2001 CHF 137'000.00 de l'expert 2001 CHF 130'000.00
Cadastre: Les Bayards

Désignation de la parcelle: Parcelle no 3066/F, 106.02/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Etage: 2ème: Appartement Est de deux chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains-WC, un balcon 67m2
Plus le local annexe suivant: S.-sol: Annexe F1, cave 5m2
sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 72 m2 -
Estimations: cadastrale 2001 CHF118'000.00 de l'expert 2001 CHF110'000.00
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3067/G, 251.32/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Etage: Comble: Appartement de cinq chambres, deux halls, une cuisine, deux salles de bains-WC, deux balcons 158m2
Plus le local annexe suivant: S.-sol: Annexe G1, cave 8m2
sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 166 m2 -
Estimations: cadastrale 2001 CHF264'000.00 de l'expert 2001 CHF250'000.00
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3068/H, 13.15/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Garage 16m2 sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 16 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF13'000.00 de l'expert 2001 CHF15'000.00
Cadastre: Les Bayards

Désignation de la parcelle: Parcelle no 3069/J, 13.15/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Garage 16m2, sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 16 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF13'000.00 de l'expert 2001 CHF15'000.00
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3070/L, 13.15/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Garage 16m2, sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 16 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF13'000.00 de l'expert 2001 CHF15'000.00
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3071/M, 13.15/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Garage 16m2, sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 16 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF13'000.00 de l'expert 2001 CHF15'000.00
Cadastre: Les Bayards

Désignation de la parcelle: Parcelle no 3071/N, 13.15/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Garage 16m2, sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 16 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF13'000.00 de l'expert 2001 CHF15'000.00
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3071/O, 13.15/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Garage 16m2, sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 16 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF13'000.00 de l'expert 2001 CHF15'000.00
Cadastre: Les Bayards

Désignation de la parcelle: Parcelle no 3071/L, 13.15/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Garage 16m2, sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 16 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF13'000.00 de l'expert 2001 CHF15'000.00
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3072/M, 13.15/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Garage 16m2, sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 16 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF13'000.00 de l'expert 2001 CHF15'000.00
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3072/N, 13.15/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2598 Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Garage 16m2, sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 16 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF13'000.00 de l'expert 2001 CHF15'000.00
Cadastre: Les Bayards

Désignation de l'article de base Article no 2598, Plan folio 6, LE GRAND BAYARD, place - jardin (533m2), habitation (171m2), garages (82m2) sis Le Grand Bayard 22, 2127 Les Bayards
Total surface: 786 m2
Estimations: cadastrale 2001 CHF 1'086'000.00 de l'expert 2001 CHF 1'045'000.00 pour l'ensemble des unités
Vente requise par les créanciers gagistes en 1er et 2ème rang

8. **Remarques:** Délai de production: 20 novembre 2001
Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le vendredi 11 janvier 2002, de 8h30 à 11h00 sur rendez-vous avec la gérance Buchs Prospective, av. de la Gare 12, 2114 Fleurier, 032/861.15.75.
Les articles susmentionnés seront vendus en bloc.
Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites: La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094302)

- Débiteur/débitrice:** Savioz Louis, Vy Saulnier 4, 2115 Butttes
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2000 Neuchâtel, 06.02.2002
- Heure/local:** 11.00, Hôtel Alpes et Lac, place de la Gare 2
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
- Ville:** La Chaux-de-Fonds
Délai de production 20 novembre 2001
- Objets des enchères:** Vente: Appartement en propriété par étage.
Cadastre: Neuchâtel
Désignation de la parcelle: Parcelle no 11480/M, Plan folio 245, LE SUCHIEZ, 55/1000 de part de copropriété sur immeuble no 10877 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: Etage: 3ème: Appartement Centre-Est de trois chambres, un laboratoire, une salle de bains, un hall, un réduit, un balcon 78m2
Plus le local annexe suivant: 2ème: Annexe M1, cave 5m2, sis rue du Suchiez 20, à 2000 Neuchâtel
Total surface 83 m2 -
Estimations: cadastrale 2001 CHF164'000.00 de l'expert 2001 CHF141'000.00
Désignation de l'article de base Article no 10877, Plan folio 245, LE SUCHIEZ, jardin (533 m2), accès, place (504 m2), habitation (358 m2), No de construction 2417, garage (BS 188m2) No de construction 2505, remise (12m2) No de construction 2506, sis rue du Suchiez 18/20, à 2000 Neuchâtel.
Vente requise par les créanciers gagistes en 1er rang.
- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le mardi 8 janvier 2001 de 13h30 à 15h00, sur rendez-vous avec l'Office des poursuites, Réalisations immobilières, av. Léopold-Robert 63, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09.
Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites: La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094303)

- Débiteur/débitrice:** Perrenoud Francis, succession (1/3 de part de copropriété), P/ Mmes Nadia et Pascale Perrenoud, Los Balcones, E-03186 Torrevieja (Alicante)
- Débiteur/débitrice:** Geiser Jacky (1/3 de part de copropriété), Gare 8a, 2114 Fleurier
- Débiteur/débitrice:** Geiser Jean-Claude (1/3 de part de copropriété), Grenier 11, 2114 Fleurier
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1787 Môtier, 08.02.2002
- Heure/local:** 08.00, salle du tribunal

- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
Ville: La Chaux-de-Fonds
Délai de production: 20 novembre 2001
- Objets des enchères:** Vente: Terrain constructible
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3098, Plan folio 6, LE GRAND BAYARD, Pré - champ (11'827m2), hangar (démoli) (75m2), habitation (46m2), hangar (19m2), remise (11m2) sis Le Grand Bayard, 2127 Les Bayards
Total surface: 11'978 m2
Estimations: cadastrale CHF non déterminée de l'expert 2001 CHF 230'000.00
Vente requise par les créanciers gagistes en 1er rang, créancier privilégié.
- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le vendredi 11 janvier 2002, de 8h30 à 11h00, sur rendez-vous avec la gérance Buchs Prospective, av. de la Gare 12, 2114 Fleurier, 032/861.15.75.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites: La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094304)

- Débiteur/débitrice:** Othenin-Girard Eveline Emma*, route Principale 37, 2533 Evilard
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2300 La Chaux-de-Fonds, 05.02.2002
- Heure/local:** 09.00, Hôtel judiciaire, Av. Léopold-Robert 10
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
- Ville:** La Chaux-de-Fonds
*repr. par Mme Rothen c/o Services Sociaux/Délai de production: 20 novembre 2001
- Objets des enchères:** Cadastre: Le Locle terrains (non constructibles) Désignation de la parcelle: Parcelle no 5071: Plan folio 128, SUR LES MONTS Terrain prés-champs 2'514 m2
Parcelle no 6518: Plan folio 128, AYES COMTES DES BILLODES et droit de copropriété au 4459 y rattaché, pour une source
Terrain bâtiment: Remise de 19 m2, prés-champs 2'238 m2
Total surface: 2'257 m2, env.
Estimations: cadastrale 2001, parcelle 5071: CHF 37'000.-, parcelle 6518: CHF 35'000.- de l'expert 2001, parcelles 5071 et 6518: CHF 5'000.-
Vente requise par un créancier au bénéfice de Hypothèque légale (privilegiée).
- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Les articles susmentionnés seront vendus en bloc.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites: de La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094305)

- Débiteur/débitrice:** Perrenoud Francis, succession (1/3 de part de copropriété), P/ Mmes Nadia et Pascale Perrenoud, Los Balcones, E-03186 Torrevieja (Alicante)
- Débiteur/débitrice:** Geiser Jacky (1/3 de part de copropriété), Gare 8a, 2114 Fleurier
- Débiteur/débitrice:** Geiser Jean-Claude (1/3 de part de copropriété), Grenier 11, 2114 Fleurier
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2112 Môtiers, 08.02.2002
- Heure/local:** 08.45, salle du tribunal
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
- Ville:** La Chaux-de-Fonds, Office des faillites
- Objets des enchères:** Vente: 2 Terrains agricoles.
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 2689
Plan folio 6, LE PETIT BAYARD, plan folio 10, FIN DERRIERE, Pré - champ (2452m2), pré - champs (18'885m2) sis Le Petit Bayard, Fin Derrière, 2127 Les Bayards
Total surface 21'337 m2
Estimations: cadastrale 1995 CHF 6'400.00 de l'expert 2001 CHF 32'000.00
Valeur de rendement CHF 6'900.00
Charge maximale CHF 6'600.00
Cadastre: Les Bayards
Désignation de la parcelle: Parcelle no 3099
Plan folio 19, FIN DESSOUS, pré - champs (12'313m2) sis Fin Dessous, 2127 Les Bayards
Total surface 12'313 m2
Estimations: cadastrale, non fixée de l'expert 2001 CHF 24'000.00
Valeur de rendement CHF 3'700.00
Charge maximale CHF 5'000.00
Vente requise par les créanciers gagistes en 1er rang.

Remarques: Renseignements: Apurés des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032 919 61 09.
Visite le vendredi 11 janvier 2002, de 8h30 à 11h00, sur rendez-vous avec la gérance Buchs Prospective, av. de la Gare 12, 2114 Fleurier, 032/861.15.75.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
En outre, les enchérisseurs des parcelles agricoles susmentionnées sont priés de requérir, auprès de la commission foncière agricole, ch. de l'Aurore 1, 2053 Cernier (tél. 032/854.05.74), l'autorisation d'acquisition au sens de l'article 61, alinéa 2 de la loi sur le droit foncier rural.

Office des poursuites: La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094306)

- Débiteur/débitrice:** Schulthess Heinz, Grand-Rue 15b, 2035 Corcelles
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2053 Cernier, 05.02.2002
- Heure/local:** 14.00, administration communale, salle des commissions
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
Ville: La Chaux-de-Fonds
Délai de production 20 novembre 2001
- Objets des enchères:** Vente immeuble commercial et localif
Cadastre: Boudevilliers
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 2380, plan folio no 101, habitation, garage automobile, commerce, station-service (836m2), accès, place (1569m2), garage (78m2) sis Centre du Village 1, à 2043 Boudevilliers
Total surface: 2483 m2 -
Estimations:
cadastrale 2001 CHF 966'000.00
de l'expert 2001 CHF 670'000.00 Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er, 11ème, 11ème et 11ème rang
- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le lundi 7 janvier 2002 de 10h00 à 11h30, sur rendez-vous avec la gérance Fiduciaire, Isabelle Moy, Les Grandes Planches 26, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, 032/857.12.20.
Un droit de préemption, délai 31.03.2005, est inscrit au Registre foncier, au profit de bénéficiaires d'un bail à loyer échéant à la même date.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Office des poursuites: La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094307)

- Débiteur/débitrice:** Weber Dimitri, rue du Midi 7, 2400 Le Locle
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2053 Cernier, 05.02.2002
- Heure/local:** 15.00, administration communale, salle des commissions
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
Ville: La Chaux-de-Fonds
Délai de production 20 novembre 2001
- Objets des enchères:** Cadastre: Fontainemelon
Bâtiment destiné à l'industrie moyenne (garage automobiles)
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 1032, Plan folio 5, SUR LA VY MOTTIE, place-jardin (1087m2) sis av. Robert 3, Sur la Vy du Mottié, à 2052 Fontainemelon
Total surface: 1087 m2 -
Estimations:
cadastrale 2001 CHF 327'000.00
de l'expert 2001 CHF 460'000.00
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang
- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le lundi 7 janvier 2002, de 14h00 à 15h30 sur rendez-vous avec la gérance Fiduciaire, Isabelle Moy, Les Grandes Planches 26, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, 032/857.12.20.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Office des poursuites: La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094308)

- Débiteur/débitrice:** Martin-Meyer Chantal (1/2 part de copropriété), chemin des Alisiers 8, 2114 Fleurier
- Débiteur/débitrice:** Meyer Philippe (1/2 part de copropriété), chemin du Mont 22 - Les Papillons 22b, 1562 Corcelles-sur-Payerne
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2112 Môtiers, 08.02.2002
- Heure/local:** 15.30, Salle du tribunal
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
Ville: La Chaux-de-Fonds
Délai de production: 20 novembre 2001
Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er rang

- Objets des enchères:** Cadastre: Buttes
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 2306:
Plan folio 10, SUGIT DE L'ENVERS, place-jardin (555m2), partie d'entrepôt et garages (501m2) sis Sugit-de-l'Envers/la Sauge, 2115 Buttes
Total surface 1'056 m2
Estimations: cadastrale 2001 Fr. 6'000.00
de l'expert 2001 Fr.605'000.00 pour les deux parcelles
Cadastre: Buttes
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 2541, Plan folio 103, COUTANNE, place-jardin (1'494m2), partie d'entrepôt, garages (401m2) sis Sugit-de-l'Envers/la Sauge, 2115 Buttes
Total surface 1'895 m2
Estimations:
cadastrale 2001 Fr. 617'000.00
de l'expert 2001 Fr.605'000.00 pour les deux parcelles
- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le vendredi 11 janvier 2002, de 15h30 à 17h00, sur rendez-vous avec la gérance GHG Gérance S. à r.l., Patinage 4a, 2114 Fleurier, 032/861.25.56
Les articles susmentionnés seront vendus en bloc. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Office des poursuites: La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094309)

- Débiteur/débitrice:** Ott Gilbert Walter (1/2 part de copropriété), Sentier des Sapins 1, 1700 Fribourg
- Débiteur/débitrice:** Ott Liliane Anna (1/2 part de copropriété), Sentier des Sapins 1, 1700 Fribourg
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2000 Neuchâtel, 06.02.2002
- Heure/local:** 10.00, Hôtel Alpes et Lac, place de la Gare 2
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
Ville: La Chaux-de-Fonds
Délai de production 20 novembre 2001
- Objets des enchères:** Cadastre: Neuchâtel
Immeuble localif
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 1870, Plan folio 9, habitation (87m2), place-jardin (42m2), bûcher (22m2), sis rue Louis-Favre 30, à 2000 Neuchâtel
Total surface: 151 m2
Estimations:
cadastrale 2001 CHF 507'000.00
de l'expert 2001 CHF 540'000.00
Vente requise par les créanciers gagistes en 1er et 11ème rang
- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le mardi 8 janvier 2002, de 10h00 à 11h30, sur rendez-vous avec la gérance Régie immobilière Jouvai SA, Rafinerie 1, 2000 Neuchâtel, 032/723.08.88.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Office des poursuites: La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094311)

- Débiteur/débitrice:** El Galaly Wafaa, nationalité: Egypte, 63, Al Nahda Street / Maadi, 11451 Le Caire Egypte
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2000 Neuchâtel, 06.02.2002
- Heure/local:** 09.00, Hôtel Alpes et Lac
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
Ville: Neuchâtel
Délai de production: 20 novembre 2001
- Objets des enchères:** Vente appartement en PEE
Cadastre: Neuchâtel
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 11912/AO plan folio 124, 8/1000 de part de copropriété sur immeuble No 10992, avec droits spéciaux sur locaux suivants:
Etage: 1er. Studio avec salle de bains-WC 44m2 sis Chemin du Grand-Hôtel 1, 2067 Chaumont
Total surface 44 m
Estimations:
cadastrale 2001 CHF 99'000.00
de l'expert 2001 CHF 75'000.00
Désignation de l'article de base
Article no 09922/Plan folio 124, place-jardin (7'838m2), bois (1'400m2), habitation, hôtel-restaurant (2012m2), sis Au Petit Chaumont, à 2067 Chaumont
- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le mardi 8 janvier 2002, de 8h30 à 10h00 sur rendez-vous avec l'office des poursuites, Réalisations immobilières, av. Léopold-Robert 63, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils

sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication

Office des poursuites: de La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094312)

- Débiteur/débitrice:** Martin-Meyer Chantal (1/2 part de copropriété), chemin des Alisiers 8, 2114 Fleurier
- Débiteur/débitrice:** Meyer Philippe (1/2 part de copropriété), chemin du Mont 22 - Les Papillons 22b, 1562 Corcelles-Payerne
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2112 Môtiers, 08.02.2002
- Heure/local:** 14.00, salle du tribunal
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
Ville: La Chaux-de-Fonds, Office des faillites
Délai de production: 20 novembre 2001
- Objets des enchères:** Vente: Appartements en propriété par étages et 2 garages
Cadastre: Couvet
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 3079/D: 90/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2615 avec droits spéciaux sur:
Etage: Rez inf.: Appartement Ouest de trois et demie chambres, une cuisine, une salle de bains, un WC et un hall, 87 m2 Plus les locaux annexes suivants: Rez inf.: Annexe D1, cave 2m2, Combles: Annexe D2, galetas 15m2 sis rue Jean-Jacques Rousseau 3, 2108 Couvet
Total surface: 104 m2 -
Estimations:
cadastrale 2001 CHF 106'000.00
de l'expert 2001 CHF 153'000.00
Cadastre: Couvet
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 3086/L: 149/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2615 avec droits spéciaux sur:
Etage: 2ème: Appartement Ouest de cinq chambres, une cuisine, une salle de bains-WC, un WC, un hall et un balcon 110m2. Plus les locaux annexes suivants: Rez inf.: Annexe L1, cave 2m2, Combles: Annexe L2, galetas 60m2 sis rue Jean-Jacques Rousseau 3, 2108 Couvet
Total surface 172 m2 -
Estimations:
cadastrale 2001 CHF 203'000.00
de l'expert 2001 CHF 185'000.00
Cadastre: Couvet
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 3087/M: 68.5/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 2615 avec droits spéciaux sur:
Etage: 2ème: Appartement Sud de deux chambres, une cuisine, une salle de bains-WC, un hall et un balcon 58m2. Plus les locaux annexes suivants: Rez inf.: Annexe M1, cave 2m2, Combles: Annexe M2, galetas 19m2 sis rue Jean-Jacques Rousseau 3, 2108 Couvet
Total surface 79 m2 -
Estimations:
cadastrale 2001 CHF 68'000.00
de l'expert 2001 CHF 80'000.00
Désignation de l'article de base
Article no 2615
Plan folio 108, LE QUARRE, jardin (388m2), accès-place (100m2), habitation, garage (282m2), sis rue Jean-Jacques Rousseau 3, 2108 Couvet
Cadastre: Couvet
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 2821: Plan folio 108, LE QUARRE, jardin (23m2), accès-place (9m2), garages (39m2), No de construction 418 sis rue Jean-Jacques Rousseau 3, 2108 Couvet
Total surface 71 m2 -
Estimations:
cadastrale 2001 CHF 23'000.00
de l'expert 2001 CHF 30'000.00 pour les deux unités.
Vente requise par les créanciers gagistes en 1er rang.

- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032 919 61 09
Visite le vendredi 11 janvier 2002, de 13h30 à 15h00, sur rendez-vous avec la gérance GHG Gérance S. à r.l., Patinage 4a, 2114 Fleurier, 032 861 25 56.
Un droit de préemption, délai 18.05.2003, pour les quatre parcelles est inscrit au Registre foncier.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Office des poursuites: La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094313)

- Débiteur/débitrice:** Bucher Josef, Vy-d'Etra 76, 2000 Neuchâtel
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2000 Neuchâtel, 06.02.2002
- Heure/local:** 14.00, Hôtel Alpes et Lac, place de la Gare 2
- Conditions de vente à partir de:** 27.11.2001 jusqu'au, 07.12.2001
Ville: La Chaux-de-Fonds
Délai de production 20 novembre 2001
- Objets des enchères:** Cadastre: Neuchâtel
Appartement en PPE
Désignation de la parcelle:
Parcelle no 12498/H, plan folio 253, 53/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 12617 avec droits spéciaux sur les locaux suivants:
Etage: 1er. Appartement Est de quatre chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains, un WC, un balcon, 98 m2 Plus les locaux annexes suivants: Rez. Annexe H1, cave 2 m2, Combles: Annexes H2, galetas 10 m2 sis rue Jean-de-la-Grange 12, 2000 Neuchâtel

Total surface: 110 m2 -
Estimations:
cadastrale 2001 CHF 187'000.00
de l'expert 2001 CHF 185'000.00
Désignation de l'article de base
Article no 12617, plan folio 253, NOYER, JEAN-DE-LA-GRANGE, jardin (717m2), accès, place (511m2), habitation (476m2) No de construction 528, sis rue Jean-de-la-Grange 10-12, 2000 Neuchâtel
Cadastre:
Parcelle no 12496/F, plan folio 253, 52/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 12617 avec droits spéciaux sur les locaux suivants:
Etage: 1er. Appartement Centre-Ouest de quatre chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains, un WC, un WC-douche, deux balcons 96m2
Plus les locaux annexes suivants: Rez: Annexe F1 cave 2m2, Annexe F2 cave 1m2, Combles: Annexe F3 galetas 35m2 sis rue Jean-de-la-Grange 10, 2000 Neuchâtel
Total surface: 134 m2 -
Estimations:
cadastrale 2001 CHF 183'000.00
de l'expert 2001 CHF 194'000.00
Désignation de l'article de base
Article no 12617, plan folio 253, NOYER, JEAN-DE-LA-GRANGE, jardin (717m2), accès, place (511m2), habitation (476m2) No de construction 528, sis rue Jean-de-la-Grange 10-12, 2000 Neuchâtel
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang

- Remarques:** Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES au 032/919.61.09
Visite le mardi 8 janvier 2002, de 15h30 à 17h00 sur rendez-vous avec la gérance GECO Neuchâtel SA, rue St-Honoré 3, 2000 Neuchâtel, 032/727.75.00.
Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Office des poursuites: La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

(094314)

211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt: Wittenbach
9303 Wittenbach

(094315)

- Schuldner/in: Graber Hildegard**, Auenstrasse 40, 9451 Kriessern
- Schuldner/in: Stoop Erwin**, Stossberg 4372, 9450 Altstätten
- Ort und Datum der Steigerung:** 9450 Altstätten, 17.01.2002
- Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Restaurant Bahnhof, Speisesaal, Bahnhofstrasse 74
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 28.11.2001 bis 07.12.2001
Ort: Betreibungsamt Altstätten, Büro
Ende der Eingabefrist: 15. November 2001. Auflage Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis.
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand (Grundbuch Altstätten SG):
Grundstück Nr. 3858, Bahnhofstrasse 56, 9450 Altstätten
Mehrfamilienwohnhaus Nr. 4202 mit Garagen Nr. 4259
726 m² Gebäudegrundfläche, Platz
Betriebsamtliche Schätzung vom 23. August 2001 CHF 67'000.-
- Bemerkungen:** Die Verwertung wird verlangt infolge Breitung des Pfandgläubigers im 1. bis 4. Rang.
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 14. Januar 2002, 14 Uhr nach telefonischer Voranmeldung beim Betreibungsamt Altstätten (071 757 77 70).
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 60'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betriebsamtes Altstätten SG - keine Privatchecks) zu leisten.

Betreibungsamt: Altstätten
9450 Altstätten

(094316)

VD

Betriebsamtliche Grundstückssteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; ZVG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art 29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art 29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art 29, 73a

- Debiteur/debitrice: Diana Francesco**, via San Gottardo 289, 6598 Tenero
- Debiteur/debitrice: Mastai Amedeo**, 6654 Cavigliano
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6600 Locarno, 11.01.2002
- Ora/Locale:** 15.00, Aula n. 57 del Palazzo Pretorio di Locarno
- Condizioni d'incanto sono espone dal:** 04.12.2001 al 11.01.2002
Luogo: Ufficio esecuzione di Locarno
- Objetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Minusio, zona RFD, intestati a:
A) Diana Francesco di Franco, 1949 1/2
B) Mastai Amedeo, 1948 1/2
Ubicazione: Fontile
Denominazione: piazzale, mappale n. 1718 b, 778 m²
Stima uff. CHF 622'400.-
Denominazione: giardino, mappale n. 1718 c, 468 m²
Stima uff. CHF 374'400.-
Denominazione: fabbr. abitato, mappale n. 1718 A, 358 m²
stima uff. CHF 3'500'000.-
Valore complessivo di Stima peritale CHF 4'818'000.-
- Osservazioni:** Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 20 novembre 2001.

Ufficio di esecuzione: di Locarno
6600 Locarno

(094317)

- Debiteur/debitrice: Cebulski Ernesto**, via Contra, 6648 Minusio
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6600 Locarno, 10.01.2002
- Ora/Locale:** 15.00, Aula n. 57 nel Palazzo Pretorio di Locarno
- Condizioni d'incanto sono espone dal:** 04.12.2001 al 10.01.2002
Luogo: Ufficio esecuzione di Locarno
- Objetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Minusio, zona RFD.
Ubicazione: Costa
Denominazione: giardino, mappale n. 520 c, 419 m²
stima uff. CHF 62'850.-
Denominazione: casa, mappale n. 520 A, 81 m²
Stima uff. CHF 260'000.-
Denominazione: autorimessa, mappale n. 520 b, 20 m²
Valore in A.
- Osservazioni:** Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 4 dicembre 2001.

Ufficio di esecuzione: di Locarno
6600 Locarno

(094318)

- Debiteur/debitrice: Morandini Pietro**, Rennweg 22, 4001 Basel
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6655 Intragna, 09.01.2002
- Ora/Locale:** 15.00, sala comunale
- Condizioni d'incanto sono espone dal:** 04.12.2001 al 09.01.2002

Luogo: Ufficio esecuzione di Locarno

- Objetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Intragna, zona RFD
Ubicazione: Corcapolo.
Denominazione: prato, mappale n. 3074 b, 52 m²
Stima uff. 3'744.-
Denominazione: sentiero, mappale n. 3074 c, 16 m²
Stima uff. CHF 1.44
Denominazione: abitazione, mappale n. 3074 A, 70 m²
stima uff. CHF 135'000.-
Denominazione: sentiero, mappale n. 1693 c, 17 m²
Stima uff. CHF 1.53
Denominazione: bosco, mappale n. 1693 d, 159 m²
Stima uff. CHF 11'448.-
Denominazione: fabbricato (parte), mappale n. 1693 A, 11 m²
Stima solo per il sedime CHF 792.-
Denominazione: biotopo, mappale n. 1693 B, 5 m²
Stima solo per il sedime CHF 360.-
Valore complessivo di stima peritale CHF 366'980.-
- Osservazioni:** Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 20 novembre 2001.

Ufficio di esecuzione: di Locarno
6600 Locarno

(094319)

- Debiteur: Studio Arch. M. Rizzi SA, già Bionda, Rizzi & Co. SA**, via San Gottardo 118a, 6648 Minusio 08.01.2002
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6600 Locarno, 08.01.2002
- Ora/Locale:** 15.00, Aula n. 57 del Palazzo Pretorio di Locarno
- Condizioni d'incanto sono espone dal:** 04.12.2001 & bis 08.01.2002
Luogo: Ufficio esecuzione di Locarno
Terzo proprietario del pegno: Bionda, Rizzi & Co. SA, Minusio
- Objetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Minusio, zona RFD.
Ubicazione: Fontile
Foglio PPP 3030 - 62/1000 proprietà del fondo art. 1847, con diritto esclusivo sull'ufficio n. 1 composto da: 9 locali + servizi al PT, come al piano di ripartizione.
Valore complessivo di stima peritale: CHF 975'000.-
- Osservazioni:** Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 20 novembre 2001.

Ufficio di esecuzione: di Locarno
6600 Locarno

(094320)

Verschiedenes

Diversi
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debiteur/debitrice: Comunione ereditaria fu Sprugasci Walter**, già in Biasca, 6710 Biasca
- Osservazioni: Incanto annullato**
L'ufficio di esecuzione e fallimenti di Riviera in Biasca rende noto che la vendita a pubblico incanto del fondo n. 2200 RFD Biasca, ubic. Pasquero, intestato a Comunione ereditaria fu Sprugasci Walter, già in Biasca, composta da: Sprugasci Silvia, 22.1.1944, via ai Grotti, Biasca, Sprugasci Claudio, 6.4.1983, via ai Grotti, Biasca, Sprugasci Franco, 6.4.1983, via ai Grotti, Biasca, prevista per il 12 dicembre 2001, alle ore 10.30, presso l'Aula dei pubblici dibattimenti della Pretura di Riviera in Biasca, è annullata a seguito di saldo delle procedure.

Ufficio di esecuzione: del Distretto di Riviera/Avv. F. Biaggi, suppl. uff.

(094321)

- Debiteur/debitrice: Biedert Andreas**, 6604 Locarno
- Osservazioni:** Esecuzione n. 529475 ecc.
L'ufficio di esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che lunedì 5 novembre 2001, dalle ore 15.00 in avanti, avrà luogo a Locarno, in via In Selva 30 un'asta pubblica per la vendita di una bicicletta, marca MENGESS, colore giallo/visi spazzanza dell'escusso Andreas Biedert, 6604 Locarno
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

Ufficio di esecuzione: di Locarno
6600 Locarno

(094322)

VD

Verschiedenes

Diversi
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debiteur: SI Nortec SA, 1027 Lonay**
- Remarques:** Radiation totale de titres de gage constatant un droit de gage immobilier
Dans le cadre de la vente immobilière intervenue au préjudice de SI Nortec SA, siège à 1027 Lonay, par notification à son administrateur, M. Werner Metz, Grand-Places 14 A, 1700 Fribourg, les cédules hypothécaires non produites RF no 266002 et RF no 266003, toutes deux d'un capital de CHF 50'000.-, inscrites le 29.12.1993, grevées en 5e et partié

de rang la parcelle RF no 738 située sur la commune de Lonay, au lieu dit "Domaine de la Gracieuse et chemin des Vignes", ne sont pas couvertes par le produit de la réalisation de la vente intervenue le 5 octobre 2001.
En conséquence, la radiation de ces titres est effectuée au registre foncier.

Sommaison au détenteur inconnu des titres:
Conformément à l'art. 69 de l'ordonnance du Tribunal fédéral de 1920 sur la réalisation forcée des immeubles, le détenteur de ces titres doit les remettre en main de l'office soussigné. Il est rendu attentif que toute aliénation, mise en gage ou modification des titres sera punie comme escroquerie.
Avis au public: Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation intervenue est portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage du titre radié, ou encore toute modification à une valeur supérieure, sera punie comme escroquerie.

Office des poursuites: de Morges
1110 Morges

(094323)

- Debiteur/debitrice: Gargioni Agostino**, CF Ramuz 66, 1009 Pully
- Remarques:** Avis rectificatif déposé des conditions de vente
Dans le cadre des ventes immobilières prévues en date du 1er février 2002, dans les locaux de l'office des poursuites de Morges, parues dans la FOSC du 19.10.2001, à savoir:
Parc. no RF 1555 et 1572 en PPE sise "Chemin de la Coarde 11" à Ecublens, vente en bloc à 10 h. et, à la suite, parc. no RF 1651 en PPE sise "Avenue Tir-Fédéral 46-48" à Ecublens, propriétés de Gargioni Agostino.
L'office soussigné notifie et rectifie, par la présente insertion, la date du dépôt des conditions de vente, dans le cadre des réalisations forcées des parc. mentionnées ci dessus, soit: le 14 décembre 2001, lesquelles conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites de Morges durant dix jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et jusqu'au jour des enchères, elles seront à disposition des intéressés.

Office des poursuites: de Morges
1110 Morges

(094324)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldner infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Maurer Management AG, Zollikon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Closomat AG (heute Closomat AG, Zollikon), Embrach
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.10.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 03.12.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christoph M. Pestalozzi, Rechtsanwalt, VISCHER, Arterstrasse 24, Postfach, 8032 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Maurer Management AG, Zollikon, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2001 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Closomat AG, Zollikon (vormals Closomat AG, Embrach), übergegangen. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen (Art. 745 Abs. 3 OR).

Closomat AG
8125 Zollikoberg

(094325)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Closomat AG, Zollikon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Closomat AG (heute Closomat AG, Zollikon), Embrach
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.10.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 03.12.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christoph M. Pestalozzi, Rechtsanwalt, VISCHER, Arterstrasse 24, Postfach, 8032 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Closomat AG, Zollikon, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2001 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Closomat AG, Zollikon

(vormals Closomat AG, Embrach), übergegangen. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen (Art. 745 Abs. 3 OR).

Closomat AG
8125 Zollikoberg

(094326)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. NAVIGATION-GEVRAY, Genève**
- Nom et siège de la société anonyme reprenue:** S.I. PLACE DE LA NAVIGATION 2 (nouveau: EDELWEISS MANOTEL S.A.), Genève
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.07.1998
- Echéance de préavis des créances: 03.12.2001**
- Adresse pour la déclaration des créances:** EDELWEISS MANOTEL S.A., c/o Manotel S.A., rue de Lausanne 43, 1201 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** L'actif et le passif de la société S.I. NAVIGATION-GEVRAY sont repris par la S.I. PLACE DE LA NAVIGATION 2 conformément au contrat de fusion du 30 juin 1998 basé sur le bilan au 31 décembre 1997. La société S.I. NAVIGATION-GEVRAY est dissoute. La raison sociale de la S.I. PLACE DE LA NAVIGATION 2 devient EDELWEISS MANOTEL S.A. par une assemblée générale extraordinaire du même jour. La société reprenante attire expressément l'attention des créanciers éventuels sur la possibilité de la confusion des biens des deux sociétés après l'expiration d'un délai de trois mois à compter du troisième appel aux créanciers conformément à l'art. 748 chiffre 6 CO en relation avec l'art. 745 CO. Un réviseur particulièrement qualifié d'ores et déjà constaté que toutes les dettes sont éteintes après trois années écoulées depuis la fusion.

Manotel Holding S.A.
1201 Genève

(094327)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: EDELWEISS MANOTEL S.A., Genève**
- Nom et siège de la société anonyme reprenue:** S.I. PLACE DE LA NAVIGATION 2 (nouveau: EDELWEISS MANOTEL S.A.), Genève
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.07.1998
- Echéance de préavis des créances: 03.12.2001**
- Adresse pour la déclaration des créances:** EDELWEISS MANOTEL S.A., c/o Manotel S.A., rue de Lausanne 43, 1201 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** L'actif et le passif de la société EDELWEISS MANOTEL S.A. sont repris par la S.I. PLACE DE LA NAVIGATION 2 conformément au contrat de fusion du 30 juin 1998 basé sur le bilan au 31 décembre 1997. La société EDELWEISS MANOTEL S.A. est dissoute. La raison sociale de la S.I. PLACE DE LA NAVIGATION 2 devient EDELWEISS MANOTEL S.A. par une assemblée générale extraordinaire du même jour. La société reprenante attire expressément l'attention des créanciers éventuels sur la possibilité de la confusion des biens des deux sociétés après l'expiration d'un délai de trois mois à compter du troisième appel aux créanciers conformément à l'art. 748 chiffre 6 CO en relation avec l'art. 745 CO. Un réviseur particulièrement qualifié d'ores et déjà constaté que toutes les dettes sont éteintes après trois années écoulées depuis la fusion.

Manotel Holding S.A.
1201 Genève

(094328)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: skyweb developments SA, Freiburg**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** homegate AG, Adliswil
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.09.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 03.12.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** homegate AG, vertreten durch Jürg Guggisberg, Rechtsanwalt, Henrici, Wicki & Guggisberg, Postfach 526, 8024 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die homegate AG hat die skyweb developments SA mit Aktiven und Passiven durch Fusion übernommen. Sämtliche Aktiven von CHF 198'098.- und Passiven von CHF 198'089.- der skyweb developments SA sind gemäss Fusionsvertrag vom 26. September 2001 und Fusionsbilanz der skyweb developments SA per 31. März 2001 durch Universalsukzession (rückwirkend per 1. April 2001) auf die homegate AG übergegangen. Die Schulden der skyweb developments SA sind auf die homegate AG übergegangen und werden bei Fälligkeit ohne Forderungsmeldung durch die homegate AG beglichen. Der Verwaltungsrat weist darauf hin, dass eine vorzeitige Vereinigung des Vermögens gemäss Art. 748 Ziff. 6 und Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
Henrici, Wicki & Guggisberg, Rechtsanwälte
8024 Zürich

(094329)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Internetpool GmbH, Zürich**
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** homegate AG, Adliswil
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
5. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
6. **Datum des Beschlusses:** 27.09.2001
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2001
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** homegate AG, vertreten durch Jürg Guggisberg, Rechtsanwalt, Henrici, Wicki & Guggisberg, Postfach 526, 8024 Zürich
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. **Bemerkungen:** Die homegate AG hat Internetpool GmbH mit Aktiven und Passiven durch Fusion übernommen. Sämtliche Aktiven von CHF 2'047'187.- und Passiven von CHF 2'047'187.- der Internetpool GmbH sind gemäss Fusionsvertrag vom 26. September 2001 und Fusionsübernahmehilfverträgen der Internetpool GmbH per 31. März 2001 durch Universalsukzession (rückwirkend per 1. April 2001) auf die homegate AG übergegangen. Die Schulden der Internetpool GmbH sind auf die homegate AG übergegangen und werden bei Fälligkeit ohne Forderungsanmeldung durch die homegate AG beglichen. Der Verwaltungsrat weist darauf hin, dass eine vorzeitige Vereinigung des Vermögens gemäss Art. 748 Ziff. 6 und Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Henrici, Wicki & Guggisberg, Rechtsanwälte
8024 Zürich

(094330)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: Banque Raiffeisen de la Côte-Est, Etoy**
2. **Statut juridique de l'entité juridique dissoute:** Société coopérative
3. **Nom et siège de l'entité juridique reprenneuse:** Banque Raiffeisen Morges Venoge (ex-Banque Raiffeisen de la Venoge), Morges
4. **Statut juridique de l'entité juridique reprenneuse:** Société coopérative
5. **Décision par:** l'assemblée générale ordinaire
6. **Date de la décision:** 09.03.2001
7. **Echéance de préavis des créances:** 30.11.2001
8. **Adresse pour la déclaration des créances:** Banque Raiffeisen Morges Venoge, Case postale, 1315 La Sarraz
9. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.
10. **Remarques:** La Banque Raiffeisen Morges Venoge (ex-Banque Raiffeisen de la Venoge), Morges, reprend à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de la Banque Raiffeisen de la Côte-Est, Etoy. A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen Morges Venoge en deviendra débitrice.

Banque Raiffeisen Morges Venoge
1315 La Sarraz

(094331)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: NCM Trading Investment & Financing SA, Genève**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 09.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 30.11.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Me Suzanne Wolfe Martin, avocate, 15, rue du Cendrier, 1201 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Pictet Marc et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève

(094332)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Panasonic (Switzerland) AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Wolfgang von Erlach, Liquidator, Fürsprecher, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.Wolfgang von Erlach, Fürsprecher
8022 Zürich

(094333)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Ladychem SA, Roveredo GR**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 19.10.2001
4. **Termine per annunciare i crediti:** 03.12.2001
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Andrea Zarro, avvocato, Casa la Grida, 6535 Roveredo GR
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Studio Legale avv. Andrea Zarro
6535 Roveredo

(094334)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Valzona AG in Liquidation, Chur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 06.09.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Valzona AG in Liq., z.H. Herr M. Zinsli, Engadinstrasse 30, 7000 Chur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Valzona AG in Liq.
7000 Chur

(094335)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IR Tools AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 05.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** RA Dr. Marc Russenberger, VISCHER, Arterstrasse 24, 8032 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

IR Tools AG in Liquidation
8032 Zürich

(094336)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Knowledge Tools AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 05.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** RA Dr. Marc Russenberger, VISCHER, Arterstrasse 24, 8032 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Knowledge Tools AG in Liquidation
8032 Zürich

(094337)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière SILVA, Genève**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 23.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 03.12.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** c/ M Noé Zolty, Place Claparède 1, 1205 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Bemasconi & Terrier, notaires
1205 Genève

(094338)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Stoa S.A., Echallens**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 11.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 03.12.2001

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Ficogère fiduciaire conseils gérances Payerne S.A., chemin de la Coulaz 2, 1530 Payerne6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.Jean-Marc Barilier, Notaire
1530 Payerne

(094339)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ULIXES ASSET AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Erich A. Kalt, Rechtsanwalt und Notar, Kolinplatz 2, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Schweiger, Advokatur/Notariat
6300 Zug

(094340)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Proserva AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Erich A. Kalt, Rechtsanwalt und Notar, Kolinplatz 2, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Schweiger, Advokatur/Notariat
6300 Zug

(094341)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: HALM AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Erich A. Kalt, Rechtsanwalt und Notar, Kolinplatz 2, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Schweiger, Advokatur/Notariat
6300 Zug

(094342)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: starcards AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.07.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. iur. Matthias Michel, Kolinplatz 2, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Schweiger, Advokatur/Notariat
6300 Zug

(094343)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Espe AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Espe AG in Liquidation, Baumackerstrasse 46, 8050 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.

Andersen Legal Rechtsanwälte
8050 Zürich

(094344)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Computer Partners CPI SA in liquidation, Locle NE**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 23.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 03.12.2001

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.Fritz Stahl, avocat et notaire
2001 Neuchâtel

(094345)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: VMT Trading AG in Liquidation, Wallbach**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 10.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Buck & Brunner Treuhand AG, Kohlacker 265, 4333 Wallbach
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. Benno Studer, Advokatur und Notariat
5080 Laufenburg

(094346)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Guimont SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale
3. **Data della decisione:** 10.10.2001
4. **Termine per annunciare i crediti:** 03.12.2001
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Guimont SA in liquidazione, c/o Finidam SA, Via Maggio 1, 6901 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

FINIDAM SA
6900 Lugano

(094347)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Commodity Assets Ltd, Tortola (BVI), Zweigniederlassung Zürich, in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Eidgenössische Bankkommission
3. **Datum des Beschlusses:** 26.09.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidator Urs Lichtsteiner, Rechtsanwalt, Arterstrasse 23a, 6301 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Den bisherigen Organen der Commodity Assets Ltd, Tortola (BVI), Zweigniederlassung Zürich, ist die Vertretungsbefugnis entzogen worden und alle bisherigen Unterschriften und Vollmachten sind aufgehoben. Den bisherigen Organen der Commodity Assets Ltd, Tortola (BVI), Zweigniederlassung Zürich, ist unter Androhung der Haft oder Busse gemäss Art. 292 StGB verboten, weitere Rechtshandlungen für die Gesellschaft auszuüben. Die Verfügung ist sofort vollstreckbar.

Urs Lichtsteiner, Rechtsanwalt
6301 Zug

(094348)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: M Grafik & Design AG, Volketswil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Seiler, Liquidator, c/o CTR Treuhand & Revisions AG, Blumenbergstrasse 16, 3000 Bern 25
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.

Lehmann & Deutsch, Notariat & Advokat
3098 Köniz

(094349)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Westinghouse Process Control (Asia) SA in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 10.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Martin Frey, Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Baker & McKenzie, Rechtsanwälte
8034 Zürich

(094350)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: PAUL avec SA en liquidation, Genève*
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.10.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 30.11.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Nicolas Hoffmann, liquidateur, rue Massot 9, 1206 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
Necker, Christ, Gregor & de Candolle, Notaires
1206 Genève
(094351)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Editions Skira Genève SA, Genève*
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 30.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 30.11.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* FIGEST Fiduciaire de Gestion SA, liquidateur, rue du Conseil-Général 20, 1211 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'article 745 CO.
Me Valérie Marti, notaire
1204 Genève
(094352)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Selaiah S.A. en liquidation, Sion*
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.10.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 30.11.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Alexandre Comby, liquidateur, rue des Vignettes 43, 1957 Ardon
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Me Dolly Micheloud, notaire
1981 Vex
(094353)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sofnag AG in Liquidation, Ennetbaden*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.11.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Michael von Mandach, Liquidator, c/o Hiltbrand Treuhand AG, Ehrendingerstrasse 18, 5408 Ennetbaden
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Zehnder Hauser Bolliger, Advokatur und Notariat
5400 Baden
(094354)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: AJW Brevedata AG Zürich in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.09.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.11.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alfons Nösberger, Liquidator, Glatzweg 8, 8051 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Alfons Nösberger
8051 Zürich
(094355)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Memo Consulting Insurance and Reinsurance Brokers SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 11.06.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* 30.11.2001
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Memo Consulting Insurance and Reinsurance Brokers SA in liquidazione, Paolo Mondia, Via Carlo Frasca 3, 6901 Lugano

6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Memo Consulting SA
6901 Lugano
(094356)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata
Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Art Tec Laser S.à r.l. en liquidation, Ecublens*
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire des associés
3. *Date de la décision:* 12.09.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 03.12.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Art Dentaire S.A., liquidatrice, chemin du Crosset 7, 1024 Ecublens
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.
André Corbaz et Jean-Luc Marti, Etude des notaires
1002 Lausanne
(094357)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Bel Vaso GmbH in Liquidation, Jonschwil*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bel Vaso GmbH in Liquidation, Poststrasse 5, 9536 Schwarzenbach
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 823 und 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
Elisabeth Keller, Beratung & Treuhand
9536 Schwarzenbach
(094358)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Boucon GmbH in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.12.1999
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 03.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Daniel Soder, Martastrasse 124, 8003 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Auflösung und Liquidation der Gesellschaft laut öffentlicher Urkunde vom 2. Dezember 1999.
Leuenberger Consulting
8957 Spreitenbach
(094359)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: W. Steiner GmbH in Liquidation, Degersheim*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 03.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* W. Steiner GmbH in Liquidation, Meisenstrasse 7, 9113 Degersheim
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
W. Steiner GmbH in Liquidation
9113 Degersheim
(094360)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: J.F. LUSCHER TRANSPORTS Sàrl, Troistorrens*
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 07.12.2000
4. *Echéance de préavis des créances:* 03.12.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* J.F. Luscher Transports Sàrl en liquidation, c/o M. Jean-Claude Jacquemetta, Case postale 43, 1872 Troistorrens
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Me Gabriel Troillet, avocat et notaire
1870 Monthey 2
(094361)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Divinum Sàrl en liquidation, Lentigny*
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 21.10.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 03.12.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Guido Loi, liquidateur, -, 1745 Lentigny
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Eric Buchmann, notaire
1680 Romont
(094362)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Hookahy GmbH in Liq., Magden*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 03.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herrn Hanspeter Stern, Liquidator, Burghof 344, 5063 Wöllflinswil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Simon Basler, Notar
4310 Rheinfelden
(094363)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Heidi Kuster GmbH in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 07.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Heidi Kuster GmbH in Liquidation, Heidi Kuster, Liquidatorin, Pflanzschulstrasse 59, 8004 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Heidi Kuster GmbH
8004 Zürich
(094364)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Bel-Wines GmbH, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.11.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Felix Lenz, Liquidator, Hirschgartenweg 24, 8057 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Felix Lenz
8057 Zürich
(094365)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: TRIGGOs GmbH in Liquidation, Thal*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.11.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Walter Noser, Liquidator, Blumenweg 2, 6275 Ballwil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Noser Treuhand
6275 Ballwil
(094366)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: JHP Sàrl en liquidation, Corminboeuf*
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 09.10.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 30.11.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* JHP Sàrl, c/o Madame Yolande Rosset, Pré de la Chapelle 5, 1720 Corminboeuf
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Jean-Philippe Rosset, notaire
1701 Fribourg
(094367)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: AGZ Arbeitsgemeinschaft für Zivilschutzanlagen in liquidation, Risch*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.12.1997
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.11.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Offidus SA, Erich Schwab Liquidator, Case postale 241, 2016 Cortaillod
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Offidus SA Fiduciaire
2016 Cortaillod
(094368)

Liquidations-Schuldenruf eines Vereins

Appel aux créanciers à la liquidation d'une association
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins: Verein Wohnraum und Beratung für Straffällige und Straftentlasse Zürich, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Vereinsversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.10.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.11.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Evang.-ref. Landeskirche des Kantons Zürich, Abteilung Diakonie und Seelsorge, Walter Jordi, Abteilungsleiter, Hirschengraben 7, 8001 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.
Walter Jordi
8001 Zürich
(094369)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)
Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Geneva Bioinformatics (GeneBio) SA, Genève*
2. *Valeur nominale du capital-achons jusqu'à présent:* CHF 1'690'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-achons:* CHF 973'940
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 21.09.2001
6. *Echéance de préavis des créances:* 02.01.2002
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* GeneBio, 25, avenue de Champel, 1206 Genève
8. *Indication:* Les créateurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
GeneBio
1206 Genève
(094370)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Agruna AG, Zug*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 22'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 20'900'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2001
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 03.01.2002
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Erwin Lustenberger, Rechtsanwalt und Notar, Chamerstrasse 79, Postfach, 6303 Zug
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die ordentliche Generalversammlung der Gesellschaft hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital der Gesellschaft von CHF 22'000'000 eingeteilt in 22'000 Namaktien zu nominell CHF 1'000 um CHF 1'100'000 auf neu CHF 20'900'000 herabzusetzen. Nach Herabsetzung ist das Aktienkapital in 22'000 Namaktien zu CHF 950 nom. eineteilt. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass nach Beurteilung des Revisors die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Agruna AG
6303 Zug
(094371)

Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger

Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers

Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori

Art. 163 f. IPRC - Art. 163 s. LDIP - Art. 163 s. LDIP

Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome della società: Cerere S.A., Vaduz, Liechtenstein**
- Forma giuridica della società:** società anonima
- Sede attuale della società:** Vaduz, Liechtenstein
- Nuova sede della società:** Lugano
- Trasferimento della sede deciso da:** l'assemblea generale
- Data della decisione:** 14.09.2001
- Termine per annunciare i crediti:** 03.12.2001
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Fiduciana Biaggini SA, att. Dr. D. Biaggini, nella sua veste di precedente amministratore; o ai sigg. Paolo Job e Christof Ebersberger, c/o. Präsidiä-Anstalt, Postfach 583, Aulestrasse 38, FL-9490 Vaduz, nuovi amministratori., CP 2178, 6901 Lugano
- Avvertenza: I creditori della cooperativa sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.**

Fiduciana Biaggini S.A.
6901 Lugano

(094372)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Auftrag

Sommatton

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 et 984 CO

Terza pubblicazione

Il titolo annullato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il periodo di un anno al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: 2 ipoteche al portatore**
- intestato a:** proprietà di Finba AG, Basilea
- gravante su:** la part. n. 98 RFD di Ronco s/Ascona - di CHF 50'000.- l'1° grado con diritto di subingresso. Interessi 5%, dg 1369 P del 17.07.1961, di pari grado, dg 1370 P₁ - di CHF 100'000.- 1. grado con diritto di subingresso. Interessi 5%, dg 1370 P del 17.07.1961, di pari grado, dg 1369 P
- No. del titolo:** -
- Saldo / Valore:** CHF 0.-
- Termine per la pubblicazione:** 27.09.2002
- Osservazioni:** CN 2001.00290

Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno

(094373)

Terza pubblicazione

Il titolo annullato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il periodo di un anno al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: cartelle ipotecarie**
- intestato a:** - CHF 10'000.-, iscritta a RF il 15 settembre 1958 (doc. giust. 1976), gravante in 1° grado la part. n. 750 del Comune di Giubiasco - CHF 10'000.-, iscritta a RF il 11 dicembre 1964 (doc. giust. 2885), gravante in 1° grado con diritto di subingresso la part. n. 750 del Comune di Giubiasco - CHF 30'000.-, iscritta a RF il 14 settembre 1981 (doc. giust. 3320), gravante in 1° grado con diritto di subingresso la part. n. 750 del Comune di Giubiasco
- gravante su:** di proprietà di Paola e Massimo Del Biaggio
- No. del titolo:** -
- Saldo / Valore:** CHF 0.-
- Termine per la pubblicazione:** 30.09.2002
- Osservazioni:** CN 2001.00286

Pretura del distretto di Bellinzona
6500 Bellinzona

(094374)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Hergiswil**
- Lautend auf:** Anton Metz sel., Wasserfallen, 6133 Hergiswil
- Nr. des Titels:** 11171 38 (alte Nr. 339/05)
- Saldo/Wert:** CHF 56'041,60.-
- Auskündungsfrist:** 30.04.2002
- Bemerkungen:** Saldo per 13.05.1999. 01 01 376

Amtsgericht Willisau
6130 Willisau

(094375)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lautend auf:** - Inhaberschuldbrief vom 30.07.1971 per CHF 25'000.-, lastend im gleichberechtigten ersten Rang auf GB Rümikon Nr. 718, Plan 9, Parz. 1253, Maximalzinsfuss 7%, lautend auf Ever-Plast AG, Rümikon; - Inhaberschuldbrief vom 10.12.1971 per CHF 28'000.-, lastend im gleichberechtigten ersten Rang auf GB Rümikon Nr. 718, Plan 9, Parz. 1253, Maximalzinsfuss 7%, lautend auf Ever-Plast AG, Rümikon;
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 29.10.2002
- Bemerkungen:** SU 2001.50598

Gerichtspräsidium
5330 Zurichach

(094376)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:** der Liegenschaft Nr. 1938, Plan Nr. 60, Futschs, Villa mit Garage Assek.-Nr. 557 in St. Moritz, im 1. Rang
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 100'000.-
- Ausgestellt am:** 28.09.1964
- Auskündungsfrist:** 31.10.2002

Kreissamt Oberengadin
7503 Samedan

(094377)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbriefe/Namenschuldbrief**
- Lautend auf:** - Inhaberschuldbrief Nr. 17/362, Pfandsumme CHF 4'000.-, errichtet am 20.12.1929, lastend im 2. Rang auf Grundstück Nr. 1553, Grundbuch Sennwald; - Inhaberschuldbrief Nr. 26/111, Pfandsumme CHF 50'000.-, errichtet am 04.01.1969, lastend im 1. Rang auf Grundstück Nr. 2752 und 2789, Grundbuch Sennwald; - Namensschuldbrief Nr. 24/277, Pfandsumme CHF 2'000.-, errichtet am 09.04.1964, lastend im 4. Rang auf Grundstück Nr. 555, Grundbuch Sennwald; - Inhaberschuldbrief Nr. 20/175, Pfandsumme CHF 1'500.-, errichtet am 07.07.1941, lastend im 2. Rang auf Grundstück Nr. 1900/1901, Grundbuch Sennwald; - Inhaberschuldbrief Nr. 30/578, Pfandsumme CHF 8'000.-, errichtet am 14.07.1983, lastend im 2. Rang auf Grundstück Nr. 2925, Grundbuch Sennwald.
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 31.10.2002

Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg
8887 Mels

(094378)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Schuldbriefe**
- Lautend auf:** - CHF 5'000.- Inhaber-Schuldbrief, ang. 1. Januar 1956, im 1. Rang. - CHF 5'000.- Inhaber-Schuldbrief, ang. 1. März 1956, im 2. Rang. - CHF 5'000.- Inhaber-Schuldbrief, ang. 1. April 1956, im 3. Rang. - CHF 5'000.- Inhaber-Schuldbrief, ang. 1. Mai 1956, im 4. Rang. - CHF 5'000.- Inhaber-Schuldbrief, ang. 1. Juli 1956, im 5. Rang. - CHF 3'000.- Inhaber-Schuldbrief, ang. 1. August 1956, im 6. Rang. - CHF 2'000.- Inhaber-Schuldbrief, ang. 1. September 1956, im 7. Rang.
- Lastend auf:** Grundstück Nr. 189, Vorderdorf, Grundbuch Zell
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 31.10.2002
- Bemerkungen:** 01 01 307

Amtsgericht Willisau
6130 Willisau

(094379)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**

- Lautend auf:** - Schuldbrief von CHF 23'000.-, 6%, vom 29.10.1941, Beleg II/2420, lautend zugunsten der Einwohnergemeinde Muri, im 1. Rang. - Schuldbrief CHF 6'000.-, 6%, vom 23.02.1943, Beleg II/2863, lautend zugunsten der Berner Kantonalbank, Bern, im 2. Rang
- Lastend auf:** Muri bei Bern-Grundbuchblatt Nr. 1483
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 30.10.2002
- Bemerkungen:** Z 01 3553

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(094380)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation 3.75% der Berner Kantonalbank**
- Lautend auf:** ausgestellt auf die Titelinhaberin durch die Berner Kantonalbank von Bern, mit Coupons per 30.07.1999
- Nr. des Titels:** 2.090.002.74
- Saldo/Wert:** CHF 20'000.-
- Ausgestellt am:** 30.07.1996
- Auskündungsfrist:** 30.04.2002
- Bemerkungen:** Z 01 4781

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(094381)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation 4% der Berner Kantonalbank**
- Lautend auf:** ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Berner Kantonalbank in Thun, mit Coupons per 12.12.2001 bis 12.12.2004, Endverfall am 12.12.2004
- Nr. des Titels:** 2.100.220.05
- Saldo/Wert:** CHF 5'000.-
- Ausgestellt am:** 12.12.2000
- Auskündungsfrist:** 30.04.2002
- Bemerkungen:** Z 01 4751

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(094382)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Parzelle Nr. 282 Grundbuch Ziefen (Beleg 1298) im 3. Rang
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 70'000.-
- Ausgestellt am:** 15.09.1981
- Auskündungsfrist:** 29.10.2002
- Bemerkungen:** 48-01/786 (D 362), Saldo: nebst Zins bis zu 8% und Kosten

Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(094383)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lautend auf:** - Inhaberschuldbrief vom 28. Februar 1974 über CHF 43'000.- nebst Zins bis 6% und Kosten, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 2293 Grundbuch Binningen (Beleg 2154); - Inhaberschuldbrief vom 28. Februar 1974 über CHF 15'500.- nebst Zins bis 6% und Kosten, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 2293 Grundbuch Binningen (Beleg 2176).
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 29.10.2002
- Bemerkungen:** 48-01/599 (D 284)

Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(094384)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief 8%**

- Lautend auf:** z.G. Hypothekarkasse des Kantons Bern
- Lastend auf:** Diemerswil-Gtbl. Nr. 333 im 2. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg 142
- Saldo/Wert:** CHF 60'000.-
- Ausgestellt am:** 17.01.1984
- Auskündungsfrist:** 29.10.2002
- Bemerkungen:** Z 01 1412 VJG

Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf

(094385)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
- Lautend auf:** Schuldbrief von CHF 1'783.-, 5% Maximalzinsfuss, laut Eintrag vom 25.07.1906, Beleg 66/133, zugunsten der Berner Kantonalbank, lastend als Gesamtpfandrecht im 1. Rang auf Lenk-Grundbuchblatt Nrn. 127-1, 127-2 und 127-3; Schuldbrief von CHF 6'000.-, 7% Maximalzinsfuss, laut Eintrag vom 09.06.1937, Beleg Serie I/4360, zugunsten Inhaber, Grundpfandgläubigerin: Amtersparikasse Obersimmental in Liquidation, Zweisimmen, lastend als Gesamtpfandrecht im 2. Rang auf Lenk-Grundbuchblatt Nrn. 127-1, 127-2 und 127-3; Schuldbrief von CHF 15'000.-, 5 1/2% Maximalzinsfuss, laut Eintrag vom 31.12.1937, Beleg Serie I/6248, zugunsten Beetschen Alfred, Faustpfandgläubigerin: Amtersparikasse Obersimmental in Liquidation, Zweisimmen, lastend als Gesamtpfandrecht im 3. Rang auf Lenk-Grundbuchblatt Nr. 127-1 und im 1. Rang auf Seybuch Nr. 26 Folio I; Schuldbrief von CHF 36'000.-, 5 1/2% Maximalzinsfuss, laut Eintrag vom 10.09.1963, Beleg Serie II Nr. 2332, zugunsten Beetschen Alfred, lastend im 2. Rang auf Lenk-Grundbuchblatt Nr. 1813
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0,00.-
- Auskündungsfrist:** 29.10.2002
- Bemerkungen:** Z 01 277 LE1

Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
3792 Saanen

(094386)

Kraftloserklärung

Annulation

Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgeiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:** dem Grundstück GB Schaffhausen Nr. 1150, Pfandregister Bd. 17 Seite 243 Nr. 528, an 2. Pfandstelle, Grundeigentümer und Schuldner: Hans Mägerle, Steigstrasse 56, 8200 Schaffhausen
- Nr. des Titels:** 0
- Saldo/Wert:** CHF 30'000.-
- Bemerkungen:** 53/2000/572

Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(094387)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgeiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Kassenobligation**
- Lastend auf:** Bank in Huttwil
- Nr. des Titels:** 78.558
- Saldo/Wert:** CHF 30'000.-
- Bemerkungen:** Laufzeit vom 01.01.1998 bis 01.01.2001. Z 01 212 BLU

Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald
3550 Langnau i. E.

(094388)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire**
- Au nom de:** collectivement les immeubles feuille No 151, 152 et 494 de Corégom, taux 6.5%, en 1er rang, en faveur de la BCBE à Saint-Imier, du 21 mars 1930, série IG/6087
- N° du titre:** -
- Solde/valeur:** CHF 6'500.-
- Renarques:** C 01 1310 CHC

Arrondissement judiciaire I
2740 Moutier

(094389)

Ufficio del registro di commercio di Locarno,
 6600 Locarno
Boutique Miss Eva SA in liquidazione, Losone
Immobiliare Pina SA, Minusio
J Partners SA in liquidazione, Osolina
Serneca Sagl in liquidazione, Minusio

Ufficio del registro di commercio di Lugano,
 6901 Lugano
CM Consulting & Management SA in liquidazione, Lugano
Coalba SA in liquidazione, Lugano
Delda SA in liquidazione, Lugano
DI PRO Sogn SA in liquidazione, Lugano
E.F.A. Elegance Fashion Accessory SA in liquidazione, Lugano
Fortunato Sagl in liquidazione, Riviera
Itea SA in liquidazione, Torricella-Taverna
Lafitte Joallier SA in liquidazione, Lugano
Massamolino SA in liquidazione, Lugano
Pentasoft SA in liquidazione, Pregassona
Paulatin de Rosière SA in liquidazione, Grancia
Ravema SA in liquidazione, Davesco-Soragno
Suricos SA in liquidazione, Lugano
Uliv SA in liquidazione, Lugano

Handelsregisteramt Luzern, 6002 Luzern
PLAN DESIGN GUNZWIL AG in Liq., Gunzwil
BAU CONTROL GUNZWIL AG in Liq., Gunzwil
Bucher Schube AG Marbach in Liq., Marbach LU
Severin Immobilien AG in Liq., Luzern
GP AG in Liq., Sursée
Ranckhof AG Luzern in Liq., Luzern
Gebrüder Rössli AG Tiefbau Entlebuch in Liq., Entlebuch
Creveyra Investment AG in Liq., Luzern
Immo Neubühl AG in Liq., Schböz
Wexal AG in Liq., Reiden
HCL Hospitality College Lützelau AG in Liq., Weggis
CHRISTINA INTERNATIONAL AG in Liq., Udligenswil
Lenas Treuband AG in Liq., Beromünster
Atalanta SA in Liq., Meggen
Kids Interfashion GmbH in Liq., Luzern
EPG M. Dörig GmbH in Liq., Luzern
Rudolf und Irene Steiner GmbH in Liq., Buchrain
Maxburger GmbH in Liq., Luzern
Cresus GmbH in Liq., Luzern
Blini GmbH in Liq., Willisau-Stadt
RH City Taxi GmbH in Liq., Luzern
Baumesse Luzern in Liq., Luzern
R.A.M. Reparaturen Anlagenbau Montagen GmbH, Luzern

Ufficio del registro di commercio di Mendrisio,
 6850 Mendrisio
Chacao SA in liquidazione, Rancate
Compowood SA in liquidazione, Mendrisio
Saldotecnica SA in liquidazione, Chiasso
Spandin Sagl in liquidazione, Mendrisio
Textdeal AG in liquidazione, Chiasso

Registre du commerce du canton de Vaud, 1510 Moudon
Cecap, Calcul Polyvalents Cossonay S.A. en liquidation, Cossonay
S.I. Clamadour 14 S.A., Lausanne
S.I. Le Moulinet A Pully S.A., Lausanne

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen
A Code AG in Liquidation, Wattwil
Asafam AG in Liquidation, St. Gallen
Bess Hygiene AG in Liquidation, Gossau AG
C-Infomatik AG in Liquidation, Au SG
Enviro Holding AG in Liquidation, Buchs
Fiub, St. Gallen
Gardex AG in Liquidation, St. Gallen
Gastronomex GmbH, Rapperswil
Hejefe GmbH, Rapperswil
Jubej Beratungs- und Treuband AG in Liquidation, St. Gallen
KK-Immobilien AG in Liquidation, St. Gallen
Kovoum Holding AG in Liquidation, Maseltrangen
Margon AG, Gams
Oeko-consult AG, Wil SG
Real Interkrantz AG, Abtwil SG
Vertidecor AG in Liquidation, St. Gallen

Registre du commerce de St-Maurice, 1890 St-Maurice
ETANSOLS Sàrl, Collombey-Muraz

Handelsregisteramt Schaffhausen, 8201 Schaffhausen
Plan-Consult Vertriebskoordinations GmbH, Neubausen am Rheinfall
B & S Montage und Handels GmbH, Neubausen am Rheinfall

Handelsregister Schwyz, 6430 Schwyz
Akord & Bauarbeiten HPM GmbH, Küsnacht am Rigi
Beat Hegenschweiler AG, Elektro-Anlagen, in Liquidation, Einsiedeln
Dr. Hartung AG in Liquidation, Arth
NME Reisen AG in Liquidation, Küsnacht am Rigi
P-Investment Holding AG in Liquidation, Schwyz

Registre du commerce de Sion, 1951 Sion
Apfink Holding SA, Sion
Freddy Bruttin SA, Bureau Technique d'Installation de Chauffage-Sanitaire-Ventilation, Sion
AVIA SION Sàrl, Sion
SGA Société Générale d'Animation SA, Sion
Valmaticgame SA, Sierre

Handelsregisteramt Nidwalden, 6370 Stans
Abojov AG in Liquidation, Hergiswil
Cabasse AG in Liquidation, Hergiswil
Hazyland-Betriebs AG in Liquidation, Stans
Impact Management AG in Liquidation, Hergiswil
Nova Gastro AG in Liquidation, Hergiswil
Orca Transcendent Traverse AG in Liquidation, Hergiswil
Sportlego AG in Liquidation, Hergiswil
Tauron AG in Liquidation, Hergiswil
Unifol AG in Liquidation, Hergiswil
Zümbrunmatlen AG in Liquidation, Stans

Handelsregisteramt Zug, 6301 Zug
AMRAU AG in Liquidation, Cham
BD-Betriebs-Data AG in Liquidation, Zug
BNJ Eurax GmbH in Liquidation, Zug
Cellulose & Paper Trading AG in Liquidation, Zug
Creavor Holding GmbH in Liquidation, Baar
Da Vinci Art AG in Liquidation, Riscb
Enatec AG in Liquidation, Zug
Elag Eko Tech AG in Liquidation, Zug
FCM Future Capital Management AG in Liquidation, Zug
Focus Invest GmbH in Liquidation, Baar
GMH Global Management Handels AG in Liquidation, Zug
ING Innovative Nachrichten Gesellschaft Holding AG in Liquidation, Cham
Invox AG in Liquidation, Zug
1 Quest GmbH in Liquidation, Zug
Logomatic AG in Liquidation, Zug
Mercantile Metals HB GmbH in Liquidation, Zug
Nef Automation AG in Liquidation, Cham
Novalux Trading AG in Liquidation, Baar
Prelude Consult GmbH in Liquidation, Baar
Privat-Renten AG in Liquidation, Zug
Siana Trading and Development AG in Liquidation, Neubern
Voice Mail GmbH in Liquidation, Zug

Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich
ABZ Anlageberatungsgesellschaft Zürich, Zürich
Casa Verwaltungs- und Immobilien GmbH, Zürich
Comcom System AG in Liquidation, Zürich
Domberg AG in Liquidation, Zürich
G Soft GmbH, Zürich
Hug Communications GmbH, Zürich
Khader Gastro GmbH, Affoltern am Albis
PM & V Product Management & Werbe AG, Zürich
R. Bruggmann GmbH, Niederbasi
Schmafflin AG, Zürich
Socochem AG für Handel von chemischen und analogen Produkten in Liquidation, Zürich
Telemax GmbH in Liquidation, Zürich
XXYZDA info Tech AG, Zürich
XXYZDB Info Tech AG, Zürich (A 2836)

Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich
ABZ Anlageberatungsgesellschaft Zürich, Zürich
Casa Verwaltungs- und Immobilien GmbH, Zürich
Comcom System AG in Liquidation, Zürich
Domberg AG in Liquidation, Zürich
G Soft GmbH, Zürich
Hug Communications GmbH, Zürich
Khader Gastro GmbH, Affoltern am Albis
PM & V Product Management & Werbe AG, Zürich
R. Bruggmann GmbH, Niederbasi
Schmafflin AG, Zürich
Socochem AG für Handel von chemischen und analogen Produkten in Liquidation, Zürich
Telemax GmbH in Liquidation, Zürich
XXYZDA info Tech AG, Zürich
XXYZDB Info Tech AG, Zürich (A 2836)

Aufforderungen gemäss Art. 708 OR und Art. 86 HRegV (AG); Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 90 lit. e HRegV (GmbH); Art. 895 Abs. 2 OR und Art. 96 lit. a HRegV (Genossenschaften); und Art. 88 a HRegV

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen sind zur Zeit ohne gesetzliche oder statutarische Verwaltung oder Geschäftsführung und ohne Rechtsdomizil am statutarischen Sitz. Sie werden aufgefordert, den gesetzmässigen und statutarischen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und Rechtsdomizil wieder herzustellen und innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt. Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzliche Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

Sommations selon art. 708 CO et 86 ORC (sociétés anonymes); Art. 813 al. 2 CO et art. 90 lit. e ORC (S. à r. l.); Art. 895 al. 2 CO et art. 96 lit. a ORC (sociétés coopératives); et art. 88 a ORC

Les personnes morales suivantes sont actuellement sans administration ou gestion légale ou statutaire et sans domicile au siège. Elles sont sommées de rétablir la situation légale et statutaire quant à l'administration, à la gestion, à la représentation et au domicile et d'en requérir l'inscription auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce.

Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en même temps.

Diffide secondo art. 708 CO e art. 86 ORC (società anonime); Art. 813 al. 2 CO e art. 90 lett. e ORC (S. a. r. l.); Art. 895 cpv. 2 CO e art. 96 lett. a ORC (società cooperative); et art. 88 a ORC

Le qui di seguito elencate persone giuridiche sono attualmente senza amministrazione o gestione d'affari legale o statutaria e senza domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffuse a ristabilire lo stato legale e statutario circa l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale e a richiedere l'iscrizione al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio.

Se, nei 3 mesi successivi all'iscrizione dello scioglimento, la società hanno ripristinato lo stato legale, potrà essere revocato lo scioglimento.

Ufficio del registro di commercio di Bellinzona,
 6500 Bellinzona
Jolie Games SA, Camorino
Rhein metalbau Sagl, Bellinzona

Handelsregisteramt Bern-Mittelland, 3011 Bern
Dunkelmann, Pelzbaus Pantber AG, Bern

Registre du commerce d'Estavayer-le-Lac,
 1470 Estavayer-le-Lac
Batax SA, Domdidier

Registre du commerce de Genève, 1211 Genève 3
Atelier l'Art Secret SA, Genève
Boydien Global Executive Search SA, Genève
Claude SC Sàrl, Genève
Colago Trading SA, Genève
CONNECTEL SA, Genève
JFM Carouge Genève SA, Carouge
Société Foncière Ruelle des Templiers no 4 SA, Genève
Société Immobilière des Crêts de Saconnex A, Genève
Tourism Planet SA, Genève
Tracomac SA, Genève
World Airline Services SA, Meyrin

Ufficio del registro di commercio di Lugano,
 6901 Lugano
Gesdecor SA, Caslano
KROFTA TECHNOLOGIES SA, Lugano
Kronos Consultant A, Pazzallo
Interdimi SA, Lugano
Maptech AG, Lugano

Handelsregisteramt Luzern, 6002 Luzern
Romed GmbH, Luzern

Ufficio del registro di commercio di Mendrisio,
 6850 Mendrisio
Monteverde SA, Vaccallo
Transvite SA, Chiasso

Registre du commerce du canton de Vaud, 1510 Moudon
Impoverenda S. à r. l., Villeneuve VD
Serge Heitz Holding S.A., Brugg
Zoetron S.A., Lausanne

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen,
 9000 St. Gallen
Immobilien-gesellschaft Aebi & Cie. AG, Sennwald
M.E. Von Thurn und Taxis Vermögensverwaltung AG, St. Gallen

Handelsregister Schwyz, 6430 Schwyz
Omnia Sndown Haller + Schweiger AG, Arth
Pentaserve GmbH, Arth
Pyrus Play AG, Arth

Handelsregisteramt Nidwalden, 6370 Stans
Profil-tec Swiss AG, Hergiswil
IMA Industrie-Marketing AG, Hergiswil
Luis Trenker Naturprodukte AG, Hergiswil

Handelsregisteramt Zug, 6301 Zug
First Metal & Technology Trading AG, Hünenberg

Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich
ALSTOM Power Management Resources AG, Zürich
Licht Modelle Fashion AG, Schlieren
Mekag-Musterring, Möbeleinkaufs-Genossenschaft, Zollikon
Tims Technology AG, Zürich
Zour-Op GmbH, Zürich (A 2836)

Aufforderungen gemäss Art. 88a HRegV

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen weisen zur Zeit kein Rechtsdomizil am statutarischen Sitz auf. Sie werden aufgefordert, innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation ein Rechtsdomizil zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt. Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzliche Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

Sommations selon art. 88a ORC

Les personnes morales suivantes n'ont actuellement plus de domicile légal au siège statutaire. Elles sont sommées de requérir l'inscription d'un domicile légal auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce.

Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en tout temps.

Diffide secondo art. 88a ORC

Le qui di seguito elencate persone giuridiche non hanno più domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffuse a richiedere al competente ufficio del registro di commercio l'iscrizione di un domicilio legale entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio.

Handelsregisteramt des Kantons Basel-Landschaft,
 4410 Liestal
A + B Operational Beteiligungen AG, Frenkendorf

Handelsregisteramt Bern-Mittelland, 3011 Bern
Abax Finance AG, Bern
BSZ Lignem AG, Bern
Araxis Group AG, Bern
ASI Bau AG, Bern

Ufficio del registro di commercio di Riviera, 6710 Biasca
Sportmoda SA, Lodrino
RFS Global Investment and management Sagl, Biasca
Vallennis SA, Biasca
Magicalros Sagl, Biasca
Immobiliare Pimalo SA, Biasca
Bevertex SA, Biasca

Ufficio del registro di commercio di Locarno,
 6600 Locarno
Arro Technology SA, Minusio

Ufficio del registro di commercio di Mendrisio,
 6850 Mendrisio
Bus Express SA, Chiasso
LUPACERE Sagl, Mendrisio
Linea Design Sagl, Capolago
Linea System Studio Iecnico Sagl, Capolago

Registre du Commerce de St-Maurice, 1890 St-Maurice
Abexport T. R. Sàrl, Saxton
Aux 10 000 Chansons Sàrl, Montbey
Boutique d'ici et de là Sàrl, Bagnes
GESTIM Sàrl, Riddes
Linguasport S.à.r.l., Salvan
Matrival Sàrl, Montbey
Présence-distribution S.à.r.l., Vouiry
Tavel Patrick, Restaurant La Côt Sàrl, Bagnes
Vignoble de Roset Sàrl, Fully

Handelsregisteramt Nidwalden, 6370 Stans
AWS Engineering GmbH, Hergiswil
IMB GmbH, Hergiswil
Spagbettliand GmbH, Stansstad

Handelsregisteramt Berner Oberland, 3600 Thun
Victan S.A., Gstaad (Saanen)

Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich
Domino Club, Winterthur
Jiu-Jitsu- und Judo-Club Küsnacht (JCK), Küsnacht ZH
Kreditschutzverband Zürich, Zürich
Promitex AG, Herrliberg
SGI Scai GmbH, Rorbas
SMS BAURENOVATIONEN AG, Zürich
Stardent System House AG, Dübendorf (A 2836)

Aufforderungen gemäss Art. 68 und Art. 77 Abs. 2 lit. b HRegV

Der Geschäftsbetrieb der nachfolgend aufgeführten Einzel- firmen, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften sowie der Zweigniederlassungen mit Hauptsitz im Ausland hat aufgehört. Die Inhaber, die Gesellschafter oder deren Erben sowie die Hauptniederlassungen im Ausland werden aufgefordert, innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation die Löschung der Firma beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls wird die Löschung von Amtes wegen vorgenommen.

Sommations selon art. 68 et 77 al. 2 lit. b ORC

L'exploitation des raisons individuelles, sociétés en nom collectif et en commandite ainsi que des succursales de maisons étrangères suivantes a cessé. Les titulaires, associés ou leurs héritiers ainsi que l'établissement principal à l'étranger sont sommés de requérir la radiation de cette raison auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, la radiation interviendra d'office.

Diffide secondo art. 68 e 77 cpv. 2 lett. b ORC

L'esercizio dell'azienda delle qui di seguito elencate ditte individuali, società in nome collettivo, società in accomandita e succursali con sede principale all'estero è cessato. I titolari, i soci o i loro eredi come pure la sede principale all'estero sono diffidati a richiedere la cancellazione della ragione sociale al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario la cancellazione sarà eseguita d'ufficio.

Ufficio del registro di commercio di Bellinzona,
 6500 Bellinzona
Mauri Manuel, Sant'Antonino

Handelsregisteramt des Kantons Appenzell A. Rh.,
 9102 Herisau
Kutschenthalerei Peter Kubele, Herisau

Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich
Daniel Cosandier, Winterthur
digitaleurope, urein, Zürich
DIMEX A. DOMOTÖR, Schlieren
Dr. Zouzoukas Business Technologies, Dietikon
Ingenieurbräu G. Ilerren, Zürich
Master Consulting Jürg Meister, Zürich
M. E. C. Metal Export Consulting Dr. Heyer, Küsnacht ZH
Modern Marketing Mirror, Herzogen, Zürich
Obol Investment Advice Limited, Dublin (Irland)
Zweigniederlassung Zürich, Zürich
Paninoteca Mastino I Ferrari, Zürich
Schwendener Autoelektr., Dübendorf
Walter Kern & Co, Biromaschinen, Zürich (A 2836)

Verfügung betreffend Freigabe von Fleischinfuhren

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 26. Oktober 2001 folgendes verfügt:
Gestützt auf Artikel 21 der Schlachttierverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentanteilsinhabern bzw. -inhaberinnen folgende Zollkontingentsmengen zur Einfuhr zum Kontingentszollansatz freigegeben:

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	26 875	27.10.–08.12.2001

Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Fleisch und Eier
Der Chef: Niklaus Neuschwander

Décision concernant la libération des importations de viande

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 26 octobre 2001, décidé ce qui suit:
En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes:

Produit	No du tarif / clé statistique	kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux / High-Quality-Beef	0201.2091-013 et 014 0201.3091-013 et 014 0202.2091-013 et 014 0202.3091-013 et 014	26 875	27.10.–08.12.2001

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

Votes de droit:

La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Viande et œufs
Le chef: Niklaus Neuschwander

Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne

In data 26 ottobre 2001 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:
In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente:

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201.2091-013 e 014 0201.3091-013 e 014 0202.2091-013 e 014 0202.3091-013 e 014	26 875	27.10.–08.12.2001

Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

Indicazione dei rimedi giuridici:

Contro la presente decisione è dato ricorso, alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti adottati quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Carne e uova
Il capo: Niklaus Neuschwander

Das Rote Kreuz
macht Menschlichkeit möglich.
Schweizerisches Rotes Kreuz +
3001 Bern • PC 30-9700-0

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich
auf elektronischem Wege
an unsere Redaktion.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit.

Die SHAB-Redaktion

Solen Versicherungen AG, Baar

Bilanz per 31. Dezember 2000

Aktiven	Berichtsjahr		Vorjahr	
	CHF	CHF	CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	17 340 004	17 590 874		
B. Forderungen	15 315 537	8 118 772		
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	14 294 452	7 991 830		
1. an Versicherungsnehmer	14 294 452	7 991 830		
2. an Agenten und Vermittler	—	—		
3. an Versicherungsgesellschaften	—	—		
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	1 021 085	126 942		
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	—	—		
C. Kapitalanlagen	1 361 254 908	1 342 248 181		
I. Grundstücke und Bauten	—	—		
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	666 945 648	615 417 606		
III. Andere Kapitalanlagen	694 309 260	726 830 575		
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	694 309 260	726 830 575		
2. Eigene Aktien	—	—		
3. Festverzinsliche Wertpapiere	—	—		
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	—	—		
5. Hypothekendarlehen	—	—		
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	—	—		
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	—	—		
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—		
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	—	—		
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—		
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	—	—		
F. Immaterielle Werte	—	—		
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—		
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—		
G. Sonstige Vermögensgegenstände	—	—		
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—		
I. Rechnungsabgrenzungsposten	13 297 324	3 993 169		
J. Bilanzsumme	1 407 207 773	1 371 950 996		

Passiven	Berichtsjahr		Vorjahr	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten				
A. Eigenkapital	1 230 069 597	1 231 011 435		
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10 000 000	10 000 000		
II. Partizipationskapital	—	—		
III. Kapitalreserven	—	—		
IV. Gewinnreserven	5 000 000	5 000 000		
1. Gesetzliche Gewinnreserve	5 000 000	5 000 000		
2. Reserve für eigene Aktien	—	—		
3. Aufwertungsreserve	—	—		
4. Statutarische Reserven	—	—		
5. Freiwillige Reserven	—	—		
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	1 215 069 597	1 216 011 435		
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	—	—		
C. Fonds für spätere Zuweisungen	—	—		
D. Andere Verbindlichkeiten	18 874 106	14 436 717		
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	2 710 405	11 966 869		
1. gegenüber Versicherungsnehmern	2 710 405	11 966 869		
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	—	—		
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	—	—		
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	—	—		
II. Anleiheverbindlichkeiten	—	—		
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	16 163 701	2 469 848		
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	—	—		
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	—	—		
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige				
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	148 222 689	116 906 269		
I. Prämienüberträge	20 971 838	5 634 554		
II. Deckungskapital	—	—		
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	—	—		
IV. Schadenrückstellung	95 354 851	79 098 715		
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	—	—		
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	—	—		
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	31 896 000	32 173 000		
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—		
G. Andere Rückstellungen	3 885 184	8 763 448		
H. Depoverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	—	—		
I. Rechnungsabgrenzungsposten	6 156 197	833 127		
J. Bilanzsumme	1 407 207 773	1 371 950 996		

Baar, 18. September 2001

Solen Versicherungen AG:
 Kenneth Aiken

Solida Versicherungen AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 2000

Aktiven	Berichtsjahr		Vorjahr	
	CHF	CHF	CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	4 908 754	7 976 836		
B. Forderungen	5 687 601	4 562 055		
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	5 687 601	4 562 055		
1. an Versicherungsnehmer	—	—		
2. an Agenten und Vermittler	—	—		
3. an Versicherungsgesellschaften	5 687 601	4 562 055		
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	—	—		
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	—	—		
C. Kapitalanlagen	235 724 679	221 174 771		
I. Grundstücke und Bauten	5 225 001	6 000 000		
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	19 700 000	21 200 000		
III. Andere Kapitalanlagen	210 799 678	193 974 771		
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	46 683 200	36 047 655		
2. Eigene Aktien	—	—		
3. Festverzinsliche Wertpapiere	132 709 800	120 441 920		
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	20 500 000	25 000 000		
5. Hypothekendarlehen	5 424 296	7 985 196		
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	—	—		
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	5 482 382	4 500 000		
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—		
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	—	—		
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—		
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	—	—		
F. Immaterielle Werte	—	—		
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—		
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—		
G. Sonstige Vermögensgegenstände	830 731	1 142 597		
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—		
I. Rechnungsabgrenzungsposten	3 703 401	3 652 743		
J. Bilanzsumme	250 855 166	238 509 002		

Passiven	Berichtsjahr		Vorjahr	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten				
A. Eigenkapital	34 923 956	32 785 635		
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10 000 000	10 000 000		
II. Partizipationskapital	—	—		
III. Kapitalreserven	—	—		
IV. Gewinnreserven	21 880 000	20 600 000		
1. Gesetzliche Gewinnreserve	5 000 000	5 000 000		
2. Reserve für eigene Aktien	—	—		
3. Aufwertungsreserve	—	—		
4. Statutarische Reserven	—	—		
5. Freiwillige Reserven	16 880 000	15 600 000		
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	3 043 956	2 185 635		
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	—	—		
C. Fonds für spätere Zuweisungen	—	—		
D. Andere Verbindlichkeiten	1 737 657	1 868 098		
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	1 346 137	1 457 211		
1. gegenüber Versicherungsnehmern	—	—		
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	—	—		
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	—	—		
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	1 346 137	1 457 211		
II. Anleiheverbindlichkeiten	—	—		
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	90 543	112 392		
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	—	—		
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	300 977	298 495		
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige				
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	198 455 740	187 662 780		
I. Prämienüberträge	1 500 000	1 500 000		
II. Deckungskapital	53 811 197	47 437 077		
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	—	—		
IV. Schadenrückstellung	139 044 862	135 126 022		
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	1 000 000	1 000 000		
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	—	—		
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	3 099 681	2 599 681		
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—		
G. Andere Rückstellungen	14 698 200	15 090 000		
H. Depoverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	—	—		
I. Rechnungsabgrenzungsposten	1 039 613	1 102 489		
J. Bilanzsumme	250 855 166	238 509 002		

Zürich, 28. Juni 2001

Solida Versicherungen AG:
 W.P. Caspar J. Schällebaum

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kts Bern
Hochbauamt des Kantons Bern
Reiterstrasse 11
3011 Bern / CH
Telefon 0041 31 633 34 11/Fax 0041 31 633 34 60
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Techdata AG
Blauensteinstrasse 5
4053 Basel / CH
Telefon 061 227 97 00/Fax 061 227 97 17
- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Kanton
- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Lieferauftrag
- 2. **Detaillierter Produktbeschreibung:** **Neubau Frauenklinik Insepsital Bern**
SKP 805.202/803.201
Krankenhausbetten und Matratzen
Patientinnen-Nachttische
- 3. **Schlusstermin:** **16.11.2001**
- 4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Bern.

(094390)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Direction des travaux publics, transports, énergie
Office des bâtiments du canton de Berne
Reiterstrasse 11
3011 Berne / CH
Téléphone 0041 31 633 34 11/Fax 0041 31 633 34 60
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Techdata AG
Blauensteinstrasse 5
4053 Basel / CH
Téléphone 061 227 97 00/Fax 061 227 97 17
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Kanton
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de fournitures
- 2. **Description détaillée des produits:** **Nouveau bâtiment de la maternité**
Hôpital de l'île à Berne
SKP 805.202/803.201
Lits d'hôpital et matelas
Tables de nuit des patientes
- 3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** **16.11.2001**
- 4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été donné dans le Bulletin officiel du canton Berne

(094391)

Vergabene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Labor für Hochenergiephysik
8093 Zürich / CH
Telefon 01 633 20 19
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Helium Vessels
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 33000000
- 3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:** ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Bieri Engineering
Häckiweg 10
8264 Eschenz / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** 2'244'000,00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Übereinstimmung mit den Zuschlagskriterien

4. Sonstige Informationen:

- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 35 vom 20.02.2001
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 17.10.2001
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann in-nerst 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Be-gehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(094392)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Ecole polytechnique fédérale de Zurich
Laboratoire de Physique des Hautes Energies
8093 Zurich / CH
Téléphone 01 633 20 19
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
- 2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
Helium Vessels
- 2.2 **Numéro du vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 33000000
- 3. **Procédure**
- 3.1 **Créères d'adjudication:** sans indication
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Bieri Engineering
Häckiweg 10
8264 Eschenz / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** 2'244'000,00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure concordance avec les critères d'adjudication
- 4. **Autres informations:**
- 4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOSC n° 35 du 20.02.2001
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 17.10.2001
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** "La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-rante ou de son mandataire, y seront joint la décision atta-quée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles."

(094394)

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienststelle Informatik Beschaffung
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 323 14 27/Fax +41 31 322 39 88
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Workplace UVEK Los 1
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 30230000
- 3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:** ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Unisys (Schweiz) AG
Chutzenstrasse 24
3000 Bern 14 / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 1'357,00 CHF bis 1'966,00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.
- 4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 101 vom 28.05.2001
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 22.10.2001
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann in-nerst 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Be-gehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(094397)

oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(094395)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Office féd. des constructions et de la logistique
Section achat informatique
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 323 14 27/Fax +41 31 322 39 88
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
- 2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
Workplace UVEK Los 1
- 2.2 **Numéro du vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 30230000
- 3. **Procédure**
- 3.1 **Créères d'adjudication:** sans indication
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Unisys (Schweiz) AG
Chutzenstrasse 24
3000 Bern 14 / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** 1'357,00 CHF jusqu'au 1'966,00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure réalisa-tion des exigences selon cahier des charges.
- 4. **Autres informations:**
- 4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOSC n° 101 du 28.05.2001
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 22.10.2001
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** "La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-rante ou de son mandataire, y seront joint la décision atta-quée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles."

(094395)

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienststelle Informatik Beschaffung
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 323 14 27/Fax +41 31 322 39 88
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Workplace UVEK Los 2
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 30230000
- 3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:** ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Hewlett-Packard (Schweiz) AG
In der Luberzen 29
8902 Urdorf / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Ja als Unteranbieterin: MTF Thörishaus AG
Brunnmattstrasse 11
3174 Thörishaus CH
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 2'994,00 CHF bis 4'670,00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.
- 4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 101 vom 28.05.2001
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 22.10.2001
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann in-nerst 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Be-gehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(094397)

1.4 Genre de marché: Marché de fournitures

- 2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
Workplace UVEK Los 2
- 2.2 **Numéro du vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 30230000
- 3. **Procédure**
- 3.1 **Créères d'adjudication:** sans indication
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Hewlett-Packard (Schweiz) AG
In der Luberzen 29
8902 Urdorf / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Oui als Unteranbieterin: MTF Thörishaus AG
Brunnmattstrasse 11
3174 Thörishaus CH
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix 2'994,00 CHF jusqu'au 4'670,00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure réalisa-tion des exigences selon cahier des charges.
- 4. **Autres informations:**
- 4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOSC n° 101 du 28.05.2001
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 22.10.2001
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** "La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-rante ou de son mandataire, y seront joint la décision atta-quée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles."

(094396)

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienststelle Informatik Beschaffung
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 323 14 27/Fax +41 31 322 39 88
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Workplace UVEK Los 3
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 30233331
- 3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:** ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Hewlett-Packard (Schweiz) AG
In der Luberzen 29
8902 Urdorf / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Ja als Unteranbieterin: MTF Thörishaus AG
Brunnmattstrasse 11
3174 Thörishaus CH
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 2'743,00 CHF bis 7'727,00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.
- 4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 101 vom 28.05.2001
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 22.10.2001
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann in-nerst 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Be-gehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(094398)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Office féd. des constructions et de la logistique
Section achat informatique
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 323 14 27/Fax +41 31 322 39 88
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
- 2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
Workplace UVEK Los 3
- 2.2 **Numéro du vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 30233331
- 3. **Procédure**
- 3.1 **Créères d'adjudication:** sans indication

- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Hewlett-Packard (Schweiz) AG
In der Luberzen 29
8902 Urdorf / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Oui
als Unterauftragnehmer: MTF Thörishaus AG
Brunnmattstrasse 11
3174 Thörishaus CH
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix: 2'743,00 CHF
jusqu'au 7'727,00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure réalisation
des exigences selon cahier des charges.
4. **Autres informations:**
- 4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOSC n° 101 du
28.05.2001
Pour le projet (116) 801.030 Workplace UVEK.
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 22.10.2001
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** "La présente décision
peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de
sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-
cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8,
1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en
deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et
moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-
rante ou de son mandataire; y seront joint la décision atta-
quée et les pièces invoquées comme moyens de preuve,
lorsqu'elles sont disponibles."

(094399)

1. **Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienststelle Informatik Beschaffung
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 323 14 27/Fax +41 31 322 39 88
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Workplace UVEK Los 4
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 30231250
3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**
ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Dicom AG
Grundstrasse 14
6343 Rotkreuz / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Ja
als Unterauftragnehmer: MTF Thörishaus AG
Brunnmattstrasse 11
3174 Thörishaus CH
- 3.4 **Angabe über den Preis: Preisspanne von** 276,00 CHF bis
1'262,00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung
der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 101 vom
28.05.2001
Für Projekt (116) 801.030 Workplace UVEK
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 22.10.2001
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann in-
nerhalb 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission
für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8,
1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden.
Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Be-
gehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel
sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person
oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des
angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel
sind beizulegen.

(094400)

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Office féd. des constructions et de la logistique
Section achat informatique
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 323 14 27/Fax +41 31 322 39 88
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures

2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
Workplace UVEK Los 4
- 2.2 **Numéro du vocabulaire commun des marchés publics
(CPV):** 30231250
3. **Procédure**
- 3.1 **Critères d'adjudication:**
sans indication
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Dicom AG
Grundstrasse 14
6343 Rotkreuz / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Oui
als Unterauftragnehmer: MTF Thörishaus AG
Brunnmattstrasse 11
3174 Thörishaus CH
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix: 276,00 CHF
jusqu'au 1'262,00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure réalisa-
tion des exigences selon cahier des charges.
4. **Autres informations:**
- 4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOSC n° 101 du
28.05.2001
Pour le projet (116) 801.030 Workplace UVEK
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 22.10.2001
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** "La présente décision
peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de
sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-
cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8,
1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en
deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et
moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-
rante ou de son mandataire; y seront joint la décision atta-
quée et les pièces invoquées comme moyens de preuve,
lorsqu'elles sont disponibles."

(094401)

1. **Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
FIRST Center for Micro- and Nanoscience
ETH Hönggerberg
8093 Zürich / CH
Telefon +41 1 633 21 67
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
III/V Compound Semiconductor Etching System
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 33000000
3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**
ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Oxford Instruments, Plasma Technology
Postfach 4509
65035 Wiesbaden / DE
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** 570'000,00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Überein-
stimmung mit den Zuschlagskriterien
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 82 vom
30.04.2001
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 11.10.2001
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann in-
nerhalb 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission
für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8,
1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden.
Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Be-
gehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel
sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person
oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des
angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel
sind beizulegen.

(094402)

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Ecole polytechnique fédérale Zurich
FIRST Center for Micro- and Nanoscience
ETH Hönggerberg
8093 Zurich / CH
Téléphone +41 1 633 21 67

- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
III/V Compound Semiconductor Etching System
- 2.2 **Numéro du vocabulaire commun des marchés publics
(CPV):** 33000000
3. **Procédure**
- 3.1 **Critères d'adjudication:**
sans indication
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Oxford Instruments, Plasma Technology
Postfach 4509
65035 Wiesbaden / DE
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** 570'000,00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure concor-
dance avec les critères d'adjudication
4. **Autres informations:**
- 4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOSC n° 82 du
30.04.2001
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 11.10.2001
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** "La présente décision
peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de
sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-
cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8,
1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en
deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et
moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-
rante ou de son mandataire; y seront joint la décision atta-
quée et les pièces invoquées comme moyens de preuve,
lorsqu'elles sont disponibles."

(094403)

1. **Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
ETHZ
FIRST Center for Micro and Nanoscience
HPT G5, ETH-Hönggerberg
8093 Zürich / CH
Telefon +41/1/633 21 67
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Reactive Ion Etching System
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 33000000
3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**
ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Oxford Instruments, Plasma Technology
Postfach 4509
65035 Wiesbaden / DE
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** 213'000,00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Überein-
stimmung mit den Zuschlagskriterien
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 82 vom
30.04.2001
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 11.10.2001
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann in-
nerhalb 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission
für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8,
1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden.
Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Be-
gehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel
sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person
oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des
angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel
sind beizulegen.

(094404)

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Ecole polytechnique fédérale Zurich
FIRST Center for Micro and Nanoscience
HPT G5, ETH-Hönggerberg
8093 Zurich / CH
Téléphone +41/1/633 21 67
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
Reactive Ion Etching System
- 2.2 **Numéro du vocabulaire commun des marchés publics
(CPV):** 33000000
3. **Procédure**
- 3.1 **Critères d'adjudication:**
sans indication
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Oxford Instruments, Plasma Technology
Postfach 4509
65035 Wiesbaden / DE
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** 213'000,00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure concor-
dance avec les critères d'adjudication
4. **Autres informations:**
- 4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOSC n° 82 du
30.04.2001
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 11.10.2001
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** "La présente décision
peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de
sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-
cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8,
1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en
deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et
moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-
rante ou de son mandataire; y seront joint la décision atta-
quée et les pièces invoquées comme moyens de preuve,
lorsqu'elles sont disponibles."

(094405)

Bauaufträge Constructions Costruzioni
Bund Confédération Confederazione

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Office féd. des constructions et de la logistique
Boulevard de Grancy 37
1006 Lausanne / CH
Téléphone 021 614 70 11/Fax 021 614 70 15
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
OFS Neuchâtel, Immeuble administratif de 17
niveaux
- 2.2 **Numéro du vocabulaire commun des marchés publics
(CPV):** 45000000
3. **Procédure**
- 3.1 **Critères d'adjudication:**
sans indication
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Winkenbach SA
Rue du Locle 9
2301 La Chaux-de-Fonds / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix
59'958,20 CHF jusqu'au 88'624,45 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Sur la base des
critères d'adjudication définis dans le cahier des charges,
l'offre de l'entreprise susmentionnée s'est révélée la plus
avantageuse.
4. **Autres informations:**
- 4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOSC n° 158 du
16.08.2000
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 25.10.2001
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** "La présente décision
peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de
sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-
cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8,
1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en
deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et
moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-
rante ou de son mandataire; y seront joint la décision atta-
quée et les pièces invoquées comme moyens de preuve,
lorsqu'elles sont disponibles."

(094406)

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Zeichnungsangebot und Koterungsinserat



Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Zürich

KAPITALERHÖHUNG 2001

- BEZUGSANGEBOT AN DIE BISHERIGEN AKTIONÄRE («RIGHTS OFFERING»)
- ÖFFENTLICHE PLATZIERUNG («GLOBAL OFFERING»)

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft («Swiss Re») vom 27. September 2001 hat auf Antrag des Verwaltungsrates der Schaffung eines genehmigten Kapitals in der Höhe von maximal CHF 2'852'237 zugestimmt. Das genehmigte Kapital soll zur Finanzierung der angekündigten Übernahme des Rückversicherungsgeschäfts der Lincoln National Corporation, Fort Wayne, Indiana, USA, und zur Bereitstellung von Kapital für allgemeine Gesellschaftszwecke verwendet werden. Darauf basierend soll das Aktienkapital von Swiss Re von derzeit CHF 29'316'602 bestehend aus 29'316'602 Namenaktien um maximal CHF 2'852'237 durch Ausgabe von maximal 28'522'370 Namenaktien von je CHF 0.10 Nennwert auf maximal CHF 32'168'839 erhöht werden.

Die maximal 28'522'370 Namenaktien werden den bisherigen Aktionären im Rahmen eines Bezugsangebots im Verhältnis 10:1 zum Bezug angeboten. Anschliessend sollen die nicht bezogenen Namenaktien im Rahmen einer öffentlichen Platzierung im Publikum angeboten werden oder als Sicherstellung für eine Wandelanleihe dienen.

A) BEZUGSANGEBOT AN DIE BISHERIGEN AKTIONÄRE

Den bisherigen Aktionären der Swiss Re werden die neuen Aktien unter Einräumung eines Bezugsrechts zu nachstehenden Bedingungen durch ein Bankensyndikat unter der Federführung der Credit Suisse First Boston zum Bezug angeboten.

Bezugsfrist	31. Oktober bis 12. November 2001, 12.00 Uhr (Schweizer Zeit). Wichtig: Später eingereichte Ausübungserklärungen können nicht mehr berücksichtigt werden, da nicht bezogene Namenaktien im Rahmen einer öffentlichen Platzierung angeboten werden oder als Sicherstellung für eine Wandelanleihe der Swiss Re America Holding Corporation dienen sollen.
Bezugsverhältnis	10 bisherige Namenaktien Swiss Re von je CHF 0.10 Nennwert berechneten zum Bezug von 1 neuen Namenaktie Swiss Re von CHF 0.10 Nennwert Aufgrund des Bezugsverhältnisses können sich Fraktionen (Bruchteile ganzer Aktien) ergeben. Aktionäre mit Fraktionen können bei der Ausübung ihrer Bezugsrechte auf die nächsthöhere ganze Anzahl Namenaktien aufrunden.
Bezugspreis	Der Bezugspreis wird dem Platzierungspreis im Rahmen der öffentlichen Platzierung entsprechen, welcher im Bookbuilding-Verfahren ermittelt wird. Der Bezugspreis bzw. der Platzierungspreis wird voraussichtlich am 16. November 2001 in der «Neuen Zürcher Zeitung», in «Le Temps» sowie im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» publiziert. (Siehe: «Allgemeine Bedingungen – Platzierungspreis»)
Bezugsrechtshandel	Es findet kein Bezugsrechtshandel statt. Ein Ausgleich der Fraktionen über die Börse ist somit nicht möglich. Nicht ausgeübte Bezugsrechte verfallen am 12. November 2001, 12.00 Uhr (Schweizer Zeit), wertlos.
Orientierung der Aktionäre/ Ausübung der Bezugsrechte	Deponenten von Swiss Re Namenaktien Aktionäre, die ihre Titel bei einer Bank im offenen Depot verwalten, werden durch ihre Depotbank orientiert und erhalten die Bezugsrechte in ihr Depot gebucht. Die Ausübung der Bezugsrechte hat gemäss Instruktionen der Depotbank zu erfolgen. Heimverwahrer und Deponenten Aktienregister Aktionäre, die ihre Titel bei sich zu Hause oder in einem Banksafe (Heimverwahrer) oder in einem Depot beim Aktienregister (Deponenten Aktienregister) verwalten, werden durch das Aktienregister orientiert. Die Ausübung der Bezugsrechte kann nur direkt über das Aktienregister der Swiss Re, Mythenquai 50/60, Postfach, 8022 Zürich, erfolgen.

C) ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

Platzierungspreis	Der Platzierungspreis wird voraussichtlich am 14. November 2001 aufgrund der Nachfrage im Rahmen des Bookbuilding-Verfahrens, des dannzeitigen Börsenkurses der Namenaktien sowie der allgemeinen Marktlage festgelegt und am 16. November 2001 in Form eines Inserates veröffentlicht werden. Es wird erwartet, dass der Platzierungspreis nahe beim Schlusskurs der Swiss Re-Aktie an der virt-x am Ende der Platzierungsfrist liegen wird.
Liberierung	21. November 2001
Abgaben	Die eidgenössische Emissionsabgabe von 1% auf dem Platzierungspreis der neuen Aktien wird von der Gesellschaft getragen. Der Handel der neuen Namenaktien unterliegt ab dem ersten Handelstag der eidgenössischen Umsatzabgabe und der Börsengebühr SWX inkl. Zusatzabgabe EBK.
Dividendenberechtigung	ab 1. Januar 2001, das heisst für das gesamte Geschäftsjahr 2001. Dividendenzahlungen unterliegen der schweizerischen Verrechnungssteuer.
Verbriefung	Die neuen Namenaktien werden als couponlose Einwegzertifikate mit aufgeschobenem Titeldruck ausgeben und grundsätzlich in der SIS SegalinterSettle AG sammelverwahrt. Der Aktionär kann jederzeit von der Gesellschaft den Druck und die Auslieferung von Urkunden für seine Namenaktien verlangen.
Eintragung im Aktienregister	Im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragene Aktionäre, welche die ihnen zugeteilten Bezugsrechte ausüben, werden vorbehaltlos mit der Anzahl neubezogener Namenaktien im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragen. Die neuen Namenaktien unterliegen den Eintragungsbestimmungen gemäss Art. 5 der Statuten.
Kotierung	Die Kotierung der aus Kapitalerhöhung hervorgehenden neuen Namenaktien im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange und der Handel an der virt-x ist auf den 15. November 2001 beantragt worden.
Risikofaktoren	Für eine genaue Darstellung der Risikofaktoren wird auf den vorläufigen Prospekt (Preliminary Offering Memorandum) verwiesen.
Verkaufsrestriktionen	Es gelten die allgemeinen Verkaufsrestriktionen für die jeweiligen Länder sowie die speziellen Restriktionen für U.S.A./U.S. persons, Grossbritannien, Kanada, Australien und Japan.
Anwendbares Recht und Gerichtsstand	Schweizerisches Recht/Zürich

Dieses Zeichnungsangebot und Koterungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne der Artikel 652a und 1156 OR dar.

Der vorläufige Prospekt (Preliminary Offering Memorandum) in englischer Sprache, steht bei den unten aufgeführten Banken zur Verfügung oder kann bei der Credit Suisse First Boston unter Telefonnummer 01/333 43 85, Fax 01/333 23 88 oder E-mail equity.prospectus@csfb.com bezogen werden.

31. Oktober 2001	Bankensyndikat für das Bezugsangebot Lead Manager
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON Co-Managers	
Zürcher Kantonalbank Bank Vontobel AG	Bank Sarasin & Cie Bank Julius Bär & Co. AG Lombard Odier & Cie
Namenaktie CHF 0.10 Nennwert Bezugsrecht	Valoran-Nummer 1 233 237 1 316 441 ISIN CH 001 233 237 2 CH 001 316 441 0 Common Code 013418829

This advertisement is not being placed in the United States of America and should not be distributed to United States persons or publications with a general circulation in the United States.



B) ÖFFENTLICHE PLATZIERUNG

Ein Bankensyndikat unter der Federführung von Credit Suisse First Boston und Morgan Stanley wird voraussichtlich die Namenaktien, welche nicht im Bezugsangebot gezeichnet worden sind und nicht als Sicherstellung für eine Wandelanleihe benötigt werden, zu den nachstehenden Bedingungen im Rahmen einer öffentlichen Platzierung zum Kauf anbieten.

Platzierungsfrist (Bookbuilding-Phase)	13. November bis 14. November 2001.
Anzahl Titel	Die genaue Anzahl Namenaktien, welche im Rahmen der öffentlichen Platzierung zum Kauf angeboten werden, wird voraussichtlich am 16. November 2001 in Form eines Inserates veröffentlicht werden.
Struktur der Platzierung	Das Platzierungsangebot umfasst (a) ein öffentliches Angebot in der Schweiz (b) ein nicht öffentliches Angebot an gewisse institutionelle Investoren ausserhalb der Schweiz und der Vereinigten Staaten (c) ein nicht öffentliches Angebot in den Vereinigten Staaten, wo die Namenaktien ausschliesslich an institutionelle Anleger («qualified institutional buyers» gemäss Rule 144A unter dem US-amerikanischen Securities Act), angeboten werden.
Zuteilung	Die Zuteilung der Aktien erfolgt voraussichtlich am 15. November 2001. Im Falle von Überzeichnungen sind die Banken in der Zuteilung frei.
Mehrzuteilungs-Option (Over-Allotment Option)	Das Bankensyndikat für die öffentliche Platzierung verfügt über eine Mehrzuteilung Option, durch die es bis spätestens am 21. Dezember 2001, zur Deckung von Mehrzuteilungen oder Short-Positionen, weitere Namenaktien zeichnen und zum Platzierungspreis von der Swiss Re erwerben kann. Die genaue Anzahl Namenaktien, welche dieser Mehrzuteilungs-Option unterliegen, wird voraussichtlich am 16. November 2001 in Form eines Inserates veröffentlicht werden.
Verkaufssperre (Lock-up Vereinbarung)	Unter Vorbehalt der im vorläufigen Prospekt (Preliminary Offering Memorandum) aufgeführten Ausnahmen hat sich Swiss Re zu einer Verkaufssperre von 90 Tagen ab dem ersten Handelstag verpflichtet.

PAGGIO S.A. – LUGANO

AVVISO DI CONVOCAZIONE ASSEMBLEA GENERALE STRAORDINARIA

Si avvisano i signori azionisti della spett. **PAGGIO S.A.**, che viene convocata un'assemblea generale straordinaria per il giorno di 15 novembre 2001 alle ore 15.00 presso lo Studio Fiduciario Pagani S.A., via Maderno 10, 6900 Lugano, con le seguenti trattande all'ordine del giorno:

1. Nomine nel consiglio d'amministrazione
2. Nomine Ufficio di revisione
3. Eventuali

Studio Fiduciario Pagani S.A.
Matteo Pagani

176249

Werbung
bringt dem unentschlossenen Käufer
Entscheidungshilfe



Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft

Dekotierung der Namenaktien der Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern, von CHF 100.- nominal

Der Verwaltungsrat der Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft hat am 27. September 2001 beschlossen, die Dekotierung der Namenaktien der Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft von CHF 100.- nominal (Valorennummer: 811 780; ISIN: CH0008117803) an der SWX Swiss Exchange zu beantragen.

Mit Entscheid vom 25. Oktober 2001 hat der Ausschuss der Zulassungsstelle der SWX Swiss Exchange diesem Antrag zugestimmt.

Die Dekotierung wird auf **Freitag, 30. November 2001**, festgesetzt. Der letzte Handelstag ist am Donnerstag, 29. November 2001.

Bern, 31. Oktober 2001

FL TRUST ASIA

Société d'Investissement à Capital Variable - SICAV
in liquidation
26, avenue Monterey, L-2163 LUXEMBOURG
R.C. Luxembourg B 42.447

NOTICE TO THE SHAREHOLDERS

We hereby give you notice of the Extraordinary General Meeting of Shareholders of

FL TRUST ASIA, in liquidation (the "Corporation")

to be held in Luxembourg at the registered office of the Corporation, on November 9th, 2001 at 9.00 a.m. in order to deliberate upon the following agenda:

AGENDA

1. Presentation and approval of the audited accounts as from January 1st, 2001 until the date of dissolution of the Corporation;
2. Presentation and approval of the accounts of the liquidation;
3. Discharge to the directors of the Corporation for the execution of their mandate until the date of the dissolution of the Corporation;
4. Presentation of the report of the liquidator;
5. Presentation of the report of the auditor to the liquidation;
6. Discharge to be given to the liquidator for the liquidation;
7. Closing of the liquidation;
8. Designation of the place where the books of accounts and the corporate documents of the Corporation will be deposited and lodged during a period of five years.

The items on the agenda of the meeting may be passed, whatever be the portion of the capital represented at the meeting, at the simple majority of the shares present or represented at the meeting.

If you are unable to attend the meeting in person, a proxy form giving authorisation to another named individual is available at the registered office of the Corporation.

175573 BY ORDER OF THE BOARD OF DIRECTORS

Atrimonia Investment Treuhand AG, Caviano, 6577 Ranzo

Convocazione assemblea generale,

Presso lo Studio legale Avv. Marzio Gianora, via della Pace 5, 6600 Locarno; è indetta un'assemblea generale il giorno di giovedì **22 novembre 2001, alle ore 11.00.**

Ordine del giorno:

1. Dimissioni amministratore unico signor Hans Peter Holderegger
2. Eventuali.

Hans Peter Holderegger
176248

E Art Salon S.A.

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

vendredi 30 novembre 2001, à 11 h, dans les bureaux de la société, rue de Bourg 29, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice écoulé.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Approbation du rapport de gestion et des comptes.
4. Décharge aux membres du conseil d'administration.
5. Election et nomination statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport de révision sont à la disposition des actionnaires, au secrétariat de la société, à Lausanne, rue de Bourg 29.

Les cartes d'entrée à l'assemblée générale peuvent être retirées dès 10 h 30 au lieu de l'assemblée sur présentation des titres ou d'une attestation bancaire confirmant la qualité d'actionnaire.

Le conseil d'administration

176243

SILP Salon International du Livre et de la Presse S.A.

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

vendredi 30 novembre 2001, à 11 h 30, dans les bureaux de M. Pierre-Marcel Favre, président du conseil d'administration, rue de Bourg 29, à Lausanne

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice écoulé.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Approbation du rapport de gestion et des comptes.
4. Décharge aux membres du conseil d'administration.
5. Election et nomination statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport de révision sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, à Palexpo, au Grand-Saconnex.

Les cartes d'entrée à l'assemblée générale peuvent être retirées dès 11 h au lieu de l'assemblée sur présentation des titres ou d'une attestation bancaire confirmant la qualité d'actionnaire.

Le conseil d'administration

176244

ENR

ENR EASTERN NATURAL RESOURCES SA

Route de Frontenex 62 - Case postale 6525 - 1211 Genève 6
Tél (41-22) 849.06.06 - Fax (41.22) 849.06.10

Offenlegung von Beteiligungen (BEHG)

Publicité des participations (LBVM)

Obligation de déclarer des participations

Conformément aux art. 20 LBVM, 9, 17 et 18 al. 2 O-CFB, ENR EASTERN NATURAL RESOURCES S.A. informe que la participation de GEORG VON OPEL, Hirzbodenpark 10, Postfach, 4020 Bâle, par l'intermédiaire de sa filiale HANSA AG, Gellerstrasse 18, 4052 Bâle, dans le capital-actions de ENR EASTERN NATURAL RESOURCES S.A., au 19 octobre 2001, est de 83'350 actions, représentant 11.11% des droits de vote inscrits au registre du commerce, et dépasse ainsi le seuil de 10% des droits de vote de ENR EASTERN NATURAL RESOURCES S.A. au sens de l'art. 20 al. 1 LBVM.

Genève, le 23 octobre 2001

ENR EASTERN NATURAL RESOURCES S.A.

176098

**Wenn Sie für wenig Geld
auf einer Zeitungsseite
auffallen wollen:**

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Parindex

Société d'Investissement à Capital Variable, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
R.C.S. Luxembourg B-77384

Avis aux actionnaires**Convocation à la deuxième assemblée générale extraordinaire.**

La première assemblée générale extraordinaire convoquée pour le 10 octobre 2001 n'ayant pu délibérer sur les points à l'ordre du jour faute de quorum de présence, les actionnaires de PARINDEX sont convoqués à une deuxième assemblée générale extraordinaire qui se tiendra au siège social de la société, 5, rue Jean Monnet, Luxembourg

le vendredi 16 novembre 2001, à 15 heures,

et qui aura à l'ordre du jour les changements statutaires suivants:

Ordre du jour:

- 1. Introduction de la possibilité de créer des «classes» d'actions et modifications corrélatives des statuts.**
- 2. Modification de l'article 6:**
 - Suppression de la possibilité pour la société d'émettre des certificats provisoires.
 - Introduction à l'article 6 dernier alinéa de la possibilité pour la société de «suspendre l'exercice de tous les droits attachés à l'action jusqu'à ce que le mandataire ait été désigné. En cas de compte joint, les avis et autres informations aux actionnaires sont envoyés au (premier) titulaire du compte renseigné dans le registre.»
- 3. Modification de l'article 13:**
 - Introduction de la non solidarité des compartiments faisant suite à la modification de l'article 111 de la loi du 30 mars 1988 par la loi du 17 juillet 2000.
 - Modification dans l'énumération des frais que la société est chargée de payer.
- 4. Modification de l'article 14:**
 - Introduction de la possibilité pour les actionnaires de révoquer les demandes de souscription, de rachat et de conversion pendant la période de suspension.
- 5. Modification de l'article 16:**
 - Prolongation de la durée maximale du mandat d'administrateur.
- 6. Modification de l'article 21:**
 - Représentation de la société par le président du conseil d'administration ou par le directeur général et/ou le secrétaire général dans la limite de leurs pouvoirs tels que fixés par le conseil d'administration. A l'heure actuelle, les statuts ne prévoient que la représentation par deux administrateurs ou le ou les délégués à la gestion journalière.
- 7. Diverses mises à jour**

La deuxième assemblée générale extraordinaire sera régulièrement constituée et pourra délibérer valablement sur l'ordre du jour quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées. Les points à l'ordre du jour devront être approuvés par une majorité des deux tiers au moins des voix des actionnaires présents ou représentés.

Pour avoir le droit d'assister ou de se faire représenter à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur doivent avoir déposé leurs titres, au moins cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée, soit au siège social de la société soit aux guichets des établissements suivants:

à Luxembourg (Banque dépositaire):	BNP PARIBAS LUXEMBOURG 10 A, boulevard Royal Luxembourg
en France:	BNP PARIBAS 16, boulevard des Italiens F-75 009 Paris
en Suisse:	BNP PARIBAS (Suisse) S.A. 2, place de Hollande CH-1204 Genève
à Jersey:	BNP PARIBAS Jersey Anley Street St Helier, Jersey
en Espagne:	BNP PARIBAS 3, Hermanos Becquer E-28006 Madrid
au Liban:	BNPI Tour El Ghazal RL-1608 Beyrouth

La présente convocation et une formule de procuration sont envoyés au moins quatorze jours avant l'assemblée, à tout propriétaire d'actions nominatives à son adresse portée au registre des actionnaires.

Les propriétaires d'actions nominatives doivent, au moins cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée, informer par écrit (lettre ou procuration) le conseil d'administration, de leur intention d'assister à l'assemblée et indiquer le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

Un projet des statuts tel que modifiés est disponible sur demande au siège social de la société.

Pour le conseil d'administration

**Thermalbad Zurzach AG**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre, Mittwoch, 21. November 2001, 11 Uhr, Gemeindezentrum Langwies, Zurzach

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- 1. Begrüssung und Mitteilungen**
- 2. Entgegennahme des Jahresberichtes 2000/2001**
Antrag Verwaltungsrat: Genehmigung des Jahresberichtes.
- 3. Entgegennahme des Revisionsberichtes 2000/2001**
Antrag Verwaltungsrat: Abnahme des von der Revisionsstelle vorgelegten Berichtes.
- 4. Entgegennahme der Jahresrechnung 2000/2001**
Antrag Verwaltungsrat: Genehmigung der vorgelegten Bilanz per 30. Juni 2001 und der Erfolgsrechnung 2000/2001.
- 5. Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag Verwaltungsrat: Den Mitgliedern des Verwaltungsrates sei ohne Einschränkung Entlastung zu erteilen.
- 6. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes**
Antrag Verwaltungsrat: Der Bilanzgewinn am 30.6.2001 beträgt Fr. 1 381 241.–. Dieser soll wie folgt verwendet werden:
5% Dividende Fr. 500 000.–
Zuweisung an freie Reserve Fr. 750 000.–
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 131 241.–
Falls die Generalversammlung diesem Antrag zustimmt, wird die Dividende ab 22. November 2001 gegen Coupon 35 ausbezahlt.
- 7. Wahl der Revisionsstelle**
Antrag Verwaltungsrat: Wiederwahl der Revisionsstelle KPMG Fides Peat für das Geschäftsjahr 2001/2002.

Die einschlägigen Unterlagen liegen ab 1. November 2001 am Geschäftssitz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Wer an der Generalversammlung zur Ausübung seines Stimmrechts teilnehmen möchte, hat sich bis spätestens 20. November 2001 gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Ausweis über den Aktienbesitz eine Eintrittskarte zu beschaffen.

Am Versammlungstag werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Eintrittskarten sind erhältlich:

- bei der Neuen Aargauer Bank (NGBZ2)
- bei der Migrosbank
- oder direkt am Sitz der Gesellschaft

Zurzach, 29. Oktober 2001

Der Verwaltungsrat

176281

Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Notice to the holders of

BUNKYODO CO., LTD.

Kanagawa, Japan (the "Company")

JPY 3,000,000,000.–
½ per cent. JPY Convertible Notes due August 31, 2004

Valor Number: CH1081518
ISIN Code: XS0111320148
Common Code: 011132014

"Change of the Number of Shares Constituting a Full Unit"

Notice is hereby given that the Company, at the meeting of the board of directors held on October 23, 2001, resolved to amend its Articles of Incorporation, whereby the number of shares constituting a full unit will be changed from 1,000 shares to 100 shares on and after December 3, 2001 (Japan time).

This announcement is made pursuant to Section 10 of the Terms of the Notes in Annex B-2 to the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated May 18, 2000.

Geneva, October 31, 2001

By order:
Daiwa Securities SMBC Europe Limited, London,
Geneva Branch

176300

Inserate erschliessen den Markt

Folgendes Heft, ausgestellt von der MIGROSBANK, wird vermisst:

Seniorenparheft 42 3.452.267/00
(Kapitalbetrag: CHF 117 743.50)

Allfällige Inhaber werden hiermit aufgefordert, das Heft innert drei Monaten von heute an gerechnet an einem Schalter der MIGROSBANK vorzuweisen, ansonsten dasselbe gemäss Art. 90 bzw. Art 977 OR für kraftlos erklärt und an seiner Stelle ein neues Heft ausgestellt wird.

Bern, 25.10.2001

MIGROSBANK

176286

Oui, son expérience vous aidera!

**EXPERT COMPTABLE
DIPLOMÉ INDÉPENDANT**

Retraité certes, mais toujours très actif. Suisse romande plurilingue (y compris Schwyzerdütsch), polyvalent, disponible comme

**ADMINISTRATEUR
OU RÉVISEUR**

de votre société anonyme. Autre mission possible. Expérience européenne et excellente formation permanente.

E-mail: rcr1965@freesurf.ch
ou case postale 38,
1093 La Conversion
ou fax (021) 791 70 85.

**Oui, cet expert sait aller
rapidement à l'essentiel!**

176288